

# Lieferprogramm

Janisol Arte 2.0 Türen

# Programma di fornitura

Porte Janisol Arte 2.0

# Sales range

Janisol Arte 2.0 doors

Lieferprogramm  
Janisol Arte 2.0 Türen

Version 12/2024  
Artikelnummer K1212160

Programma di fornitura  
Porte Janisol Arte 2.0

Versione 12/2024  
Numero d'articolo K1212160

Sales range  
Janisol Arte 2.0 doors

Version 12/2024  
Item number K1212160

Eine Liste der aktuellen Änderungen und Ergänzungen finden Sie am Ende des Kataloges!  
L'elenco delle modifiche e delle integrazioni attuali si trova alla fine del catalogo!  
A table of actual modifications and additions can be found at the end of the catalogue!

Bei grau hinterlegten Artikeln muss die Verfügbarkeit angefragt werden.

Per gli articoli con sfondo grigio è necessario richiedere la disponibilità.

Items which are marked in grey, the stock availability needs to be inquired.



000.000  
Wetterschenkel  
Aluminium roh  
Gewicht 0,266 kg/m  
U = 0,100 m²/m  
P = 0,034 m²/m  
Länge 6 m

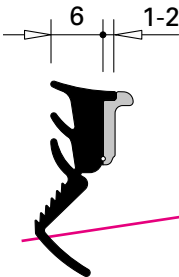
000.000  
Renvoi d'eau  
aluminium brut  
poids 0,266 kg/m  
U = 0,100 m²/m  
P = 0,034 m²/m  
Longueur 6 m

000.000  
Weatherbar  
aluminium mill finish  
weight 0,266 kg/m  
U = 0,100 m²/m  
P = 0,034 m²/m  
Length 6 m

Artikel, welche rot durchgestrichen sind, wurden aus dem Sortiment genommen.

Per gli articoli con sfondo grigio è necessario richiedere la disponibilità.

Articles that have a red line through them have been removed from the product range.



000.000  
Glasdichtung  
mit Abreissteg  
EPDM, schwarz,  
für Glasleistenseite  
Einsatz siehe Seiten 34/35  
VE = 100 m

000,000  
Guarnizione del vetro  
con striscia a strappo  
EPDM, nera,  
per il lato del fermavetro  
Per l'utilizzo vedere pagine 34/35  
UV = 100 m

000.000  
Glazing weatherstrip  
with detachable strip  
EPDM, black,  
for glazing bead side  
Application see pages 34/35  
PU = 100 m

Lieferprogramm  
Janisol Arte 2.0 Türen

Code A = Änderungen  
Code E = Ergänzungen  
Code R = Redaktionelle Korrektur  
Code T = Technische Korrektur

Version 12/2024  
Artikelnummer K1212160

Installazione e montaggio della  
ferramenta  
Porte Janisol Arte 2.0

Codice A = Modifiche  
Codice E = Integrazioni  
Codice R = Correzione editoriale  
Codice T = Correzione tecnica

Versione 12/2024  
Numero articolo K1212162

Sales range  
Janisol Arte 2.0 doors

Code A = Modifications  
Code E = Supplements  
Code R = Editorial correction  
Code T = Technical correction

Version 12/2024  
Item number K1212160

| Pagina | Codice | Data    | Spiegazione                                                                                                                   |
|--------|--------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10     | E      | 04/2024 | Element Einflügelige Bogentüre ergänzt<br>Elemento Porta ad arco a un'anta integrato<br>Element Single-leaf arched door added |
| 89-91  | A      | 07/2023 | Anpassung der Schrauben<br>Modifica delle viti<br>Adaptation of screws                                                        |
| 97     | A      | 06/2023 | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.092<br>Modifica del contenuto di UV Art. 450.092<br>Adaptation of PU content Art. 450.092        |
| 97     | A      | 06/2023 | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.106<br>Modifica del contenuto di UV Art. 450.106<br>Adaptation of PU content Art. 450.106        |

---

## Hinweise

### Nota

### Notice

---

Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen.

Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version (Artikel Nr. K1212160) aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

I dati grafici di progettazione, quali esempi di applicazione, dettagli costruttivi, collegamenti alla struttura, contenuti nella nostra documentazione fisica o elettronica, sono rappresentazioni schematiche. Lo stesso vale per i supporti digitali come i file CAD o i modelli BIM.

Sono destinati a supportare il metalmeccanico e/o il progettista specializzato nella pianificazione e nell'esecuzione di un progetto. Nel caso specifico di applicazione, devono essere verificati dall'azienda metalmeccanica esecutrice e/o dal progettista specializzato per accertarne l'utilizzabilità nel progetto specifico in questione in relazione ai requisiti legali/regolamentari ma anche tecnici specifici del progetto e, se necessario, adattati sotto la propria responsabilità.

Durante il sopralluogo, la progettazione specifica e la realizzazione, si devono rispettare, sotto la propria responsabilità, le condizioni quadro specifiche del progetto (materiale del tessuto edilizio, dimensioni dell'elemento di installazione, colore, esposizione, effetto del carico, ecc.) e lo stato dell'arte applicabile, comprese tutte le norme e le linee guida tecniche applicabili.

In caso di differenze tra il presente documento e l'attuale versione tedesca (Articolo n. K1212162), si applica in ogni caso il testo originale tedesco nella versione attualmente in vigore presso il Docu Center di Jansen.

Tutte le informazioni contenute nella presente documentazione sono state redatte con cura e al meglio delle nostre conoscenze. Tuttavia, non ci assumiamo alcuna responsabilità per l'utilizzo dei suggerimenti e dei dati forniti. Ci riserviamo inoltre il diritto di apportare modifiche tecniche senza preavviso.

---

## Jansen Stahlssysteme

### Sistemi in acciaio Jansen

### Jansen Steel Systems

---

Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models.

They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility.

The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.

If there are any differences between this document and the current German version (item number K1212160), the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data.

We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.





|                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| <b>Inhaltsverzeichnis</b> | Janisol Arte 2.0 Türen |
| <b>Indice</b>             | Porte Janisol Arte 2.0 |
| <b>Content</b>            | Janisol Arte 2.0 doors |

|                        |                               |                          |          |
|------------------------|-------------------------------|--------------------------|----------|
| <b>Systemübersicht</b> | <b>Panoramica del sistema</b> | <b>Summary of system</b> | <b>2</b> |
| Merkmale               | Caratteristiche               | Characteristics          |          |
| Zulassungen            | Omologazioni                  | Authorisations           |          |
| Typenübersicht         | Panoramica del tipo           | Summary of types         |          |

|                                                       |                                                            |                                                               |           |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Profilsortiment in Stahl, Edelstahl und Corten</b> | <b>Gamma di profili in acciaio, acciaio inox e Cor-ten</b> | <b>Range of profiles in steel, stainless steel and Corten</b> | <b>14</b> |
| Profilübersicht                                       | Panoramica dei profili                                     | Summary of profiles                                           |           |
| Profile im Massstab 1:1                               | Profili in scala 1:1                                       | Profiles on scale 1:1                                         |           |
| Glasleistenübersicht                                  | Panoramica dei fermavetri                                  | Summary of glazing beads                                      |           |

|                     |                       |                    |           |
|---------------------|-----------------------|--------------------|-----------|
| <b>Zubehör</b>      | <b>Accessori</b>      | <b>Accessories</b> | <b>38</b> |
| Zubehör             | Accessori             | Accessories        |           |
| Beschläge           | Ferramenta            | Fittings           |           |
| Verarbeitungshilfen | Ausili di lavorazione | Assembly tools     |           |

|                                                 |                                                  |                                                      |            |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------|
| <b>Beispiele in Stahl, Edelstahl und Corten</b> | <b>Esempi in acciaio, acciaio inox e Cor-ten</b> | <b>Examples in steel, stainless steel and Corten</b> | <b>107</b> |
| Schnittpunkte                                   | Intersezioni                                     | Section details                                      |            |
| Anwendungsbeispiele                             | Esempi di applicazione                           | Examples of applications                             |            |
| Konstruktionsdetails                            | Dettagli costruttivi                             | Construction details                                 |            |
| Anschlüsse am Bau                               | Collegamenti alla struttura                      | Attachment to structure                              |            |

|                            |                              |                       |            |
|----------------------------|------------------------------|-----------------------|------------|
| <b>Technische Hinweise</b> | <b>Informazioni tecniche</b> | <b>Technical data</b> | <b>169</b> |
|----------------------------|------------------------------|-----------------------|------------|

## Janisol Arte 2.0 Türen

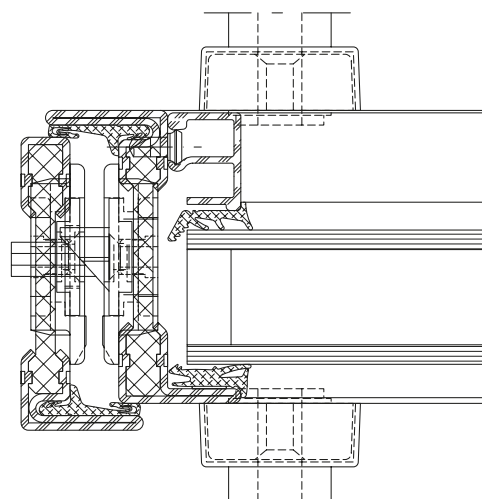
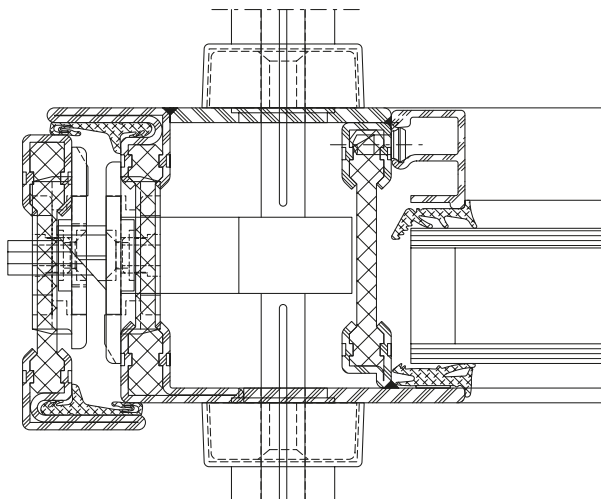
- Wärmegedämmtes Stahlsystem für Türen und Festverglasungen
- Bautiefe 60 mm, innen und aussen aufschlagend
- Schmale Ansichtsbreiten: Rahmen und Flügel ab 45 mm Stulppartie 60 mm
- Ein- und zweiflüglige Türen, nach innen und aussen öffnend
- Türflügel bis 1250 x 2500 mm (BxH), Flügelgewicht bis 150 kg
- Füllelementstärke von 10 bis 47 mm, Glaseinbau mittels Trocken- oder Nassverglasung
- Systemprüfungen nach Produktnorm EN 14351-1
- Profil-Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Festigkeitsanforderung nach EN 1192
- Stahlprofile bandverzinkt, qualitativ hochwertiger Isoliersteg aus glasfaserverstärktem Kunststoff
- Grosses Sortiment an systemgeprüften Türbeschlägen
- Barrierefreie Schwellenausbildungen
- Geeignet für Pulver- und Nasslackbeschichtungen

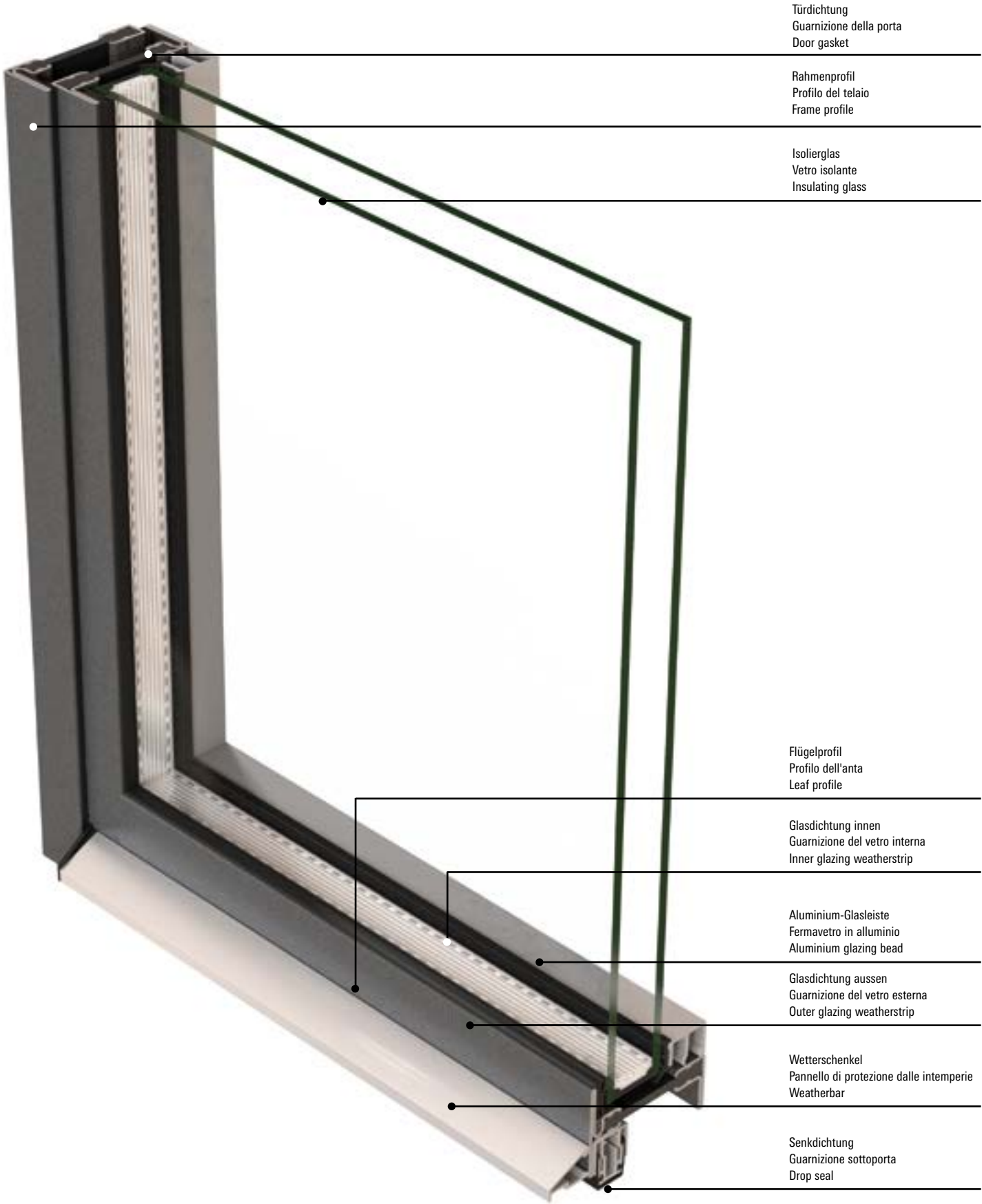
## Porte Janisol Arte 2.0

- Sistema in acciaio a isolamento termico per porte e vetrate fisse
- Profondità di installazione 60 mm, a battente, all'interno e all'esterno
- Larghezze di facciata ridotte: Telaio e anta da 45 mm Parte della piastra frontale 60 mm
- Porte a una o due ante, con apertura verso l'interno e verso l'esterno
- Ante delle porte fino a 1250 x 2500 mm (LxA), Peso dell'anta fino a 150 kg
- Spessori degli elementi di riempimento da 10 a 47 mm, installazione del vetro a secco o a umido
- Test di sistema secondo la norma di prodotto EN 14351-1
- Tecnologia dei profili compositi testata secondo EN 14024
- Requisiti di resistenza secondo EN 1192
- Profili in acciaio zincato a nastro, barra isolante di alta qualità in plastica rinforzata con fibra di vetro
- Ampia gamma di ferramenta per porte testate a sistema
- Formazioni di soglie prive di barriere architettoniche
- Adatta per verniciatura a polvere e a umido

## Janisol Arte 2.0 doors

- Thermally insulated steel system for doors and fixed glazing
- 60 mm basic depth, face-fitted on the inside and outside
- Narrow face widths: Frame and leaf from 45 mm Meeting stile assembly 60 mm
- Single and double-leaf doors, inward and outward-opening
- Door leaf up to 1250 x 2500 mm (WxH), leaf weight up to 150 kg
- Infill unit thickness of 10 to 47 mm, Glazing installed by means of dry or wet glazing
- System tests in accordance with the product standard EN 14351-1 Profile bonding technology tested in accordance with EN 14024
- Strength requirements in accordance with EN 1192
- Strip galvanised steel profiles, high-quality insulating bar made of glass fibre-reinforced plastic
- Large range of system-tested door fittings
- Easy-access thresholds
- Suitable for powder and wet paint coating





## Verblechte Janisol Arte 2.0 Türen

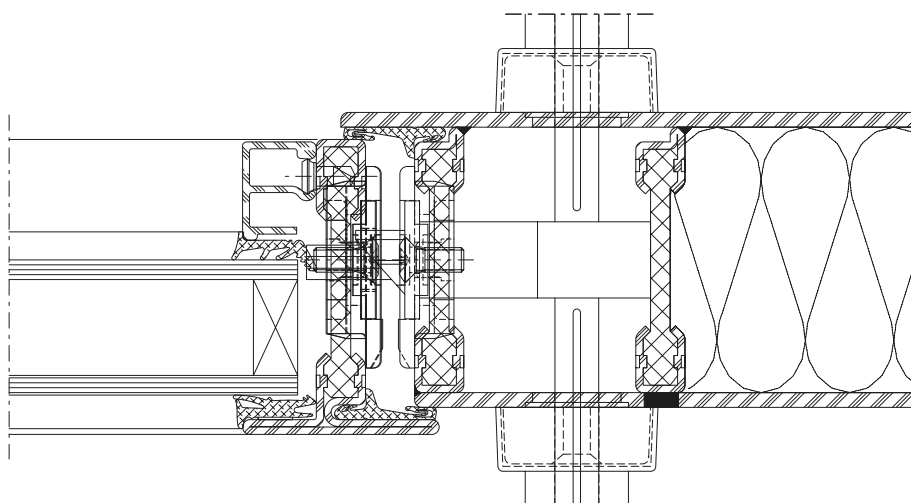
- Wärmegedämmtes Stahlsystem für Türen und Festverglasungen
- Bautiefe 60 mm, innen und aussen aufschlagend
- Ein- und zweiflüglige Türen, nach innen und aussen öffnend
- Vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten mit oder ohne Glasausschnitte
- Türflügel bis 1250 x 2500 mm (BxH), Flügelgewicht bis 150 kg
- Systemprüfungen nach Produktnorm EN 14351-1
- Profil-Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Stahlprofile bandverzinkt, qualitativ hochwertiger Isoliersteg aus glasfaserverstärktem Kunststoff
- Grosses Sortiment an systemgeprüften Türbeschlägen
- Barrierefreie Schwellenausbildungen
- Geeignet für Pulver- und Nasslackbeschichtungen

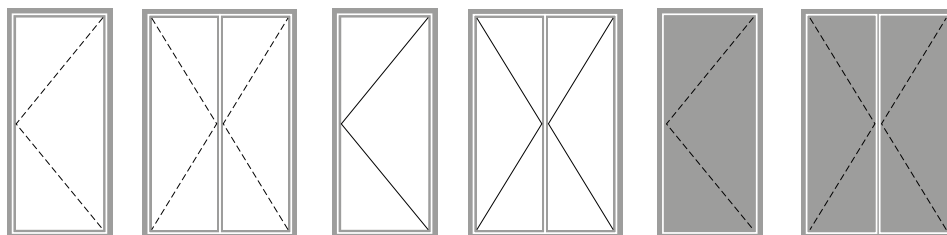
## In lamiera Porte Janisol Arte 2.0

- Sistema in acciaio a isolamento termico per porte e vetrate fisse
- Profondità di installazione 60 mm, a battente, all'interno e all'esterno
- Porte a una o due ante, con apertura verso l'interno e verso l'esterno
- Ampia gamma di opzioni di design con o senza aperture per il vetro
- Ante delle porte fino a 1250 x 2500 mm (LxA), peso dell'anta fino a 150 kg
- Test di sistema secondo la norma di prodotto EN 14351-1
- Tecnologia dei profili compositi testata secondo EN 14024
- Profili in acciaio zincato a nastro, barra isolante di alta qualità in plastica rinforzata con fibra di vetro
- Ampia gamma di ferramenta per porte testate a sistema
- Formazioni di soglie prive di barriere architettoniche
- Adatta per verniciatura a polvere e a umido

## Janisol Arte 2.0 sheet metal clad doors

- Thermally insulated steel system for doors and fixed glazing
- 60 mm basic depth, face-fitted on the inside and outside
- Single and double-leaf doors, winward and outward-opening
- Wide range of design possibilities with or without vision panels
- Door leaf up to 1250 x 2500 mm (WxH), leaf weight up to 150 kg
- System tests in accordance with the product standard EN 14351-1
- Profile bonding technology tested in accordance with EN 14024
- Strip galvanised steel profiles, high-quality insulating bar made of glass fibre-reinforced plastic
- Large range of system-tested door fittings
- Easy-access thresholds
- Suitable for powder and wet paint coating





| Norm                                                                                                  | Eigenschaft<br>Caratteristica<br>Characteristic                                                            | Klassifizierung / Wert<br>Classificazione / Valore<br>Classification / Value |                                                                                          |               |                |                |                 |                |                 |             |                 |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|-----------------|-------------|-----------------|-------------------|
| <br>EN 12210         | Widerstandsfähigkeit bei Windlast<br>Resistenza al carico del vento<br>Resistance to wind load             | npd                                                                          | C1<br>(400 Pa)                                                                           |               | C2<br>(800 Pa) |                | C3<br>(1200 Pa) |                | C4<br>(1600 Pa) |             | C5<br>(2000 Pa) |                   |
| <br>EN 12208         | Schlagregendichtheit<br>Tenuta alla pioggia battente<br>Watertightness                                     | npd                                                                          | 1A<br>(0 Pa)                                                                             | 2A<br>(50 Pa) | 3A<br>(100 Pa) | 4A<br>(150 Pa) | 5A<br>(200 Pa)  | 6A<br>(250 Pa) | 7A<br>(300 Pa)  | 8A<br>(450) | 9A<br>(600 Pa)  | Exxx<br>(>600 Pa) |
| <br>EN ISO 10140-2  | Schalldämmung $R_w$<br>Isolamento acustico $R_w$<br>Sound insulation $R_w$                                 | npd                                                                          | bis $R_w$ 47 dB<br>da 1,6 W/m <sup>2</sup> ·K<br>up to $R_w$ 47 dB                       |               |                |                |                 |                |                 |             |                 |                   |
| <br>EN ISO 10077-2 | Wärmedurchgangskoeffizient $U_f$<br>Coefficiente di trasmittanza termica $U_f$<br>Thermal production $U_f$ | npd                                                                          | ab 1,6 W/m <sup>2</sup> ·K<br>da 1,6 W/m <sup>2</sup> ·K<br>from 1,6 W/m <sup>2</sup> ·K |               |                |                |                 |                |                 |             |                 |                   |
| <br>EN 12207       | Luftdurchlässigkeit<br>Permeabilità all'aria<br>Air permeability                                           | npd                                                                          | 1<br>(150 Pa)                                                                            |               | 2<br>(300 Pa)  |                | 3<br>(600 Pa)   |                | 4<br>(600 Pa)   |             |                 |                   |
| <br>EN 1192        | Mechanische Festigkeit<br>Resistenza meccanica<br>Mechanical strength                                      | npd                                                                          | 1                                                                                        |               | 2              |                | 3               |                | 4               |             |                 |                   |
| <br>EN 12217       | Bedienkräfte<br>Forze di azionamento<br>Operating forces                                                   | npd                                                                          | 0                                                                                        |               | 1              |                | 2               |                | 3               |             |                 |                   |

Zur Erreichung der maximalen Leistungswerte bzw. der CE-Kennzeichnung sind die Gutachtlichen Stellungnahmen zu beachten.  
(docucenter.jansen.com)

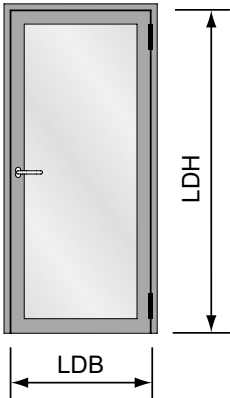
Per ottenere i valori massimi di prestazione o la marcatura CE, è necessario rispettare i pareri peritali.  
(docucenter.jansen.com)

To achieve the maximum performance values and/or the CE marking, the expert appraisal report must be observed.  
(docucenter.jansen.com)

|                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| Zulassungen/Prüfungen | Janisol Arte 2.0 Türen |
| Omologazioni/Test     | Porte Janisol Arte 2.0 |
| Authorisations/Tests  | Janisol Arte 2.0 doors |

|                                                                                                 |                                                                                                                                                                 |                                                                                 |   |   |   |   |   |   |   |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <br>EN 1192     | <b>Stoßfestigkeit</b><br><b>Resistenza agli urti</b><br><b>Impact resistance</b>                                                                                | npd                                                                             | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |   |   |   |
| <br>EN 12400    | <b>Dauerfunktionsprüfung</b><br><b>Test di funzionamento continuo</b><br><b>Mechanical durability test</b>                                                      | npd                                                                             | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| <br>EN 14024    | <b>Metallprofile mit thermischer Trennung</b><br><b>Profili metallici a taglio termico</b><br><b>Metal profiles with thermal barrier</b>                        | CW / TC2 / A                                                                    |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <br>DIN 18008-4 | <b>Vorgefertigte absturzsichernde Verglasung</b><br><b>Vetrare anticaduta prefabbricate</b><br><b>Prefabricated glazing suitable for safety barrier loading</b> | Anhang D.1.2 erfüllt<br>Appendice D.1.2 soddisfatta<br>Appendix D.1.2 fulfilled |   |   |   |   |   |   |   |   |

|                                                                                                                                                     |                                                                                                                                       |                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| npd = keine Leistung festgestellt<br>(no performance determined)                                                                                    | npd = nessuna prestazione rilevata<br>(no performance determined)                                                                     | npd = no performance determined                                                                                                           |
| Zur Erreichung der maximalen Leistungswerte bzw. der CE-Kennzeichnung sind die Gutachtlichen Stellungnahmen zu beachten.<br>(docucenter.jansen.com) | Per ottenere i valori massimi di prestazione o la marcatura CE, è necessario rispettare i pareri peritali.<br>(docucenter.jansen.com) | To achieve the maximum performance values and/or the CE marking, the expert appraisal report must be observed.<br>(docucenter.jansen.com) |



Elementgrößen  
(Empfehlung für CE-Kennzeichen)

|                           |                                                        |
|---------------------------|--------------------------------------------------------|
| LDB                       | Lichte Durchgangsbreite<br>max. 1210 mm<br>min. 600 mm |
| LDH                       | Lichte Durchgangshöhe<br>max. 2489 mm<br>min. 1900 mm  |
| Flügelgewicht max. 150 kg |                                                        |

Dimensioni degli elementi  
(Raccomandazione per la marcatura CE)

|                           |                                                              |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------|
| LDB                       | Larghezza di passaggio libera<br>max. 1210 mm<br>min. 600 mm |
| LDH                       | Altezza di passaggio libera<br>max. 2489 mm<br>min. 1900 mm  |
| Peso dell'anta max 150 kg |                                                              |

Size of elements  
(Recommendation for CE marking)

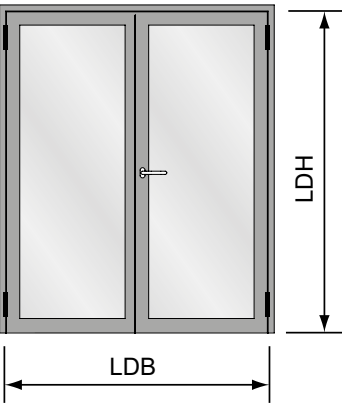
|                            |                                               |
|----------------------------|-----------------------------------------------|
| LDB                        | Inside width<br>max. 1210 mm<br>min. 600 mm   |
| LDH                        | Inside height<br>max. 2489 mm<br>min. 1900 mm |
| Weight of leaf max. 150 kg |                                               |

Empfehlung Türflügelgewichte  
für Jansen-Bänder und Tabelle  
«Zwängungsfreies Öffnen» siehe  
Kapitel Technische Hinweise

Per i pesi delle ante delle porte rac-  
comandati per le cerniere Jansen e  
la tabella "Apertura senza vincoli",  
vedere il capitolo Informazioni  
tecniche

Recommendation leaf weight  
for the Jansen hinges and tables  
«Door alignment when opening»  
see chapter Technical data





Elementgrößen  
(Empfehlung für CE-Kennzeichen)

LDB Lichte Durchgangsbreite  
max. 2440 mm  
min. 1200 mm

LDH Lichte Durchgangshöhe  
max. 2489 mm  
min. 1900 mm

Flügelgewicht max. 150 kg

Dimensioni degli elementi  
(Raccomandazione per la marcatura CE)

LDB Larghezza di passaggio libera  
max. 2440 mm  
min. 1200 mm

LDH Altezza di passaggio libera  
max. 2489 mm  
min. 1900 mm

Peso dell'anta max 150 kg

Size of elements  
(Recommendation for CE marking)

LDB Inside width  
max. 2440 mm  
min. 1200 mm

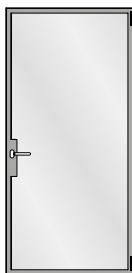
LDH Inside height  
max. 2489 mm  
min. 1900 mm

Weight of leaf max. 150 kg

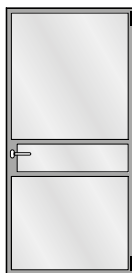
Empfehlung Türflügelgewichte  
für Jansen-Bänder und Tabelle  
«Zwängungsfreies Öffnen» siehe  
Kapitel Technische Hinweise

Per i pesi delle ante delle porte rac-  
comandati per le cerniere Jansen e  
la tabella "Apertura senza vincoli",  
vedere il capitolo Informazioni  
tecniche

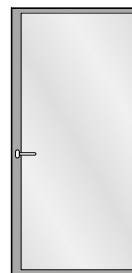
Recommendation leaf weight  
for the Jansen hinges and tables  
«Door alignment when opening»  
see chapter Technical data



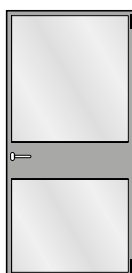
Einflügelige Türe  
 Porta a un'anta  
 Single leaf door



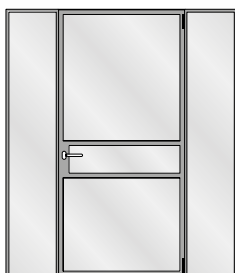
Einflügelige Türe  
 Porta a un'anta  
 Single leaf door



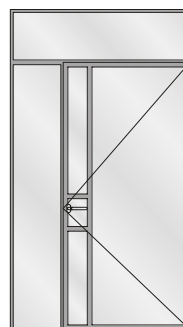
Einflügelige Türe  
 Porta a un'anta  
 Single leaf door



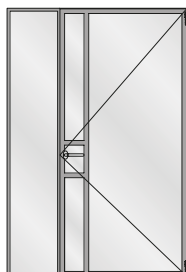
Einflügelige Türe  
 Porta a un'anta  
 Single leaf door



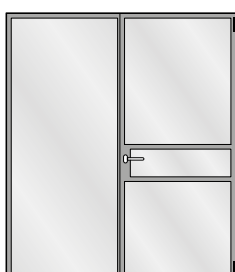
Einflügelige Türe mit festem Seitenteil  
 Porta a un'anta con pannello laterale fisso  
 Single leaf door with fixed side light



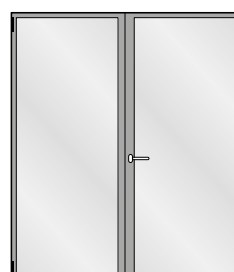
Einflügelige Türe mit festem Seitenteil  
 und festem Oberlicht  
 Porta a un'anta con pannello laterale fisso e sopra-  
 luce fisso  
 Single leaf door with fixed side light  
 and fixed top light



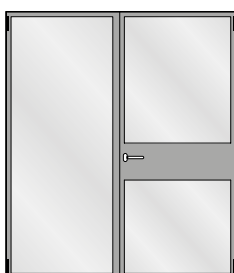
Einflügelige Türe mit festem Seitenteil  
 Porta a un'anta con pannello laterale fisso  
 Single leaf door with fixed side light



Zweiflügelige Türe mit Riegel  
 Porta a due ante con traverso  
 Double leaf door with transom



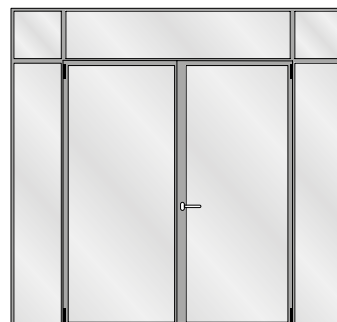
Zweiflügelige Türe  
 Porta a due ante  
 Double leaf door



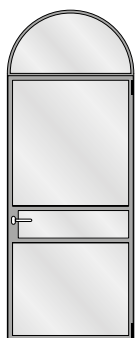
Zweiflügelige Türe  
 Porta a due ante  
 Double leaf door



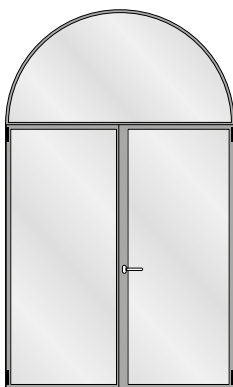
Zweiflügelige Türe mit zwei festen Seitenteilen  
 Porta a due ante con due pannelli laterali fissi  
 Double leaf door with two fixed side lights



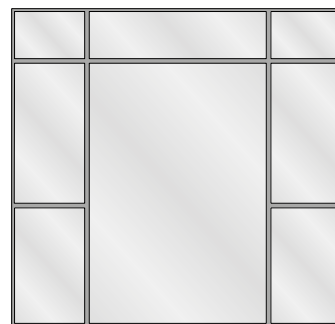
Zweiflügelige Türe mit zwei festen Seitenteilen und  
 festen Oberlichtern  
 Porta a due ante con due pannelli laterali fissi e  
 sopraluce fissi  
 Double leaf door with two fixed side lights and  
 fixed top lights



Einflügelige Türe mit Rundbogen-Oberlicht  
 Porta a un'anta con sopraluce ad arco a tutto  
 sesto  
 Single leaf door with round arched top light



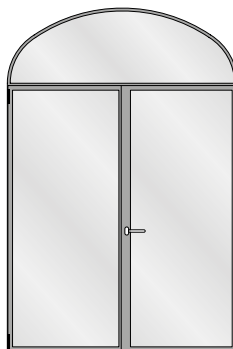
Zweiflügelige Türe mit Rundbogen-Oberlicht  
 Porta a due ante con sopraluce ad arco a tutto  
 sesto  
 Double leaf door with round arched top light



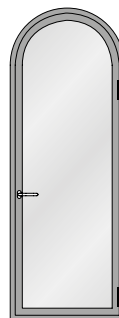
Festverglasung  
 Vetrazione fissa  
 Fixed glazing



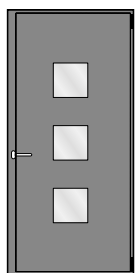
Einflügelige Türe mit Korbbogen-Oberlicht  
 Porta a un'anta con sopraluce ad arco a canestro  
 Single leaf door with oval arch top light



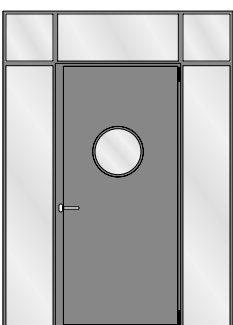
Zweiflügelige Türe mit Korbbogen-Oberlicht  
 Doppelflügelige Türe mit Korbbogen-Oberlicht  
 Double leaf door with oval arch top light



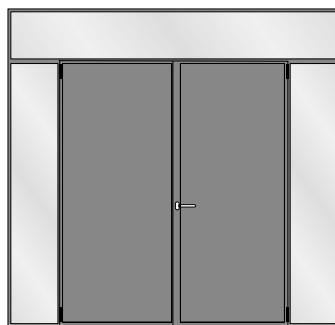
Einflügelige Bogentüre  
 Porta ad arco a un'anta  
 Single leaf arched door



Verblechte einflügelige Türe  
 Porte a un'anta rivestita di lamiera  
 Sheet metal single leaf door



Verblechte einflügelige Türe mit festem  
 Seitenteil und festem Oberlichtern  
 Porta a un'anta rivestita di lamiera con pannello  
 laterale fisso e sopraluce fisso  
 Sheet metal single leaf door with fixed side  
 light and fixed top lights



Verblechte zweiflügelige Türe mit zwei festen  
 Seitenteilen und festem Oberlicht  
 Porta a due ante rivestita di lamiera con due pan-  
 nelli laterali fissi e sopraluce fisso  
 Sheet metal double leaf door with two  
 fixed side lights and fixed top light



**Toleranzen**  
**Tolleranze**  
**Tolerances**



**EPD – Umwelt-Produktdeklaration**  
**EPD - Dichiarazione ambientale prodotto**  
**EPD – Environmental Product Declaration**



**Janisol Arte 2.0 Türen –  
 Beschlageinbau und Verarbeitung**

**Porte Janisol Arte 2.0 - installazione  
 della ferramenta e lavorazione**

**Janisol Arte 2.0 doors –  
 Installation of fittings and assembly**



**Verarbeitung Jansen-Profilssysteme  
 (598.477)**

**Lavorazione dei sistemi di profili Jan-  
 sen (598.477)**

**Fabrication of Jansen profile  
 systems (598.492)**



**Bedienungs-, Pflege- und  
 Wartungsanleitung (598.461)**

**Istruzioni per l'uso, la cura e la ma-  
 nutenzione (598.461)**

**Operating and maintenance  
 instructions (598.467)**

## JANIssoft

JANIssoft ermöglicht die Planung, Kalkulation und Konstruktion von Jansen Systemen für Fenster, Türen und Fassaden in 2D sowie 3D. Mit der neuen Version können Planer und Verarbeiter Angebote und Bestellungen mit den entsprechenden Detailzeichnungen und Berechnungen einfach erstellen. Dank der optimierten Softwarefunktionen lässt sich der Prozess von der Arbeitsvorbereitung über die Fertigung noch effizienter gestalten.

## Jansen Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Jansen Dokumentationen. Im Jansen Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Architekten-Informationen über Bestell- und Fertigungskatalogen bis hin zu Anleitungen und Prospekten sowie Videos.

Die Inhalte können einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

## Download CAD Daten

**DXF**

**DWG**

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

Die Hinweise «Artikelbibliothek/Türbeschläge/Fensterbeschläge» bedeuten, dass Sie mit einem Klick die gesamte Artikelbibliothek des entsprechenden Systems herunterladen (Profile, Beschläge, Glasleisten, Zubehör etc.).

## JANIssoft

JANIssoft consente la progettazione, il calcolo e la costruzione di sistemi Jansen per finestre, porte e facciate in 2D e 3D. Con la nuova versione, progettisti e costruttori possono creare facilmente preventivi e ordini con i relativi disegni dettagliati e calcoli. Grazie alle funzioni software ottimizzate, è possibile progettare in modo ancora più efficiente il processo dalla preparazione del lavoro alla produzione.

## Jansen Docu Center

La piattaforma per lavorare in modo efficiente con la documentazione Jansen. Nel Jansen Docu Center, tutte le informazioni sui prodotti sono disponibili in formato digitale nella versione più aggiornata in qualsiasi momento: dalle informazioni sugli architetti ai cataloghi d'ordine e di produzione, dalle istruzioni alle brochure e ai video.

I contenuti possono essere consultati in modo semplice e veloce. Il lavoro senza carta è comodo per l'utente e offre numerosi vantaggi.

## Scarica i dati CAD

**DXF**

**DWG**

È possibile scaricare i disegni in formato DXF e/o DWG. Fare clic sull'icona corrispondente per avviare il download.

Le indicazioni "Libreria articoli/ferramenta per porte/ferramenta per finestre" significano che è possibile scaricare l'intera libreria di articoli del sistema corrispondente (profili, ferramenta, fermavetri, accessori, ecc.) con un solo clic.

## JANIssoft

JANIssoft allows Jansen systems for windows, doors and façades to be planned, calculated and designed in 2D and 3D. Using the new version, developers and fabricators can easily create quotations and orders with the corresponding detailed drawings and calculations. Thanks to optimised software functionality, the procedure from process planning to fabrication can be made even more efficient.

## Jansen Docu Center

The platform for working efficiently with Jansen documentation. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Jansen Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures and videos.

The content can be retrieved quickly and easily. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

## Download CAD files

**DXF**

**DWG**

You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

The items «Article library/Door fittings/Window fittings» means that you download the entire article library for the corresponding system with one click (profiles, fittings, glazing beads, accessories etc.).

## CE Kennzeichnung und Leistungserklärungen

Alle nötigen Unterlagen und Anleitungen zur CE-Kennzeichnung finden Sie unter

[docucenter.jansen.com](https://docucenter.jansen.com)

Ebenfalls finden Sie unter dieser Adresse alle Leistungserklärungen unserer Beschläge.

## Marcatura CE e dichiarazioni di prestazione

Tutti i documenti e le istruzioni necessari per la marcatura CE sono disponibili all'indirizzo

[docucenter.jansen.com](https://docucenter.jansen.com)

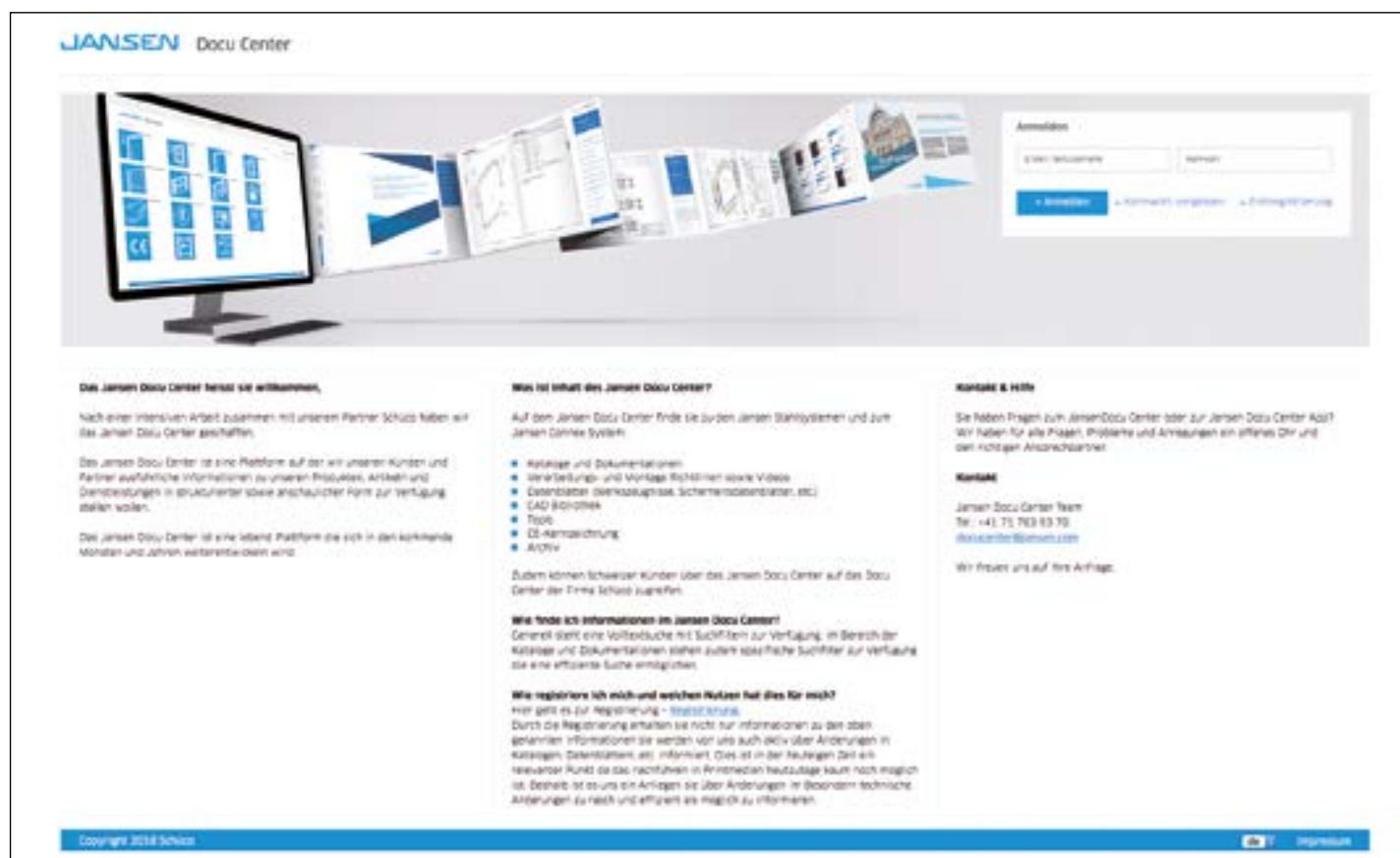
A questo indirizzo sono anche disponibili tutte le dichiarazioni di prestazione della nostra ferramenta.

## CE marking and declarations of performance

You can find all the necessary documents and instructions on CE marking at

[docucenter.jansen.com](https://docucenter.jansen.com)

At this address you can also find all declarations of performance for our fittings.



Zur Erreichung der maximalen Leistungswerte bzw. der CE-Kennzeichnung sind die Gutachtlichen Stellungnahmen zu beachten.  
([docucenter.jansen.com](https://docucenter.jansen.com))

Per ottenere i valori massimi di prestazione o la marcatura CE, è necessario rispettare i pareri peritali.  
([docucenter.jansen.com](https://docucenter.jansen.com))

To achieve the maximum performance values and/or the CE marking, the expert appraisal report must be observed.  
([docucenter.jansen.com](https://docucenter.jansen.com))

## Info und Beratung

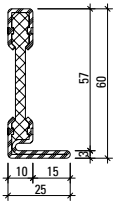
Gerne beraten wir Sie persönlich und stehen Ihnen bei Fragen zur Verfügung. Bitte schreiben Sie uns Ihre Anliegen auf: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Informazioni e consigli

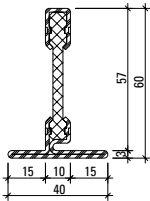
Saremo lieti di consigliarvi personalmente e di rispondere a tutte le vostre domande. Inviare le vostre richieste a: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Information and advice

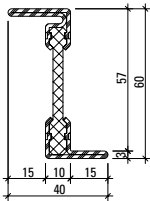
We would be delighted to provide you with advice in person and are available to answer any questions you may have. Please write to us with your queries at: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)



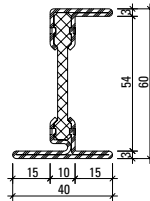
601.611 Z  
 601.611.01  
 601.611.09



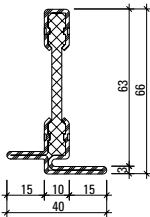
602.611 Z  
 602.611.01  
 602.611.09



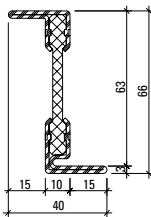
603.611 Z  
 603.611.01  
 603.611.09



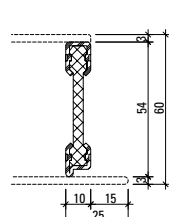
605.611 Z  
 605.611.01  
 605.611.09



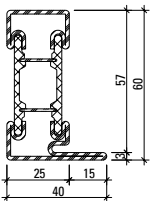
602.612 Z  
 602.612.01  
 602.612.09



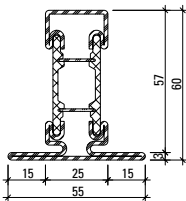
603.612 Z  
 603.612.01  
 603.612.09



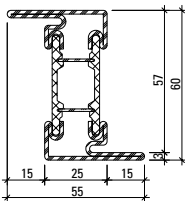
600.609 Z



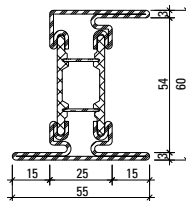
601.615 Z  
 601.615.09



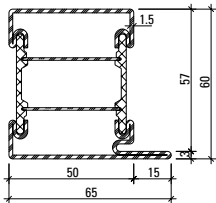
602.615 Z  
 602.615.01  
 602.615.09



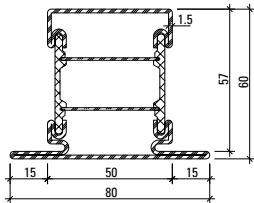
603.615 Z  
 603.615.09



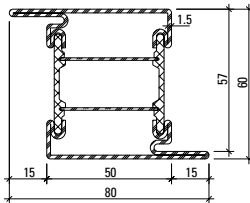
605.615 Z  
 605.615.09



601.616 Z



602.616 Z



603.616 Z

Stirnseitige Kennzeichnung

Edelstahl (01) = Blau  
 Corten (09) = Grün

Etichettatura frontale

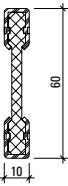
Acciaio inox (01) = Blu  
 Corten (09) = Verde

Labelling on the front

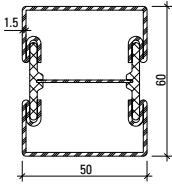
Stainless steel (01) = Blue  
 Corten (09) = Green

| Profil-Nr. | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| 600.609 Z  | 1,242     | 3,39                              | 1,23                              | 0,14                              | 0,26                              | 0,138                  |
| 601.611 Z  | 1,930     | 7,31                              | 1,85                              | 0,78                              | 0,46                              | 0,192                  |
| 602.611 Z  | 2,269     | 8,27                              | 1,92                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,221                  |
| 603.611 Z  | 2,273     | 11,13                             | 3,47                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,222                  |
| 605.611 Z  | 2,612     | 13,04                             | 3,60                              | 2,31                              | 1,05                              | 0,251                  |
| 602.612 Z  | 2,498     | 9,75                              | 2,11                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,232                  |
| 603.612 Z  | 2,502     | 13,98                             | 3,87                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,234                  |

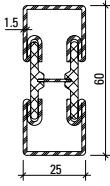
| Profil-Nr. | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| 601.615 Z  | 3,032     | 12,93                             | 3,64                              | 3,70                              | 1,52                              | 0,227                  |
| 602.615 Z  | 3,520     | 14,85                             | 3,79                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| 603.615 Z  | 3,515     | 17,23                             | 5,74                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| 605.615 Z  | 4,003     | 20,27                             | 5,97                              | 7,53                              | 2,53                              | 0,309                  |
| 601.616 Z  | 3,746     | 17,89                             | 5,20                              | 16,30                             | 4,60                              | 0,295                  |
| 602.616 Z  | 4,248     | 20,08                             | 5,33                              | 22,41                             | 5,60                              | 0,318                  |
| 603.616 Z  | 4,219     | 22,02                             | 7,34                              | 22,38                             | 5,59                              | 0,318                  |



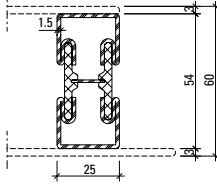
600.610 Z



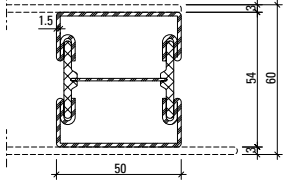
600.005 Z



600.006 Z



600.008 Z



600.007 Z

Artikelbibliothek  
Libreria di articoli  
Article library

DXF

DWG

Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

mit Z = bandverzinkter Stahl

Werkstoff 1.4401 (AISI 316)

mit 01 = blank

mit 03 = geschliffen, Korn 220-240

Werkstoff

mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W  
(Corten)

Edelstahl geschliffen auf Anfrage

Superficie/materiale

N. articolo

con Z = acciaio zincato a nastro

Materiale 1.4401 (AISI 316)

con 01 = blank

con 03 = levigato, grana 220-240

Materiale

con 09 = acciaio KB DOCOL 355W  
(Corten)

Acciaio inox levigato su richiesta

Surface/Material

Part no.

with Z = strip galvanised steel

Material 1.4401 (AISI 316)

with 01 = bright

with 03 = polished, grain 220-240

Material

with 09 = steel KB DOCOL 355W  
(Corten)

Stainless steel polished on request

| Profil-Nr. | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| 600.005 Z  | 3,569     | 15,45                             | 4,83                              | 14,47                             | 5,79                              | 0,232                  |
| 600.006 Z  | 2,862     | 10,31                             | 3,22                              | 2,70                              | 2,16                              | 0,185                  |
| 600.007 Z  | 3,429     | 12,46                             | 4,33                              | 13,50                             | 5,40                              | 0,220                  |
| 600.008 Z  | 2,826     | 8,12                              | 3,52                              | 2,57                              | 2,06                              | 0,170                  |
| 600.610 Z  | 1,532     | 4,94                              | 1,65                              | 0,18                              | 0,36                              | 0,151                  |

Gewichte für Edelstahlprofile  
Pesi per profili in acciaio inox  
Weights for stainless steel profiles

601.611.01 = 1,972 kg/m

602.611.01 = 2,311 kg/m

603.611.01 = 2,324 kg/m

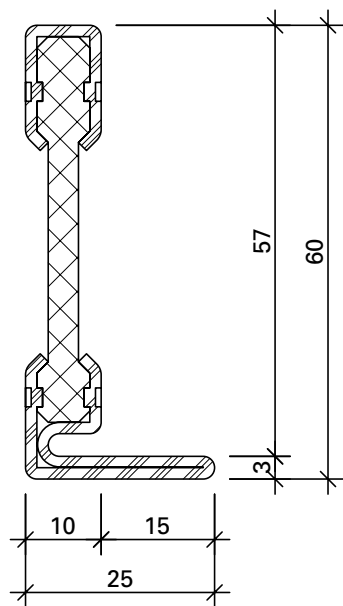
605.611.01 = 2,663 kg/m

602.612.01 = 2,544 kg/m

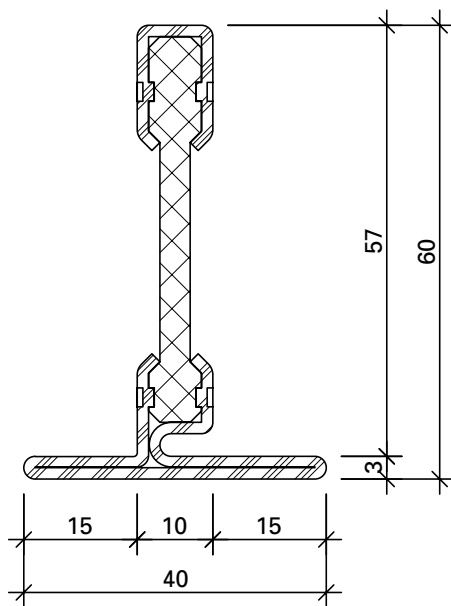
603.612.01 = 2,548 kg/m

602.615.01 = 3,517 kg/m

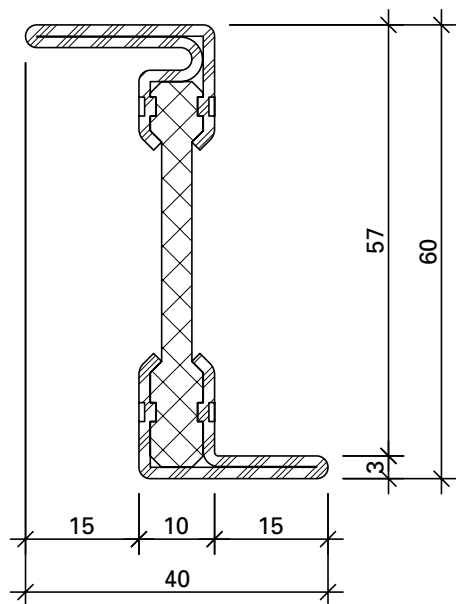




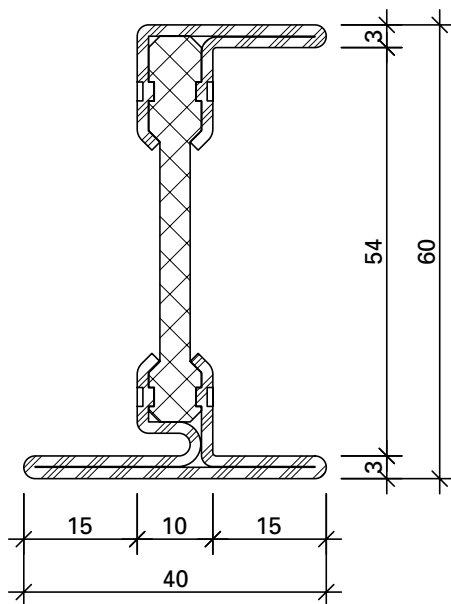
**601.611 Z**  
**601.611.01**  
**601.611.09**



**602.611 Z**  
**602.611.01**  
**602.611.09**



**603.611 Z**  
**603.611.01**  
**603.611.09**



**605.611 Z**  
**605.611.01**  
**605.611.09**

#### Werkstoffe

mit Z = bandverzinkter Stahl

mit 01 = Edelstahl, blank,  
Werkstoff 1.4401  
(AISI 316)

mit 03 = Edelstahl, geschliffen,  
Korn 220-240  
Werkstoff 1.4401  
(AISI 316)

mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W  
(Corten)

#### Materiali

con Z = acciaio zincato a nastro

con 0 = acciaio inox, blank,  
Materiale 1.4401  
(AISI 316)

con 03 = acciaio inox, blank,  
Grana 220-240  
Materiale 1.4401  
(AISI 316)

con 09 = acciaio KB DOCOL 355W  
(Cor-ten)

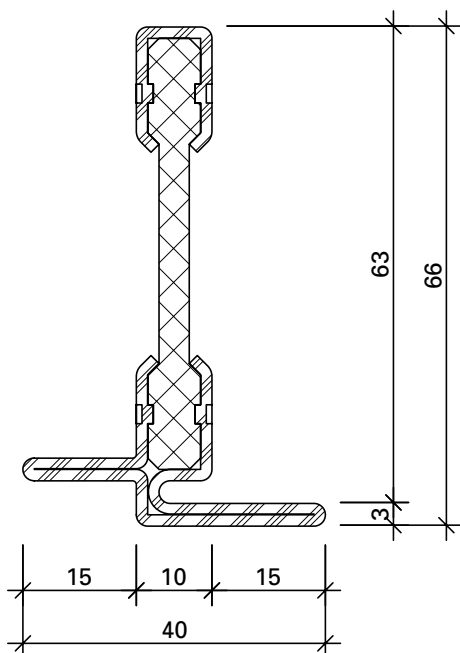
#### Materials

with Z = strip galvanised steel

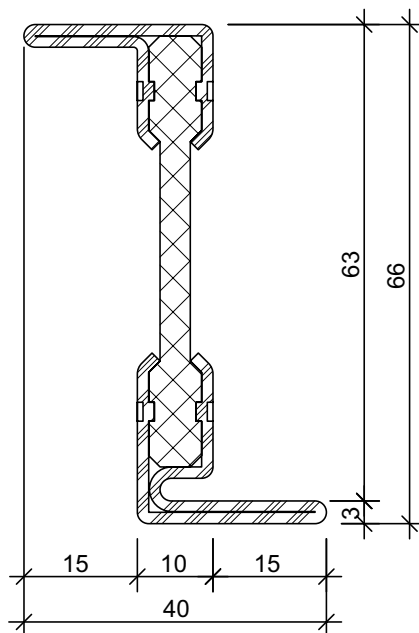
with 01= stainless steel, bright,  
material 1.4401  
(AISI 316)

with 03= stainless steel, polished,  
grain 220-240  
material 1.4401  
(AISI 316)

with 09 = steel KB DOCOL 355W  
(Corten)



**602.612 Z**  
**602.612.01**  
**602.612.09**



**603.612 Z**  
**603.612.01**  
**603.612.09**



**455.046**

**Anschlagdichtung**

EPDM, schwarz

VE = 100 m

**455.046**

**Rebate gasket**

EPDM, black

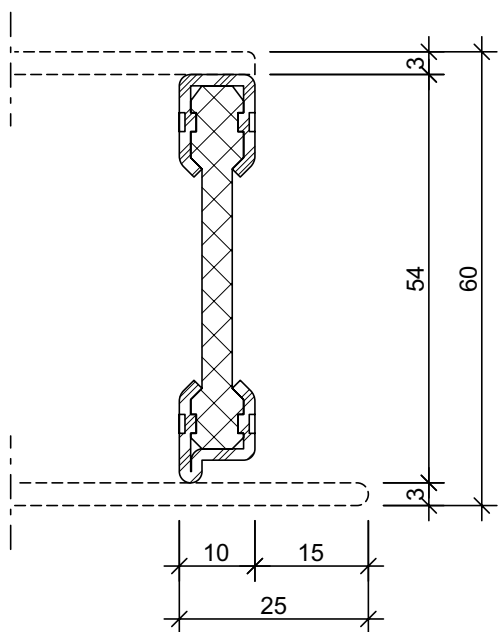
PU = 100 m

**455.046**

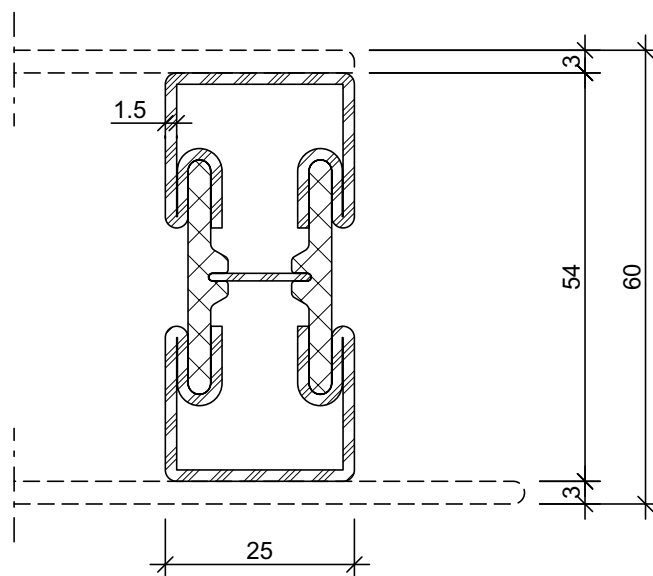
**Guarnizione di battuta**

EPDM, nero

UV = 100 m



**600.609 Z**

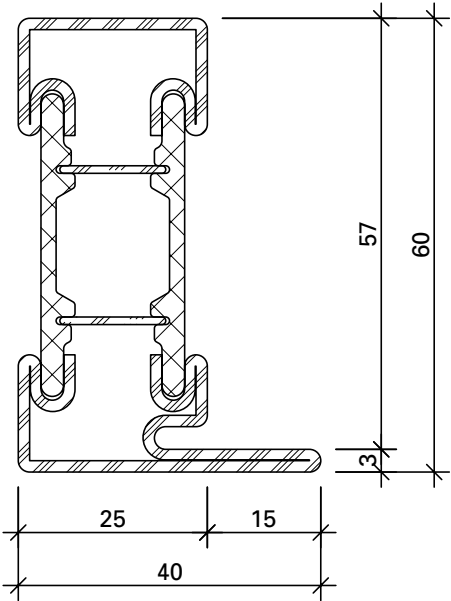


**600.008 Z**

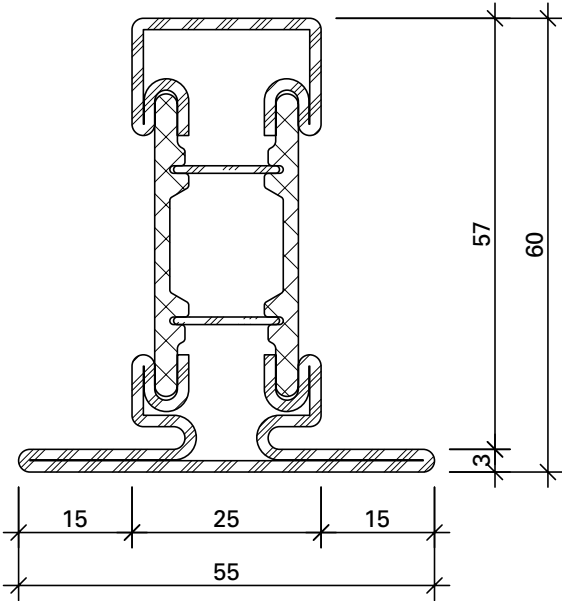
Artikelbibliothek  
Libreria di articoli  
Article library

**DXF**

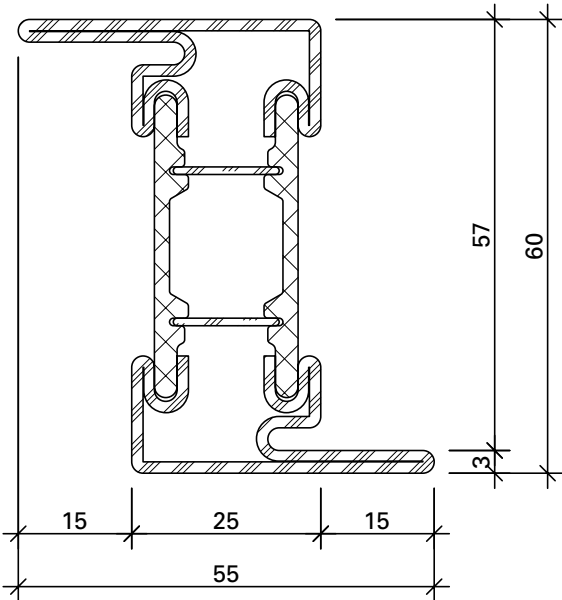
**DWG**



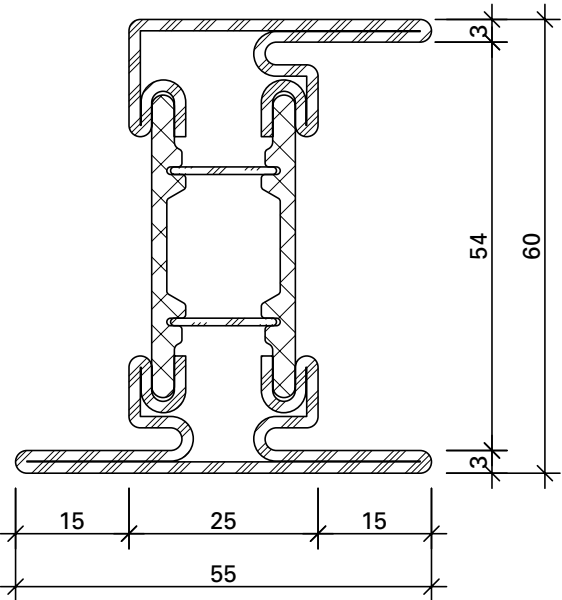
**601.615 Z**  
**601.615.09**



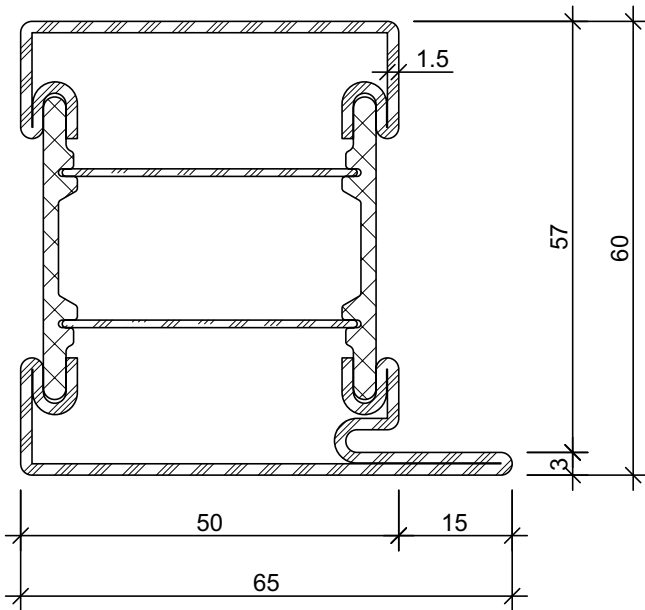
**602.615 Z**  
**602.615.01**  
**602.615.09**



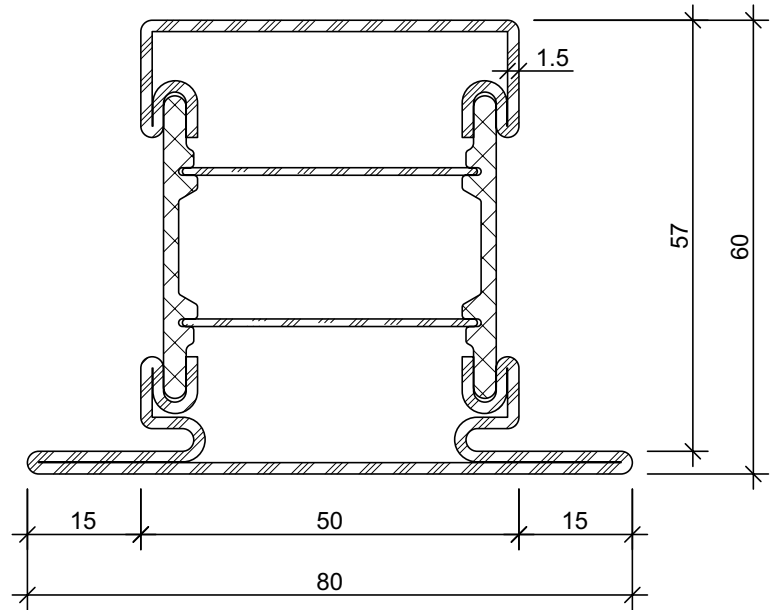
**603.615 Z**  
**603.615.09**



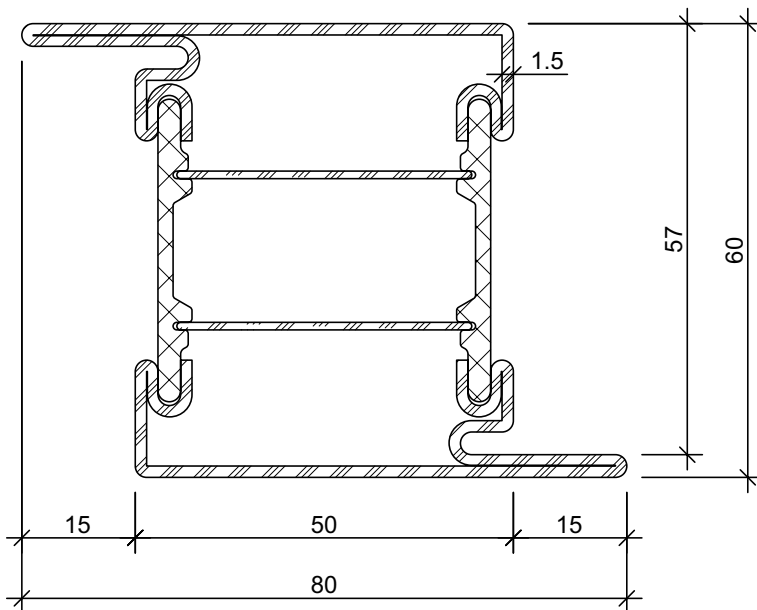
**605.615 Z**  
**605.615.09**



**601.616 Z**



**602.616 Z**



**603.616 Z**

#### Werkstoffe

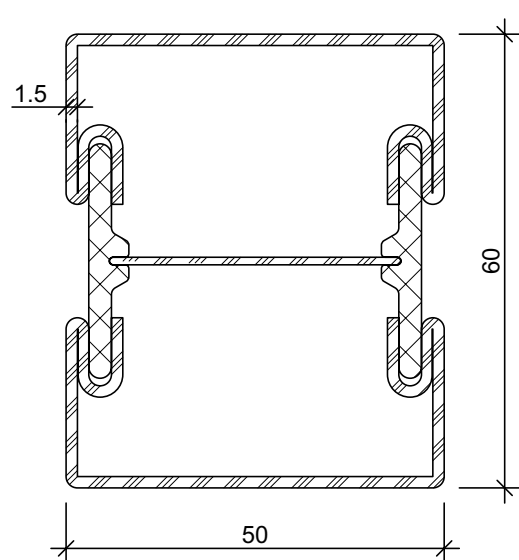
- mit Z = bandverzinkter Stahl
- mit 01 = Edelstahl, blank, Werkstoff 1.4401 (AISI 316)
- mit 03 = Edelstahl, geschliffen, Korn 220-240 Werkstoff 1.4401 (AISI 316)
- mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W (Corten)

#### Materiali

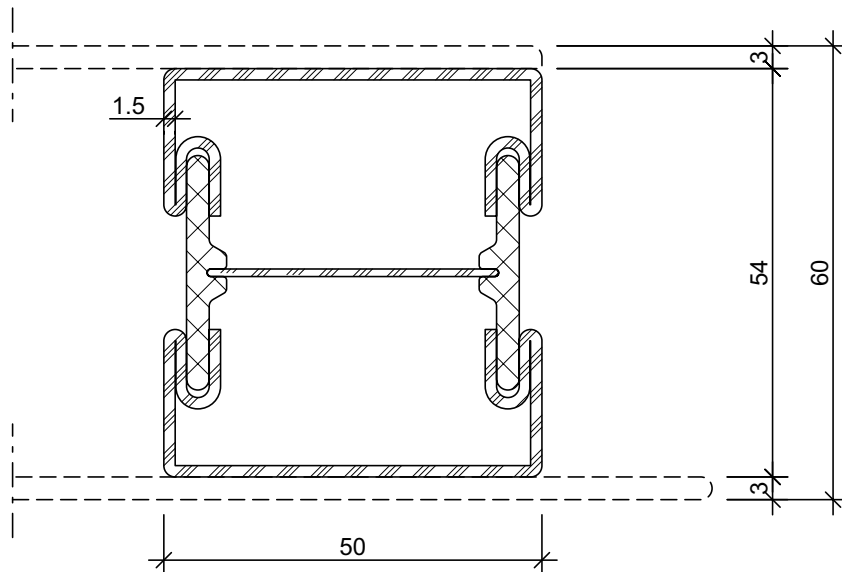
- con Z = acciaio zincato a nastro
- con 01= acciaio inox, blank, materiale 1.4401 (AISI 316)
- con 03= acciaio inox, levigato, grana 220-240 Materiale 1.4401 (AISI 316)
- con 09= acciaio KB DOCOL 355W (Cor-ten)

#### Materials

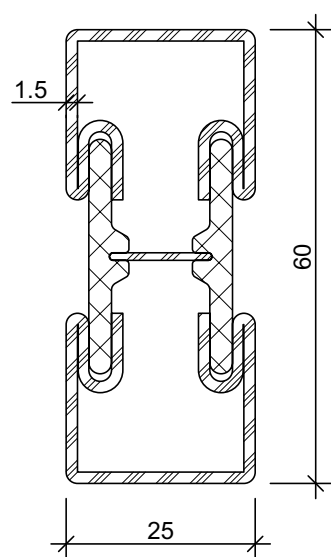
- with Z = strip galvanised steel
- with 01= stainless steel, bright, material 1.4401 (AISI 316)
- with 03= stainless steel, polished, grain 220-240 material 1.4401 (AISI 316)
- with 09 = steel KB DOCOL 355W (Corten)



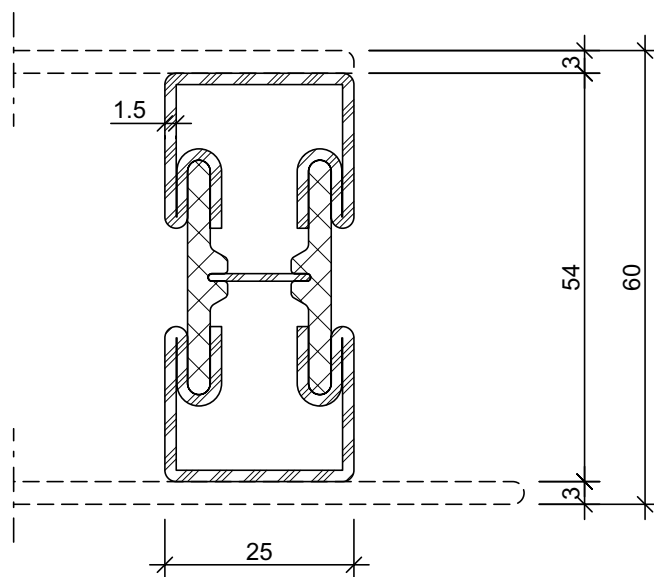
**600.005 Z**



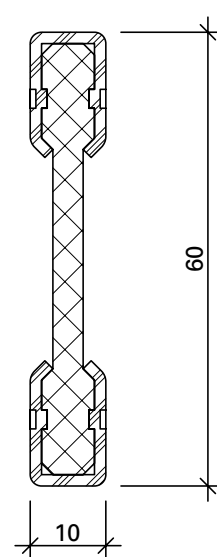
**600.007 Z**



**600.006 Z**



**600.008 Z**



**600.610 Z**

#### Werkstoffe

mit Z = bandverzinkter Stahl

mit 01 = Edelstahl, blank,  
Werkstoff 1.4401  
(AISI 316)

mit 03 = Edelstahl, geschliffen,  
Korn 220-240  
Werkstoff 1.4401  
(AISI 316)

mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W  
(Corten)

#### Materiali

con Z = acciaio zincato a nastro

con 01 = acciaio inox, blank,  
Materiale 1.4401  
(AISI 316)

con 03 = acciaio inox, blank,  
Grana 220-240  
Materiale 1.4401  
(AISI 316)

con 09 = acciaio KB DOCOL 355W  
(Cor-ten)

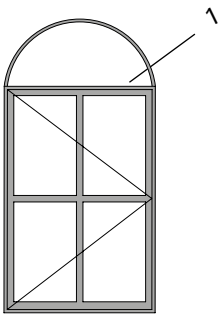
#### Materials

with Z = strip galvanised steel

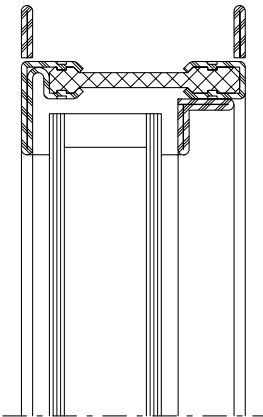
with 01= stainless steel, bright,  
material 1.4401  
(AISI 316)

with 03= stainless steel, polished,  
grain 220-240  
material 1.4401  
(AISI 316)

with 09 = steel KB DOCOL 355W  
(Corten)



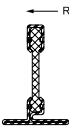
1.0



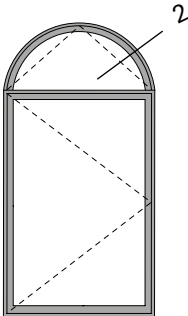
|         |             |
|---------|-------------|
| Profil  | Min. Radius |
| Profilo | Raggio min. |
| Profile | Min. radius |
|         | R           |



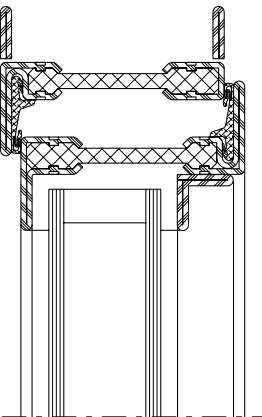
|            |        |
|------------|--------|
| 601.611 Z  | 300 mm |
| 601.611.09 | 300 mm |



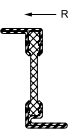
|            |        |
|------------|--------|
| 602.611 Z  | 300 mm |
| 602.611.09 | 300 mm |



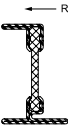
2.0



|         |             |
|---------|-------------|
| Profil  | Min. Radius |
| Profilo | Raggio min. |
| Profile | Min. radius |
|         | R           |



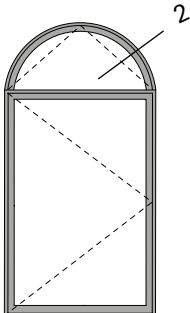
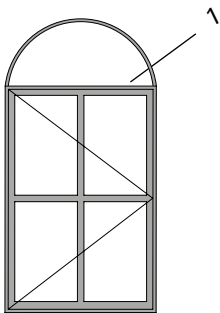
|            |        |
|------------|--------|
| 603.611 Z  | 300 mm |
| 603.611.09 | 300 mm |



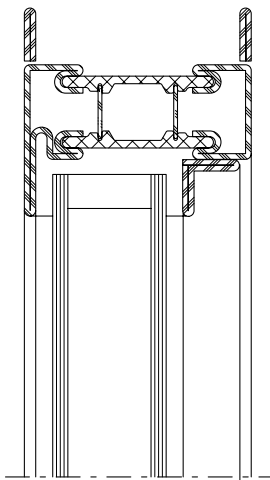
|            |        |
|------------|--------|
| 605.611 Z  | 300 mm |
| 605.611.09 | 300 mm |

Edelstahl-Profil auf Anfrage!  
Die Radien-Angaben beziehen sich auf die Fertigung im Hause Jansen.

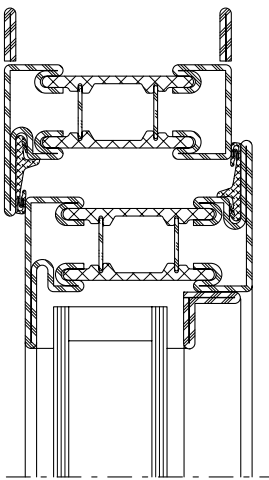
Profili in acciaio inox su richiesta!  
Le specifiche del raggio si riferiscono alla produzione di Jansen.



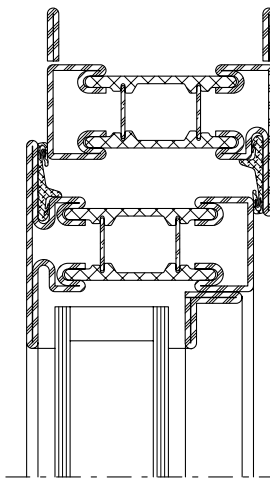
1.0



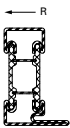
2.0



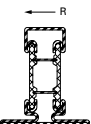
2.1



| Profil<br>Profilo<br>Profile | Min. Radius<br>Raggio min.<br>Min. radius<br>R |
|------------------------------|------------------------------------------------|
|------------------------------|------------------------------------------------|

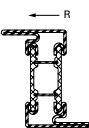


|            |        |
|------------|--------|
| 601.615 Z  | 525 mm |
| 601.615.09 | 525 mm |
| 601.616 Z  | 850 mm |

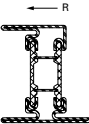


|            |        |
|------------|--------|
| 602.615 Z  | 625 mm |
| 602.615.09 | 625 mm |
| 602.616 Z  | 950 mm |

| Profil<br>Profilo<br>Profile | Min. Radius<br>Raggio min.<br>Min. radius<br>R |
|------------------------------|------------------------------------------------|
|------------------------------|------------------------------------------------|



|            |         |
|------------|---------|
| 603.615 Z  | 700 mm  |
| 603.615.09 | 700 mm  |
| 603.616 Z  | 1400 mm |



|            |        |
|------------|--------|
| 605.615 Z  | 625 mm |
| 605.615.09 | 625 mm |

| Profil<br>Profilo<br>Profile | Min. Radius<br>Raggio min.<br>Min. radius<br>R |
|------------------------------|------------------------------------------------|
|------------------------------|------------------------------------------------|



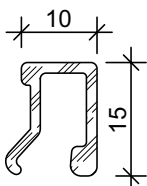
|         |        |
|---------|--------|
| 406.930 | 300 mm |
| 406.931 | 300 mm |
| 406.932 | 300 mm |

| Profil<br>Profilé<br>Profile | Min. Radius<br>Rayon min.<br>Min. radius<br>R |
|------------------------------|-----------------------------------------------|
|------------------------------|-----------------------------------------------|



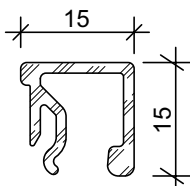
|         |        |
|---------|--------|
| 405.021 | 350 mm |
| 405.022 | 350 mm |
| 405.023 | 700 mm |
| 405.030 | 440 mm |
| 405.031 | 440 mm |
| 405.032 | 440 mm |
| 405.033 | 440 mm |

**Aluminium-Glasleisten  
(Länge 6 m)**



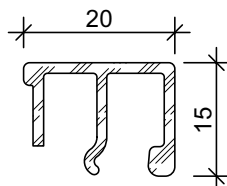
**405.030**

**Fermavetro in alluminio  
(lunghezza 6 m)**

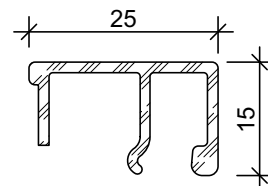


**405.031**

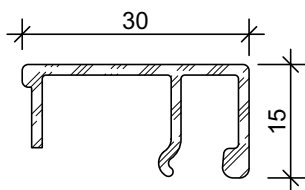
**Aluminium glazing beads  
(length 6 m)**



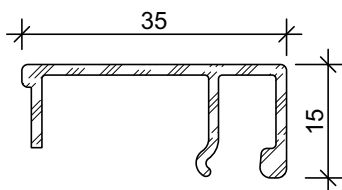
**405.032**



**405.033**



**405.034**



**405.035**

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>405.030</b> | 0,162     | 0,079                  | 0,024                  |
| <b>405.031</b> | 0,203     | 0,100                  | 0,030                  |
| <b>405.032</b> | 0,234     | 0,117                  | 0,035                  |
| <b>405.033</b> | 0,253     | 0,127                  | 0,040                  |
| <b>405.034</b> | 0,271     | 0,137                  | 0,045                  |
| <b>405.035</b> | 0,290     | 0,147                  | 0,050                  |



**450.016**

**Befestigungsknopf**

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 8 mm, selbstbohrend  
VE = 50 Magazine à 10 Knöpfe

**Pulsante di fissaggio**

Acciaio, attacco Torx T15, lunghezza 8 mm, autoperforante  
UV = 50 caricatori con 10 pulsanti ciascuno

**Fastening study**

steel, Torx head T15, length 8 mm, self-drilling  
PU = 50 magazines with 10 studs



**450.015**

**Befestigungsknopf**

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 3.4 mm,  
Bohrdurchmesser 3.5 mm  
VE = 100 Stück lose

**Pulsante di fissaggio**

Acciaio, attacco Torx T15, lunghezza 3,4 mm,  
Diametro di foratura 3,5 mm  
UV = 100 100 pezzi sfusi

**Fastening stud**

steel, Torx head T15, length 3.4 mm,  
hole diameter 3.5 mm  
PU = 100 pieces



**499.015**

**Befestigungsset**

zum Versetzen der  
magazinierten Befestigungs-  
Knöpfe 450.016

VE = 1 Set komplett inkl. Koffer  
3 Torx

**499,015**

**Set di fissaggio** per lo sposta-  
mento dei pulsanti di fissaggio  
montati sul caricatore 450.016

UV = 1 set completo con custo-  
dia  
3 Torx

**499.015**

**Fastening set**

for placing magazine fixing  
studs 450.016

PU = 1 set complete, incl. case  
3 Torx 15



**499.016**

**Magazinträger**

für Befestigungskhnöpfe 450.016,  
als Austausch auf  
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

**499,016**

**Supporto caricatore** per pulsanti  
di fissaggio 450.016, in sostituzi-  
one del set di fissaggio 499.001

UV = 1 pezzo

**499.016**

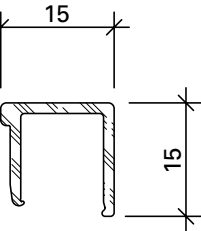
**Magazine case**

for fixing studs 450.016,  
as replacement on fixing kit  
499.001

PU = 1 piece

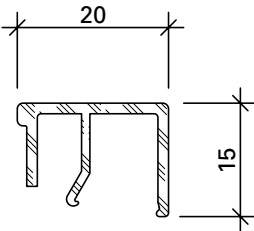


Aluminium-Glasleisten  
(Länge 6 m)

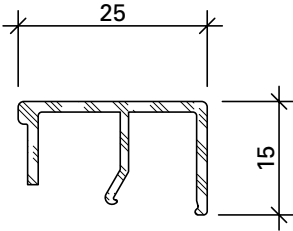


405.021

Fermavetro in alluminio  
(lunghezza 6 m)

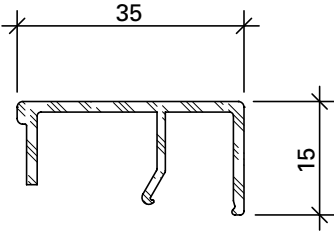


405.022



405.023

Aluminium glazing beads  
(length 6 m)



405.025\*

| Artikel-Nr. | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|-------------|-----------|------------------------|------------------------|
| 405.021     | 0,160     | 0,083                  | 0,030                  |
| 405.022     | 0,210     | 0,113                  | 0,035                  |
| 405.023     | 0,220     | 0,123                  | 0,040                  |
| 405.025     | 0,262     | 0,143                  | 0,050                  |

G = Gewicht  
U = Abwicklung umlaufend  
P = Polierabwicklung

G = Peso  
U = Svolgimento perimetrale  
P = Processo di lucidatura

G = Weight  
U = Circumferential development  
P = Circumferential polishing

\* auf Anfrage  
\* su richiesta  
\* on request



450.026

**Glasleisten-Klipsstück**  
Aluminium, für die  
Befestigung der Glasleisten

VE = 100 Stück

Einbau mit 499.102

450.026

**Clip per listello fermavetro**  
Alluminio, per il fissaggio dei  
fermavetro

UV = 100 pezzi

Installazione con 499.102

450.026

**Glazing bead clip**  
aluminium, for fixing  
the glazing beads

PU = 100 pieces

Installation with 499.102



557.163

**Schraube 4,8x6,5 mm**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
selbstgewindend, zur Befestigung  
der Glasleisten-Klipsstücke im  
Kunststoff

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

557.163

**Vite 4,8x6,5 mm**  
In acciaio inox, attacco Torx, au-  
tofilettante, per il fissaggio delle  
clip per listello fermavetro nella  
plastica

Diametro di foratura 3,5 mm

UV = 100 pezzi

557.163

**Screw 4,8x6,5 mm**  
stainless steel, Torx head,  
self-tapping, for fixing the  
glazing bead clip in PVC-U  
Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



557.162

**Schraube M4x7**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff, selbstgewindend,  
zur Befestigung der Glasleisten-  
Klipsstücke im Stahl

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

557.162

**Vite M4x7**  
Acciaio zincato, effetto acciaio  
inox, attacco Torx, autofilettante,  
per il fissaggio delle clip per listel-  
lo fermavetro nell'acciaio

Diametro di foratura 3,5 mm

UV = 100 pezzi

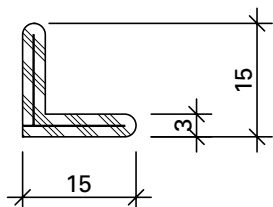
557.162

**Screw M4x7**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, Torx head, self-tapping,  
for fixing the glazing bead clip in  
steel

Hole diameter 3,mm

PU = 100 pieces

**Winkel-Stahl-Glasleisten**  
(Länge 6 m)



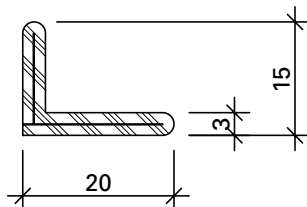
**402.190 Z**  
**402.590\***  
**402.990\*\***

\* = Edelstahl 1.4401 (AISI 316)  
mit Grundschliff Korn 220-240  
\*\* = Corten

| Artikel-Nr.      | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>402.190 Z</b> | 0,604     | 0,061                  | 0,030                  |
| <b>402.191 Z</b> | 0,722     | 0,071                  | 0,035                  |
| <b>402.192 Z</b> | 0,840     | 0,081                  | 0,040                  |

G = Gewicht  
U = Abwicklung umlaufend  
P = Polierabwicklung

**Fermavetri in acciaio angolari**  
(lunghezza 6 m)



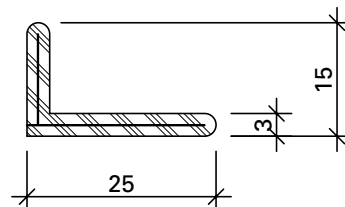
**402.191 Z**  
**402.591\***  
**402.991\*\***

\* = Acciaio inox 1.4401 (AISI 316)  
con grana di rettifica di base 220-  
240  
\*\* = Cor-ten

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| <b>402.590</b> | 0,619     | 0,030                  |
| <b>402.591</b> | 0,740     | 0,035                  |
| <b>402.592</b> | 0,860     | 0,040                  |

G = Peso  
U = Svolgimento perimetrale  
P = Processo di lucidatura

**Angle steel glazing beads**  
(length 6 m)



**402.192 Z**  
**402.592\***  
**402.992\*\***

\* = Stainless steel 1.4401 (AISI 316)  
with basic ground finish,  
grain size 220-240  
\*\* = Corten

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| <b>402.990</b> | 0,605     | 0,061                  |
| <b>402.991</b> | 0,723     | 0,071                  |
| <b>402.992</b> | 0,841     | 0,081                  |

G = Weight  
U = Circumferential development  
P = Circumferential polishing



**557.167**  
**557.324** schwarz

**Schraube M4x8**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.167**  
**557.324** nero

**Vite M4x8**  
Acciaio inossidabile, attacco Torx,  
per il fissaggio dei fermavetro  
Diametro di foratura 3,3 mm

UV = 100 pezzi

**557.167**  
**557.324** black

**Screw M4x8**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



**557.165**  
**557.322** schwarz

**Schraube M4x8**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.165**  
**557.322** nero

**Vite M4x8**  
Acciaio inossidabile, attacco Torx,  
per il fissaggio dei fermavetro  
Diametro di foratura 3,3 mm

UV = 100 pezzi

**557.165**  
**557.322** black

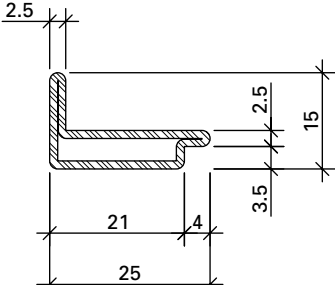
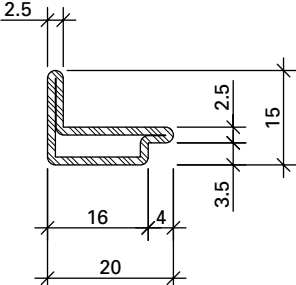
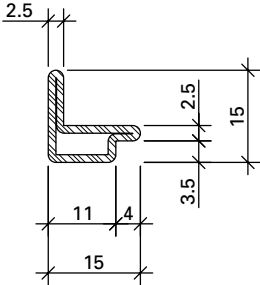
**Screw M4x8**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces

Winkelkontur-Stahl-Glasleisten  
(Länge ca. 6 m)

Fermavetri in acciaio a contorno  
Angolare (lunghezza circa 6 m)

Angle contour steel glazing beads  
(length approx. 6 m)



62.510 Z

mit Z = bandverzinkter Stahl

62.511 Z

con Z = acciaio zincato a nastro

62.512 Z

with Z = strip galvanised steel

| Artikel-Nr. | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|-------------|-----------|------------------------|
| 62.510 Z    | 0,501     | 0,056                  |
| 62.511 Z    | 0,599     | 0,066                  |
| 62.512 Z    | 0,697     | 0,076                  |

- G = Gewicht  
U = Abwicklung umlaufend  
G = Peso  
U = Svolgimento perimetrale  
G = Weight  
U = Circumferential development



**557.168**  
**557.325** schwarz  
**Schraube M4x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.168**  
**557.325** nero  
**Vite M4x10**  
Acciaio inossidabile, attacco Torx,  
per il fissaggio dei fermavetro  
Diametro di foratura 3,3 mm  
UV = 100 pezzi

**557.168**  
**557.325** black  
**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces

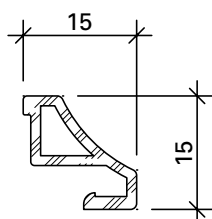


**557.166**  
**557.323** schwarz  
**Schraube M4x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.166**  
**557.323** nero  
**Vite M4x10**  
Acciaio inossidabile, attacco Torx,  
per il fissaggio dei fermavetro  
Diametro di foratura 3,3 mm  
UV = 100 pezzi

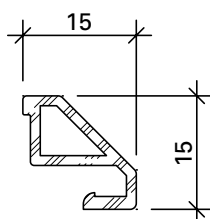
**557.166**  
**557.323** black  
**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces

Aluminium-Glasleisten  
(Länge 6 m)



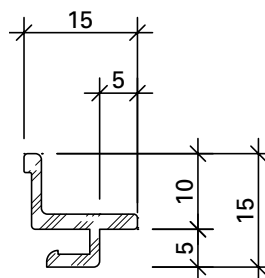
406.930

Fermavetro in alluminio  
(lunghezza 6 m)

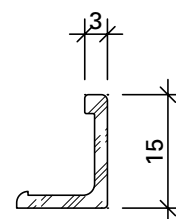


406.931

Aluminium glazing beads  
(length 6 m)



406.932



406.933

| Artikel-Nr. | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|-------------|-----------|------------------------|------------------------|
| 406.930     | 0,165     | 0,063                  | 0,024                  |
| 406.931     | 0,170     | 0,063                  | 0,024                  |
| 406.932     | 0,152     | 0,069                  | 0,035                  |
| 406.933     | 0,124     | 0,055                  | 0,018                  |

G = Gewicht  
U = Abwicklung umlaufend  
P = Polierabwicklung

G = Peso  
U = Svolgimento perimetrale  
P = Processo di lucidatura

G = Weight  
U = Circumferential development  
P = Circumferential polishing



**450.084**  
**Befestigungsfeder**  
Edelstahl

VE = 100 Stück

**450.084**  
**Molla di fissaggio**  
Acciaio inox

UV = 100 pezzi

**450.084**  
**Fixing spring**  
stainless steel

PU = 100 pieces



**557.163**  
**Schraube 4,8x6,5 mm**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
selbstgewindend, zur  
Befestigung der Befestigungs-  
feder im Kunststoff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.163**  
**Vite 4,8x6,5 mm**  
Acciaio inox, attacco Torx, autofi-  
lettante, per il fissaggio delle mol-  
le di fissaggio nella plastica  
Diametro di foratura 3,5 mm

UV = 100 pezzi

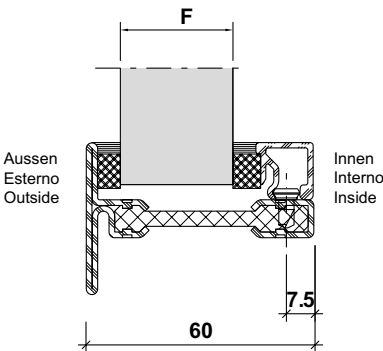
**557.163**  
**Screw 4,8x6,5 mm**  
stainless steel, Torx head,  
self-tapping, for fixing the  
fixing springs in PVC-U  
Hole diameter 3,5 mm

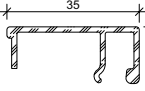
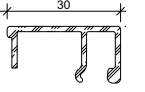
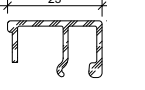
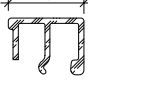
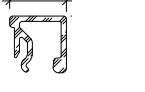
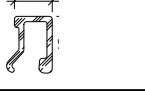
PU = 100 pieces

Verglasungstabelle mit Distanzband  
(Nassverglasung)

Tabella di vetratura con nastro distanziatore  
(Vetrificazione a umido)

Glazing table with spacing tape  
(glazing with sealing)

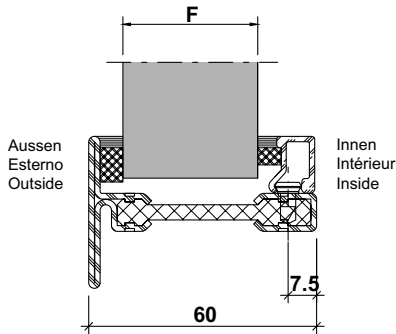
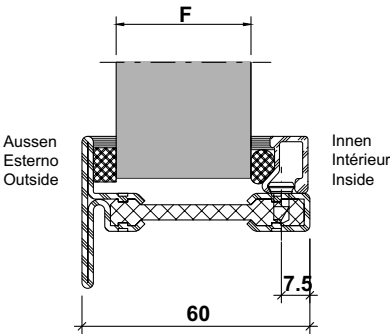


| Fugenbreite (mm)<br>Larghezza del giunto (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>All'estern<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'estern<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'estern<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'estern<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'estern<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Glasleisten<br>Fermavetri<br>Glazing beads                                                    |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                      | 450.031<br>450.061              | 450.034<br>450.064             | 450.032<br>450.062              | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061              | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061              | 450.031<br>450.061             | 450.030<br>450.060              | 450.031<br>450.061             |                                                                                               |
|                                                                      | 5                               | 7                              | 6                               | 5                              | 5                               | 5                              | 5                               | 4                              | 4*                              | 4                              |                                                                                               |
| Verglasung F<br>Vetratura F<br>Glazing F                             | 10                              |                                | 11                              |                                | 12                              |                                | 13                              |                                | 14                              |                                |  405.035  |
|                                                                      | 15                              |                                | 16                              |                                | 17                              |                                | 18                              |                                | 19                              |                                |  405.034 |
|                                                                      | 20                              |                                | 21                              |                                | 22                              |                                | 23                              |                                | 24                              |                                |  405.033 |
|                                                                      | 25                              |                                | 26                              |                                | 27                              |                                | 28                              |                                | 29                              |                                |  405.032 |
|                                                                      | 30                              |                                | 31                              |                                | 32                              |                                | 33                              |                                | 34                              |                                |  405.031 |
|                                                                      | 35                              |                                | 36                              |                                | 37                              |                                | 38                              |                                | 39                              |                                |  405.030 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Verificare l'uso di 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111



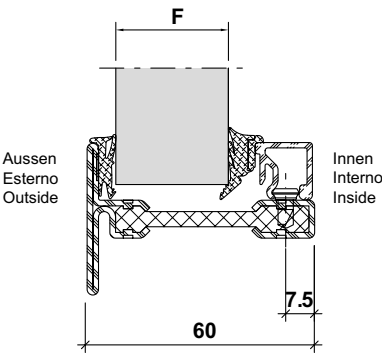
Band innen in der Breite zuschneiden  
oder Rundschnur verwenden.  
Tagliare il nastro all'interno in larghezza o utilizzare  
un cordoncino rotondo.  
Cut along the width of the tape  
on the inside or use gasket cord.

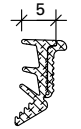
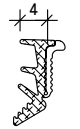
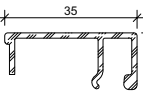
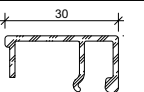
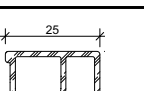
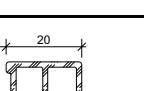
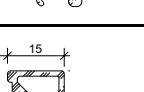
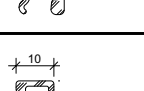
Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 37  
Note sulle varianti di vetratura vedere pagina 37  
Notices alternative glazings see page 37

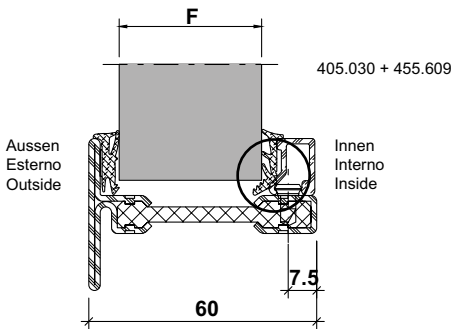
Verglasungstabelle Trockenverglasung

Tabella di vetratura Vetrificazione a secco

Glazing table with dry glazing



| Dichtung<br>Guarnizione<br>Weatherstrip  | Aussen<br>All'esterno<br>Outside                                                             | Innen<br>All'interno<br>Inside                                                               |                                                                                              |                                                                                              |                                                                                              |                                                                                                |                                                                                               |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                          | 455.608<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.609<br> | 455.609<br> | Glasleisten<br>Fermavetri<br>Glazing beads                                                    |
| Verglasung F<br>Vetratura F<br>Glazing F | 5                                                                                            | 9                                                                                            | 10                                                                                           | 11                                                                                           | 12                                                                                           | 13                                                                                             |  405.035  |
|                                          |                                                                                              | 14                                                                                           | 15                                                                                           | 16                                                                                           | 17                                                                                           | 18                                                                                             |  405.034 |
|                                          |                                                                                              | 19                                                                                           | 20                                                                                           | 21                                                                                           | 22                                                                                           | 23                                                                                             |  405.033 |
|                                          |                                                                                              | 24                                                                                           | 25                                                                                           | 26                                                                                           | 27                                                                                           | 28                                                                                             |  405.032 |
|                                          |                                                                                              | 29                                                                                           | 30                                                                                           | 31                                                                                           | 32                                                                                           | 33                                                                                             |  405.031 |
|                                          |                                                                                              | 34                                                                                           | 35                                                                                           | 36                                                                                           | 37                                                                                           | 38                                                                                             |  405.030 |



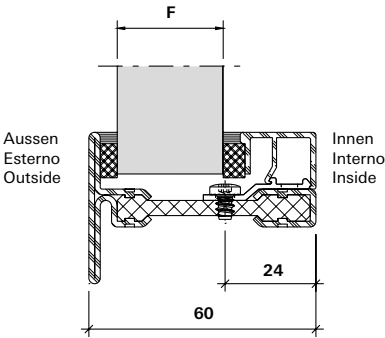
Je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.  
A seconda dell'elemento di riempimento, può essere necessario un test.  
Depending on the infill unit, a test may be necessary.

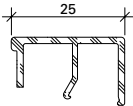
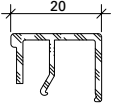
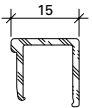
Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 37  
Note sulle varianti di vetratura vedere pagina 37  
Notices alternative glazings see page 37

Verglasungstabelle mit Distanzband  
(Nassverglasung)

Tabella di vetratura con nastro distanziatore  
(Vetrificazione a umido)

Glazing table with distance strip  
(Glazing with sealing)



| Fugenbreite (mm)<br>Larghezza del giunto (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Glasleisten<br>Fermavetri<br>Glazing beads                                                    |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                      | 450.031<br>450.061               | 450.034<br>450.064             | 450.032<br>450.062               | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061               | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061               | 450.031<br>450.061             | 450.030<br>450.060               | 450.031<br>450.061             |                                                                                               |
|                                                                      | 5                                | 7                              | 6                                | 5                              | 5                                | 5                              | 5                                | 4                              | 4*                               | 4                              |                                                                                               |
| Verglasung F<br>Vetratura F<br>Glazing F                             | 20                               |                                | 21                               |                                | 22                               |                                | 23                               |                                | 24                               |                                |  405.023  |
|                                                                      | 25                               |                                | 26                               |                                | 27                               |                                | 28                               |                                | 29                               |                                |  405.022 |
|                                                                      | 30                               |                                | 31                               |                                | 32                               |                                | 33                               |                                | 34                               |                                |  405.021 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Verificare l'uso di 450.110/450.111

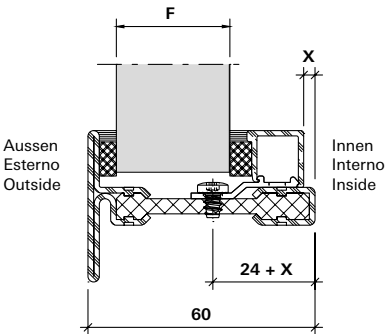
\* Check the use of 450.110/450.111

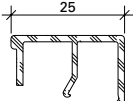
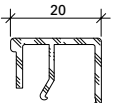
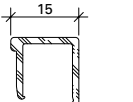
Verglasungstabelle mit Distanzband  
(Nassverglasung)

Tabella di vetratura con nastro distanziatore  
(Vetrificazione a umido)

Glazing table with distance strip  
(Glazing with sealing)

X = max. 5 mm



| Fugenbreite (mm)<br>Larghezza del giunto (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Glasleisten<br>Fermavetri<br>Glazing beads                                                    |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                      | 450.031<br>450.061               | 450.034<br>450.064             | 450.032<br>450.062               | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061               | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061               | 450.031<br>450.061             | 450.030<br>450.060               | 450.031<br>450.061             |                                                                                               |
|                                                                      | 5                                | 7                              | 6                                | 5                              | 5                                | 5                              | 5                                | 4                              | 4*                               | 4                              |                                                                                               |
| Wert = F+X<br>Valore = F+X<br>Value = F+X                            | 20                               |                                | 21                               |                                | 22                               |                                | 23                               |                                | 24                               |                                |  405.023  |
|                                                                      | 25                               |                                | 26                               |                                | 27                               |                                | 28                               |                                | 29                               |                                |  405.022 |
|                                                                      | 30                               |                                | 31                               |                                | 32                               |                                | 33                               |                                | 34                               |                                |  405.021 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Verificare l'uso di 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
siehe Seite 37

Note sulle varianti di vetratura  
vedere pagina 37

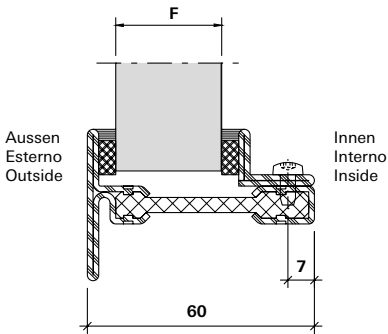
Notices alternative glazings  
see page 37

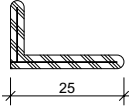
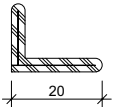
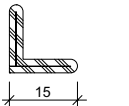


Verglasungstabelle mit Distanzband  
(Nassverglasung)

Tabella di vetratura con nastro distanziatore  
(Vetrificazione a umido)

Glazing table with distance strip  
(Glazing with sealing)



| Fugenbreite (mm)<br>Largh. del giunto (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Glasleisten<br>Fermavetri<br>Glazing beads                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                   | 450.032<br>450.062               | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062               | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061               | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061               | 450.030<br>450.060             | 450.030<br>450.060               | 450.030<br>450.060             |                                                                                                                          |
|                                                                   | 6                                | 6                              | 6                                | 5                              | 5                                | 5                              | 5                                | 4                              | 4*                               | 4                              |                                                                                                                          |
| Verglasung F<br>Vetratura F<br>Glazing F                          | 20                               |                                | 21                               |                                | 22                               |                                | 23                               |                                | 24                               |                                | <br>402.192 Z<br>402.592<br>402.992  |
|                                                                   | 25                               |                                | 26                               |                                | 27                               |                                | 28                               |                                | 29                               |                                | <br>402.191 Z<br>402.591<br>402.991 |
|                                                                   | 30                               |                                | 31                               |                                | 32                               |                                | 33                               |                                | 34                               |                                | <br>402.190 Z<br>402.590<br>402.990 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

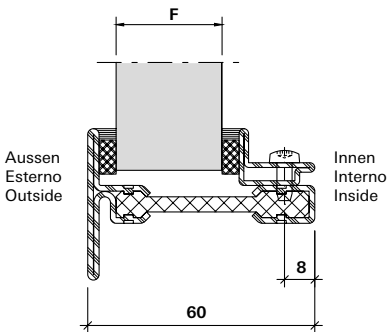
\* Verificare l'uso di 450.110/450.111

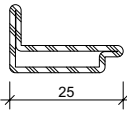
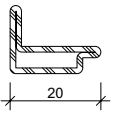
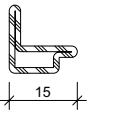
\* Check the use of 450.110/450.111

Verglasungstabelle mit Distanzband  
(Nassverglasung)

Tabella di vetratura con nastro distanziatore  
(Vetrificazione a umido)

Glazing table with distance strip  
(Glazing with sealing)



| Fugenbreite (mm)<br>Largh. del giunto (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Glasleisten<br>Fermavetri<br>Glazing beads                                                     |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                   | 450.032<br>450.062               | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062               | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061               | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061               | 450.030<br>450.060             | 450.030<br>450.060               | 450.030<br>450.060             |                                                                                                |
|                                                                   | 6                                | 6                              | 6                                | 5                              | 5                                | 5                              | 5                                | 4                              | 4*                               | 4                              |                                                                                                |
| Verglasung F<br>Vetratura F<br>Glazing F                          | 20                               |                                | 21                               |                                | 22                               |                                | 23                               |                                | 24                               |                                |  62.512 Z  |
|                                                                   | 25                               |                                | 26                               |                                | 27                               |                                | 28                               |                                | 29                               |                                |  62.511 Z |
|                                                                   | 30                               |                                | 31                               |                                | 32                               |                                | 33                               |                                | 34                               |                                |  62.510 Z |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

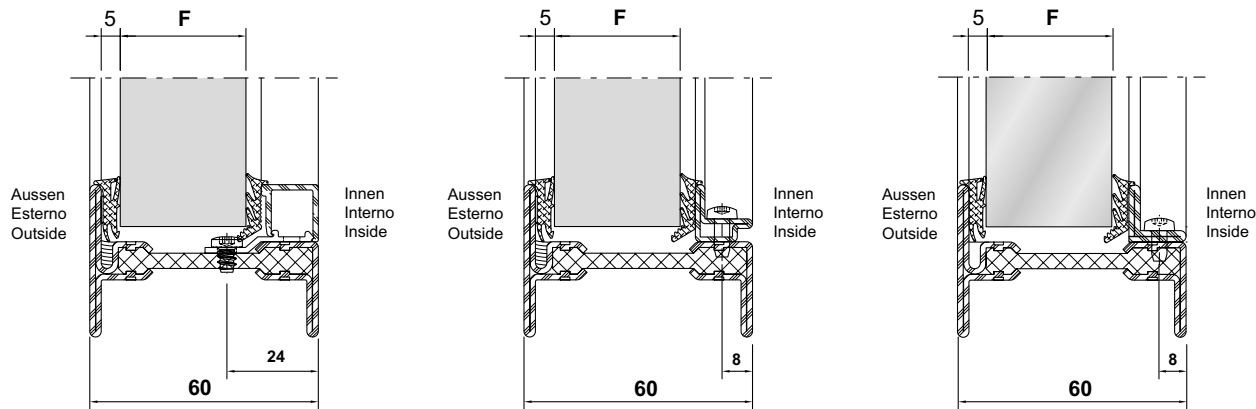
\* Verificare l'uso di 450.110/450.111

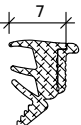
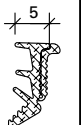
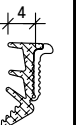
\* Check the use of 450.110/450.111

Verglasungstabelle Trockenverglasung

Tabella di vetratura Vetrificazione a secco

Glazing table with dry glazing

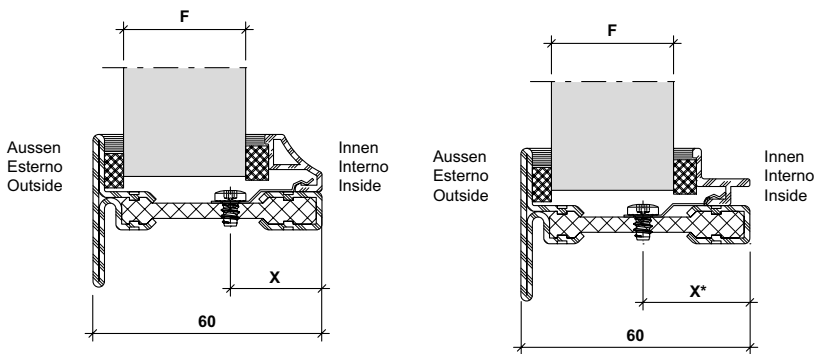


| Dichtung<br>Guarnizione<br>Weatherstrip  | Aussen<br>All'esterno<br>Outside                                                               | Innen<br>All'interno<br>Inside                                                                 |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                                |                                                                                             |                                                                                                |                                                                                                                       |  |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                          | 455.608<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.609<br> | 455.609<br> | Glasleisten<br>Fermavetri<br>Glazing beads                                                  |                                                                                                |                                                                                                                       |  |
| Verglasung F<br>Vetratura F<br>Glazing F | 5                                                                                              | 19                                                                                             | 20                                                                                             | 21                                                                                             | 22                                                                                             | 23                                                                                             |  405.023 |  62.512 Z |  402.192 Z<br>402.592<br>402.992 |  |
|                                          |                                                                                                | 24                                                                                             | 25                                                                                             | 26                                                                                             | 27                                                                                             | 28                                                                                             |  405.022 |  62.511 Z |  402.191 Z<br>402.591<br>402.991 |  |
|                                          |                                                                                                | 29                                                                                             | 30                                                                                             | 31                                                                                             | 32                                                                                             | 33                                                                                             |  405.021 |  62.510 Z |  402.190 Z<br>402.590<br>402.990 |  |

Verglasungstabelle mit Distanzband  
(Nassverglasung)

Tabella di vetratura con nastro distanziatore  
(Vetrificazione a umido)

Glazing table with distance strip  
(Glazing with sealing)



| Fugenbreite (mm)<br>Largh. del giunto (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | x | Glasseiten<br>Fermavetri<br>Glazing beads                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                   | 450.032<br>450.062               | 450.034<br>450.064             | 450.032<br>450.062               | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061               | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061               | 450.031<br>450.061             | 450.030<br>450.060               | 450.031<br>450.061             | 450.030<br>450.060               | 450.030<br>450.060             |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                   | 6                                | 7                              | 6                                | 5                              | 5                                | 5                              | 5                                | 4                              | 4*                               | 4                              | 4*                               | 3                              |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Verglasung F<br>Vetratura F<br>Glazing F                          | 29                               |                                | 31                               |                                | 32                               |                                | 33                               |                                | 34                               |                                | 35                               |                                |   | <div><div>15</div><div>406.930</div></div> <div><div>15</div><div>406.931</div></div> <div><div>15</div><div>406.932*</div></div> |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Verificare l'uso di 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
siehe Seite 37

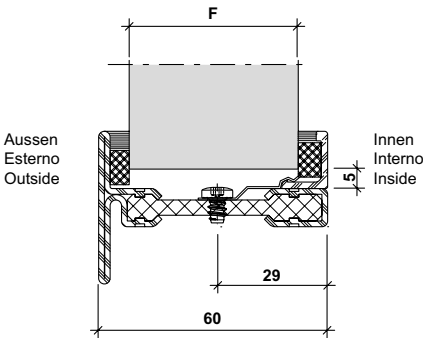
Note sulle varianti di vetratura  
vedere pagina 37

Notices alternative glazings  
see page 37

Verglasungstabelle mit Distanzband  
(Nassverglasung)

Tabella di vetratura con nastro distanziatore  
(Vetrificazione a umido)

Glazing table with distance strip  
(Glazing with sealing)



| Fugenbreite (mm)<br>Largh. del giunto (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Aussen<br>All'esterno<br>Outside | Innen<br>All'interno<br>Inside | Glasleisten<br>Fermavetri<br>Glazing beads |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|
|                                                                   | 450.032<br>450.062               | 450.034<br>450.064             | 450.032<br>450.062               | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061               | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061               | 450.031<br>450.061             | 450.030<br>450.060               | 450.031<br>450.061             | 450.030<br>450.060               | 450.030<br>450.060             |                                            |
|                                                                   | 6                                | 7                              | 6                                | 5                              | 5                                | 5                              | 5                                | 4                              | 4*                               | 4                              | 4*                               | 3                              |                                            |
| Verglasung F<br>Vetratura F<br>Glazing F                          | 41                               |                                | 43                               |                                | 44                               |                                | 45                               |                                | 46                               |                                | 47                               |                                | <br>406.933                                |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Verificare l'uso di 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Glasbestellung

Glaslieferanten auf die minimale Einstandtiefe hinweisen. Randverbund möglichst klein.

Die Glasluft bei Verwendung von 406.933 muss min. 5 mm betragen. Die Größen der Isoliergläser sind zusätzlich wie folgt zu tolerieren: Breite und Höhe +0/-1 mm.

Ordine dei vetri

Indicare al fornitore dei vetri la profondità minima di inserimento. Il margine del giunto deve essere il più piccolo possibile.

La distanza tra i vetri quando si utilizza il 406.933 deve essere di almeno 5 mm. La tolleranza per le dimensioni dei vetri isolanti deve inoltre essere la seguente: larghezza e altezza +0/-1 mm.

Glass order

Advise the glass supplier of the minimum edge cover depth. Edge seal as small as possible.

The glass insertion depth when using the glazing bead 406.933 must be min. 5 mm. The dimensions of the insulation glass must also tolerate the following: width and height +0/-1 mm.

**Wichtiger Hinweis:  
Trockenverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe, Glasdichtungen und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Glasdichtungen vorgängig an einem Element zu prüfen.

Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/Dichtung zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

**Note importanti:  
Vetrificazione a secco**

La tabella delle vetrature si basa sulle dimensioni nominali dei profili e degli elementi di riempimento. A causa delle diverse tolleranze (profili, fermavetro, disposizione dei pulsanti di fissaggio, guarnizioni del vetro ed elementi in vetro), si consiglia di verificare preventivamente la scelta delle guarnizioni interne del vetro su un elemento.

Se necessario, si utilizza il fermavetro/la guarnizione immediatamente inferiore o superiore.

Le dimensioni corrispondono approssimativamente a un'installazione del fermavetro a filo del telaio.

Si consiglia di utilizzare i fermavetri solo sul lato interno.

**Important notice:  
Dry glazing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs, glazing seals and glazing) it is advisable to check your choice of inside glazing seals on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/weatherstrip can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

**Wichtiger Hinweis:  
Nassverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Distanzbänder vorgängig an einem Element zu prüfen. Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/Distanzband zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

**Note importanti:  
Vetrificazione a umido**

La tabella delle vetrature si basa sulle dimensioni nominali dei profili e degli elementi di riempimento. A causa delle diverse tolleranze (profili, fermavetro, disposizione dei pulsanti di fissaggio ed elementi in vetro), si consiglia di verificare preventivamente la scelta dei nastri distanziatori interni su un elemento. Se necessario, si utilizza il fermavetro/nastro distanziatore immediatamente inferiore o superiore.

Le dimensioni corrispondono approssimativamente a un'installazione del fermavetro a filo del telaio.

Si consiglia di utilizzare i fermavetro solo sul lato interno.

**Important notice:  
Glazing with sealing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs and glazing) it is advisable to check your choice of inside spacing tapes on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/packing tape can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

Betreffend Fugendimensionierung und Fugenausbildung verweisen wir auf die DIN-Normen 18545, resp. auf die Richtlinien der Glashersteller.

Per quanto riguarda il dimensionamento e la progettazione dei giunti, rimaniamo alle norme DIN 18545 e alle linee guida dei produttori di vetro.

Referring to joint dimensioning and joint form we refer you to DIN standard 18545, respectively to the guidelines of glass manufacturer.



#### 455.046

**Anschlagdichtung**  
EPDM, schwarz

VE = 100 m

#### 455.046

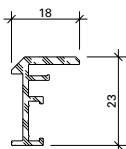
**Guarnizione di battuta**  
EPDM, nero

UV = 100 m

#### 455.046

**Rebate gasket**  
EPDM, black

PU = 100 m



#### 407.310

**Stulpprofil**  
Aluminium roh,  
Wechselprofil zur Befestigung der  
Anschlagdichtung 455.044

Gewicht 0,250 kg/m  
U = 0,115 m<sup>2</sup>/m  
P = 0,022 m<sup>2</sup>/m

Länge 6 m

**Zusätzlich bestellen:**  
557.162 Schrauben

#### 407.310

**Profilo per montante mobile**  
Alluminio grezzo,  
profilo di cambio per il fissag-  
gio della guarnizione di battuta  
455.044

Peso 0,250 kg/m  
U = 0,115 m<sup>2</sup>/m  
P = 0,022 m<sup>2</sup>/m

Lunghezza 6 m

**Ordinare in aggiunta:**  
557.162 viti

#### 407.310

**Double-leaf profile**  
aluminium mill finish, reverse  
rebate profile for fixing the  
rebate gasket 455.044

Weight 0,250 kg/m  
U = 0,115 m<sup>2</sup>/m  
P = 0,022 m<sup>2</sup>/m

Length 6 m

**Order separately:**  
557.162 Screws



#### 455.044

**Anschlagdichtung**  
EPDM, schwarz, in Verwendung  
mit Stulpprofil 407.310

VE = 100 m

#### 455.044

**Guarnizione di battuta**  
EPDM, nero, da utilizzare con  
il profilo per montante mobile  
407.310

UV = 100 m

#### 455.044

**Rebate gasket**  
EPDM, black, in use with  
double-leaf profile 407.310

PU = 100 m



#### 450.058

**Stulpflügel-Endstück**  
Kunststoff schwarz, für  
Aluminium-Stulpprofil 407.310

VE = je 10 Stück  
(links und rechts)

#### 450.058

**Pezzo terminale dell'anta a bat-  
tente**  
Plastica nera, per profilo per  
montante mobile in alluminio  
407.310

UV = 10 pezzi ciascuno  
(sinistra e destra)

#### 450.058

**End piece**  
plastic, black, for aluminium  
double-vent profiles 407.310

PU = 10 pieces each  
(left and right)



#### 450.083

**Endstück Stulpprofil**  
Polyamid, schwarz

VE = 20 Stück

#### 450.083

**Pezzo terminale profilo per  
montante mobile**  
Poliammide, nero

UV = 20 pezzi

#### 450.083

**End piece for double-sash  
profile**  
polyamid, black

PU = 20 pieces



**452.983**

**Anschlag-Dichtung**  
EPDM, schwarz

VE = 5 Stangen à 2.6 m

**Zusätzlich bestellen:**  
557.348 Schrauben

**452.983**

**Guarnizione di battuta**  
EPDM, nero

UV = 5 aste da 2,6 m

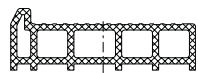
**Ordinare in aggiunta:**  
557.348 viti

**452.983**

**Gasket piece**  
EPDM, black

PU = 5 bars, 2.6 m each

**Order separately:**  
557.348 Screws



**452.982**

**Türschwellenprofil**  
schwarz, aus Polyamid glas-  
faserverstärkt, für behinderten-  
gerechte Schwellenausbildung  
nach DIN 18040

VE = 6 m

**452.982**

**Profilo soglia porta** nero, in po-  
liammide rinforzata con fibra di  
vetro, per soglie adatte ai disabili  
secondo DIN 18040

UV = 6 m

**452.982**

**Door threshold profile**  
black, made of fibreglass-  
reinforced polyamide, suitable  
for handicapped compliant  
threshold constructions  
according to DIN 18040

PU = 6 m



**455.201**

**Schwellendichtung**  
EPDM, schwarz,  
Lappenlänge 14 mm

VE = 25 m

**455.201**

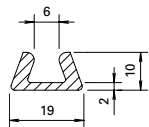
**Guarnizione della soglia**  
EPDM, nera,  
Lunghezza lembo 14 mm

UV = 25 m

**455.201**

**Bottom rail weatherstrip**  
EPDM, black,  
lip length 14 mm

PU = 25 m



**407.102**

**Aluminium-Zusatzprofil**  
0,270 kg/m  
U = 0,075 m<sup>2</sup>/m

Länge 6 m

**Zusätzlich bestellen:**  
557.161 Schrauben

**407.102**

**Profilo supplementare in allu-  
minio**  
0,270 kg/m  
U = 0,075 m<sup>2</sup>/m

Lunghezza 6 m

**Ordinare in aggiunta:**  
557.161 viti

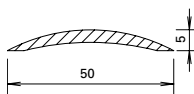
**407.102**

**Additional profile, aluminium**  
0,270 kg/m  
U = 0,075 m<sup>2</sup>/m

Length 6 m

**Order separately:**  
557.161 Screws





#### 407.041

##### Schwelle

Aluminium, roh

Gewicht 0,325 kg/m

U = 0,104 m<sup>2</sup>/m

P = 0,053 m<sup>2</sup>/m

Länge 6 m

#### 407.041

##### Soglia

Alluminio, grezzo

Peso 0,325 kg/m

U = 0,104 m<sup>2</sup>/m

P = 0,053 m<sup>2</sup>/m

Lunghezza 6 m

#### 407.041

##### Threshold

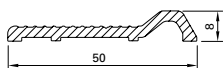
aluminium, mill finish

weight 0,325 kg/m

U = 0,104 m<sup>2</sup>/m

P = 0,053 m<sup>2</sup>/m

Length 6 m



#### 407.051

##### Türschwellerprofil

Aluminium, roh

Gewicht 0,424 kg/m

U = 0,120 m<sup>2</sup>/m

P = 0,062 m<sup>2</sup>/m

Länge 6 m

#### 407.051

##### Profilo soglia porta

Alluminio, grezzo

Peso 0,424 kg/m

U = 0,120 m<sup>2</sup>/m

P = 0,062 m<sup>2</sup>/m

Lunghezza 6 m

#### 407.051

##### Door threshold profile

aluminium, mill finish

Weight 0,424 kg/m

U = 0,120 m<sup>2</sup>/m

P = 0,062 m<sup>2</sup>/m

Length 6 m



#### 450.110

##### Winkel für Glasfalzbelüftung

Kunststoff schwarz, verdeckt  
liegender Einbau, oben

VE = 20 Stück

#### 450.110

##### Angolo per la ventilazione della scanalatura del vetro

Plastica nera, installazione a  
scomparsa, sopra

UV = 20 pezzi

#### 450.110

##### Angle for glazing rebate ventilation

plastic, black, concealed  
installation, top

PU = 20 pieces



#### 450.111

##### Winkel für Glasfalzbelüftung

Kunststoff schwarz, verdeckt  
liegender Einbau, unten

VE = 20 Stück

#### 450.111

##### Angolo per la ventilazione della scanalatura del vetro

Plastica nera, installazione a  
scomparsa, sotto

UV = 20 pezzi

#### 450.111

##### Angle for glazing rebate ventilation

plastic, black, concealed  
installation, bottom

PU = 20 pieces



#### 450.123

##### Abdeckkappe mit Sperrventil

Kunststoff schwarz für den  
Glasfalz in Kombination mit  
450.124

VE = 50 Stück

Einbau mit Bohrlehre 499.446 und  
Montagewerkzeug 499.020

#### 450.123

##### Tappo di copertura con valvola di arresto

Plastica nera per la scanalatura del  
vetro in combinazione con 450.124

UV = 50 pezzi

Installazione con dima di foratura  
499.446 e utensile di montaggio  
499.020

#### 450.123

Cover cap with shut-off valve  
black plastic for the glazing  
rebate in combination with  
450.124

PU = 50 pieces

Installation with drilling jig  
499.446 and fitting tool 499.020



### 450.124

#### **Rohr für Glasfalzbelüftung**

Aluminium roh,  
Länge 650 mm,  
in Kombination mit 450.123

VE = 2 Stück

*Einbau mit Bohrlehre 499.446  
und Montagewerkzeug 499.020*

### 450.124

#### **Tubo per la ventilazione della scanalatura del vetro**

Alluminio grezzo,  
Lunghezza 650 mm,  
in combinazione con 450.123

UV = 2 pezzi

*Installazione con dima di foratura  
499.446 e utensile di montaggio  
499.020*

### 450.124

#### **Tube for glazing rebate ventilation**

aluminium mill finish,  
length 650 mm, in combination  
with 450.123

PU = 2 pieces

*Installation with drilling jig  
499.446 and fitting tool 499.020*



### 450.047

#### **Entwässerungstülle**

Zink-Druckguss,  
Bohrdurchmesser 12 mm

Einbau mit Bohrlehre 499.487,  
Kegelsenker 499.339 und  
Montagewerkzeug 499.318

VE = 50 Stück

### 450.047

#### **Bocchetta di drenaggio**

Zinco pressofuso,  
Diametro di foratura 12 mm

Installazione con dima di foratura  
499.487, Punta conica 499.339 e  
Utensile di montaggio 499.318

UV = 50 pezzi

### 450.047

#### **Drain pipe**

zinc diecasting,  
drilling diameter 12 mm

Installation with drilling jig  
499.487, countersink 499.339  
and fitting tool 499.318

PU = 50 pieces



### 450.049

#### **Entwässerungstülle**

Edelstahl 1.4401,  
Bohrdurchmesser 12 mm

Einbau mit Bohrlehre 499.487,  
Kegelsenker 499.339 und  
Montagewerkzeug 499.318

VE = 10 Stück

### 450.049

#### **Bocchetta di drenaggio**

Acciaio inox 1.4401  
Diametro di foratura 12 mm

Installazione con dima di foratura  
499.487, Punta conica 499.339 e  
Utensile di montaggio 499.318

UV = 10 pezzi

### 450.049

#### **Drain pipe**

stainless steel 1.4401,  
drilling diameter 12 mm

Installation with drilling jig  
499.487, countersink 499.339  
and fitting tool 499.318

PU = 10 pieces



### 450.055

#### **Abdeckkappe**

Kunststoff, schwarz,  
für die Abdeckung der  
Entwässerungstüllen  
450.047 und 450.049

VE = 10 Stück

### 450.055

#### **Tappo di copertura**

Plastica, nera, per la copertura del-  
le bocchette di drenaggio 450.047  
e 450.049

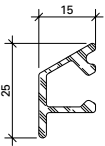
UV = 10 pezzi

### 450.055

#### **Cover cap**

plastic, black, for covering  
drain pipes 450.047 and  
450.049

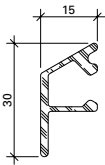
PU = 10 pieces



**407.001**  
**Wetterschenkel**  
Aluminium, roh  
Gewicht 0,266 kg/m  
U = 0,100 m<sup>2</sup>/m  
P = 0,034 m<sup>2</sup>/m  
  
Länge 6 m  
  
Befestigungsknopf 450.006/007  
Endstück 450.050

**407.001**  
**Pannello di protezione dalle intemperie**  
Alluminio, grezzo  
Peso 0,266 kg/m  
U = 0,100 m<sup>2</sup>/m  
P = 0,034 m<sup>2</sup>/m  
  
Lunghezza 6 m  
  
Pulsante di fissaggio 450.006/007  
Pezzo terminale 450.050

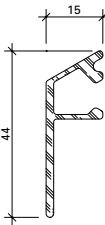
**407.001**  
**Weatherbar**  
aluminium, mill finish  
weight 0,266 kg/m  
U = 0,100 m<sup>2</sup>/m  
P = 0,034 m<sup>2</sup>/m  
  
Length 6 m  
  
Fixing stud 450.006/007  
End piece 450.050



**407.002**  
**Wetterschenkel**  
Aluminium, roh  
Gewicht 0,290 kg/m  
U = 0,114 m<sup>2</sup>/m  
P = 0,040 m<sup>2</sup>/m  
  
Länge 6 m  
  
Befestigungsknopf 450.006/007  
Endstück 450.051

**407.002**  
**Pannello di protezione dalle intemperie**  
Alluminio, grezzo  
Peso 0,290 kg/m  
U = 0,114 m<sup>2</sup>/m  
P = 0,040 m<sup>2</sup>/m  
  
Lunghezza 6 m  
  
Pulsante di fissaggio 450.006/007  
Pezzo terminale 450.051

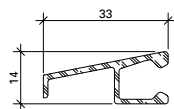
**407.002**  
**Weatherbar**  
aluminium, mill finish  
weight 0,290 kg/m  
U = 0,114 m<sup>2</sup>/m  
P = 0,040 m<sup>2</sup>/m  
  
Length 6 m  
  
Fixing stud 450.006/007  
End piece 450.051



**407.004**  
**Wetterschenkel**  
Aluminium, roh  
Gewicht 0,360 kg/m  
U = 0,142 m<sup>2</sup>/m  
P = 0,054 m<sup>2</sup>/m  
  
Länge 6 m  
  
Befestigungsknopf 450.006/007

**407.004**  
**Pannello di protezione dalle intemperie**  
Alluminio, grezzo  
Peso 0,360 kg/m  
U = 0,142 m<sup>2</sup>/m  
P = 0,054 m<sup>2</sup>/m  
  
Lunghezza 6 m  
  
Pulsante di fissaggio 450.006/007

**407.004**  
**Weatherbar**  
aluminium, mill finish  
weight 0,360 kg/m  
U = 0,142 m<sup>2</sup>/m  
P = 0,054 m<sup>2</sup>/m  
  
Length 6 m  
  
Fixing stud 450.006/007



### 407.008

**Wetterschenkel**  
 Aluminium roh

Gewicht 0,261 kg/m  
 U = 0,127 m<sup>2</sup>/m  
 P = 0,040 m<sup>2</sup>/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf 450.006

### 407.008

**Pannello di protezione dalle intemperie**

Alluminio grezzo

Peso 0,261 kg/m  
 U = 0,127 m<sup>2</sup>/m  
 P = 0,040 m<sup>2</sup>/m

Lunghezza 6 m

Pulsante di fissaggio 450.006

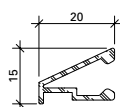
### 407.008

**Weatherbar**  
 aluminium, mill finish

weight 0,261 kg/m  
 U = 0,127 m<sup>2</sup>/m  
 P = 0,040 m<sup>2</sup>/m

Length 6 m

Fixing stud 450.006



### 407.009

**Wetterschenkel**  
 Aluminium roh

Gewicht 0,185 kg/m  
 U = 0,100 m<sup>2</sup>/m  
 P = 0,028 m<sup>2</sup>/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf 450.006  
 Endstück 450.070

### 407.009

**Pannello di protezione dalle intemperie**

Alluminio grezzo

Peso 0,185 kg/m  
 U = 0,100 m<sup>2</sup>/m  
 P = 0,028 m<sup>2</sup>/m

Lunghezza 6 m

Pulsante di fissaggio 450.006  
 Pezzo terminale 450.070

### 407.009

**Weatherbar**  
 aluminium, mill finish

weight 0,185 kg/m  
 U = 0,100 m<sup>2</sup>/m  
 P = 0,028 m<sup>2</sup>/m

Length 6 m

Fixing stud 450.006  
 End piece 450.070



### 450.006

**Befestigungsknopf (kurz) SR1**  
 Stahl verzinkt, für die Befestigung der Aluminium-Wetterschenkel

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

### 450.006

**Pulsante di fissaggio (corto) SR1**

Acciaio zincato, per il fissaggio dei pannelli di protezione dalle intemperie in alluminio

Diametro di foratura 3,5 mm

UV = 100 pezzi

### 450.006

**Fastening stud (short) SR1**  
 galvanised steel, for fixing the aluminium weatherbar

Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



**450.070**

**Endstück**

Kunststoff schwarz,  
für Wetterschenkel 407.009

VE = je 5 Stück  
(links und rechts)

**450.070**

**Pezzo terminale**

Plastica nera,  
per pannelli di protezione dalle  
intemperie 407.009

UV = 5 pezzi ciascuno  
(sinistra e destra)

**450.070**

**End piece**

plastic, black,  
for weatherbar 407.009

PU = 5 pieces each  
(left and right)



**450.050**

**Endstück**

Kunststoff schwarz,  
für Wetterschenkel 407.001

VE = je 10 Stück  
(links und rechts)

**450.050**

**Pezzo terminale**

Plastica nera,  
per pannelli di protezione dalle  
intemperie 407.001

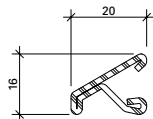
UV = 10 pezzi ciascuno  
(sinistra e destra)

**450.050**

**End piece**

plastic black,  
for weatherbar 407.001

PU = 10 pieces each  
(left and right)



**400.857**

**Wetterschenkel**

Edelstahl,  
Werkstoff 1.4401 (AISI 316)

Gewicht 0,720 kg/m  
P = 0,027 m2/m

Länge 6 m

Oberfläche:  
walzblank, auf Wunsch  
Sichtflächen geschliffen

Befestigungsknopf 450.025

**400.857**

**Pannello di protezione dalle  
intemperie**

Acciaio inox,  
Materiale 1.4401 (AISI 316)

Peso 0,720 kg/m  
P = 0,027 m2/m

Lunghezza 6 m

Superficie:  
laminata naturale, su richiesta  
Superfici visibili levigate

Pulsante di fissaggio 450.025

**400.857**

**Weatherbar**

stainless steel,  
material 1.4401 (AISI 316)

weight 0,720 kg/m  
P = 0,027 m2/m

Length 6 m

Surface:  
bright rolled, visual surfaces  
polished on request

Fixing stud 450.025



**450.025**

**Befestigungsknopf**

Edelstahl, gewindeformend,  
mit SR1-Angriff

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**450.025**

**Pulsante di fissaggio**

Acciaio inossidabile, filettante,  
con impugnatura SR1

Diametro di foratura 3,5 mm

UV = 100 pezzi

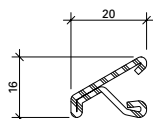
**450.025**

**Fastening stud**

stainless steel, self-tapping,  
with SR1 head

Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



**400.920**

**Wetterschenkel**

Corten, Stahl KB DOCOL 355W

Gewicht 0,710 kg/m  
P = 0,027 m2/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf 450.006

**400.920**

**Pannello di protezione dalle  
intemperie**

Cor-ten, acciaio KB DOCOL  
355W

Peso 0,710 kg/m  
P = 0,027 m2/m

Lunghezza 6 m

Pulsante di fissaggio 450.006

**400.920**

**Weatherbar**

Corten, steel KB DOCOL 355W

weight 0,710 kg/m  
P = 0,027 m2/m

Length 6 m

Fixing stud 450.006



### 455.608

#### Glasdichtung

EPDM, schwarz, für Profil-  
anschlagseite, selbstklebend,  
Fugenbreite 5 mm

VE = 50 m

### 455.608

#### Guarnizione del vetro

EPDM, nero, per il lato di battuta  
profilo, autoadesivo,  
Larghezza del giunto 5 mm

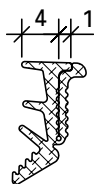
UV = 50 m

### 455.608

#### Glazing weatherstrip

EPDM, black, for section  
flange, self-adhesive,  
joint width 5 mm

PU = 50 m



### 455.609

#### Glasdichtung mit Abreissteg

EPDM, schwarz,  
für Glasleistenseite,  
Fugenbreite 4-5 mm

VE = 50 m

### 455.609

#### Guarnizione del vetro con striscia a strappo

EPDM, nera,  
per il lato del fermavetro,  
Larghezza del giunto 4 - 5 mm

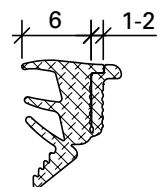
UV = 50 m

### 455.609

#### Glazing weatherstrip with detachable strip

EPDM, black,  
for glazing bead side,  
joint width 4-5 mm

PU = 50 m



### 455.610

#### Glasdichtung mit Abreissteg

EPDM, schwarz,  
für Glasleistenseite,  
Fugenbreite 6-8 mm

VE = 50 m

### 455.610

#### Guarnizione del vetro con striscia a strappo

EPDM, nera,  
per il lato del fermavetro,  
Larghezza del giunto 6 - 8 mm

UV = 50 m

### 455.610

#### Glazing weatherstrip with detachable strip

EPDM, black,  
for glazing bead side,  
joint width 6-8 mm

PU = 50 m



### 450.159

#### Reiniger

zur Reinigung der beschichteten  
Profile vor dem Anbringen von  
selbstklebenden Dichtungen,  
Bändern und allgemeinen  
Dichtstoffen

VE = 1 Stück (500 ml)

### 450.159

#### Detergente

per la pulizia dei profili rivestiti  
prima dell'applicazione delle guar-  
nizioni autoadesive, cerniere e  
sigillanti in genere

UV = 1 pezzo (500 ml)

### 450.159

#### Cleaner

for cleaning the coated profiles  
before attaching self-adhesive  
gaskets, hinges and general  
sealants

PU = 1 piece (500 ml)



### 450.152

#### Primer

für eine bessere Haftung beim  
Anbringen von selbstklebenden  
Dichtungen, Bändern und  
allgemeinen Dichtstoffen

VE = 1 Stück (1 l)

### 450.152

#### Primer

per una migliore adesione durante  
l'applicazione di guarnizioni  
autoadesive, nastri e sigillanti in  
genere

UV = 1 pezzo (1 l)

### 450.152

#### Primer

for better adhesion when  
attaching self-adhesive gaskets,  
hinges and general sealants

PU = 1 piece (1 l)



**450.030** 9 x 4 mm  
**450.031** 9 x 5 mm  
**450.032** 9 x 6 mm  
**450.034** 9 x 8 mm

**Distanzband**  
Zellpolyethylen,  
geschlossen, weiss,  
selbstklebend

VE = 50 m

**450.030** 9 x 4 mm  
**450.031** 9 x 5 mm  
**450.032** 9 x 6 mm  
**450.034** 9 x 8 mm

**Nastro distanziatore**  
Polietilene cellulare,  
chiuso, bianco,  
autoadesivo

UV = 50 m

**450.030** 9 x 4 mm  
**450.031** 9 x 5 mm  
**450.032** 9 x 6 mm  
**450.034** 9 x 8 mm

**Distance strip**  
closed cell polyethylene,  
white, self-adhesive

PU = 50 m



**450.060** 9 x 4 mm  
**450.061** 9 x 5 mm  
**450.062** 9 x 6 mm  
**450.064** 9 x 8 mm

**Distanzband**  
Zellpolyethylen,  
geschlossen, schwarz,  
selbstklebend

VE = 50 m

**450.060** 9 x 4 mm  
**450.061** 9 x 5 mm  
**450.062** 9 x 6 mm  
**450.064** 9 x 8 mm

**Nastro distanziatore**  
Polietilene cellulare,  
chiuso, nero,  
autoadesivo

UV = 50 m

**450.060** 9 x 4 mm  
**450.061** 9 x 5 mm  
**450.062** 9 x 6 mm  
**450.064** 9 x 8 mm

**Distance strip**  
closed cell polyethylene,  
black, self-adhesive

PU = 50 m



**451.117**  
**Janroc-Dämmplatte**  
1000 x 600 x 54 mm,  
Dämmplatte aus Steinwolle nach  
EN 1602, Dichte 120 kg/m<sup>3</sup>,  
Wärmeleitfähigkeit nach  
EN 13162  $\lambda_D = 0.040$  W/m·K

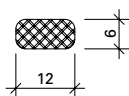
VE = 6 Platten in PE-Folie  
verschweisst

**451.117**  
**Pannello isolante Janroc**  
1000 x 600 x 54 mm,  
Pannello isolante in lana di roccia  
secondo EN 1602, spessore 120  
kg/m<sup>3</sup>,  
Conduktività termica secondo EN  
13162  $\lambda_D = 0,040$  W/m·K

UV = 6 pannelli saldati in pelli-  
cola PE

**451.117**  
**Janroc insulation plate**  
1000 x 600 x 54 mm, stone wool  
insulation plate according to  
EN 1602, density 120 kg/m<sup>3</sup>,  
thermal conductivity of  $\lambda_D =$   
0.040 W/m·K in accordance  
with EN 13162

PU = 6 plates sealed  
in PE foil



### 450.103

#### Dämmprofil

PE-Schaum, grau,  
geschlossen zellig für den  
Einsatz im Glasfalz

VE = 50 m

### 450.103

#### Profilo di isolamento

Schiuma PE, grigia, a celle chiuse, da utilizzare nella scanalatura del vetro

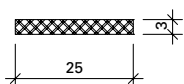
UV = 50 m

### 450.103

#### Insulation profile

PE foam, grey, closed-cell for installation in the glazing rebate

PU = 50 m



### 450.104

#### Dämmprofil

PVC-Schaum, schwarz-grau, geschlossen zellig, selbstklebend, für den Einsatz im Rahmenfalz

VE = 40 m

### 450.104

#### Profilo di isolamento

Schiuma PVC, nero-grigio, a celle chiuse, autoadesivo, da utilizzare nella scanalatura del vetro

UV = 40 m

### 450.104

#### Insulation profile

PVC foam, black-grey, closed-cell, self-adhesive, for installation in the frame rebate

PU = 40 m



### 451.057

#### Abdeckband

PE-Schaum, schwarz, zum Abdecken des Janisol Arte-Isolators, einseitig selbstklebend, mit Schutzfolie 26 x 2 mm

VE = 30 m

Ausführung in weiss auf Anfrage

### 451.057

#### Nastro per mascheratura

Schiuma PE, nero, per coprire l'isolante Janisol Arte, autoadesivo su un lato, con pellicola protettiva 26 x 2 mm

UV = 30 m

Versione bianca su richiesta

### 451.057

#### Cover tape

PE foam, black, for covering the Janisol Arte isolator, self-adhesive, with protective foil 26 x 2 mm

PU = 30 m

White version on request



### 451.049

#### Abdeckband

Polyester, grün, selbstklebend, 27 mm breit, zum Schutz des Janisol Arte-Isolators bei der Pulverbeschichtung, wärmebeständig bis 180°C

VE = 1 Rolle à 66 m

### 451.049

#### Nastro per mascheratura

Poliestere, verde, autoadesivo, largo 27 mm, per proteggere l'isolante Janisol Arte durante la verniciatura a polvere, resistente al calore fino a 180°C

UV = 1 rotolo da 66 m

### 451.049

#### Cover tape

Polyester, green, self-adhesive, 27 mm wide, for protecting the Janisol Arte isolator during powder coating, heat-resistant up to 180°C

PU = 1 x 66 m roll



**451.051** Breite 40 mm

**451.052** Breite 50 mm

**451.053** Breite 70 mm

**451.054** Breite 95 mm

#### Schutzfolie

zum Schützen der Sichtflächen bei Edelstahlprofilen

VE = 1 Rolle à 100 m

**451.051** Larghezza 40 mm

**451.052** Larghezza 50 mm

**451.053** Larghezza 70 mm

**451.054** Larghezza 95 mm

#### Pellicola protettiva

per proteggere le superfici visibili dei profili in acciaio inox

UV = 1 rotolo da 100 m

**451.051** Width 40 mm

**451.052** Width 50 mm

**451.053** Width 70 mm

**451.054** Width 95 mm

#### Protective film

for protecting the sealing surface of the stainless steel profiles

PU = 1 roll, 100 m each



## Beschläge-Übersicht

### Panoramica della ferramenta

### Summary of fittings

#### Einflügeltür

Flügelhöhe  $\leq 2300$  mm

(nach innen und aussen öffnend)

- Fallenriegel-Schloss
- Rollfallen-Schloss

#### Porta a un'anta

Altezza anta  $\leq 2300$  mm

(apertura verso l'interno e verso l'esterno)

- Serratura a perno
- Serratura a rullo

#### Single leaf door

Leaf height  $\leq 2300$  mm

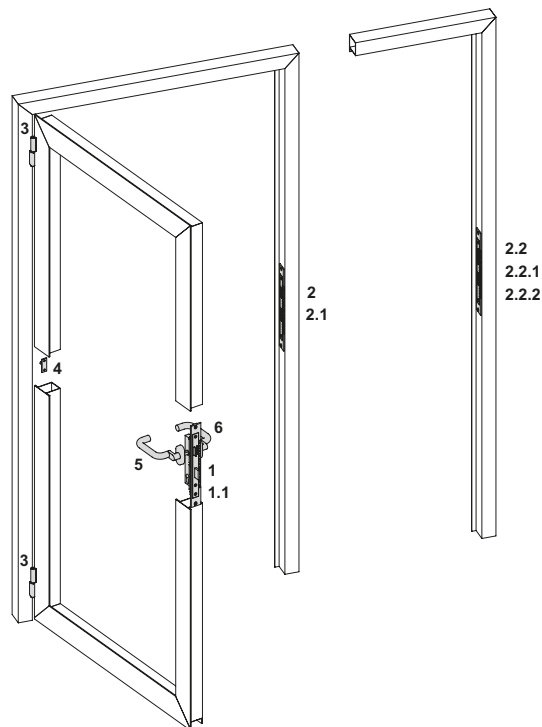
(inward and outward opening)

- Latch and bolt lock
- Roller latch lock

Janisol Arte 2.0 Türen

Porte Janisol Arte 2.0

Janisol Arte 2.0 doors



| Beschlag<br>Ferramenta<br>Fitting                                                                                       | Pos.  | Normalfunktion<br>Funzione normale<br>Standard function                                                                                    | Rollfallenschloss<br>Serratura a rullo<br>Roller latch lock     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Schloss<br>Serratura<br>Lock                                                                                            | 1     | 550.190 links/rechts / sinistra/destra / LH/RH, ø 22<br>550.191 links/rechts / sinistra/destra / LH/RH, ø 17                               | 550.192 ø 22<br>550.193 ø 17                                    |
| Unterlage<br>Base<br>Support                                                                                            | 1.1   | 555.467                                                                                                                                    |                                                                 |
| Schliessblech<br>Piastra di chiusura<br>Strike plate                                                                    | 2     | 555.469<br>oder /o / or<br>555.471 mit / con / with 555.788                                                                                | 555.470                                                         |
| Unterlage<br>Base<br>Support                                                                                            | 2.1   | 555.467                                                                                                                                    |                                                                 |
| Schliessblech mit Elektro Türöffner<br>Piastra di chiusura con apriporta elettrico<br>Strike plate with electric strike | 2.2   | 555.471                                                                                                                                    |                                                                 |
| Unterlage<br>Base<br>Support                                                                                            | 2.2.1 | 555.467                                                                                                                                    |                                                                 |
| Elektro-Türöffner<br>Apriporta elettrico<br>Electric strike                                                             | 2.2.2 | 555.472 / 555.473 / 555.474 / 555.919 / 555.920 / 555.921                                                                                  |                                                                 |
| Band<br>cerniera<br>Hinge                                                                                               | 3     | 557.182 / 557.183<br>oder /o / or<br>557.320 / 557.321                                                                                     |                                                                 |
| Zwangsverriegelung<br>Blocco di sicurezza<br>Security locking system                                                    | 4     | 557.319                                                                                                                                    |                                                                 |
| Beschlag Bandseite<br>Ferramenta lato cerniera<br>Fitting hinge side                                                    | 5     | Drücker / Maniglia / Handle<br>555.586 / 555.579 / 555.588<br>oder /o / or Türknopf / Pomello della porta / Door knob<br>555.589 / 555.590 | Türknopf / Pomello della porta / Door knob<br>555.589 / 555.590 |
| Beschlag Bandgegenseite<br>Ferramenta lato opposto alla cerniera<br>Fitting side opposite hinge                         | 6     | Drücker / Maniglia / Handle<br>555.586 / 555.579 / 555.588<br>oder /o / or Türknopf / Pomello della porta / Door knob<br>555.589 / 555.590 | Türknopf / Pomello della porta / Door knob<br>555.589 / 555.590 |

**Einflügeltür**  
**Flügelhöhe ≤ 2500 mm**  
(nach innen und aussen öffnend)

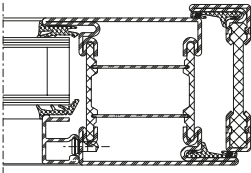
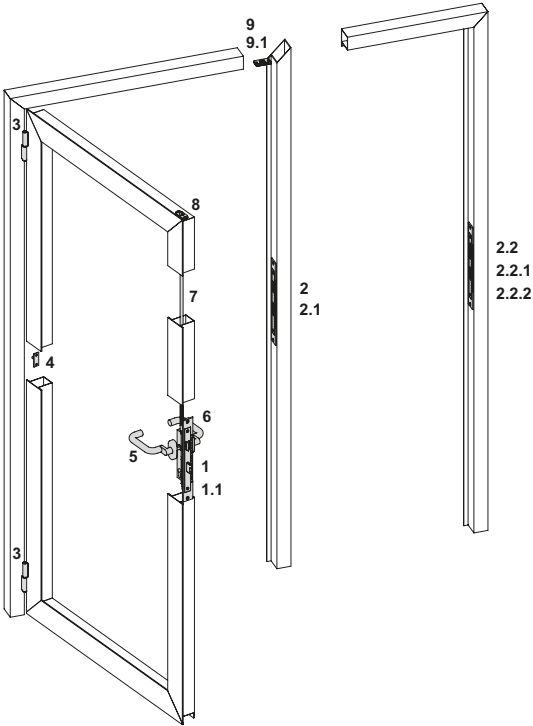
- Fallenriegel-Schloss mit  
Obenverriegelung

**Porta a un'anta**  
**Altezza anta ≤ 2500 mm**  
(apertura verso l'interno e verso l'esterno)

- Serratura a perno con  
Bloccaggio superiore

**Single leaf door**  
**Leaf height ≤ 2500 mm**  
(inward and outward opening)

- Latch and bolt lock with top  
locking point



| Beschlag<br>Ferramenta<br>Fitting                    | Pos. | Normalfunktion<br>Funziune standard<br>Standard function                                                     |
|------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Schloss<br>Serratura<br>Lock                         | 1    | 555.735 links/rechts / sinistra/destra / LH/RH, ø 22<br>555.736 links/rechts / sinistra/destra / LH/RH, ø 17 |
| Unterlage<br>Base<br>Support                         | 1.1  | 555.467                                                                                                      |
| Schliessblech<br>Piastra di chiusura<br>Strike plate | 2    | 555.469<br>oder / o / or<br>555.471 mit / con / with 555.788                                                 |
| Unterlage<br>Base<br>Support                         | 2.1  | 555.467                                                                                                      |

| Beschlag<br>Ferramenta<br>Fitting                                                                                       | Pos.  | Normalfunktion<br>Funziune standard<br>Standard function                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Schliessblech mit Elektro Türöffner<br>Piastra di chiusura con apriporta elettrico<br>Strike plate with electric strike | 2.2   | 555.471                                                                                                                                     |
| Unterlage<br>Base<br>Support                                                                                            | 2.2.1 | 555.467                                                                                                                                     |
| Elektro-Türöffner<br>Apriporta elettrico<br>Electric strike                                                             | 2.2.2 | 555.472 / 555.473 / 555.474 / 555.919 / 555.920 / 555.921                                                                                   |
| Stange für obere Verriegelung<br>Asta per il bloccaggio superiore<br>Bar for top locking point                          | 7     | 555.417                                                                                                                                     |
| Schnappschloss<br>Serratura a scatto<br>Safety catch                                                                    | 8     | 555.936                                                                                                                                     |
| Schliessblech Obenverriegelung<br>Piastra di chiusura Bloccaggio superiore<br>Strike plate top locking                  | 9     | 556.411                                                                                                                                     |
| Unterlage<br>Base<br>Support                                                                                            | 9.1   | 555.898                                                                                                                                     |
| Band<br>cerniera<br>Hinge                                                                                               | 3     | 557.182 / 557.183<br>oder / o / or<br>557.320 / 557.321                                                                                     |
| Zwangsverriegelung<br>Blocco di sicurezza<br>Security locking system                                                    | 4     | 557.319                                                                                                                                     |
| Beschlag Bandseite<br>Ferramenta lato cerniera<br>Fitting hinge side                                                    | 5     | Drücker / Maniglia / Handle<br>555.586 / 555.579 / 555.588<br>oder / o / or Türknohf / pomello della porta / Door knob<br>555.589 / 555.590 |
| Beschlag Bandgegenseite<br>Ferramenta lato opposto alla cerniera<br>Fitting side opposite hinge                         | 6     | Drücker / Maniglia / Handle<br>555.586 / 555.579 / 555.588<br>oder / o / or Türknohf / pomello della porta / Door knob<br>555.589 / 555.590 |

**Einflügeltür**

**Flügelhöhe  $\leq 2500$  mm**

(nach innen und aussen öffnend)

- Mehrfachverriegelung-Schloss

**Porta a un'anta**

**Altezza anta  $\leq 2500$  mm**

(apertura verso l'interno e verso l'esterno)

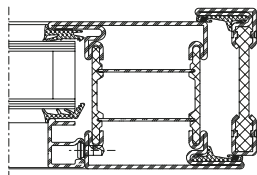
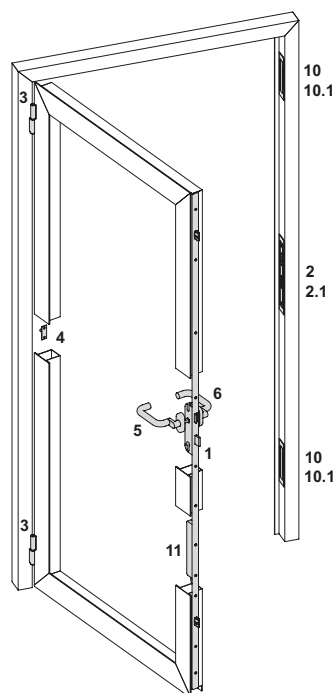
- Serratura a chiusura multipla

**Single leaf door**

**Leaf height  $\leq 2500$  mm**

(inward and outward opening)

- Multipoint lock



| Beschlag<br>Ferramenta<br>Fitting                                                                     | Pos. | Normalfunktion<br>Funzione normale<br>Standard function                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Schloss<br>Serratura<br>Lock                                                                          | 1    | 555.600 / 555.601 links/rechts / sinistra/destra / LH/RH, ø 22<br>555.602 / 555.603 links/rechts / sinistra/destra / LH/RH, ø 17          |
| Schliessblech Hauptschloss<br>Piastra di chiusura serratura principale<br>Strike plate main lock      | 2    | 555.443                                                                                                                                   |
| Unterlage<br>Base<br>Support                                                                          | 2.1  | 555.896                                                                                                                                   |
| Schliessblech Nebenschloss<br>Piastra di chiusura serratura secondaria<br>Strike plate ancillary lock | 10   | 555.940                                                                                                                                   |
| Unterlage<br>Base<br>Support                                                                          | 10.1 | 555.897                                                                                                                                   |
| Automatik-Öffner<br>Apertura automatica<br>Automatic opener                                           | 11   | 555.641                                                                                                                                   |
| Band<br>cerniera<br>Hinge                                                                             | 3    | 557.182 / 557.183<br>oder /o / or<br>557.320 / 557.321                                                                                    |
| Zwangsverriegelung<br>Blocco di sicurezza<br>Security locking system                                  | 4    | 557.319                                                                                                                                   |
| Beschlag Bandseite<br>Ferramenta lato cerniera<br>Fitting hinge side                                  | 5    | Drücker /Maniglia / Handle<br>555.586 / 555.579 / 555.588<br>oder /o / or Türknopf /pomello della porta / Door knob<br>555.589 / 555.590  |
| Beschlag Bandgegenseite<br>Ferramenta lato opposto alla cerniera<br>Fitting side opposite hinge       | 6    | Drücker /Maniglia / Handle<br>555.586 / 555.579 / 555.588<br>oder /o / or Türknopf / pomello della porta / Door knob<br>555.589 / 555.590 |



| Beschlag<br>Ferramenta<br>Fitting                                                                                       | Pos.  | Normalfunktion<br>Funzione normale<br>Standard function                                                                                     | Rollfallenschloss<br>Serratura a rullo<br>Roller latch lock     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Schliessblech mit Elektro Türöffner<br>Piastra di chiusura con apriporta elettrico<br>Strike plate with electric strike | 2.2   | 555.471                                                                                                                                     |                                                                 |
| Unterlage<br>Base<br>Support                                                                                            | 2.2.1 | 555.467                                                                                                                                     |                                                                 |
| Elektro-Türöffner<br>Apriporta elettrico<br>Electric strike                                                             | 2.2.2 | 555.472 / 555.473 / 555.474 / 555.919 / 555.920 / 555.921                                                                                   |                                                                 |
| Standflügelverriegelung<br>Chiusura battente fisso<br>Top additional set for secondary leaf                             | 11    | 555.466                                                                                                                                     |                                                                 |
| Unterlage<br>Base<br>Support                                                                                            | 2.1   | 555.467                                                                                                                                     |                                                                 |
| Treibriegelstange oben<br>Barra a catenaccio sopra<br>Shoot bolt top                                                    | 12    | 555.418                                                                                                                                     |                                                                 |
| Schliessblech Obenverriegelung<br>Piastra di chiusura Bloccaggio superiore<br>Strike plate top locking                  | 9     | 556.411                                                                                                                                     |                                                                 |
| Unterlage<br>Base<br>Support                                                                                            | 9.1   | 555.898                                                                                                                                     |                                                                 |
| Treibriegelstange unten<br>Barra a catenaccio sotto<br>Shoot bolt bottom                                                | 13    | 555.419                                                                                                                                     |                                                                 |
| Standflügelverriegelung<br>Chiusura battente fisso<br>Top additional set for secondary leaf                             | 14    | 559.242                                                                                                                                     |                                                                 |
| Variante Kantenriegel<br>Variante fermo laterale<br>Flush bolt (alternative)                                            | 11.1  | 557.192 / 557.139 mit / con / with 555.497                                                                                                  |                                                                 |
| Band<br>cerniera<br>Hinge                                                                                               | 3     | 557.182 / 557.183<br>oder / o / or<br>557.320 / 557.321                                                                                     |                                                                 |
| Zwangsverriegelung<br>Blocco di sicurezza<br>Security locking system                                                    | 4     | 557.319                                                                                                                                     |                                                                 |
| Beschlag Bandseite<br>Ferramenta lato cerniera<br>Fitting hinge side                                                    | 5     | Drücker / Maniglia / Handle<br>555.586 / 555.579 / 555.588<br>oder / o / or Türknopf / pomello della porta / Door knob<br>555.589 / 555.590 | Türknopf / Pomello della porta / Door knob<br>555.589 / 555.590 |
| Beschlag Bandgegenseite<br>Ferramenta lato opposto alla cerniera<br>Fitting side opposite hinge                         | 6     | Drücker / Maniglia / Handle<br>555.586 / 555.579 / 555.588<br>oder / o / or Türknopf / pomello della porta / Door knob<br>555.589 / 555.590 | Türknopf / Pomello della porta / Door knob<br>555.589 / 555.590 |



**Zweiflügeltür**  
**Flügelhöhe ≤ 2500 mm**  
(nach innen und aussen öffnend)

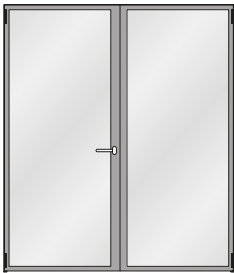
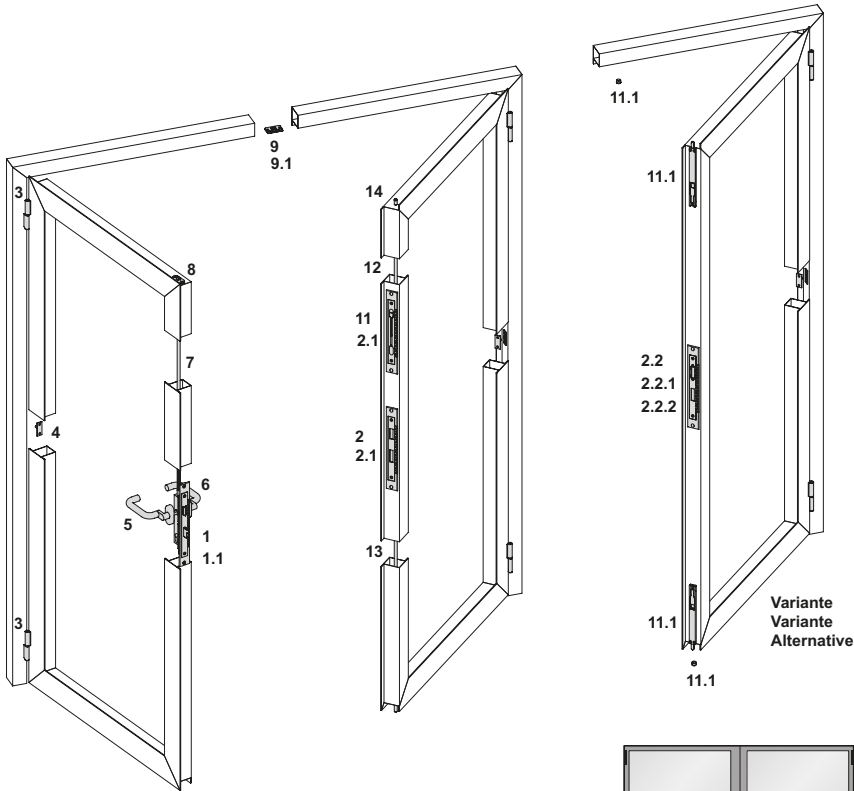
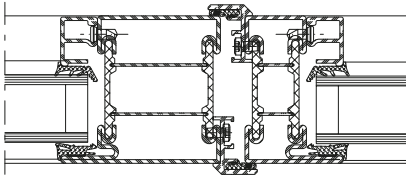
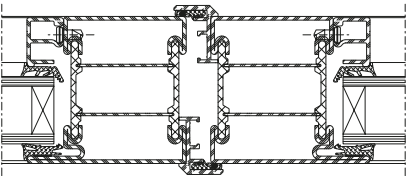
- Fallenriegel-Schloss mit  
Obenverriegelung

**Porta a due ante**  
**Altezza anta ≤ 2500 mm**  
(apertura verso l'interno e verso l'esterno)

- Serratura a perno con  
Bloccaggio superiore

**Double leaf door**  
**Leaf height ≤ 2500 mm**  
(inward and outward opening)

- Latch and bolt lock with top  
locking point



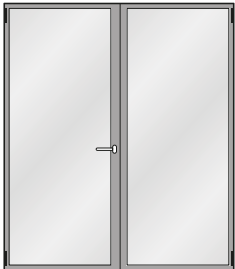
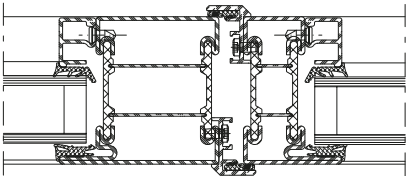
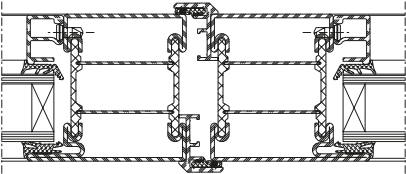
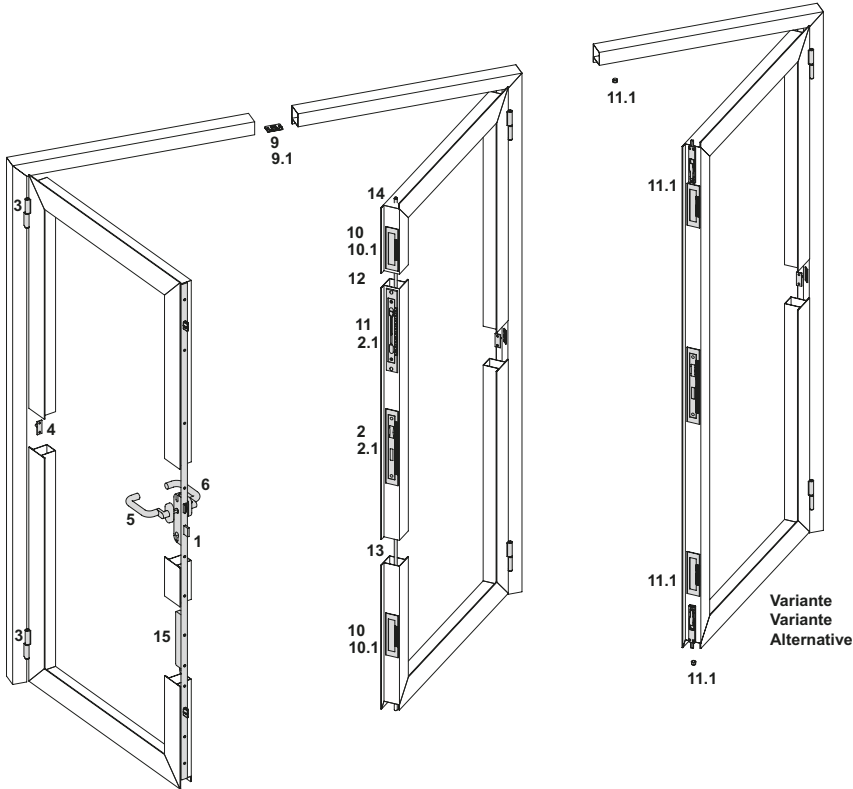
| Beschlag<br>Ferramenta<br>Fitting                                                                                       | Pos.  | Normalfunktion<br>Funzione normale<br>Standard function                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Schloss<br>Serratura<br>Lock                                                                                            | 1     | 555.735 links/rechts / sinistra/destra / LH/RH, ø 22<br>555.736 links/rechts / sinistra/destra / LH/RH, ø 17 |
| Unterlage<br>Base<br>Support                                                                                            | 1.1   | 555.467                                                                                                      |
| Schliessblech<br>Piastra di chiusura<br>Strike plate                                                                    | 2     | 555.469<br>oder / o / or<br>555.471 mit / con / with 555.788                                                 |
| Unterlage<br>Base<br>Support                                                                                            | 2.1   | 555.467                                                                                                      |
| Schliessblech mit Elektro Türöffner<br>Piastra di chiusura con apriporta elettrico<br>Strike plate with electric strike | 2.2   | 555.471                                                                                                      |
| Unterlage<br>Base<br>Support                                                                                            | 2.2.1 | 555.467                                                                                                      |

| Beschlag<br>Ferramenta<br>Fitting                                                                      | Pos.  | Normalfunktion<br>Funzione normale<br>Standard function                                                                                     |                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Elektro-Türöffner<br>Apriporta elettrico<br>Electric strike                                            | 2.2.2 | 555.472 / 555.473 / 555.474 / 555.919 / 555.920 / 555.921                                                                                   |                                                                 |
| Stange für obere Verriegelung<br>Asta per il bloccaggio superiore<br>Bar for top locking point         | 7     | 555.417                                                                                                                                     |                                                                 |
| Schnappschloss<br>Serratura a scatto<br>Safety catch                                                   | 8     | 555.936                                                                                                                                     |                                                                 |
| Standflügelverriegelung<br>Chiusura battente fisso<br>Top additional set for secondary leaf            | 11    | 555.466                                                                                                                                     |                                                                 |
| Unterlage<br>Base<br>Support                                                                           | 2.1   | 555.467                                                                                                                                     |                                                                 |
| Treibriegelstange oben<br>Barra a catenaccio sopra<br>Shoot bolt top                                   | 12    | 555.418                                                                                                                                     |                                                                 |
| Schliessblech Obenverriegelung<br>Piastra di chiusura Bloccaggio superiore<br>Strike plate top locking | 9     | 556.411                                                                                                                                     |                                                                 |
| Unterlage<br>Base<br>Support                                                                           | 9.1   | 555.898                                                                                                                                     |                                                                 |
| Treibriegelstange unten<br>Barra a catenaccio sotto<br>Shoot bolt bottom                               | 13    | 555.419                                                                                                                                     |                                                                 |
| Standflügelverriegelung<br>Chiusura battente fisso<br>Top additional set for secondary leaf            | 14    | 559.242                                                                                                                                     |                                                                 |
| Variante Kantenriegel<br>Variante fermo laterale<br>Flush bolt (alternative)                           | 11.1  | 557.192 / 557.139 mit / con/ with 555.497                                                                                                   |                                                                 |
| Band<br>cerniera<br>Hinge                                                                              | 3     | 557.182 / 557.183<br>oder / o / or<br>557.320 / 557.321                                                                                     |                                                                 |
| Zwangsverriegelung<br>Blocco di sicurezza<br>Security locking system                                   | 4     | 557.319                                                                                                                                     |                                                                 |
| Beschlag Bandseite<br>Ferramenta lato cerniera<br>Fitting hinge side                                   | 5     | Drücker / Maniglia / Handle<br>555.586 / 555.579 / 555.588<br>oder / o / or Türknopf / pomello della porta / Door knob<br>555.589 / 555.590 | Türknopf / Pomello della porta / Door knob<br>555.589 / 555.590 |
| Beschlag Bandgegenseite<br>Ferramenta lato opposto alla cerniera<br>Fitting side opposite hinge        | 6     | Drücker / Maniglia / Handle<br>555.586 / 555.579 / 555.588<br>oder / o / or Türknopf / pomello della porta / Door knob<br>555.589 / 555.590 | Türknopf / Pomello della porta / Door knob<br>555.589 / 555.590 |

**Zweiflügeltür**  
**Flügelhöhe ≤ 2500 mm**  
(nach innen und aussen öffnend)  
▪ Mehrfachverriegelungs-Schloss

**Porta a due ante**  
**Altezza anta ≤ 2500 mm**  
(apertura verso l'interno e verso l'esterno)  
▪ Serratura a chiusura multipla

**Double leaf door**  
**Leaf height ≤ 2500 mm**  
(inward and outward opening)  
▪ Multipoint lock



| Beschlag<br>Ferramenta<br>Fitting                                                                     | Pos. | Normalfunktion<br>Funzione normale<br>Standard function                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Schloss<br>Serratura<br>Lock                                                                          | 1    | 555.600 / 555.601 links/rechts / sinistra/destra / LH/RH, ø 22<br>555.602 / 555.603 links/rechts / sinistra/destra / LH/RH, ø 17 |
| Schliessblech Hauptschloss<br>Piastra di chiusura serratura principale<br>Strike plate main lock      | 2    | 555.443                                                                                                                          |
| Unterlage<br>Base<br>Support                                                                          | 2.1  | 555.445                                                                                                                          |
| Schliessblech Nebenschloss<br>Piastra di chiusura serratura secondaria<br>Strike plate ancillary lock | 10   | 555.940                                                                                                                          |

| Beschlag<br>Ferramenta<br>Fitting                                                                      | Pos. | Normalfunktion<br>Funzione normale<br>Standard function                                                                                    |                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Unterlage<br>Base<br>Support                                                                           | 10.1 | 555.444                                                                                                                                    |                                                                 |
| Automatik-Öffner<br>Apertura automatica<br>Automatic opener                                            | 15   | 555.641                                                                                                                                    |                                                                 |
| Standflügelverriegelung<br>Chiusura battente fisso<br>Top additional set for secondary leaf            | 11   | 555.466                                                                                                                                    |                                                                 |
| Unterlage<br>Base<br>Support                                                                           | 2.1  | 555.467                                                                                                                                    |                                                                 |
| Treibriegelstange oben<br>Barra a catenaccio sopra<br>Shoot bolt top                                   | 12   | 555.418                                                                                                                                    |                                                                 |
| Schliessblech Obenverriegelung<br>Piastra di chiusura Bloccaggio superiore<br>Strike plate top locking | 9    | 556.411                                                                                                                                    |                                                                 |
| Unterlage<br>Base<br>Support                                                                           | 9.1  | 555.898                                                                                                                                    |                                                                 |
| Treibriegelstange unten<br>Barra a catenaccio sotto<br>Shoot bolt bottom                               | 13   | 555.419                                                                                                                                    |                                                                 |
| Standflügelverriegelung<br>Chiusura battente fisso<br>Top additional set for secondary leaf            | 14   | 559.242                                                                                                                                    |                                                                 |
| Variante Kantenriegel<br>Variante fermo laterale<br>Flush bolt (alternative)                           | 11.1 | 557.192 / 557.139 mit / con/ with 555.497                                                                                                  |                                                                 |
| Band<br>cerniera<br>Hinge                                                                              | 3    | 557.182 / 557.183<br>oder / o / or<br>557.320 / 557.321                                                                                    |                                                                 |
| Zwangsverriegelung<br>Blocco di sicurezza<br>Security locking system                                   | 4    | 557.319                                                                                                                                    |                                                                 |
| Beschlag Bandseite<br>Ferramenta lato cerniera<br>Fitting hinge side                                   | 5    | Drücker / Maniglia/ Handle<br>555.586 / 555.579 / 555.588<br>oder / o / or Türknopf / pomello della porta / Door knob<br>555.589 / 555.590 | Türknopf / Pomello della porta/ Door knob<br>555.589 / 555.590  |
| Beschlag Bandgegenseite<br>Ferramenta lato opposto alla cerniera<br>Fitting side opposite hinge        | 6    | Drücker / Maniglia/ Handle<br>555.586 / 555.579 / 555.588<br>oder / o / or Türknopf / pomello della porta / Door knob<br>555.589 / 555.590 | Türknopf / Pomello della porta / Door knob<br>555.589 / 555.590 |



**550.190** ø 22 mm  
**550.191** ø 17 mm

**Fallenriegel-Schloss**  
mit Wechsel, Riegelausschluss  
1-tourig 20 mm, Kasten verzinkt,  
Falle und Riegel vernickelt,  
Stulp Edelstahl

VE = 1 Stück

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**  
555.467 Kunststoffunterlage  
557.249 Schrauben

**550.190** ø 22 mm  
**550.191** ø 17 mm

**Serratura a perno**  
con scambio, corsa del traverso  
a 1 giro 20 mm, scatola zincata,  
scrocco e traverso nichelati, pia-  
stra frontale in acciaio inox

UV = 1 pezzo

**Ordinare aggiuntivamente, se  
necessario:**  
555.467 Base in plastica  
557.249 viti

**550.190** ø 22 mm  
**550.191** ø 17 mm

**Latch and bolt lock**  
with latch retention, travel of bolt  
1 turn 20 mm, case galvanised,  
latch and bolt nickel-plated, face  
plate stainless steel

PU = 1 piece

**Order separately if required:**  
555.467 Plastic support  
557.249 Screws

EN 12209



**550.192** ø 22 mm  
**550.193** ø 17 mm

**Rollfallen-Schloss**  
Riegelausschluss 1-tourig 20 mm,  
Kasten verzinkt, verstellbare  
Rollfalle und Riegel vernickelt,  
Stulp Edelstahl

VE = 1 Stück

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**  
555.467 Kunststoffunterlage  
557.249 Schrauben

**550.192** ø 22 mm  
**550.193** ø 17 mm

**Serratura a rullo**  
corsa del traverso a 1 giro 20 mm,  
scatola zincata, scrocco a rullo  
regolabile e traverso nichelato, pi-  
astra frontale in acciaio inox

UV = 1 pezzo

**Ordinare aggiuntivamente, se  
necessario:**  
555.467 Base in plastica  
557.249 viti

**550.192** ø 22 mm  
**550.193** ø 17 mm

**Roller latch lock**  
travel of bolt 1 turn 20 mm,  
case galvanised, adjustable  
roller latch and bolt nickel-  
plated, face plate stainless steel

PU = 1 piece

**Order separately if required:**  
555.467 Plastic support  
557.249 Screws

EN 12209

Schlossabmessungen siehe  
«Technische Hinweise».

Per le dimensioni della serratura,  
vedere "Informazioni tecniche".

Lock dimensions see  
«Technical data».



**EN 12209**

**555.735** ø 22 mm  
links / rechts

**555.736** ø 17 mm  
links / rechts

**Fallenriegel-Schloss**  
**Normal-Funktion**  
**mit zusätzlicher oberer**  
**Verriegelung**

**Normal-Funktion**  
**mit Leerlauf**  
mit Wechsel, Riegelausschluss  
1-tourig 20 mm, Kasten verzinkt  
und mit Folie geschützt, Falle und  
Riegel vernickelt, Stulp  
Edelstahl

VE = 1 Stück

\* Einsatz nur mit oberer  
Verriegelungsstange

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**

555.467 Kunststoffunterlage  
557.347 Schrauben  
557.249 Schrauben  
555.417 Stange für obere  
Verriegelung  
555.936 Schnappschloss für  
obere Verriegelung  
555.898 Kunststoffunterlage

**555.735** ø 22 mm  
sinistra/destra

**555.736** ø 17 mm  
sinistra/destra

**Serratura a perno**  
**Funzione normale**  
**con bloccaggio superiore**  
**supplementare**

**Funzione normale con regime**  
**minimo** con cambio, corsa del  
traverso a 1 giro 20 mm, cassa  
zincata e protetta con pellicola,  
scrocco e traverso nichelati, pias-  
tra frontale in acciaio inox

UV = 1 pezzo

\* Utilizzo solo con l'asta di bloc-  
caggio superiore

**Ordinare aggiuntivamente, se**  
**necessario:**

555.467 Base in plastica  
557.347 viti  
557.249 viti  
555.417 Asta per il bloccaggio  
superiore  
555.936 Serratura a scatto per il  
bloccaggio superiore  
555.898 Base in plastica

**555.735** ø 22 mm  
LH / RH

**555.736** ø 17 mm  
LH / RH

**Latch and bolt lock**  
**standard operation**  
**with additional top locking**  
**point**

**Standard operation**  
**with disengagement**  
with latch retention, travel  
of bolt 1 turn 20 mm, case  
galvanised and protected with  
foil, latch and bolt nickel-plated,  
face plate stainless steel

PU = 1 piece

\* For use only with top  
locking bar

**Order separately if required:**

555.467 Plastic support  
557.347 Screws  
557.249 Screws  
555.417 Bar for top  
locking point  
555.936 Safety catch for  
top locking point  
555.898 Plastic support

Schlossabmessungen siehe  
«Technische Hinweise».

Per le dimensioni della serratura,  
vedere "Informazioni tecniche".

Lock dimensions see  
«Technical data».



**555.417** 1,4 m

**Treibriegelstange oben**

Stahl verzinkt, ø 10x1,5 mm,  
mit Gewindeteil M5, mit  
Verriegelungsfeder, für  
Schlösser 555.735 / 555.736

VE = 1 Stück

**555.417** 1,4 m

**Barra a catenaccio sopra**

Acciaio zincato, ø 10x1,5 mm,  
con parte filettata M5, con mol-  
la di bloccaggio, per serrature  
555.735 / 555.736

UV = 1 pezzo

**555.417** 1,4 m

**Shoot bolt (top)**

galvanised steel, ø 10x1,5 mm,  
with M5 thread, with locking  
spring, for locks 555.735 /  
555.736

PU = 1 piece



**556.411**

**Schliessblech  
Obenverriegelung und  
Kantenbascule**

Edelstahl 1.4301, verstellbar

VE = 1 Stück

*Einbau mit 499.548*

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**  
555.498 Schrauben

**556.411**

**Piastra di chiusura  
Bloccaggio superiore e bordo  
basculante**

Acciaio inox 1.4301, regolabile

UV = 1 pezzo

*Installazione con 499.548*

**Ordinare aggiuntivamente, se  
necessario:**  
555.498 Viti

**556.411**

**Strike plate  
Top locking point and  
espagnolette**

stainless steel 1.4301, adjustable

PU = 1 piece

*Installation with 499.548*

**Order separately if required:**  
555.498 Screws



**555.898**

**Kunststoff-Unterlage**

Kunststoff schwarz,  
zu Schliessblech 556.411

VE = 5 Stück

**555.898**

**Base in plastica**

Plastica nera,  
per piastra di chiusura 556.411

UV = 5 pezzi

**555.898**

**Plastic support**

plastic, black,  
for strike plate 556.411

PU = 5 pieces



### 555.936

#### Schnappschloss

Stulp Stahl verzinkt, für die zusätzliche obere Verriegelung bei Verwendung der Schlösser 555.735/555.736 und der Treibriegelstange 555.417

VE = 1 Stück

*Einbau mit 499.548*

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**  
555.498 Schrauben

### 555.936

#### Serratura a scatto

Piastra frontale in acciaio zincato, per il bloccaggio superiore supplementare in caso di utilizzo di serrature 555.735/555.736 e barra a catenaccio 555.417

UV = 1 pezzo

*Installazione con 499.548*

**Ordinare aggiuntivamente, se necessario:**  
555.498 viti

### 555.936

#### Safety catch

galvanised steel face plate, for additional top locking point when using locks 555.735/555.736 and the shoot bolt 555.417

PU = 1 piece

*Installation with 499.548*

**Order separately if required:**  
555.498 Screws



### 555.796

#### Stangenführung

Stulp Edelstahl, für obere Zusatzverriegelung resp. Treibriegelstange

Einsatz:  
Schlösser mit Obenverriegelung und Kantenbascule

VE = 1 Stück

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**  
555.498 Schrauben

### 555.796

#### Guida per aste

Piastra frontale in acciaio inox, per bloccaggio superiore supplementare o barra a catenaccio

Utilizzo:  
Serrature con bloccaggio superiore e bordo basculante

UV = 1 pezzo

**Ordinare aggiuntivamente, se necessario:**  
555.498 viti

### 555.796

#### Rod guide

stainless steel face plate, for additional top locking point or shoot bolt

Usage:  
Locks with top locking point and espagnolette

PU = 1 piece

**Order separately if required:**  
555.498 Screws





### 555.469

#### Schliessblech

Edelstahl, für Schlösser  
550.190/550.191,  
555.735/555.736,  
links und rechts verwendbar

VE = 1 Schliessblech

#### Zusätzlich bestellen:

557.249 Schrauben  
555.467 Kunststoffunterlage

### 555.469

#### Piastra di chiusura

In acciaio inox, per serrature 550.190/550.191,  
555.735/555.736,  
può essere utilizzata a destra e a sinistra

UV = 1 Piastra di chiusura

#### Ordinare in aggiunta:

557.249 viti  
555.467 Base in plastica

### 555.469

#### Strike plate

stainless steel, for locks  
550.190/550.191,  
555.735/555.736,  
can be used LH and RH

PU = 1 strike plate

#### Order separately:

557.249 Screws  
555.467 Plastic support



### 555.470

#### Schliessblech

Edelstahl, für Rollfallen-Schlösser 550.192/550.193,  
links und rechts verwendbar

VE = 1 Schliessblech

#### Zusätzlich bestellen:

557.249 Schrauben  
555.467 Kunststoffunterlage

### 555.470

#### Piastra di chiusura

In acciaio inox, per serrature a rullo 550.192/550.193,  
può essere utilizzata a destra e a sinistra

UV = 1 Piastra di chiusura

#### Ordinare in aggiunta:

557.249 viti  
555.467 Base in plastica

### 555.470

#### Strike plate

stainless steel, for roller latch locks 550.192/550.193, can be used LH and RH

PU = 1 strike plate

#### Order separately:

557.249 Screws  
555.467 Plastic support



### 555.471

#### Schliessblech

Edelstahl, Stulpblech für Elektro-Türöffner 555.472 - 555.474, 555.919 - 555.921, Austausch-Stück 555.788, links und rechts verwendbar

VE = 1 Schliessblech

#### Zusätzlich bestellen:

557.249 Schrauben  
555.467 Kunststoffunterlage

### 555.471

#### Piastra di chiusura

Acciaio inox, piastra frontale per apriporta elettrico 555.472 - 555.474, 555.919 - 555.921, Pezzo di ricambio 555.788, utilizzabile a destra e a sinistra

UV = 1 Piastra di chiusura

#### Ordinare in aggiunta:

557.249 viti  
555.467 Base in plastica

### 555.471

#### Strike plate

stainless steel, face plate for electric strike 555.472 - 555.474, 555.919 - 555.921, replacement part 555.788, can be used LH and RH

PU = 1 strike plate

#### Order separately:

557.249 Screws  
555.467 Plastic support



### 555.467

#### Kunststoff-Unterlage

für Schlösser, Falztreibriegel,  
Kantenbascule, Schliessbleche  
und Elektro-Türöffner

VE = 1 Stück

#### Zusätzlich bestellen:

557.347 Schrauben  
555.468 Kunststoff-Kappe

### 555.467

**base in plastica** per serrature,  
traverso di battuta a leva, bordo  
basculante, piastre di chiusura e  
apriporta elettrici

UV = 1 pezzo

#### Ordinare in aggiunta:

557.347 viti  
555.468 Tappo in plastica

### 555.467

#### Plastic support

for locks, rebate lever bolt,  
espagnolette, strike plates  
and electric strikes

PU = 1 piece

#### Order separately:

557.347 Screws  
555.468 Plastic cap



### 555.468

#### Kunststoff-Kappe

passend zu Kunststoff-Unterlage,  
dient als Sichtschutz und  
Abschluss zur Profilkammer

VE = 10 Stück

#### Zusätzlich bestellen:

555.896 Kunststoff-Unterlage

### 555.468

#### Tappo in plastica

adatto per la base in plastica,  
funge da protezione da sguardi  
indiscreti e da chiusura per la  
camera del profilo

UV = 10 pezzi

#### Ordinare in aggiunta:

555.896 Base in plastica

### 555.468

#### Plastic cap

matches plastic support,  
serves as cover and as end  
piece for the inside of the  
profile

PU = 10 pieces

#### Order separately:

555.896 Plastic support



**555.919** 22-42 V AC/DC  
22-26 V DC eE

**555.472** 10-24 V AC/DC  
10-13 V DC eE

**Elektro-Türöffner**

links und rechts einsetzbar,  
ohne Arretierung, ohne  
mechanische Entriegelung, mit  
verstellbarer Falle +2/-1 mm

VE = 1 Stück

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**  
555.471 Schliessblech

**555.919** 22-42 V AC/DC  
22-26 V DC eE

**555.472** 10-24 V AC/DC  
10-13 V DC eE

**Apriporta elettrico**

utilizzabile a destra e a sinistra,  
senza arresto, senza sblocco mec-  
canico, con scrocco regolabile  
+2/-1 mm

UV = 1 pezzo

**Ordinare aggiuntivamente, se  
necessario:**  
555.471 Piastra di chiusura

**555.919** 22-42 V AC/DC  
22-26 V DC eE

**555.472** 10-24 V AC/DC  
10-13 V DC eE

**Electric strike**

can be used LH and RH,  
without hold-open, without  
mechanical release, with  
adjustable latch +2/-1 mm

PU = 1 piece

**Order separately if required:**  
555.471 Strike plate



**555.920** 22-42 V AC/DC  
22-26 V DC eE

**555.473** 10-24 V AC/DC  
10-13 V DC eE

**Elektro-Türöffner**

links und rechts einsetzbar,  
mit Arretierung, nicht in  
Kombination mit Obenver-  
riegelung einsetzbar, mit  
verstellbarer Falle +2/-1 mm

VE = 1 Stück

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**  
555.471 Schliessblech

**555.920** 22-42 V AC/DC  
22-26 V DC eE

**555.473** 10-24 V AC/DC  
10-13 V DC eE

**Apriporta elettrico**

utilizzabile a sinistra e a destra,  
con meccanismo di bloccaggio,  
non utilizzabile in combinazione  
con il bloccaggio superiore, con  
scrocco regolabile +2/-1 mm

UV = 1 pezzo

**Ordinare aggiuntivamente, se  
necessario:**  
555.471 Piastra di chiusura

**555.920** 22-42 V AC/DC  
22-26 V DC eE

**555.473** 10-24 V AC/DC  
10-13 V DC eE

**Electric strike**

can be used LH and RH,  
with hold-open, not usable in  
combination with top locking  
point, with adjustable latch  
+2/-1 mm

PU = 1 piece

**Order separately if required:**  
555.471 Strike plate



**555.921** 22-42 V AC/DC  
22-26 V DC eE

**555.474** 10-24 V AC/DC  
10-13 V DC eE

**Elektro-Türöffner**

links und rechts einsetzbar,  
mit Überspannungsschutz und  
Rückmeldekontakt (24V / 1A),  
mit verstellbarer Falle  
+2/-1 mm

VE = 1 Stück

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**  
555.471 Schliessblech

**555.921** 22-42 V AC/DC  
22-26 V DC eE

**555.474** 10-24 V AC/DC  
10-13 V DC eE

**Apriporta elettrico**

utilizzabile a destra e a sinistra,  
con protezione da sovratensione e  
contatto di feedback (24V / 1A) con  
scrocco regolabile +2/-1 mm

UV = 1 pezzo

**Ordinare aggiuntivamente, se  
necessario:**  
555.471 Piastra di chiusura

**555.921** 22-42 V AC/DC  
22-26 V DC eE

**555.474** 10-24 V AC/DC  
10-13 V DC eE

**Electric strike**

can be used LH and RH,  
with overvoltage protection  
and response contact  
(24V / 1A), with adjustable  
latch +2/-1 mm

PU = 1 piece

**Order separately if required:**  
555.471 Strike plate



### 555.788

#### Austausch-Stück

Zinkguss, als Adapter passend auf Schliessblech 555.471 für die Verstellbarkeit von +2/-1 mm oder als Ersatz für die Elektro-Türöffner, links und rechts verwendbar

VE = 1 Stück

### 555.788

#### Pezzo di ricambio

In zinco fuso, come adattatore abbinabile alla piastra di chiusura 555.471 per la regolazione di +2/-1 mm o come sostituto degli apriporta elettrici, utilizzabile a destra e a sinistra

UV = 1 pezzo

### 555.788

#### Replacement part

die-cast zinc, compatible with strike plate 555.471 as an adapter for adjustments of +2/-1 mm, or as a replacement for the electric strike, can be used LH and RH

PU = 1 piece



### 555.466

#### Kantenbascule

Stulp Edelstahl,  
Hub 14 mm,  
Anschlussgewinde M5

VE = 1 Stück

### 555.466

#### Bordo basculante

Piastra frontale in acciaio inox,  
Corsa 14 mm,  
Filettatura di connessione M5

UV = 1 pezzo

### 555.466

#### Espagnolette

face plate stainless steel,  
travel 14 mm,  
connecting thread M5

PU = 1 piece

#### Bei Bedarf zusätzlich bestellen:

555.467 Kunststoffunterlage  
557.249 Schrauben  
555.418 Treibriegelstange oben  
555.419 Treibriegelstange unten  
555.899 Umlenkadapter  
555.796 Stangenführung  
556.411 Schliessblech  
559.242 Standflügelverriegelung

#### Ordinare aggiuntivamente, se necessario:

555.467 Base in plastica  
557.249 viti  
555.418 Barra a catenaccio sopra  
555.419 Barra a catenaccio sotto  
555.899 Adattatore di deviazione  
555.796 Guida per aste  
556.411 Piastra di chiusura  
559.242 Chiusura battente fisso

#### Order separately if required:

555.467 Plastic support  
557.249 Screws  
555.418 Shoot bolt top  
555.419 Shoot bolt bottom  
555.899 M5 pulley adapter  
555.796 Rod guide  
556.411 Strike plate  
559.242 Additional set for secondary leaf



### 559.242

#### Standflügelverriegelung

Flügelteil aus Stahl verzinkt,  
unten und oben

VE = 2 Stück

Einbau mit 499.548

### 559.242

Chiusura battente fisso elemento dell'anta in acciaio zincato, sopra e sotto

UV = 2 pezzi

Installazione con 499.548

### 559.242

#### Additional set for secondary leaf

galvanised steel leaf component, bottom and top

PU = 2 pieces

Installation with 499.548

#### Bei Bedarf zusätzlich bestellen:

557.161 Schrauben

Einbau bei Lippendichtung unten nicht möglich!

#### Ordinare aggiuntivamente, se necessario:

557.161 viti

L'installazione sotto non è possibile con la guarnizione a labbro!

#### Order separately if required:

557.161 Screws

Installation with bottom lip seal not possible!



**555.418** 1,5 m

**Treibriegelstange oben**

Stahl verzinkt, ø 10x1,5 mm,  
mit Gewindeteil M5, mit  
Kunststoff-Endstopfen, für  
Kantenbascule 555.466

VE = 1 Stück

**555.418** 1,5 m

**Barra a catenaccio sopra**

Acciaio zincato, ø 10x1,5 mm,  
con parte filettata M5, con tappo  
di chiusura in plastica, per bordo  
basculante 555.466

UV = 1 pezzo

**555.418** 1,5 m

**Shoot bolt (top)**

galvanised steel, ø 10x1,5 mm,  
with M5 thread, with plastic  
end stopper, for espagnolette  
555.466

PU = 1 piece



**555.419** 1,42 m

**Treibriegelstange unten**

Stahl verzinkt, ø 10 mm,  
mit Gewindeteil M5, für  
Kantenbascule 555.466

VE = 1 Stück

**555.419** 1,42 m

**Barra a catenaccio sotto**

Acciaio zincato, ø 10 mm, con  
parte filettata M5, per bordo ba-  
sculante 555.466

UV = 1 pezzo

**555.419** 1,42 m

**Shoot bolt (bottom)**

galvanised steel, ø 10 mm,  
with M5 thread, for  
espagnolette 555.466

PU = 1 piece





**555.899**

**Umlenkadapter M5**

Stahl verzinkt, für Ausführung mit Lippendichtung, Einbau mit 555.466

VE = 1 Stück

**555.899**

**Adattatore di deviazione M5**

Acciaio zincato, per esecuzione con guarnizione a labbro, installazione con 555.466

UV = 1 pezzo

**555.899**

**M5 pulley adapter**

galvanised steel, for execution with lip seal, installation with 499.522

PU = 1 piece



**555.009**

**Einschweiss-Plättchen**

Stahl, 22x22x3 mm, zum Einschweissen zwischen die Janisol Arte-Schalen

VE = 20 Stück

**555.009**

**Piastrina per saldatura**

Acciaio, 22x22x3 mm, per la saldatura tra gli involucri Janisol Arte

UV = 20 pezzi

**555.009**

**Weld-in face plate**

steel, 22x22x3 mm, to weld in between the Janisol Arte-skins

PU = 20 pieces



**555.136**

**Bodenschliessmulde**

Edelstahl, für Treibriegelstange ø 10 mm

VE = 1 Stück

**555.136**

**Incavo di chiusura a pavimento**

Acciaio inox, per barra a catenaccio ø 10 mm

UV = 1 pezzo

**555.136**

**Floor socket**

stainless steel, for shoot bolt ø 10 mm

PU = 1 piece



**555.497**

**Bodenhülse**

Edelstahl, für Einbau in Schwellenprofil 452.982, für Treibriegelstange ø 10 mm

VE = 5 Stück

**555.497**

**Presa di terra**

Acciaio inox, per installazione nel profilo di soglia 452.982, per barra a catenaccio ø 10 mm

UV = 5 pezzi

**555.497**

**Floor socket**

stainless steel, for installation in threshold profile 452.982, for shoot bolt ø 10 mm

PU = 5 pieces



**550.458**

**Bodenbuchse**

zum Eingiessen, Messing verzinkt, für Treibriegelstange ø 10 mm

VE = 1 Stück

**550.458**

**Boccola a pavimento**

per colata, ottone zincato, per barra a catenaccio ø 10 mm

UV = 1 pezzo

**550.458**

**Floor socket**

for setting in concrete, galvanised brass, for shoot bolt ø 10 mm.

PU = 1 piece



557.192

Kantenriegel

Aluminium, schwarz,  
Verriegelungsstück aus Stahl,  
Länge 140 mm, für Verriegelung  
des Standflügels, inkl.  
1 Büchse aus Edelstahl und  
3 Befestigungsschrauben

VE = 1 Stück

Einbau mit 499.488

557.192

Fermo laterale

Alluminio, nero,  
Elemento di chiusura in acciaio,  
lunghezza 140 mm, per il bloc-  
caggio del battente fisso, incl.  
1 boccia in acciaio inox e  
3 viti di fissaggio

UV = 1 pezzo

Installazione con 499.488

557.192

Flush bolt

aluminium, black, keep made  
from steel, length 140 mm,  
for locking the secondary leaf,  
Including 1 stainless steel  
socket and 3 fixing screws

PU = 1 piece

Installation with 499.488



557.139

Kantenriegel

Aluminium, schwarz,  
Verriegelungsstück aus Stahl,  
Länge 225 mm, für Verriegelung  
des Standflügels, inkl.  
1 Büchse aus Edelstahl und  
Befestigungsschrauben

VE = 1 Stück

Einbau mit 499.488

557.139

Fermo laterale

Alluminio, nero,  
Elemento di chiusura in acciaio,  
lunghezza 225 mm, per il bloc-  
caggio del battente fisso, incl.  
1 boccia in acciaio inox e  
Viti di fissaggio

UV = 1 pezzo

Installazione con 499.488

557.139

Flush bolt

aluminium, black, keep made  
from steel, length 225 mm,  
for locking the secondary leaf,  
Including 1 stainless steel  
socket and fixing screws

PU = 1 piece

Installation with 499.488



**555.600** FFH 1900-2285 mm  
ø 22 mm

**555.601** FFH 2286-2685 mm  
ø 22 mm

**555.602** FFH 1900-2285 mm  
ø 17 mm

**555.603** FFH 2286-2685 mm  
ø 17 mm

**Mehrfachverriegelungs-Schloss**

**Normal-Funktion**

vorgerichtet für Automatik-  
Öffner, mit Wechsel,  
links und rechts einsetzbar,  
selbstverriegelnd, Nuss 9 mm,  
Edelstahl-U-Stulp 24x5x2 mm,  
Hauptschloss mit Falle und  
Riegel

VE = 1 Stück

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**

557.311 Schrauben  
555.443 Schliessblech  
Hauptschloss  
555.445/ Schliessblech-  
555.896 Unterlage  
Hauptschloss  
555.940 Schliessbleche  
Nebenschlösser  
555.444/ Schliessblech-  
555.897 Unterlage  
Nebenschlösser

**555.600** FFH 1900-2285 mm  
ø 22 mm

**555.601** FFH 2286-2685 mm  
ø 22 mm

**555.602** FFH 1900-2285 mm  
ø 17 mm

**555.603** FFH 2286-2685 mm  
ø 17 mm

**Serratura a chiusura multipla**

**Funzione normale**

predisposta per l'apertura auto-  
matica, con cambio, utilizzabile a  
destra e a sinistra, autobloccante,  
dado 9 mm, astina a U in acciaio  
inox 24x5x2 mm, serratura prin-  
cipale con scrocco e traverso

UV = 1 pezzo

**Ordinare aggiuntivamente, se  
necessario:**

557.311 viti  
555.443 Piastra di chiusura  
Serratura principale  
555.445/ Piastra di chiusura  
555.896 Base  
Serratura principale  
555.940 Piastre di chiusura  
Serrature secondarie  
555.444/ Piastra di chiusura  
555.897 Base serrature  
secondarie

**555.600** FFH 1900-2285 mm  
ø 22 mm

**555.601** FFH 2286-2685 mm  
ø 22 mm

**555.602** FFH 1900-2285 mm  
ø 17 mm

**555.603** FFH 2286-2685 mm  
ø 17 mm

**Multipoint lock**

**Standard function**

preconfigured for automatic  
opener, with latch retention,  
can be used LH and RH, self-  
closing, spindle 9 mm, stainless  
steel U-shaped face plate  
24x5x2 mm, main lock with  
latch and bolt

PU = 1 piece

**Order separately if required:**

557.311 Screw  
555.443 Strike plate  
main lock  
555.445/ Strike plate liner  
555.896 main lock  
555.940 Strike plates  
ancillary locks  
555.444/ Strike plate liner  
555.897 ancillary locks





### 555.443

#### **Schliessblech**

Edelstahl, für Hauptschlösser der Mehrfachverriegelungen mit Normalfunktion 555.600 - 555.603

VE = 1 Stück

#### **Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**

555.896/ Kunststoffunterlage  
555.445  
555.498 Schrauben

### 555.443

#### **Piastra di chiusura**

In acciaio inox, per serrature principali a chiusura multipla con funzione normale 555.600 - 555.603

UV = 1 pezzo

#### **Ordinare aggiuntivamente, se necessario:**

555.896/ Base in plastica  
555.445  
555.498 viti

### 555.443

#### **Strike plate**

stainless steel, for main locks of the multipoint locks with standard function 555.600 - 555.603

PU = 1 piece

#### **Order separately if required:**

555.896/ Plastic support  
555.445  
555.498 Screws



### 555.896

#### **Kunststoff-Unterlage für einflügelige Türen**

Kunststoff schwarz, für die Schliessbleche der Hauptschlösser

VE = 5 Stück

#### **Zusätzlich bestellen:**

555.468 Kunststoff-Kappe

### 555.896

#### **Base in plastica per porte a un'anta**

Plastica nera, per le piastre di chiusura delle serrature principali

UV = 5 pezzi

#### **Ordinare in aggiunta:**

555.468 Tappo in plastica

### 555.896

#### **Plastic support for single-leaf doors**

black plastic, for the strike plates of the main locks

PU = 5 pieces

#### **Order separately:**

555.468 Plastic cap



### 555.445

#### **Schliessblech-Unterlage für zweiflügelige Türen**

Kunststoff schwarz, für die Schliessbleche der Hauptschlösser

VE = 10 Stück

### 555.445

#### **Base piastra di chiusura per porte a due ante**

Plastica nera, per le piastre di chiusura delle serrature principali

UV = 10 pezzi

### 555.445

#### **Strike plate liner for double-leaf doors**

black plastic, for the strike plates of the main locks

PU = 10 pieces



### 555.940

#### Schliessblech

Edelstahl, für Nebenschlösser der Mehrfachverriegelungen 555.600 - 555.603, links und rechts einsetzbar

VE = 2 Stück

#### Bei Bedarf zusätzlich bestellen:

555.897/ Kunststoffunterlage  
555.444  
555.498 Schrauben

### 555.940

#### Piastra di chiusura

In acciaio inox, per serrature secondarie a chiusura multipla 555.600 - 555.603, utilizzabile a destra e a sinistra

UV = 2 pezzi

#### Ordinare aggiuntivamente, se necessario:

555.897/ Base in plastica  
555.444  
555.498 viti

### 555.940

#### Strike plate

stainless steel, for auxiliary locks of the multipoint locks 555.600 - 555.603, can be used LH and RH

PU = 2 pieces

#### Order separately if required:

555.897/ Plastic support  
555.444  
555.498 Screws



### 555.897

#### Schliessblech-Unterlage für einflügelige Türen

Kunststoff schwarz, für die Schliessbleche der Nebenschlösser

VE = 10 Stück

### 555.897

#### Base piastra di chiusura per porte a un'anta

Plastica nera, per le piastre di chiusura delle serrature secondarie

UV = 10 pezzi

### 555.897

#### Strike plate liner for single-leaf doors

black plastic, for the strike plates of the ancillary locks

PU = 10 pieces



### 555.444

#### Schliessblech-Unterlage für zweiflügelige Türen

Kunststoff schwarz, für die Schliessbleche der Nebenschlösser

VE = 10 Stück

### 555.444

#### Base piastra di chiusura per porte a due ante

Plastica nera, per le piastre di chiusura delle serrature secondarie

UV = 10 pezzi

### 555.444

#### Strike plate liner for double-leaf doors

black plastic, for the strike plates of the ancillary locks

PU = 10 pieces



**555.333**

**Stulp-Verlängerung**  
Edelstahl, Länge 400 mm.  
Einsatz bei den Mehrfachverriegelungs-Schlössern 555.600 - 555.603. Mit der Verlängerung können die fehlenden Bereiche unten und oben abgedeckt werden.

VE = 1 Stück

**Zusätzlich bestellen:**  
557.311 Schrauben

**555.333**

**Estensione della piastra frontale**  
Acciaio inox, lunghezza 400 mm.  
Utilizzo in serrature a chiusura multipla 555.600 - 555.603. Con l'estensione, le aree mancanti sopra e sotto possono essere coperte.

UV = 1 pezzo

**Ordinare in aggiunta:**  
557.311 viti

**555.333**

**Face plate extension**  
stainless steel, length 400 mm.  
Using with multipoint locks 555.600 - 555.603. This extension will allow the top and bottom sections to be covered as well.

PU = 1 piece

**Order separately:**  
557.311 Screws



## 555.641

### Automatik-Öffner

für die Motorisierung der Mehrfachverriegelungen. Geeignet in Kombination mit Drehtürautomaten, Türcodeanlagen oder anderen Öffnungsmöglichkeiten wie Funkschlüssel, Fingerscan, Transponder etc.

#### Einbau/Funktion:

Der Automatik-Öffner (Motor) wird mit zwei Schrauben zwischen Haupt- und unterem Nebenschloss befestigt. Er zieht alle Fallenriegel bei Impulsgabe in die Schlosskästen zurück. Damit kann die Türe von innen oder aussen begangen werden. Der Einsatz eines Elektro-Türöffners entfällt.

#### Technische Daten:

Nennspannung: 12-18V AC ~50Hz resp. 12-26V DC stabilisiert, Stromaufnahme: max. 1A, Schutzart IP 40, Hub 25mm, Geschwindigkeit: ca. 35mm/sec (ohne Last)

VE = 1 Garnitur,  
mit Anschlusskabel  
Länge 6 m, LIYY 3x0.34,  
inkl. Montageanleitung

## 555.641

### Apertura automatica

per la motorizzazione delle serrature a chiusura multipla. Adatta in combinazione con sistemi di porte girevoli automatiche, sistemi di codici porta o altre opzioni di apertura come chiavi radio, scansione digitale, transponder, ecc.

#### Installazione/funzione:

L'apriporta automatico (motore) è fissato con due viti tra la serratura principale e la serratura secondaria inferiore. Quando viene dato un impulso, tutti i perni vengono fatti rientrare nella scatola della serratura. In questo modo è possibile accedere alla porta dall'interno o dall'esterno. Non è necessario utilizzare un apriporta elettrico.

#### Dati tecnici:

Tensione nominale: 12-18V AC ~50Hz resp. 12-26V DC stabilizzato, assorbimento di corrente: max. 1A, classe di protezione IP 40, corsa 25mm, velocità: circa 35mm / sec (senza carico)

UV = 1 set

con cavo di collegamento  
Lunghezza 6 m, LIYY  
3x0,34,  
incl. istruzioni  
di montaggio

## 555.641

### Automatic opener

for motorisation of the multipoint locks. Suitable for use with automatic revolving doors, door code systems or other means of opening such as keyless remote, finger scan, transponder, etc.

#### Installation/Function:

The automatic opener (motor) is fixed by two screws between the main and the lower secondary latch. It pulls back all deadbolt latches when there is an impulse in the lock case. This allows the doors to be entered from the inside and the outside. An electric strike is no longer required.

#### Technical data:

Rated voltage: 12-18V AC ~50 Hz resp. 12-26V DC (stabilised), power consumption: max. 1A, protection type IP 40, stroke 25 mm, speed: approx. 35 mm/sec (without load)

PU = 1 fitting, with  
connection cable  
length 6 m, LIYY 3x0.34,  
incl. assembly  
instructions

#### Weiteres Zubehör auf Anfrage:

- Netzteil Eingang 230 V AC, 50 Hz, Ausgang 12 V AC ~50HZ, Nennstrom 2A

Schlösser mit Normalfunktion, welche manuell verriegelt werden (Zylinder) können nicht über den A-Öffner entriegelt werden, da ausschliesslich die Fallenriegel (nicht der Riegel) betätigt werden.

#### Altri accessori su richiesta:

- Ingresso alimentazione 230 V AC, 50 Hz, uscita 12 V AC ~50HZ, corrente nominale 2A

Le serrature con funzione normale bloccate manualmente (cilindro) non possono essere sbloccate tramite l'apertura A, in quanto vengono azionati solo i perni (non il traverso).

#### Additional accessories on request:

- Mains power unit input 230 V AC, 50 Hz, output 12 V AC ~50 HZ, rated current 2A

Standard locks that are locked manually (cylinder) cannot be unlocked by means of the A-opener, as it is only the latch bolts (not the bolt) that are operated.



### 555.638

#### Unterbrechungsfreie Spannungsversorgung (USV)

Anschlussspannung:  
24 V DC +/- 15%

Zulässige Umgebung-  
temperatur: -20°C - +60°C

Stromaufnahme: max. 1A

VE = 1 Stück

Der Einsatz der USV wird empfohlen, ist jedoch nicht zwingend erforderlich. Die USV stellt sicher, dass die durch den A-Öffner eingezogenen Fallenriegel im Falle einer Stromunterbrechung bzw. eines Alarms ausgefahren werden und somit die Tür verriegelt bzw. zugehalten wird.

### 555.638

#### Ininterrotto Alimentazione (USV)

Tensione di alimentazione:  
24 V DC +/- 15%

Temperatura ambiente consentita:  
-20°C - +60°C

Assorbimento di corrente: max.  
1A

UV = 1 pezzo

L'uso dell'USV è consigliato, ma non obbligatorio. L'USV assicura che i perni retratti dall'apertura A fuoriescano in caso di interruzione di corrente o di allarme, bloccando o mantenendo chiusa la porta.

### 555.638

#### Uninterruptible power supply (UPS)

Connection voltage:  
24 V DC +/- 15%

Permissible ambient  
temperature: -20°C - +60°C

Power consumption: max. 1A

PU = 1 piece

The use of the UPS is recommended, but not essential. The UPS ensures that the latch bolts retracted by the A-opener are extended in the event of a power failure or an alarm so that the door is locked and secured.



### 597.049

#### Magnetkontakt

zur Öffnungsüberwachung  
zertifiziert nach VdS C,  
kombinierte Öffnungs- und  
Verschlussüberwachung  
geeignet bis zu einer  
Anschlussbelastung von  
100 V DC/500 mA,  
Schutzklasse IP68

VE = 1 Stück  
(inkl. Anschlusskabel 6 m  
und Befestigungshilfe)

#### Hinweis

Manipulationsschutz wird durch die Verwendung von Riegelschaltkontakt 555.935 in Kombination mit Magnetkontakt 597.049 erhöht.

### 597.049

#### Contatto magnetico

per il monitoraggio dell'apertura  
certificato secondo VdS C, moni-  
toraggio combinato di apertura e  
chiusura adatto fino a un carico  
collegato di 100 V DC/500 mA,  
classe di protezione IP68

UV = 1 pezzo  
(incl. cavo di collegamento  
6 m e supporto di fissag-  
gio)

#### Nota

La protezione contro le manomis-  
sioni viene aumentata utilizzando  
il contatto di commutazione del  
traverso 555.935 in combinazi-  
one con il contatto magnetico  
597.049.

### 597.049

#### Magnetic contact

certified for monitoring of  
opening in accordance with  
VdS class C, combined  
monitoring of opening and  
closing, suitable for a connection  
load of up to 100 V DC/500 mA,  
protection rating IP68

PU = 1 piece  
(including 6 m connecting  
cable and fixing aid)

#### Note

Protection against tampering  
can be improved by using  
lock contact switch 555.935 in  
combination with magnetic  
contact 597.049.



### 555.935

#### Riegelschaltkontakt

für Schliessblechmontage zur Fallen- und Riegelüberwachung zertifiziert nach VdS C, mit verstellbarem Schalterpunkt und Wechselkontakt geeignet bis zu einer Anschlussbelastung von 24 V DC/300 mA, Schutzklasse IP67

VE = 1 Stück  
(inkl. Anschlusskabel 6 m  
und Hebelverlängerung)

#### Hinweis

Manipulationsschutz wird durch die Verwendung von Riegelschaltkontakt 555.935 in Kombination mit Magnetkontakt 597.049 erhöht.

### 555.935

#### Contatto di commutazione del traverso

per il montaggio su piastra di chiusura per il monitoraggio di scrocco e traverso, certificato secondo VdS C, con punto di commutazione regolabile e contatto di cambio adatto a un carico collegato fino a 24 V DC/300 mA, classe di protezione IP67

UV = 1 pezzo  
(incl. cavo di collegamento  
6 m e prolunga della leva)

#### Nota

La protezione contro le manomissioni viene aumentata utilizzando il contatto di commutazione del traverso 555.935 in combinazione con il contatto magnetico 597.049.

### 555.935

#### Lock contact switch

certified for installation in the strike plate for latch and bolt monitoring in accordance with VdS class C, with adjustable switching point and changeover contact, suitable for a connection load of up to 24 V DC/300 mA, protection rating IP67

PU = 1 piece  
(including 6 m connecting  
cable and lever extension)

#### Note

Protection against tampering can be improved by using lock contact switch 555.935 in combination with magnetic contact 597.049.



## 550.698

### Kabelübergang

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 4 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

### Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC  
Kontaktbelastbarkeit: 3 A  
Anschlussstelle: 6-polig  
Kabelquerschnitt: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
Kabel Aussendurchmesser: ø 4,9 mm  
Federlänge: 220 mm

## 550.698

### Passaggio del cavo

adatto fino a 48 V CC, disinseribile tramite funzione plug-in con vite di sicurezza, passaggio del cavo con rivestimento a molla, montato a scomparsa nella battuta, cavo incluso (4 m alla presa, 6 m alla spina)

UV = 1 pezzo

### Dati nominali

Tensione nominale: 48 V CC  
Capacità di carico del contatto: 3 A  
Punto di connessione: a 6 poli  
Sezione del cavo: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
Diametro esterno del cavo: ø 4,9 mm  
Lunghezza della molla: 220 mm

## 550.698

### Cable transition

up to 48 V DC, separatable using plug feature with safety screw, cable transition with spring cladding, can be mounted hidden in fold, including cable (socket: 4 m, plug: 6 m)

PU = 1 piece, 5 m each

### Characteristics

Rating: 48 V DC  
Contact load: 3 A  
Connection point: 6-pin  
Cable cross section: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
External diameter of cable: 4.9 mm  
Spring length: 220 mm



**557.182** links  
**557.183** rechts

**3D Anschraubband**  
Edelstahl matt 1.4301,  
inkl. Befestigungsschrauben

VE = 2 Stück

*Einbau mit 499.522*

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe 1200 mm muss  
Zwangsverriegelung 557.319 oder  
ein zusätzliches Band  
eingesetzt werden.

**557.182** sinistra  
**557.183** destra

**Cerniera avvitata 3D**  
Acciaio inox opaco 1.4301,  
viti di fissaggio incluse

UV = 2 pezzi

*Installazione con 499.522*

**Nota:**

A partire da un'altezza dell'anta di  
1200 mm, è necessario utilizzare  
il blocco di sicurezza 557.319 o  
una cerniera supplementare.

**557.182** LH  
**557.183** RH

**3D Screw-on hinge**  
stainless steel matt 1.4301,  
includes fixing screws

PU = 2 pieces

*Installation with 499.522*

**Note:**

From a leaf height of 1200 mm,  
security lock 557.319 or an  
additional hinge must be used.



**557.320** links  
**557.321** rechts

**3D Anschraubband**  
Edelstahl 1.4301,  
Alt-Messing-Oberfläche,  
inkl. Befestigungsschrauben

VE = 2 Stück

*Einbau mit 499.522*

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe 1200 mm muss  
Zwangsverriegelung 557.319 oder  
ein zusätzliches Band  
eingesetzt werden.

**557.320** sinistra  
**557.321** destra

**Cerniera avvitata 3D**  
Acciaio inox 1.4301  
Superficie in ottone antico, viti di  
fissaggio incluse

UV = 2 pezzi

*Installazione con 499.522*

**Nota:**

A partire da un'altezza dell'anta di  
1200 mm, è necessario utilizzare  
il blocco di sicurezza 557.319 o  
una cerniera supplementare.

**557.320** LH  
**557.321** RH

**3D Screw-on hinge**  
stainless steel 1.4301,  
antique brass surface finish,  
includes fixing screws

PU = 2 pieces

*Installation with 499.522*

**Note:**

From a leaf height of 1200 mm,  
security lock 557.319 or an  
additional hinge must be used.





### 450.093

#### Fließfett

für die Schmierung der  
Jansen-Bänder

VE = 1 Stück  
(1 Flasche à 500 g)  
(2 Dosierflaschen)

### 450.093

#### Grasso fluido

per la lubrificazione delle cerniere  
Jansen

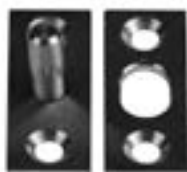
UV = 1 pezzo  
(1 flacone da 500 g)  
(2 flaconi di dosaggio)

### 450.093

#### Lubrication

for lubricating  
Jansen hinges

PU = 1 piece  
(1 bottle each 500 g)  
(2 dosing bottles)



### 557.319

#### Zwangsverriegelung

Edelstahl

VE = 1 Stück

*Einbau mit 499.548*

### 557.319

#### Blocco di sicurezza

Acciaio inox

UV = 1 pezzo

*Installazione con 499.548*

### 557.319

#### Security locking system

stainless steel

PU = 1 piece

*Installation with 499.548*

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**  
557.161 Schrauben

**Ordinare aggiuntivamente, se necessario:**  
557.161 viti

**Order separately if required:**  
557.161 Screws



### 555.586

**Edelstahl-Drücker-Lochteil**  
matt, mit Gleitlager, mit Clips-  
Ovalrosette 70x33x13 mm  
festdrehbar gelagert, mit  
Hochhaltefeder, für Drückerstift  
9 mm.

Breite: 175 mm  
Tiefe: 85 mm

VE = 1 Stück

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**

555.297 Blindnietmutter M5  
557.248 Schrauben  
555.584- Drückerstift  
555.585



### 555.586

**Maniglia in acciaio inox parte forata**

opaca, con cerniera a striscia-  
mento, con rosette ovale a clip  
70x33x13 mm con cerniera a per-  
no fisso, con molla di arresto, per  
il perno della maniglia 9 mm.

Larghezza: 175 mm  
Profondità: 85 mm  
UV = 1 pezzo

**Ordinare aggiuntivamente, se necessario:**

555.297 Dado per rivetti ciechi  
557.248 viti  
555.584- Perno della maniglia  
555.585

### 555.586

**Stainless steel handle without spindle**

matt, with friction bearing, with  
oval clip-on rosette 70x33x13 mm,  
with return spring, for handle  
spindle 9 mm.

Width: 175 mm  
Depth: 85 mm

PU = 1 piece

**Order separately if required:**

555.297 Blind rivet M5  
557.248 Screws  
555.584- Handle spindle  
555.585



### 555.579

**Edelstahl-Drücker-Lochteil**  
matt, mit Gleitlager, mit Clips-  
Ovalrosette 70x33x13 mm  
festdrehbar gelagert, mit  
Hochhaltefeder, für Drückerstift  
9 mm.

Breite: 179 mm  
Tiefe: 79 mm

VE = 1 Stück

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**

555.297 Blindnietmutter M5  
557.248 Schrauben  
555.584- Drückerstift  
555.585



### 555.579

**Maniglia in acciaio inox parte forata**

opaca, con cerniera a striscia-  
mento, con rosette ovale a clip  
70x33x13 mm con cerniera a per-  
no fisso, con molla di arresto, per  
il perno della maniglia 9 mm.

Larghezza: 179 mm  
Profondità: 79 mm  
UV = 1 pezzo

**Ordinare aggiuntivamente, se necessario:**

555.297 Dado per rivetti ciechi  
557.248 viti  
555.584- Perno della maniglia  
555.585

### 555.579

**Stainless steel handle without spindle**

matt, with friction bearing, with  
oval clip-on rosette 70x33x13 mm,  
with return spring, for handle  
spindle 9 mm.

Width: 179 mm  
Depth: 79 mm

PU = 1 piece

**Order separately if required:**

555.297 Blind rivet M5  
557.248 Screws  
555.584- Handle spindle  
555.585



### 555.588

**Edelstahl-Drücker-Lochteil**  
matt, mit Gleitlager, mit Clips-  
Ovalrosette 70x33x13 mm  
festdrehbar gelagert, mit  
Hochhaltefeder, für Drückerstift  
9 mm.

Breite: 170 mm  
Tiefe: 72 mm

VE = 1 Stück

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**

555.297 Blindnietmutter M5  
557.248 Schrauben  
555.584- Drückerstift  
555.585



### 555.588

**Maniglia in acciaio inox parte forata**

opaca, con cerniera a striscia-  
mento, con rosette ovale a clip  
70x33x13 mm con cerniera a  
perno fisso, molla di arresto, per  
perno della maniglia da 9 mm.

Larghezza: 170 mm  
Profondità: 72 mm

UV = 1 pezzo

**Ordinare aggiuntivamente, se necessario:**

555.297 Dado per rivetti ciechi  
557.248 viti  
555.584- Perno della maniglia  
555.585

### 555.588

**Stainless steel handle without spindle**

matt, with friction bearing, with  
oval clip-on rosette 70x33x13 mm,  
fixed swivel mounted, for handle  
spindle 9 mm.

Width: 170 mm  
Depth: 72 mm

PU = 1 piece

**Order separately if required:**

555.297 Blind rivet M5  
557.248 Screws  
555.584- Handle spindle  
555.585



### 555.589

#### Edelstahl-Türkno

matt, fest,  
mit Innengewinde M12

Breite: 65 mm

Tiefe: 97 mm

VE = 1 Stück

#### Zusätzlich bestellen:

555.569 Rollenwechselstift

#### Bei Bedarf zusätzlich bestellen:

555.297 Blindnietmutter M5

557.248 Schrauben

### 555.589

#### Pomello della porta in acciaio inox

opaco, rigido, con filettatura in-  
terna M12

Larghezza: 65 mm

Profondità: 97 mm

UV = 1 pezzo

#### Ordinare in aggiunta:

555.569 Mandrino con impugna-  
tura divisa

#### Ordinare aggiuntivamente, se necessario:

555.297 Dado per rivetti ciechi

557.248 viti

### 555.589

#### Stainless steel door knob

matt, fixed,  
with internal thread M12

Width: 65 mm

Depth: 97 mm

PU = 1 piece

#### Order separately:

555.569 Door knob spindle

#### Order separately if required:

555.297 Blind rivet M5

557.248 SR1 screw M5x16



### 555.590

#### Edelstahl-Türkno

matt, fest,  
mit Innengewinde M12

Breite: 78 mm

Tiefe: 70 mm

VE = 1 Stück

#### Zusätzlich bestellen:

555.569 Rollenwechselstift

#### Bei Bedarf zusätzlich bestellen:

555.297 Blindnietmutter M5

557.248 Schrauben

### 555.590

#### Pomello della porta in acciaio inox

opaco, rigido,  
con filettatura interna M12

Larghezza: 78 mm

Profondità: 70 mm

UV = 1 pezzo

#### Ordinare in aggiunta:

555.569 Mandrino con impugna-  
tura divisa

#### Ordinare aggiuntivamente, se necessario:

555.297 Dado per rivetti ciechi

557.248 viti

### 555.590

#### Stainless steel door knob

matt, fixed,  
with internal thread M12

Width: 78 mm

Depth: 70 mm

PU = 1 piece

#### Order separately:

555.569 Door knob spindle

#### Order separately if required:

555.297 Blind rivet M5

557.248 SR1 screw M5x16



**555.584** Länge 110 mm

**555.585** Länge 70 mm

**Drückerstift**

Vierkant 9 mm, Stahl gehärtet,  
verzinkt

VE = 1 Stück

**555.584** Lunghezza 110 mm

**555.585** Lunghezza 70 mm

**Perno della maniglia**

Quadrato 9 mm, acciaio temprato,  
zincato

UV = 1 pezzo

**555.584** Length 110 mm

**555.585** Length 70 mm

**Handle spindle**

square 9 mm, steel reinforced,  
galvanised

PU = 1 piece



**555.569**

**Rollenwechselstift**

Vierkant 9 mm, Stahl gehärtet,  
verzinkt, M12-Gewinde dreh-  
bar, Länge 120 mm, für Türknopf  
555.589 und 555.590 erforderlich

VE = 1 Stück

**555.569**

**Mandrino con impugnatura  
divisa**

Quadro 9 mm, acciaio temprato,  
zincato, filettatura M12 girevole,  
lunghezza 120 mm, necessario per  
il pomello della porta 555.589 e  
555.590

UV = 1 pezzo

**555.569**

**Door knob spindle**

square 9 mm, steel reinforced,  
galvanised, M12 thread can be  
rotated, length 120 mm, for a  
door knob furniture 555.589  
and 555.590

PU = 1 piece



**555.580**  
**Oval-Zylinder-Rosette**  
für Rundzylinder ø 22 mm,  
Edelstahl matt, 70/33/7 mm, zum  
Aufklipsen, Lochabstand 50 mm

VE = 1 Stück

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**  
557.248 Schrauben

**555.580**  
**Rosetta ovale per cilindro**  
per cilindro rotondo ø 22 mm,  
Acciaio inox opaco, 70/33/7 mm,  
da agganciare, distanza tra i fori  
50 mm

UV = 1 pezzo

**Ordinare aggiuntivamente, se  
necessario:**  
557.248 viti

**555.580**  
**Oval cylinder rosette**  
for round cylinders ø 22 mm,  
matt stainless steel, 70/33/7 mm,  
clip-on design, distance of hole  
50 mm

PU = 1 piece

**Order separately if required:**  
557.248 Screws



**555.581**  
**Oval-Zylinder-Rosette**  
für Profilzylinder ø 17 mm,  
Edelstahl matt, 70/33/7 mm, zum  
Aufklipsen, Lochabstand 50 mm

VE = 1 Stück

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**  
557.248 Schrauben

**555.581**  
**Rosetta ovale per cilindro**  
per cilindro del profilo ø 17 mm,  
Acciaio inox opaco, 70/33/7 mm,  
da agganciare, distanza tra i fori  
50 mm

UV = 1 pezzo

**Ordinare aggiuntivamente, se  
necessario:**  
557.248 viti

**555.581**  
**Oval cylinder rosette**  
for profile cylinders ø 17 mm,  
matt stainless steel, 70/33/7 mm,  
clip-on design, distance of hole  
50 mm

PU = 1 piece

**Order separately if required:**  
557.248 Screws



**555.582**  
**Blind-Rosette**  
Edelstahl matt, 70/33/7 mm, zum  
Aufklipsen, Lochabstand 50 mm

VE = 1 Stück

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**  
557.248 Schrauben

**555.582**  
**Rosetta cieca**  
Acciaio inox opaco, 70/33/7 mm,  
da agganciare, distanza tra i fori  
50 mm

UV = 1 pezzo

**Ordinare aggiuntivamente, se  
necessario:**  
557.248 viti

**555.582**  
**Blind rosette**  
matt stainless steel, 70/33/7 mm,  
clip-on design, distance of hole  
50 mm

PU = 1 piece

**Order separately if required:**  
557.248 Screws



### 555.913

#### Edelstahl-Drücker

matt, mit Ovalrosette  
65x30x3 mm, festdrehbar  
gelagert, mit Hochhaltefeder,  
Lochabstand 50 mm

Breite: 118 mm  
Tiefe: 49 mm

VE = 2 Drücker inkl. Drückerstift  
8/9/8 mm und Befestigungs-  
schrauben

### 555.913

#### Maniglia in acciaio inox

opaca, con rosetta ovale 65x30x3  
mm, cerniera a perno fisso, con  
molla di arresto, distanza tra i fori  
50 mm

Larghezza: 118 mm  
Profondità: 49 mm

UV = 2 maniglie incl. perno della  
maniglia 8/9/8 mm e viti di  
fissaggio

### 555.913

#### Stainless steel handle

matt, with oval rosette  
65x30x3 mm, fixed swivel  
mounted, with return spring,  
distance of hole 50 mm

Width: 118 mm  
Depth: 49 mm

PU = 2 handles incl. handle  
spindle 8/9/8 mm and  
fixing screws



### 555.914

#### Edelstahl-Drücker

poliert, mit Ovalrosette  
65x30x3 mm festdrehbar  
gelagert, mit Hochhaltefeder,  
Lochabstand 50 mm

Breite: 118 mm  
Tiefe: 49 mm

VE = 2 Drücker inkl. Drückerstift  
8/9/8 mm und Befestigungs-  
schrauben

### 555.914

#### Maniglia in acciaio inox

lucidata, con rosetta ovale  
65x30x3 mm, cerniera a perno  
fisso, con molla di arresto, distan-  
za tra fori 50 mm

Larghezza: 118 mm  
Profondità: 49 mm

UV = 2 maniglie incl. perno della  
maniglia 8/9/8 mm e viti di  
fissaggio

### 555.914

#### Stainless steel handle

polished, with oval rosette  
65x30x3 mm, fixed swivel  
mounted, with return spring,  
distance of hole 50 mm

Width: 118 mm  
Depth: 49 mm

PU = 2 handles incl. handle  
spindle 8/9/8 mm and  
fixing screws



### 555.915

#### Edelstahl-Drücker

schwarz beschichtet, mit  
Ovalrosette 65x30x3 mm  
festdrehbar gelagert, mit Hoch-  
haltefeder, Lochabstand 50 mm

Breite: 118 mm  
Tiefe: 49 mm

VE = 2 Drücker inkl. Drückerstift  
8/9/8 mm und Befestigungs-  
schrauben

### 555.915

#### Maniglia in acciaio inox

verniciata in nero, con rosetta  
ovale 65x30x3 mm, cerniera a  
perno fisso, con molla di arresto,  
distanza tra i fori 50 mm

Larghezza: 118 mm  
Profondità: 49 mm

UV = 2 maniglie incl. perno della  
maniglia 8/9/8 mm e viti di  
fissaggio

### 555.915

#### Stainless steel handle

colour-coated black, with oval  
rosette 65x30x3 mm, fixed swivel  
mounted, with return spring,  
distance of hole 50 mm

Width: 118 mm  
Depth: 49 mm

PU = 2 handles incl. handle  
spindle 8/9/8 mm and  
fixing screws

#### Hinweis:

Die Lochausnehmung für die  
Drücker 555.913, 555.914 und  
555.915 beträgt  $\varnothing$  28 mm. Dies  
kann bei Dornmass 35 mm nur  
mit einer Fräsung ausgeführt  
werden.

#### Nota:

L'incavo del foro per le maniglie  
555.913, 555.914 e 555.915 è di  
 $\varnothing$  28 mm. Questo può essere rea-  
lizzato solo con una fresatura per  
dimensioni del perno di 35 mm.

#### Note:

The hole recess for handles  
555.913, 555.914 and 555.915 is  
 $\varnothing$  28 mm. For backsets < 35 mm,  
this can only be done with a  
milling operation.



### 555.916

**Oval-Zylinder-Rosette**  
für Profilzylinder ø 17 mm,  
Edelstahl matt, 65/30/3 mm,  
Lochabstand 50 mm

VE = 2 Rosetten  
inkl. Befestigungsschrauben

### 555.916

**Rosetta ovale per cilindro** per cilindro del profilo ø 17 mm, acciaio inox opaco, 65/30/3 mm, Distanza tra i fori 50 mm

UV = 2 Rosette  
Viti di fissaggio incluse

### 555.916

**Oval cylinder rosette**  
for profile cylinders ø 17 mm, matt stainless steel, 65/30/3 mm, distance of hole 50 mm

PU = 2 rosettes  
incl. fixing screws



### 555.917

**Oval-Zylinder-Rosette**  
für Profilzylinder ø 17 mm,  
Edelstahl poliert, 65/30/3 mm,  
Lochabstand 50 mm

VE = 2 Rosetten  
inkl. Befestigungsschrauben

### 555.917

**Rosetta ovale per cilindro** per cilindro del profilo ø 17 mm, Acciaio inossidabile lucidato, 65/30/3 mm, Distanza tra i fori 50 mm

UV = 2 Rosette  
Viti di fissaggio incluse

### 555.917

**Oval cylinder rosette**  
for profile cylinders ø 17 mm, polished stainless steel, 65/30/3 mm, distance of hole 50 mm

PU = 2 rosettes  
incl. fixing screws



### 555.918

**Oval-Zylinder-Rosette**  
für Profilzylinder ø 17 mm,  
Edelstahl schwarz beschichtet,  
65/30/3 mm, Lochabstand 50 mm

VE = 2 Rosetten  
inkl. Befestigungsschrauben

### 555.918

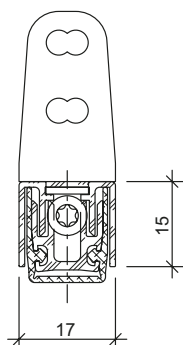
**Rosetta ovale per cilindro** per cilindro del profilo ø 17 mm, acciaio inox verniciato nero, 65/30/3 mm, distanza tra fori 50 mm

UV = 2 Rosette  
Viti di fissaggio incluse

### 555.918

**Oval cylinder rosette**  
for profile cylinders ø 17 mm, colour-coated black, stainless steel, 65/30/3 mm, distance of hole 50 mm

PU = 2 rosettes  
incl. fixing screws



#### Automatische Senkdichtung

Aluminium, Dichtung aus Silikon, seitliche Befestigung mit Winkeln aus Edelstahl. links und rechts einsetzbar. Die Dichtungen lösen bandseitig aus und der Hub ist einstellbar bis 11 mm. Parallelabsenkung mit automatischem Ausgleich bei schiefer Boden. Einseitig kürzbar bis zur nächst kleineren Nennlänge.

VE = 1 Stück  
4 Schrauben M4x7  
2 Befestigungswinkel

| Art.-Nr.       | max. FFB<br>mm | min. FFB<br>mm |
|----------------|----------------|----------------|
| <b>557.326</b> | 400            | 275            |
| <b>557.327</b> | 550            | 400            |
| <b>557.328</b> | 700            | 550            |
| <b>557.329</b> | 850            | 700            |
| <b>557.330</b> | 1000           | 850            |
| <b>557.331</b> | 1150           | 1000           |
| <b>557.332</b> | 1300           | 1150           |

Einbau mit 499.548

Über Sonderbestellung erhalten Sie diese Senkdichtung auch in längerer Ausführung.

#### Guarnizione sottoporta automatica

Alluminio, guarnizione in silicone, fissaggio laterale con angolari in acciaio inox. Può essere utilizzata a destra e a sinistra. Le guarnizioni si sganciano sul lato cerniera e la corsa è regolabile fino a 11 mm. Abbassamento parallelo con compensazione automatica per i terreni in pendenza. Può essere accorciata da un lato alla successiva lunghezza nominale inferiore.

UV = 1 pezzo  
4 viti M4x7  
2 staffe di fissaggio

| N. art.        | max FFB<br>mm | min. FFB<br>mm |
|----------------|---------------|----------------|
| <b>557.326</b> | 400           | 275            |
| <b>557.327</b> | 550           | 400            |
| <b>557.328</b> | 700           | 550            |
| <b>557.329</b> | 850           | 700            |
| <b>557.330</b> | 1000          | 850            |
| <b>557.331</b> | 1150          | 1000           |
| <b>557.332</b> | 1300          | 1150           |

Installazione con 499.548

Questa guarnizione sottoporta è disponibile anche nella versione più lunga su ordinazione speciale.

#### Automatic drop seal

aluminium, weatherstrip made of silicone, lateral fastening with stainless steel brackets, can be used LH and RH. The weatherstrips are removed on the hinge side and the travel can be set at up to 11 mm. Parallel settlements with automatic compensation on sloping ground. Can be shortened on one side as far as the next smallest nominal length.

PU = 1 joint  
4 screws M4x7  
2 angled brackets

| Part no.       | max. FFB<br>mm | min. FFB<br>mm |
|----------------|----------------|----------------|
| <b>557.326</b> | 400            | 275            |
| <b>557.327</b> | 550            | 400            |
| <b>557.328</b> | 700            | 550            |
| <b>557.329</b> | 850            | 700            |
| <b>557.330</b> | 1000           | 850            |
| <b>557.331</b> | 1150           | 1000           |
| <b>557.332</b> | 1300           | 1150           |

Installation with 499.548

This automatic drop seal is also available to special order in extra length.





**450.122**

**Dichtstücke**  
**Senkdichtung einflügelig**  
Kunststoff schwarz,  
für Türflügel und Rahmen

VE = 1 Stück

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**  
555.498 Schrauben

**450.122**

**Elementi di tenuta**  
**Guarnizione sottoporta un'anta**  
Plastica nera, per anta della porta  
e telaio

UV = 1 pezzo

**Ordinare aggiuntivamente, se necessario:**  
555.498 viti

**450.122**

**Sealing pieces**  
**Drop seal, single leaf**  
plastic black,  
for door leaf and frame

PU = 1 piece

**Order separately if required:**  
555.498 Screws



**450.118**

**Dichtstücke**  
**Senkdichtung zweiflügelig links**  
Kunststoff schwarz,  
für Türflügel und Rahmen

VE = 1 Stück

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**  
555.498 Schrauben

**450.118**

**Elementi di tenuta**  
**Guarnizione sottoporta due ante a sinistra**  
Plastica nera, per ante delle porte  
e telai

UV = 1 pezzo

**Ordinare aggiuntivamente, se necessario:**  
555.498 viti

**450.118**

**Sealing pieces**  
**Drop seal, double leaf, left**  
plastic black,  
for door leaf and frame

PU = 1 piece

**Order separately if required:**  
555.498 Screws



**450.119**

**Dichtstücke**  
**Senkdichtung zweiflügelig rechts**  
Kunststoff schwarz,  
für Türflügel und Rahmen

VE = 1 Stück

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**  
555.498 Schrauben

**450.119**

**Elementi di tenuta**  
**Guarnizione sottoporta, due ante, destra**  
Plastica nera, per ante delle porte  
e telai

UV = 1 pezzo

**Ordinare aggiuntivamente, se necessario:**  
555.498 viti

**450.119**

**Sealing pieces**  
**Drop seal, double leaf, right**  
plastic black,  
for door leaf and frame

PU = 1 piece

**Order separately if required:**  
555.498 Screws



### 555.239

#### Türschliesser Dorma ITS 96

Grösse 2-4, für einflügelige Türen,  
links und rechts einsetzbar,  
Ausführung Jansen, inkl.  
2 Befestigungslaschen

VE = 1 Stück

#### Hinweis:

Für Aussentüren nur bedingt  
einsetzbar. Bitte die technischen  
Hinweise von Dorma beachten!  
Die Verwendung eines  
Türstoppers wird empfohlen.

Max. Flügelgewicht 130 kg  
Max. Türöffnungswinkel 120°

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**  
557.249 Schrauben

### 555.239

#### Chiudiporta Dorma ITS 96

La misura 2-4, per porte a un'an-  
ta, può essere utilizzata a sinistra  
e a destra, Versione Jansen, incl.  
2 staffe di fissaggio

UV = 1 pezzo

#### Nota:

Può essere utilizzato solo in mi-  
sura limitata per le porte esterne.  
Osservare le informazioni tecniche  
di Dorma!  
Si raccomanda l'uso di un ferma-  
porta. Peso max dell'anta 130 kg  
Angolo massimo di apertura della  
porta 120°

**Ordinare aggiuntivamente, se  
necessario:**  
557.249 viti

### 555.239

#### Dorma ITS 96 door closer

size 2-4, for single leaf doors,  
can be used LH and RH, for  
use with Jansen design,  
includes 2 fixing plates

PU = 1 piece

#### Note:

Only suitable for certain  
types of external door.  
Please refer to the guidelines  
provided by Dorma!  
Door stop recommended.

Max. leaf weight 130 kg  
Max. door opening angle 120°

**Order separately if required:**  
557.249 Screws



### 550.380

#### Türschliesser Dorma ITS 96

Grösse 3-6, für einflügelige Türen,  
links und rechts einsetzbar,  
Ausführung Jansen, inkl.  
2 Befestigungslaschen

VE = 1 Stück

#### Hinweis:

Für Aussentüren nur bedingt  
einsetzbar. Bitte die technischen  
Hinweise von Dorma beachten!  
Die Verwendung eines  
Türstoppers wird empfohlen.

Max. Flügelgewicht 150 kg  
Max. Türöffnungswinkel 120°

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**  
557.249 Schrauben

### 550.380

#### Chiudiporta Dorma ITS 96

La misura 3-6, per porte a un'an-  
ta, può essere utilizzata a sinistra  
e a destra, versione Jansen, incl. 2  
staffe di fissaggio

UV = 1 pezzo

#### Nota:

Può essere utilizzato solo in mi-  
sura limitata per le porte esterne.  
Osservare le informazioni tecniche  
di Dorma! Si raccomanda l'uso di  
un fermaporta.

Peso max dell'anta 150 kg  
Angolo massimo di apertura della  
porta 120°

**Ordinare aggiuntivamente, se  
necessario:**  
557.249 viti

### 550.380

#### Dorma ITS 96 door closer

size 3-6, for single leaf doors,  
can be used LH and RH, for  
use with Jansen design,  
includes 2 fixing plates

PU = 1 piece

#### Note:

Only suitable for certain types  
of external door.  
Please refer to the guidelines  
provided by Dorma!  
Door stop recommended.

Max. leaf weight 150 kg  
Max. door opening angle 120°

**Order separately if required:**  
557.249 Screws



**550.669** links

**550.670** rechts

**Gleitschiene Dorma G 96 N**  
für einflügelige Türen,  
Normalausführung ohne  
Feststellung, Ausführung  
Jansen, inkl. Kunststoff-  
Befestigungsbrücken

VE = 1 Stück

**Zusätzlich bestellen:**

597.074 Feststelleinheit

557.150 Schrauben

**550.669** sinistra

**550.670** destra

**Guida di scorrimento Dorma G 96 N**  
per porte a un'anta, versione stan-  
dard senza dispositivo di ritenuta,  
versione Jansen, incl. ponti di fis-  
saggio in plastica

UV = 1 pezzo

**Ordinare in aggiunta:**

597.074 Unità di ritenuta

557.150 viti

**550.669** LH

**550.670** RH

**Dorma G 96 N slide rail**  
for single leaf doors, standard  
design without hold-open, for  
use with Jansen design, includes  
fastening bracket in plastic

PU = 1 piece

**Order separately:**

597.074 Hold-open

557.150 Screws



**597.074**

**Feststelleinheit**

für 1-flügelige Türen, mit Dorma  
Gleitschiene G 96 N, nachrüstbar,  
links und rechts verwendbar

VE = 1 Garnitur

**597.074**

**Unità di ritenuta**

per porte a un'anta, con guida di  
scorrimento Dorma G 96 N, in-  
stallabile a posteriori, utilizzabile a  
destra e a sinistra

UV = 1 set

**597.074**

**Hold-open**

for single-leaf doors, with  
Dorma slide rail G 96 N,  
can be retrofitted, can be  
used LH and RH

PU = 1 kit



### 555.670

#### Türschliesser GEZE Boxer

Grösse 2-4, für einflügelige Türen,  
links und rechts einsetzbar,  
Ausführung Jansen, inkl.  
2 Befestigungslaschen

VE = 1 Stück

#### Hinweis:

Für Aussentüren nur bedingt  
einsetzbar. Bitte die technischen  
Hinweise von GEZE beachten!  
Die Verwendung eines  
Türstoppers wird empfohlen.

Max. Flügelgewicht 130 kg  
Max. Türöffnungswinkel 120°

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**  
557.249 Schrauben

### 555.670

#### Chiudiporta GEZE Boxer

La misura 2-4, per porte a un'anta,  
può essere utilizzata a sinistra e  
a destra, versione Jansen, incl. 2  
staffe di fissaggio

UV = 1 pezzo

#### Nota:

Può essere utilizzato solo in mi-  
sura limitata per le porte esterne.  
Osservare le istruzioni tecniche  
della GEZE! Si raccomanda l'uso di  
un fermaporta.

Peso max dell'anta 130 kg  
Angolo massimo di apertura della  
porta 120°

**Ordinare aggiuntivamente, se  
necessario:**  
557.249 viti

### 555.670

#### GEZE Boxer door closer

size 2-4, for single leaf doors,  
can be used LH and RH, for  
use with Jansen design,  
includes 2 fixing plates

PU = 1 piece

#### Note:

Only suitable for certain types  
of external door.  
Please refer to the guidelines  
provided by GEZE!  
Door stop recommended.

Max. leaf weight 130 kg  
Max. door opening angle 120°

**Order separately if required:**  
557.249 Screws



### 555.681

#### Gleitschiene GEZE Boxer

für einflügelige Türen,  
links und rechts einsetzbar,  
Normalausführung ohne  
Feststellung, Ausführung Jansen,  
inkl. Befestigungsmaterial

VE = 1 Stück

**Bei Bedarf zusätzlich bestellen:**  
597.068 Feststelleinheit  
597.070 Öffnungsbegrenzer  
557.150 Schrauben

### 555.681

#### Guida di scorrimento GEZE Boxer

per porte a un'anta, utilizzabile a  
destra e a sinistra, versione stan-  
dard senza dispositivo di ritenuta,  
versione Jansen, incluso materiale  
di fissaggio

UV = 1 pezzo

**Ordinare aggiuntivamente, se  
necessario:**  
597.068 Unità di ritenuta  
597.070 Limitatore di apertura  
557.150 viti

### 555.681

#### GEZE Boxer slide rail

for single leaf doors, can be  
used LH and RH, standard  
design without hold-open,  
for use with Jansen design,  
includes fixing materials

PU = 1 piece

**Order separately if required:**  
597.068 Hold-open  
597.070 Limiting stay  
557.150 Screws



### 597.068

**Feststelleinheit**  
für GEZE Gleitschiene,  
nachrüstbar, links und  
rechts einsetzbar

VE = 1 Stück

### 597.068

**Unità di ritenuta**  
per la guida di scorrimento GEZE,  
installabile a posteriori, utilizzabile  
a destra e a sinistra

UV = 1 pezzo

### 597.068

**Hold-open**  
for GEZE slide rail,  
can be retrofitted, can  
be used LH and RH

PU = 1 piece



### 597.070

**Öffnungsbegrenzung**  
für GEZE Gleitschiene,  
nachrüstbar, links und  
rechts einsetzbar

VE = 1 Garnitur

### 597.070

**Limitazione all'apertura**  
per la guida di scorrimento GEZE,  
installabile a posteriori, utilizzabile  
a destra e a sinistra

UV = 1 set

### 597.070

**Limiting stay**  
for GEZE slide rail,  
can be retrofitted, can  
be used LH and RH

PU = 1 kit



**550.454**

**Senkschraube 4,2x67 mm**  
Stahl verzinkt, SR1-Angriff,  
selbstbohrend, für  
Blendrahmenverbreiterung

VE = 100 Stück

**550.454**

**Vite a testa svasata 4,2x67 mm**  
Acciaio zincato, impugnatura SR1,  
autoperforante, per l'estensione  
del telaio fisso

UV = 100 pezzi

**550.454**

**Countersunk screw 4.2x67 mm**  
galvanised steel, SR1 head,  
self-cutting, for outer frame  
enlargement.

PU = 100 pieces



**550.010**

**Senkschraube 4,2x41 mm**  
Stahl verzinkt, SR1-Angriff,  
selbstbohrend, für  
Blendrahmenverbreiterung

VE = 100 Stück

**550.010**

**Vite a testa svasata 4,2x41 mm**  
Acciaio zincato, impugnatura SR1,  
autoperforante, per l'estensione  
del telaio fisso

UV = 100 pezzi

**550.010**

**Countersunk screw 4.2x41 mm**  
galvanised steel, SR1 head,  
self-cutting, for outer frame  
enlargement

PU = 100 pieces



**557.248**

**Senkschraube M5x20**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff T20,  
selbstgewindend

VE = 100 Stück

**557.248**

**Vite a testa svasata M5x20**  
Acciaio zincato, effetto acciaio  
inox, attacco Torx T20,  
autofilettante

UV = 100 pezzi

**557.248**

**Senkschraube M5x20**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, Torx head T20,  
self-tapping

PU = 100 pieces



**550.249**

**Senkschraube M5x50**  
mit Senkmutter, für  
Montagestösse

VE = 100 Stück

**550.249**

**Vite a testa svasata M5x50**  
con dado svasato, per il montag-  
gio di giunti

UV = 100 pezzi

**550.249**

**Countersunk screw M5x50**  
with countersunk nut,  
for site joints

PU = 100 pieces



**451.091**

**Befestigungsblech 3 mm**  
Edelstahl, für die  
Rahmenbefestigung

VE = 10 Stück

**451.091**

**Piastra di fissaggio 3 mm**  
Acciaio inox, per fissaggio su  
telaio

UV = 10 pezzi

**451.091**

**Fixing plate 3 mm**  
stainless steel, for fixing  
the frame

PU = 10 pieces



**451.093**

**Rahmendübel**  
Stahl verzinkt, für Beton/Ziegel-  
vollstein, Torx-Angriff,  
Länge 135 mm, Einbau mit  
Torx-Klinge 499.005

VE = 50 Stück

**451.093**

**Tasselli del telaio**  
Acciaio zincato, per calcestruzzo/  
mattoni, attacco Torx, lunghezza  
135 mm, installazione con lama  
Torx 499.005

UV = 50 pezzi

**451.093**

**Anchor bolt**  
alvanised steel, for concrete/solid  
clay brick, Torx-set recess head,  
length 135 mm, installation with  
bade Torx 499.005

PU = 50 pieces



**451.094**

**Rahmendübel**  
Stahl verzinkt, für Hohlkammer-  
steine, Torx-Angriff, Länge  
160 mm, Einbau mit Torx-  
Klinge 499.005

VE = 50 Stück

**451.094**

**Tasselli del telaio**  
Acciaio zincato, per mattoni fo-  
rati, attacco Torx, lunghezza 160  
mm, installazione con lama Torx  
499.005

UV = 50 pezzi

**451.094**

**Anchor bolt**  
alvanised steel, for hollow blocks,  
Torx-set recess head, length 160  
mm, installation with bade Torx  
499.005

PU = 50 pieces



**555.297**

**Blindnietmutter**  
M5, Stahl verzinkt und  
gelbchromatiert, zur  
Befestigung der Beschläge

VE = 100 Stück

**555.297**

**Dado per rivetto cieco**  
M5, acciaio zincato e cromato  
giallo, per il fissaggio della ferra-  
menta

UV = 100 pezzi

**555.297**

**Blind rivet**  
M5, galvanised steel and  
yellow chromated, for fixing  
fittings

PU = 100 pieces



**555.498**

**Senkschraube 4,8x19**  
Edelstahl, Torx-Angriff T25,  
für die Befestigung der  
Beschlagsteile

VE = 100 Stück

**555.498**

**Vite a testa svasata 4,8x19**  
Acciaio inox, attacco Torx T25, per  
il fissaggio delle parti di ferramen-  
ta

UV = 100 pezzi

**555.498**

**Countersunk screw 4,8x19**  
stainless steel, Torx head T25,  
for fixing the fitting components

PU = 100 pieces



**557.161**

**Schraube 4,8x7,5 mm**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.161**

**Vite 4,8x7,5 mm**  
Acciaio inossidabile, attacco Torx  
Diametro di foratura 3,5 mm

UV = 100 pezzi

**557.161**

**Screw 4,8x7,5 mm**  
stainless steel, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



**557.348**

**Schraube 3.9x13**  
Edelstahl, Torx-Angriff T15,  
für Anschlag-Schwellendichtung  
452.983

Bohrdurchmesser 3 mm

VE = 100 Stück

**557.348**

**Vite 3.9x13**  
Acciaio inox, attacco Torx T15, per  
guarnizione di arresto della soglia  
452.983

Diametro di foratura 3 mm

UV = 100 pezzi

**557.348**

**Screw 3.9x13**  
stainless steel, Torx head T15,  
for rebate gasket 452.983

Hole diameter 3 mm

PU = 100 pieces



**557.347**

**Schraube 4.8x16**  
Edelstahl, Torx-Angriff T25,  
für die Befestigung der  
Kunststoff-Unterlagen

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.347**

**Vite 4.8x16**  
Acciaio inox, attacco Torx T25, per  
il fissaggio delle basi in plastica  
Diametro di foratura 3,5 mm

UV = 100 pezzi

**557.347**

**Screw 4.8x16**  
stainless steel, Torx head T25,  
for fixing the plastic supports

Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



**557.162**

**Schraube M4x7**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff, selbstgewindend,  
zur Befestigung des Stulpprofiles  
407.310

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.162**

**Vite M4x7**  
Acciaio zincato, effetto acciaio  
inox, attacco Torx, autofilettante,  
per il fissaggio del profilo per  
montante mobile 407.310

Diametro di foratura 3,5 mm

UV = 100 pezzi

**557.162**

**Screw M4x7**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, Torx head, self-tapping,  
for fixing the double-leaf profile  
407.310

Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces





**557.249**  
**Senkschraube M5x12**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff T20, gewinde-  
formend  
  
VE = 100 Stück

**557.249**  
**Vite a testa svasata M5x12**  
Acciaio zincato, effetto acciaio  
inox, attacco Torx T20, filettante  
  
UV = 100 pezzi

**557.249**  
**Countersunk screw M5x12**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, Torx head T20,  
self-tapping  
  
PU = 100 pieces



**557.311**  
**Senkschraube ø 4,8x20**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff T20, selbstbohrend,  
für die Befestigung des  
Schlossstulps in den Isolator,  
Einsatz Mehrfachverriegelungs-  
Schloss  
  
VE = 100 Stück

**557.311**  
**Vite a testa svasata ø 4,8x20**  
Acciaio zincato, effetto acciaio inox  
impugnatura Torx T20, autoperforan-  
te, per il fissaggio della piastra fron-  
tale della serratura nell'isolante, uti-  
lizzo in serratura a chiusura multipla  
  
UV = 100 pezzi

**557.311**  
**Countersunk screw ø 4,8x20**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, Torx head T20, self  
tapping, for fixing the face  
plate to the isolator, use with  
multipoint locks  
  
PU = 100 pieces



**557.150**  
**Senkblechschraube 4,2x16**  
Edelstahl A2  
  
VE = 100 Stück

**557.150**  
**Vite a testa svasata 4,2x16**  
Acciaio inox A2  
  
UV = 100 pezzi

**557.150**  
**Sunk sheet screw 4.2x16**  
Stainless steel A2  
  
PU = 100 pieces



### 450.091

#### Reiniger

zur Reinigung aller Teile vor dem Anbringen der Dichtmasse 450.092/450.106

VE = 1 Stück (1 l)

### 450.091

#### Detergente

per la pulizia di tutte le parti prima dell'applicazione del sigillante 450.092/450.106

UV = 1 pezzo (1 l)

### 450.091

#### Cleaner

for cleaning all components before applying the sealing compound 450.092/450.106

PU = 1 piece (1 l)



### 450.092

#### Kleb- und Dichtmasse

schwarz, für das Abdichten der Dichtungs-Stösse und -Durchbrüche

VE = 1 Stück (290 ml)

#### Wichtig:

Ohne Vorbehandlung mit Reiniger 450.091 ist die Klebefähigkeit nicht gewährleistet.

### 450.092

#### Adesivo e sigillante

nero, per la sigillatura dei giunti di tenuta e delle aperture nella guarnizione di tenuta

UV = 1 pezzo (290 ml)

#### Importante:

L'adesione non è garantita senza un pretrattamento con il detergente 450.091.

### 450.092

#### Sealing and bonding compound

black, for sealing the joints and holes in the weatherstrip

PU = 1 pieces (290 ml)

#### Important:

Adhesion cannot be guaranteed unless cleaner 450.091 has been used as a pre-treatment.



### 450.106

#### Dichtmasse

transparent, Silikon dünnflüssig, für Abdichtungen von kleinen Fugen, inkl. Ausspritzdüsen

VE = 2 Stück (310 ml)

### 450.106

#### Sigillante

silicone trasparente a bassa viscosità, per la sigillatura di piccoli giunti, incl. ugelli a spruzzo

UV = 2 pezzo (310 ml)

### 450.106

#### Sealing compound

transparent, thin silicone, for sealing small joints, includes spray nozzles

PU = 2 pieces (310 ml)



### 450.109

#### Leere Flaschen

für eine feine Dossierung der Dichtmasse 450.106

VE = 2 Stück

### 450.109

#### Flaconi vuoti

per un dosaggio fine del composto sigillante 450.106

UV = 2 pezzi

### 450.109

#### Empty bottles

for the fine dosing of sealing compound 450.106

PU = 2 pieces



#### 450.089

##### Spezialkleber

farblos, schnell härtend,  
klebt Kunststoffe und Gummi

VE = 1 Stück (20 g)

#### 450.089

##### Adesivo speciale

incolore, a indurimento rapido,  
incolla plastiche e gomma

UV = 1 pezzo (20 ml)

#### 450.089

##### Special adhesive

colourless, fast-curing,  
bonds plastics and rubber

PU = 1 piece (20 g)



#### 452.086

##### Dichtmasse

transparent, Silikon,  
für Glasversiegelungen,  
inkl. Ausspritzdüsen

VE = 20 Stück (310 ml)

**Geprüft auf gefährliche  
Substanzen gemäss ISO 16000**

#### 452.086

##### Sigillante

trasparente, in silicone, per la  
sigillatura del vetro, incl. ugello di  
spruzzatura

UV = 20 pezzo (310 ml)

**Testato per la presenza di  
sostanze pericolose secondo  
ISO 16000**

#### 452.086

##### Sealing compound

transparent, silicone, for  
sealing glass, includes spray  
nozzles

PU = 20 pieces (310 ml)

**Tested for dangerous  
substances in accordance  
with ISO 16000**



#### 450.151

##### Beschlagspray

zur Reinigung und Pflege  
der Beschläge und Mechanik  
an Fenster und Türen

VE = 6 Stück (100 ml)

#### 450.151

##### Spray per ferramenta

per la pulizia e la cura di ferra-  
menta e meccanismi di porte e  
finestre

UV = 6 pezzo (100 ml)

#### 450.151

##### Fittings spray

for cleaning and maintaining  
the fittings and mechanics on  
windows and doors

UV = 6 pieces (100 ml)



#### 450.107

##### Janox

transparent, für das Voroxidieren  
von Corten-Elementen

VE = 1 Stück (2,5 l)

#### 450.107

##### Janox

trasparente, per la pre-ossidazione  
degli elementi Cor-ten

UV = 1 pezzo (2,5 litri)

#### 450.107

##### Janox

transparent, for pre-oxidising  
Corten units

PU = 1 piece (2,5 l)



**499.294**

**Einspannunterlage**  
57 x 15 mm,  
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

**499.294**

**Cuscinetto di serraggio**  
57 x 15 mm,  
Lunghezza circa 325 mm

UV = 1 pezzo

**499.294**

**Support**  
57 x 15 mm,  
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



**499.439**

**Einspannunterlage**  
63 x 15 mm,  
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

**499.439**

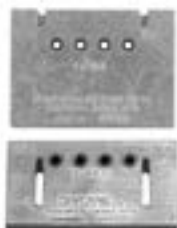
**Cuscinetto di serraggio**  
63 x 15 mm,  
Lunghezza circa 325 mm

UV = 1 pezzo

**499.439**

**Support**  
63 x 15 mm,  
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



**499.522**

**Bohrlehre**  
für die Anschraubbänder  
557.182/557.183

VE = 1 Flügelrahmenteil  
1 Blendrahmenteil

**499.522**

**Dima di foratura**  
per cerniere avvitate  
557.182/557.183

UV = 1 Parte del telaio dell'anta  
1 Telaio fisso

**499.522**

**Drilling jig**  
for the screw-on hinges  
557.182/557.183

PU = 1 piece for sash frame  
1 piece for outer frame



**499.539**

**Bohrlehre**  
für Anschraubband  
557.182/557.183

VE = 1 Stück links  
1 Stück rechts

**499.539**

**Dima di foratura**  
per cerniera avvitata  
557.182/557.183

UV = 1 pezzo sinistro  
1 pezzo destro

**499.539**

**Drilling jig**  
for screw-on hinge  
557.182/557.183

PU = 1 piece left  
1 piece right



**499.488**

**Bohrlehre**  
für Kantenrigel 557.192

VE = 1 Stück

**499.488**

**Dima di foratura**  
per fermo laterale 557.192

UV = 1 pezzo

**499.488**

**Drilling jig**  
for flush bolt 557.192

PU = 1 piece



**499.487**

**Bohrlehre**  
für die Entwässerungstülle  
450.047/450.049 und  
Glasfalzbelüftung

VE = 1 Stück

**499.487**

**Dima di foratura**  
per bocchetta di drenaggio  
450.047/450.049 e ventilazione  
della scanalatura del vetro

UV = 1 pezzo

**499.487**

**Drilling jig**  
for draining pipe 450.047/450.049  
and glazing rebate ventilation

PU = 1 piece



**499.446**

**Bohrlehre**  
für die Glasfalzbelüftung aller  
Jansen Systeme

VE = 1 Stück

**499.446**

**Dima di foratura**  
per la ventilazione della scanala-  
tura del vetro di tutti i sistemi  
Jansen

UV = 1 pezzo

**499.446**

**Drilling jig**  
for glass rebate ventilation in  
all Jansen systems

PU = 1 piece



**499.020**

**Montagewerkzeug**

Aluminium roh, Montagehilfe  
für 450.123 / 450.124

VE = 1 Stück

**499.020**

**Utensile di montaggio**

Alluminio grezzo, ausilio di mon-  
taggio per 450.123 / 450.124

UV = 1 pezzo

**499.020**

**Fitting tool**

aluminium mill finish, assembly  
aid 450.123 / 450.124

PU = 1 piece



**499.548**

**Bohrlehre**

für automatische Senkdichtungen  
557.326-557.332,  
Zwangsverriegelung 557.319  
und Stangenführungen

VE = 1 Stück

**499.548**

**Dima di foratura**

per guarnizioni sottoporta auto-  
matica 557.326-557.332, bloccag-  
gio positivo 557.319 e guide per  
aste

UV = 1 pezzo

**499.548**

**Drilling jig**

for automatic drop seal  
557.326-557.332,  
security locking system 557.319  
and rod guide

PU = 1 piece



**499.650**

**Wartungskoffer**

mit allen Werkzeugen, die für  
die Wartung der Jansen-Bänder  
erforderlich sind. Der im inneren  
des Kofferdeckels angebrachte  
QR-Tag verweist auf die Jansen  
Webseite mit den entsprechenden  
Einbau- und Wartungs-  
anleitungen der Jansen-Bänder.

VE = 1 Stück

**499.650**

**Cassetta di manutenzione**

con tutti gli strumenti necessari  
per la manutenzione delle cerniere  
Jansen. L'etichetta QR sul lato in-  
terno del coperchio della cassetta  
rimanda al sito web di Jansen con  
le relative istruzioni di installazio-  
ne e manutenzione delle cerniere  
Jansen.

UV = 1 pezzo

**499.650**

**Maintenance case**

with all tools required to  
maintain the Jansen hinges.  
The QR tag attached to the  
inside of the case lid refers to  
the Jansen website with the  
corresponding installation and  
maintenance instructions for  
the Jansen hinges.

PU = 1 piece



#### 499.340

##### Universal-Stepenbohrer

mit 5 Bohrstufen (ø 6, 11, 18, 23, 33 mm) speziell geeignet für Schloss-, Drücker- und Zylinderbohrungen

VE = 1 Stück

#### 499.340

##### Trapano a gradini universale

con 5 passi di foratura (ø 6, 11, 18, 23, 33 mm) particolarmente adatto per la foratura di serrature, maniglie e cilindri

UV = 1 pezzo

#### 499.340

##### Multipurpose step drill

with 5 drilling steps (ø 6, 11, 18, 23, 33 mm) especially for lock, handle and cylinder drillings

PU = 1 piece



#### 499.326

##### Senker 23 mm

für Rundzylinder-Ausnehmungen

VE = 1 Stück

#### 499.326

##### Punta per svasatura 23 mm

per gli incavi dei cilindri rotondi

UV = 1 pezzo

#### 499.326

##### Countersink 23 mm

for round cylinder cut-outs

PU = 1 piece

#### 499.327

##### Senker 18 mm

für Profilzylinder-Ausnehmungen

VE = 1 Stück

#### 499.327

##### Punta per svasatura 18 mm

per gli incavi dei cilindri profilati

UV = 1 pezzo

#### 499.327

##### Countersink 18 mm

for profiled cylinder cut-outs

PU = 1 piece



#### 499.334

##### Kegelsenker

Ø 12,4 mm, 90°

VE = 1 Stück

#### 499.334

##### Punta conica

Ø 12,4 mm, 90°

UV = 1 pezzo

#### 499.334

##### Countersink

Ø 12,4 mm, 90°

PU = 1 piece



#### 499.489

##### Senkfräser

14 x 145 mm, für die Fräsung der Büchsen bei den Kantenriegeln

VE = 1 Stück

#### 499.489

##### Fresa a svasare

14 x 145 mm, per la fresatura delle boccole sui fermi laterali

UV = 1 pezzo

#### 499.489

##### Countersink bit

14 x 145 mm, for machining the sockets for the flush bolts

PU = 1 piece



**499.108**

**Dichtungsroller**  
zum Einrollen verschiedener  
Jansen-Dichtungen

VE = 1 Stück

**499.108**

**Rullo per guarnizioni**  
per l'inserimento di varie  
guarnizioni Jansen

UV = 1 pezzo

**499.108**

**Gasket roller**  
for inserting various  
Jansen gaskets

PU = 1 piece



**499.425**

**Dichtungsschere**  
für den Zuschnitt der  
Dichtungen

VE = 1 Stück

**499.425**

**Cesoia per guarnizioni**  
per tagliare le guarnizioni a misu-  
ra

UV = 1 pezzo

**499.425**

**Weatherstrip shear**  
for cutting the weatherstrips

PU = 1 piece



**499.107**

**Magnetblock**  
mit Polschlussplatte

Länge: 45 mm  
Breite: 20 mm  
Höhe: 50 mm

Für das Schweißen der Janisol-  
Profile müssen beide Schalen  
geerdet sein.

VE = 1 Stück

**499.107**

**Blocco magnetico**  
con piastra per poli

Lunghezza: 45 mm  
Larghezza: 20 mm  
Altezza: 50 mm

Entrambi gli involucri devono es-  
sere collegati a terra per la salda-  
tura dei profili Janisol.

UV = 1 pezzo

**499.107**

**Magnetic block**  
with pole plate

Length: 45 mm  
Width: 20 mm  
Height: 50 mm

To weld Janisol sections,  
both shells must be earthed.

PU = 1 piece



**499.261**

**Kupfer-Schweisslehre**  
für die Wärmeabtragung  
beim Schweißen der  
Edelstahlprofile

VE = 2 Stück

**499.261**

**Dima per saldatura in rame**  
per la dissipazione del calore  
durante la saldatura di profili in  
acciaio inox

UV = 2 pezzi

**499.261**

**Copper welding template**  
for heat dissipation of stainless  
steel profiles during welding

PU = 2 piece



**499.102**

**Montagehebel**  
zum Ausrichten der  
Befestigungsfedern 450.022

VE = 1 Stück

**499.102**

**Leva di montaggio**  
per l'allineamento delle molle di  
fissaggio 450.022

UV = 1 pezzo

**499.102**

**Assembly lever**  
for straightening fixing  
springs 450.022

PU = 1 piece





**499.339**

**Kegelsenker**

15 x 100 mm, zum Ansenken  
der Bohrungen für die  
Entwässerungstülle  
450.047/450.049

VE = 1 Stück

**499.339**

**Punta conica**

15 x 100 mm, per svasare i fori  
per la bocchetta di drenaggio  
450.047/450.049

UV = 1 pezzo

**499.339**

**Countersink**

15 x 100 mm, for countersinking  
the drill holes for draining pipe  
450.047/450.049

PU = 1 piece



**499.318**

**Montagewerkzeug**

für den Einbau der  
Entwässerungstülle  
450.047/450.049

VE = 1 Stück

**499.318**

**Utensile di montaggio**

per l'installazione del-  
la bocchetta di drenaggio  
450.047/450.049

UV = 1 pezzo

**499.318**

**Fitting tool**

for installation of draining  
pipe 450.047/450.049

PU = 1 piece



**499.012**

**Torx Bit TX15**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.012**

**Torx Bit TX15**

Acciaio rivestito, con funzione di  
tenuta

UV = 5 pezzi

**499.012**

**Torx bit TX15**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.013**

**Torx Bit TX20**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.013**

**Torx Bit TX20**

Acciaio rivestito, con funzione di  
tenuta

UV = 5 pezzi

**499.013**

**Torx bit TX20**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.014**

**Torx Bit TX25**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.014**

**Torx Bit TX25**

Acciaio rivestito, con funzione di  
tenuta

UV = 5 pezzi

**499.014**

**Torx bit TX25**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



#### 499.001

**Befestigungsset**  
zum Versetzen der  
magazinierten Befesti-  
gungs-Knöpfe 450.007/008

VE = 1 Set komplett inkl. Koffer  
3 Kreuzschlitz-Schraubklin-  
gen

#### 499.001

**Set di fissaggio**  
per lo spostamento dei pulsanti  
di fissaggio montati sul caricatore  
450.007/008

UV = 1 set completo con  
custodia  
3 Lame per viti con intaglio  
a croce

#### 499.001

**Fastening set**  
for placing magazine fixing  
studs 450.007/008

PU = 1 set complete, incl. case  
3 Phillips screwdriver blades



#### 499.002

**Kreuzschlitz-Schraubklingen**  
für Befestigungsset 499.001

VE = 3 Stück

#### 499.002

**Lame per viti con intaglio a  
croce**  
per set di fissaggio 499.001

UV = 3 pezzi

#### 499.002

**Blades for cross-recessed  
screws (Phillips)**  
for fastening set 499.001

PU = 3 pieces



#### 499.004

**Spiralbohrer ø 3,5 mm**  
mit Sechskantschaft zum Bohren  
der Löcher für 450.006

VE = 3 Spiralbohrer  
1 Kupplungsüber-brückung  
für Set 499.001

#### 499.004

**Punta elicoidale ø 3,5 mm**  
con codolo esagonale per la real-  
izzazione di fori per 450.006

UV = 3 Punte elicoidali  
1 Ponte di accoppiamen-  
to per il set 499.001

#### 499.004

**Twist drill ø 3,5 mm**  
with hexagonal shaft, for  
drilling holes for 450.006

PU = 3 twist drills  
1 coupling bridge for  
Set 499.001



#### 499.039

**Bohrer-Führung ø 3,5 mm**  
für Befestigungsset 499.001,  
optimiert die Führung des  
Spiralbohrers 499.004 und  
ermöglicht ein genaues Bohren

VE = 1 Stück

#### 499.039

**Guida di foratura ø 3,5 mm**  
per il set di fissaggio 499.001,  
ottimizza la guida della punta eli-  
coidale 499.004 e consente una  
foratura precisa

UV = 1 pezzo

#### 499.039

**Drill guide ø 3,5 mm**  
for fastening set 499.001,  
optimises the guidance of the  
twist drill 499.004, and permits  
precise drilling

PU = 1 piece



#### 499.003

**Schraubklingen**  
mit SR1-Angriff,  
für Akku-Schrauber

VE = 3 Stück

#### 499.003

**Lame per viti**  
con impugnatura SR1, per cac-  
ciaviti a batteria

UV = 3 pezzi

#### 499.003

**Blades**  
with SR1 head, for battery-  
operated srew driver

PU = 3 pieces



#### 499.005

**Torx-Klingen**  
für 451.093 und 451.094

VE = 2 Stück

#### 499.005

**Lame Torx**  
per 451.093 e 451.094

UV = 2 pezzi

#### 499.005

**Blades Torx**  
for 451.093 and 451.094

PU = 2 pieces



### 499.015

**Befestigungsset**  
zum Versetzen der  
magazinierten Befestigungs-  
Knöpfe 450.016

VE = 1 Set komplett inkl. Koffer  
3 Torx

### 499.015

**Set di fissaggio**  
per lo spostamento dei pulsanti  
di fissaggio 450.016 montati sul  
caricatore

UV = 1 set completo con  
custodia 3 Torx

### 499.015

**Fastening set**  
for placing magazine fixing  
studs 450.016

PU = 1 set complete, incl. case  
3 Torx 15



### 499.016

**Magazinträger**  
für Befestigungsknöpfe 450.016,  
als Austausch auf  
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

### 499.016

**Supporto caricatore**  
per pulsanti di fissaggio 450.016,  
in sostituzione del set di fissaggio  
499.001

UV = 1 pezzo

### 499.016

**Magazine case**  
for fixing studs 450.016,  
as replacement on fixing kit  
499.001

PU = 1 piece



### 499.017

**Schraubklingen**  
mit Torx 15-Angriff,  
für Befestigungsset 499.015

VE = 3 Stück

### 499.017

**Lame per viti**  
con attacco Torx 15, per set di  
fissaggio 499.015

UV = 3 pezzi

### 499.017

**Blades**  
with Torx 15 head,  
for fastening set 499.015

PU = 3 pieces



### 499.018

**Aufsatz**  
Kunststoff, für das Setzen der  
Knöpfe bei Festverglasungen

VE = 5 Stück

### 499.018

**Attacco**  
In plastica, per la collocazione  
dei pulsanti sulle vetrate fisse

UV = 5 pezzi

### 499.018

**Adapter**  
plastic, for installing studs on  
fixed glazing

PU = 5 pieces



### 499.538

**Bohrlehre Rahmen**  
für Befestigungsknopf 450.016  
bei Festverglasungen

VE = 1 Stück

### 499.538

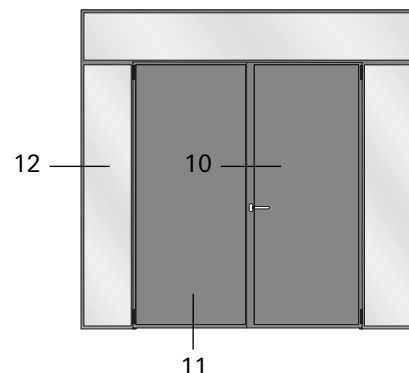
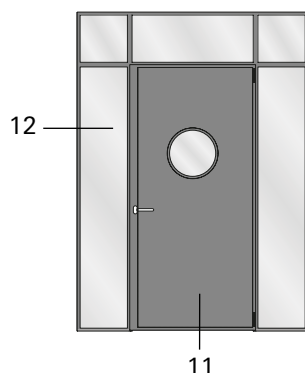
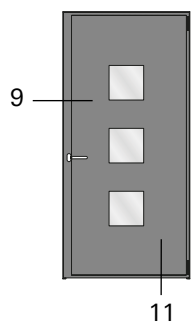
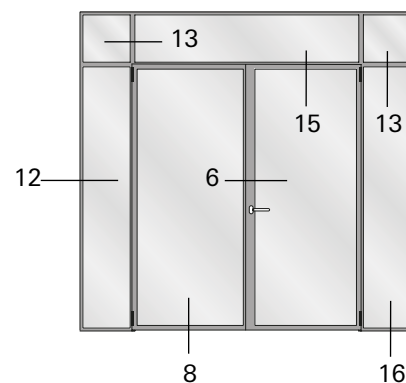
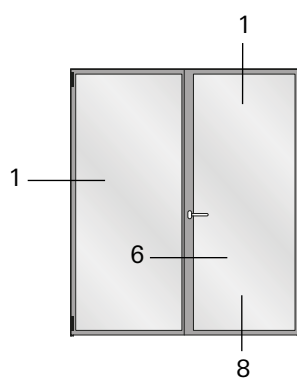
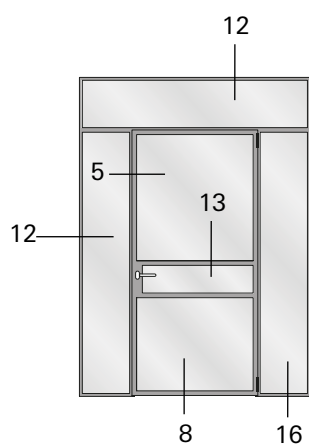
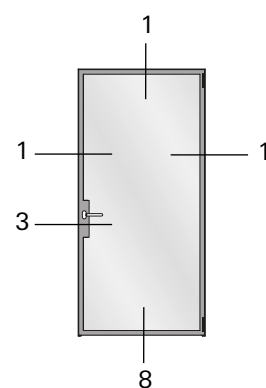
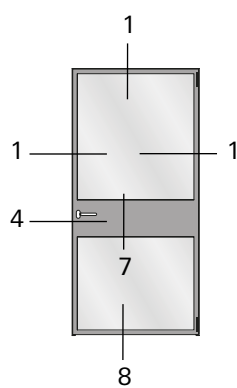
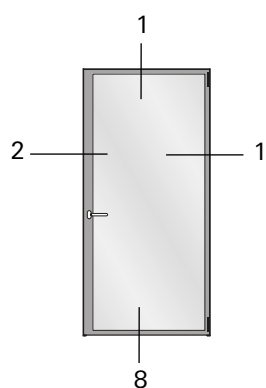
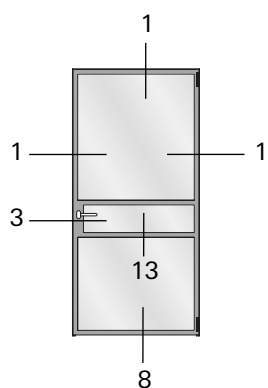
**Dima di foratura Telaio**  
per pulsante di fissaggio 450.016  
in vetrate fisse

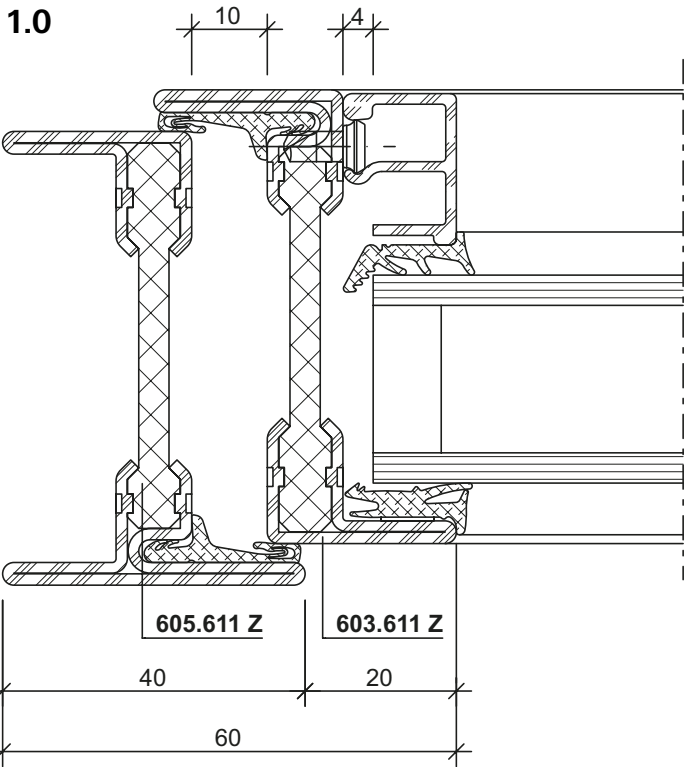
UV = 1 pezzo

### 499.538

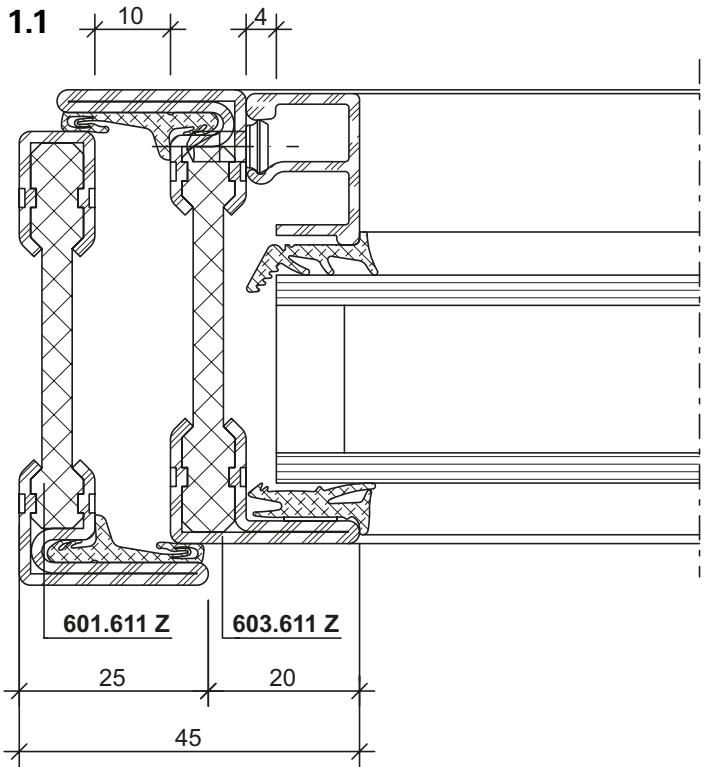
**Drilling jig for frame**  
for fastening stud 450.016  
for fixing glazings

PU = 1 piece

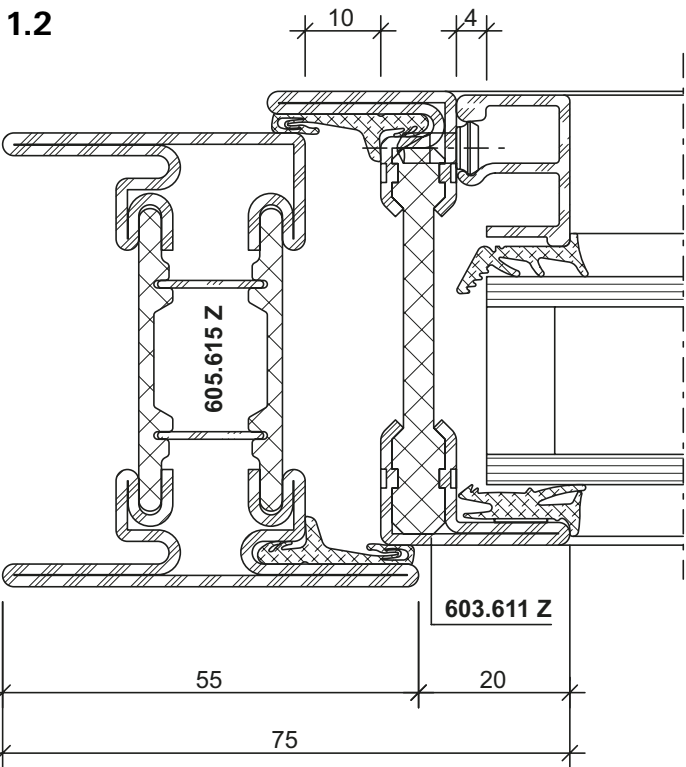




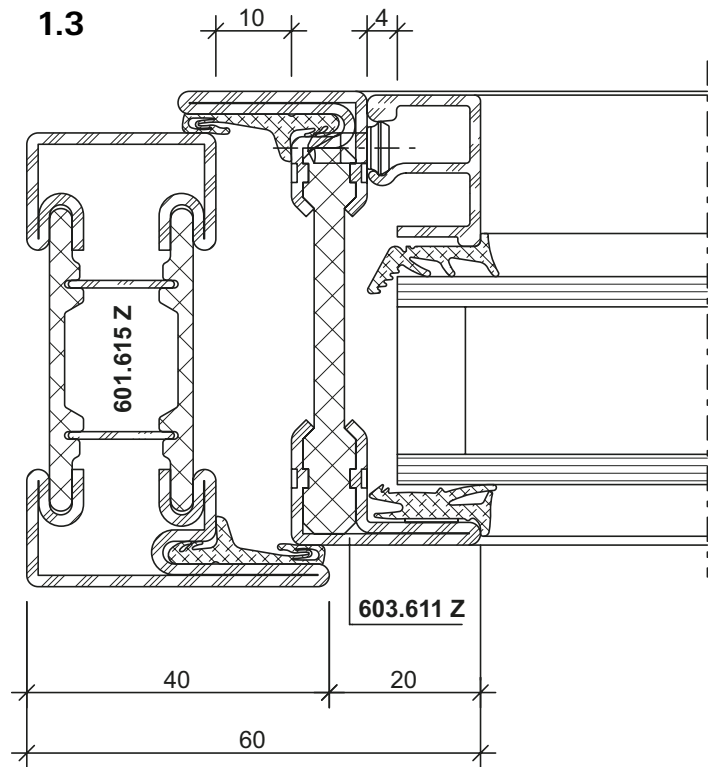
DXF DWG 13-0115-C-001



DXF DWG 13-0115-C-002

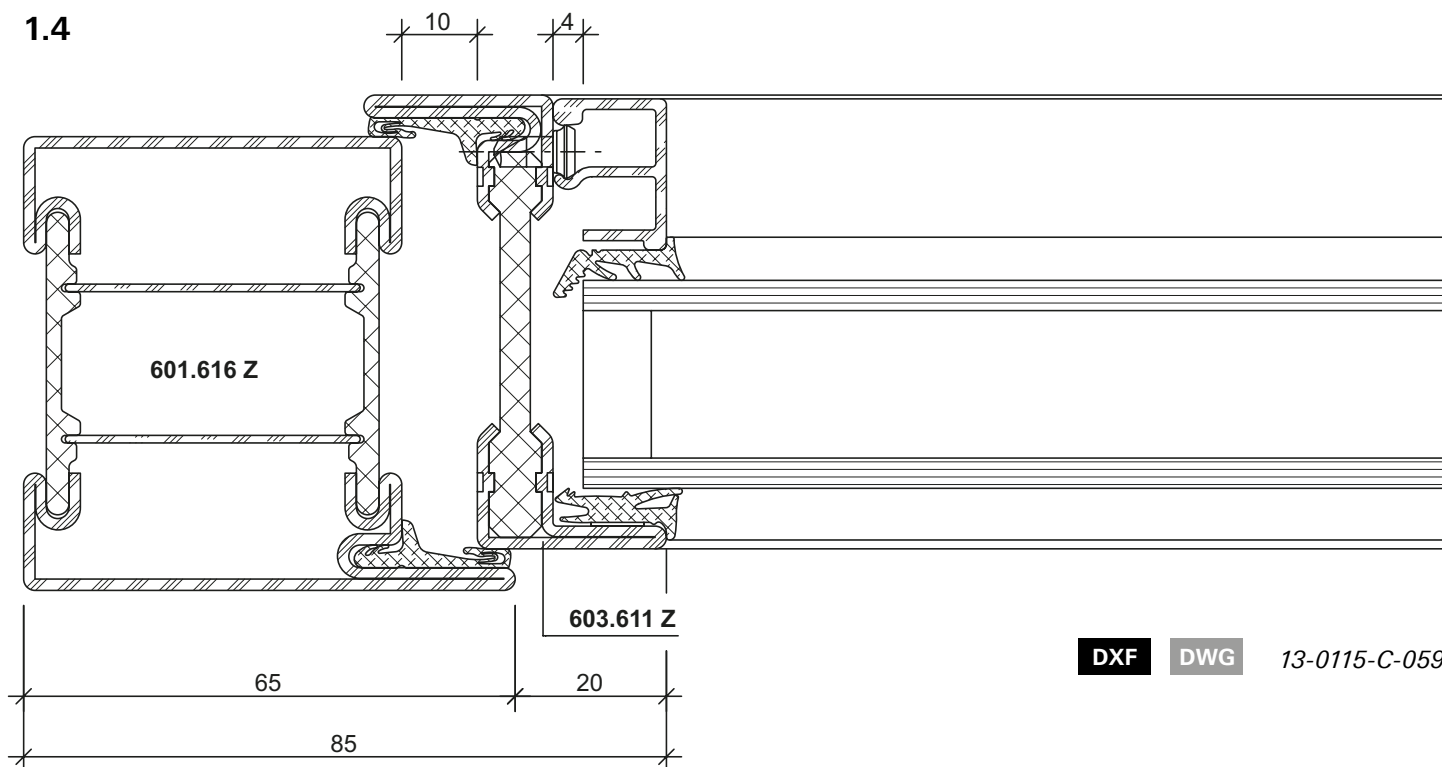


DXF DWG 13-0115-C-003



DXF DWG 13-0115-C-004

1.4

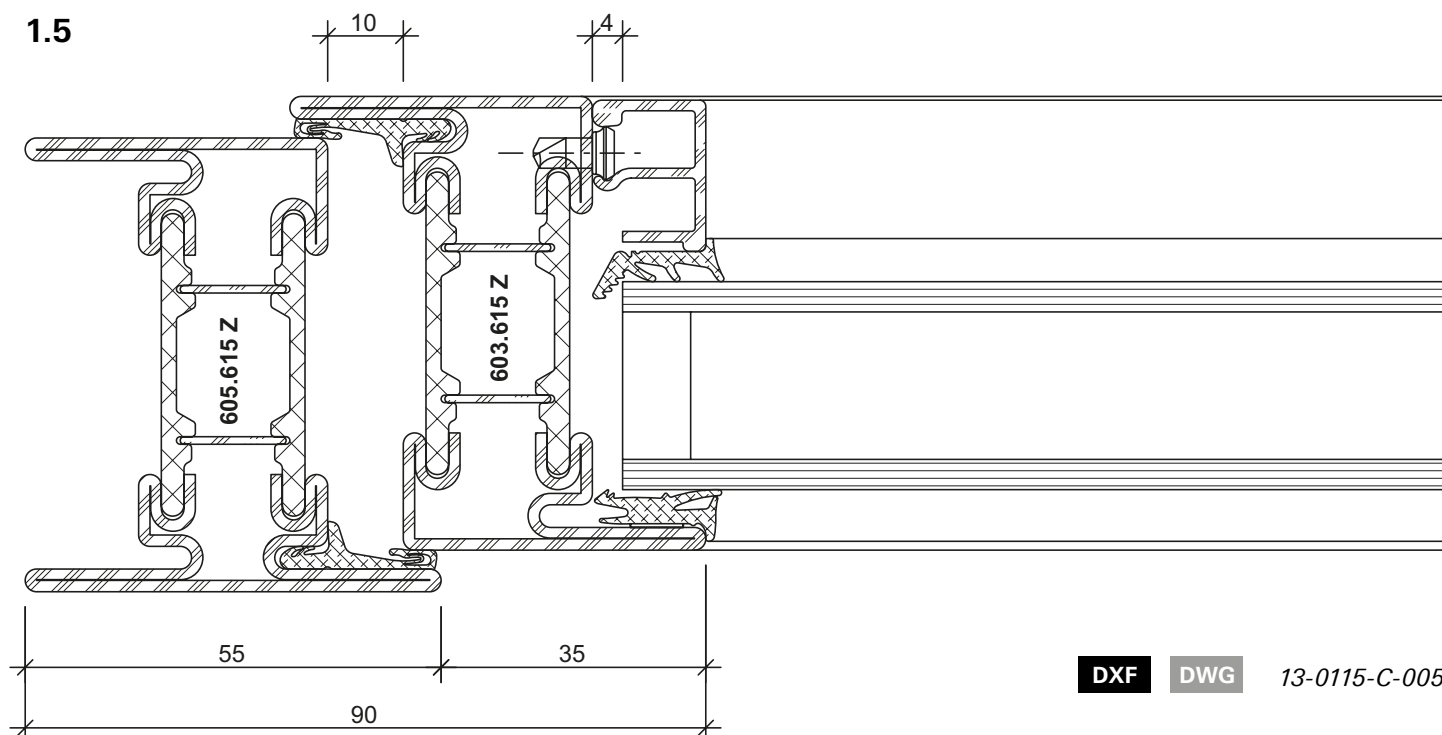


DXF

DWG

13-0115-C-059

1.5

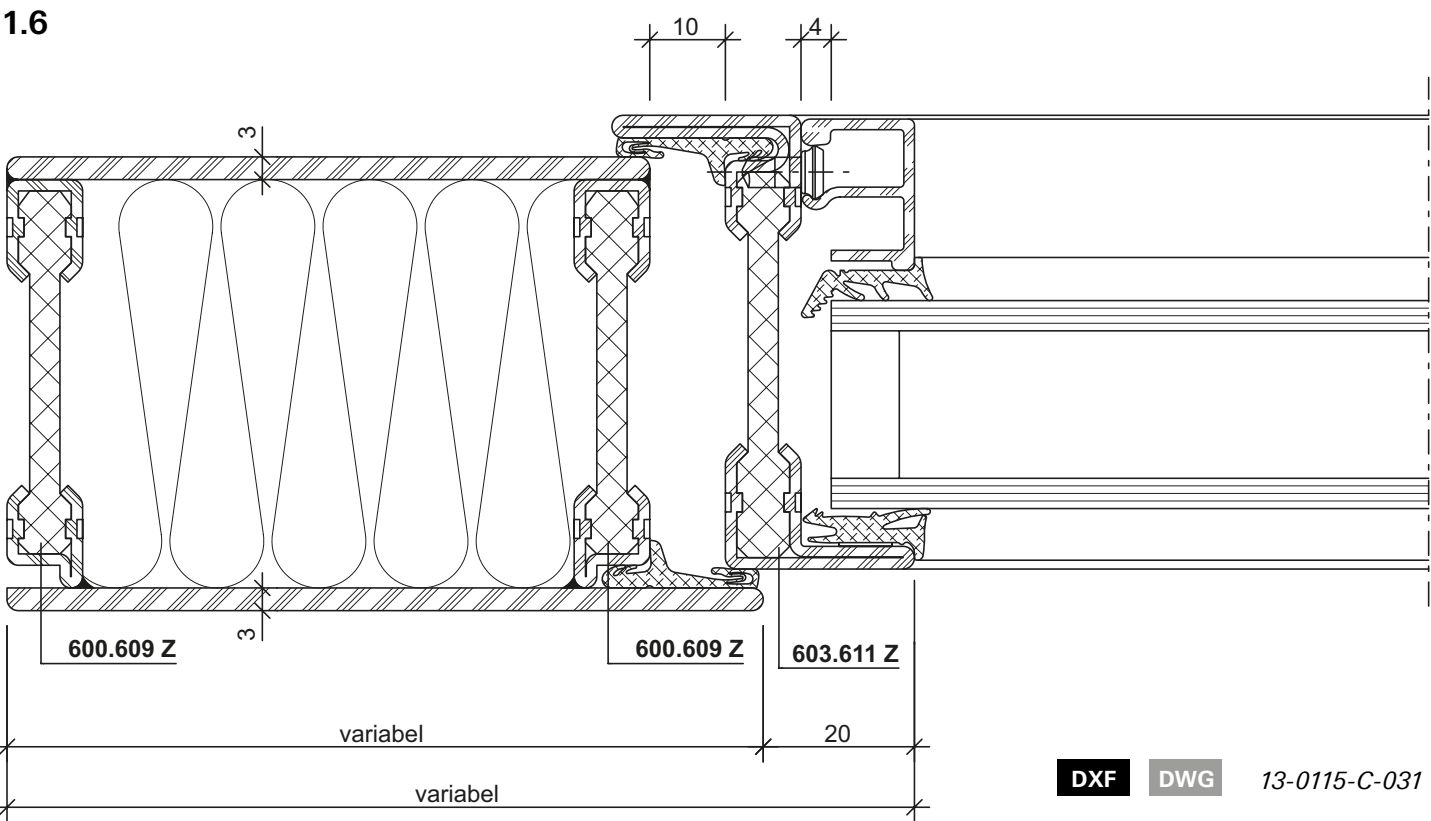


DXF

DWG

13-0115-C-005

1.6



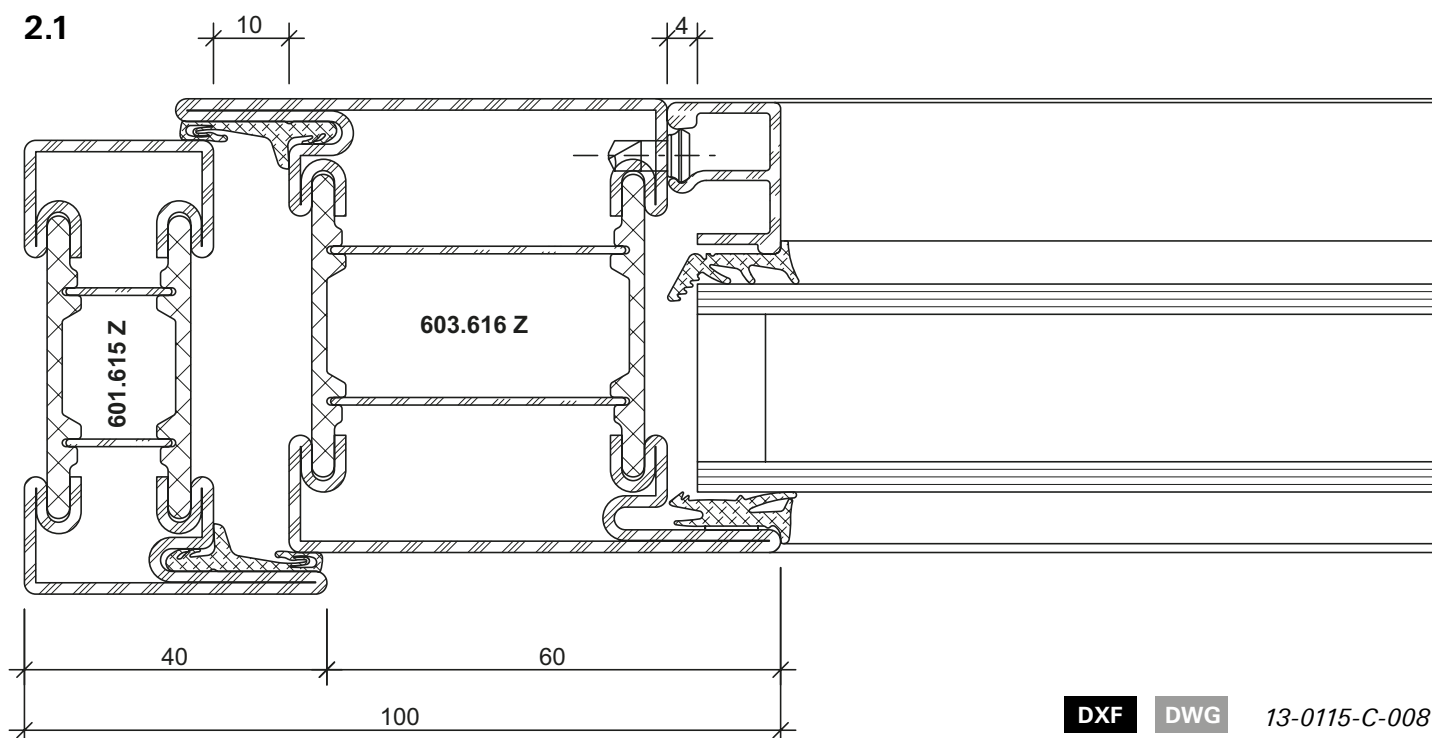
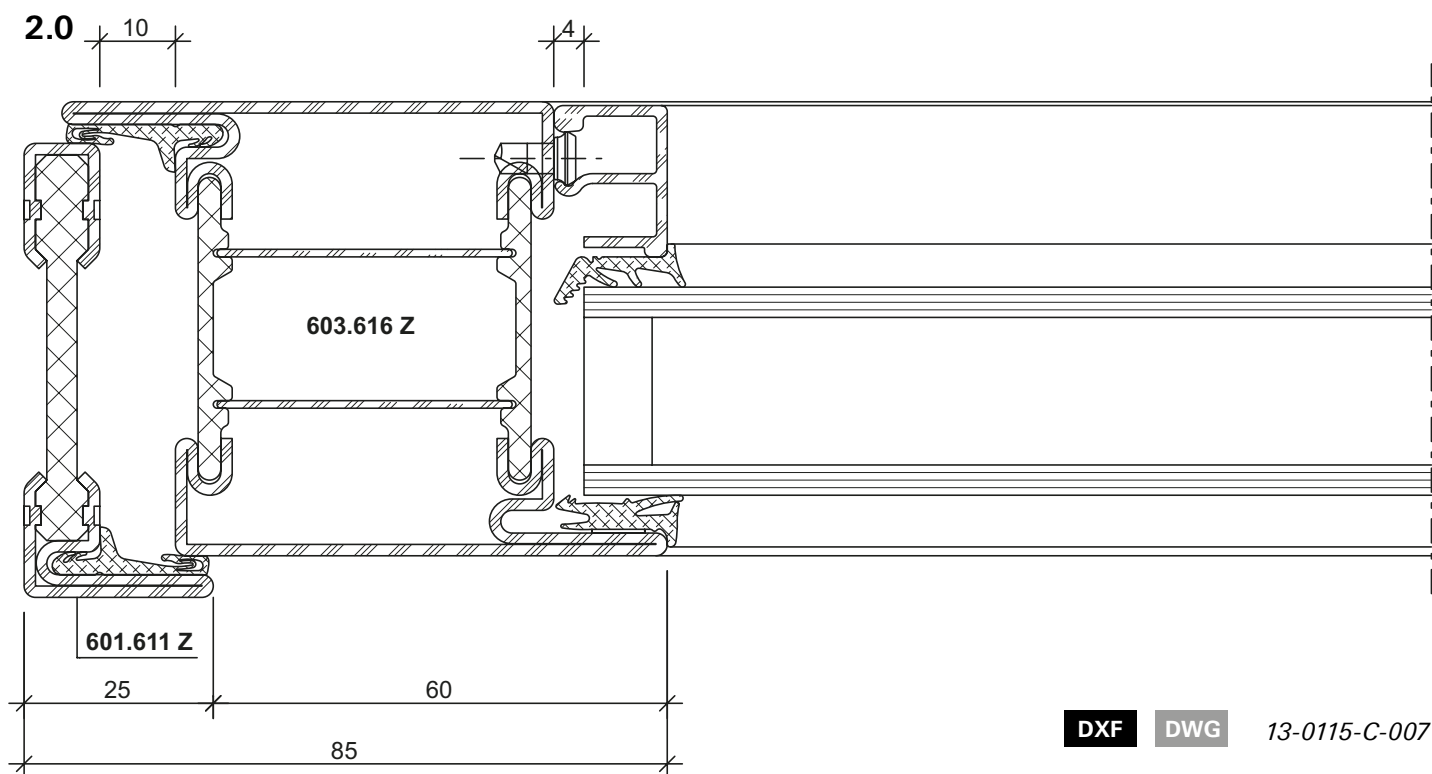
DXF

DWG

13-0115-C-031

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Intersezioni con apertura verso l'interno in scala 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 Türen  
Portes Janisol Arte 2.0  
Janisol Arte 2.0 doors

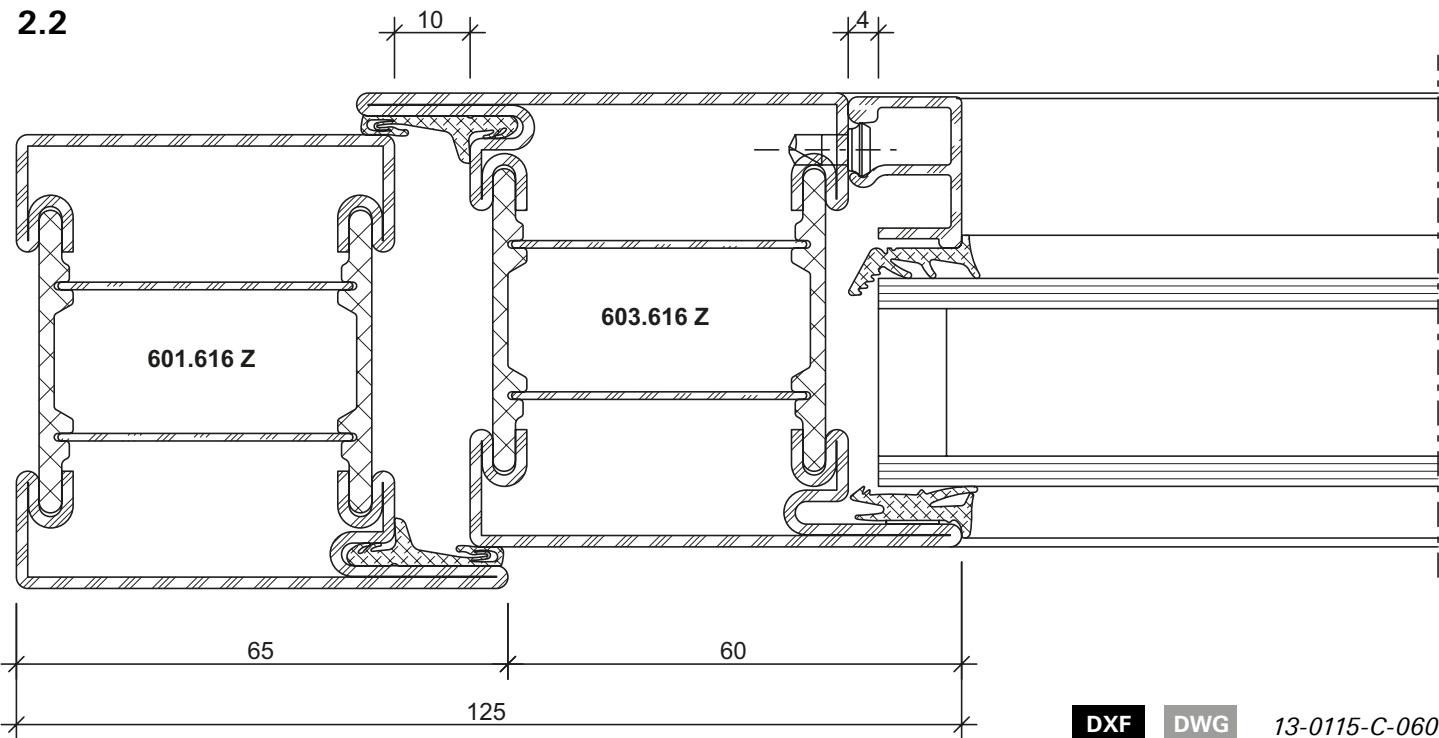




Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Intersezioni con apertura verso l'interno in scala 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 Türen  
Porte Janisol Arte 2.0  
Janisol Arte 2.0 doors

2.2

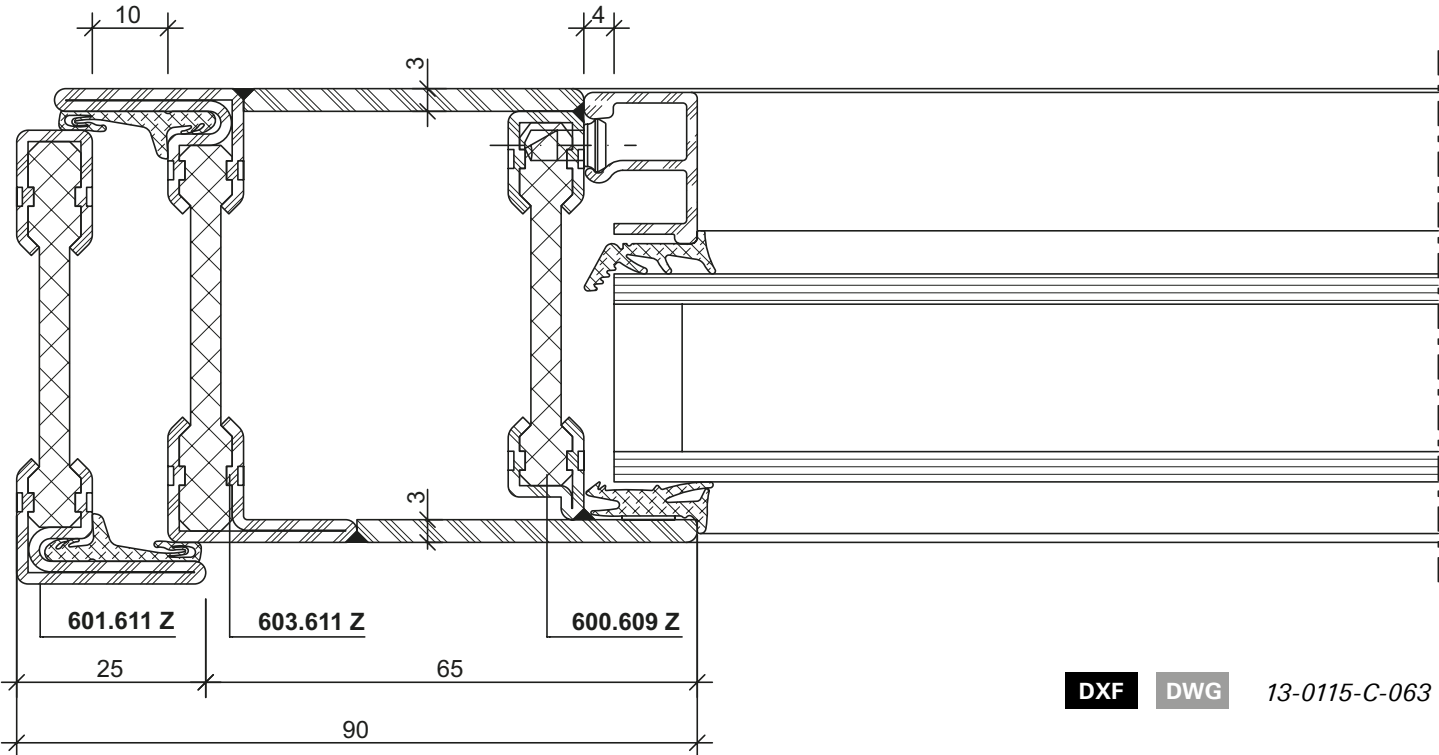


DXF

DWG

13-0115-C-060

3.0

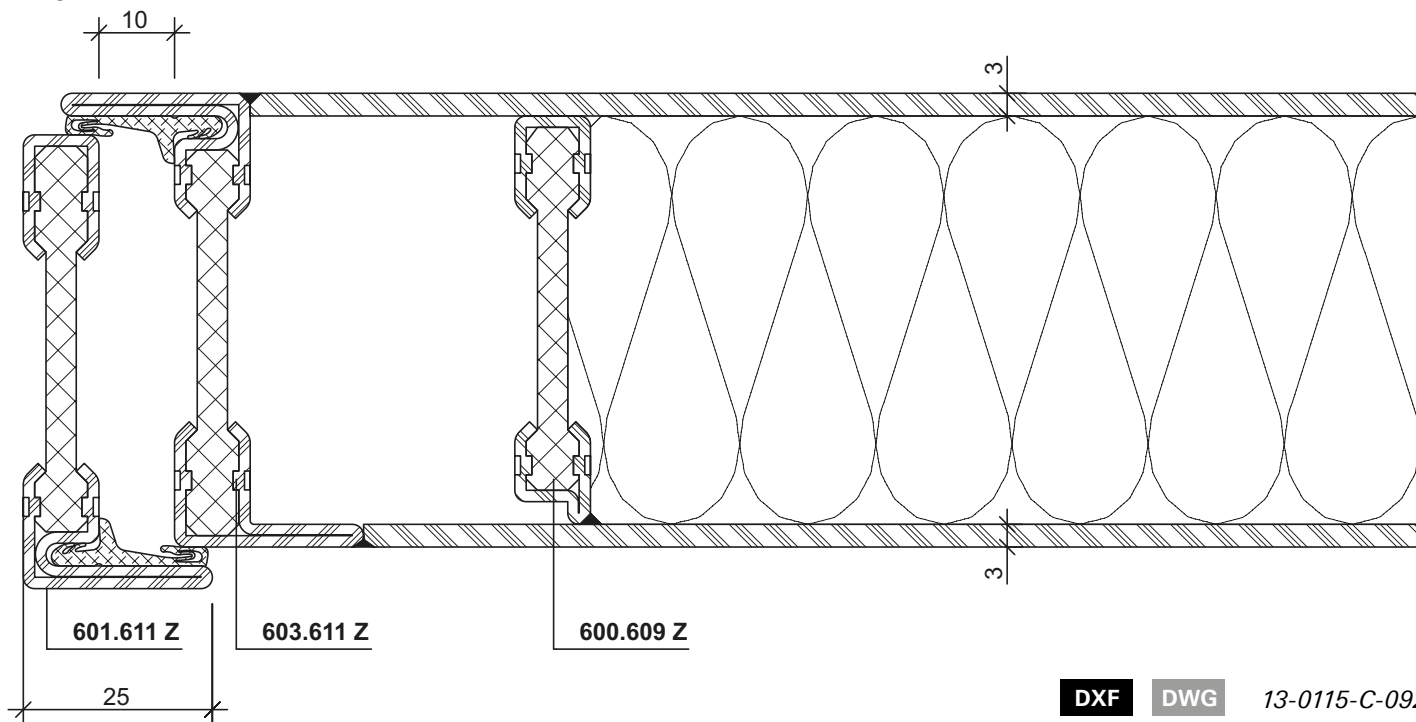


DXF

DWG

13-0115-C-063

4.0

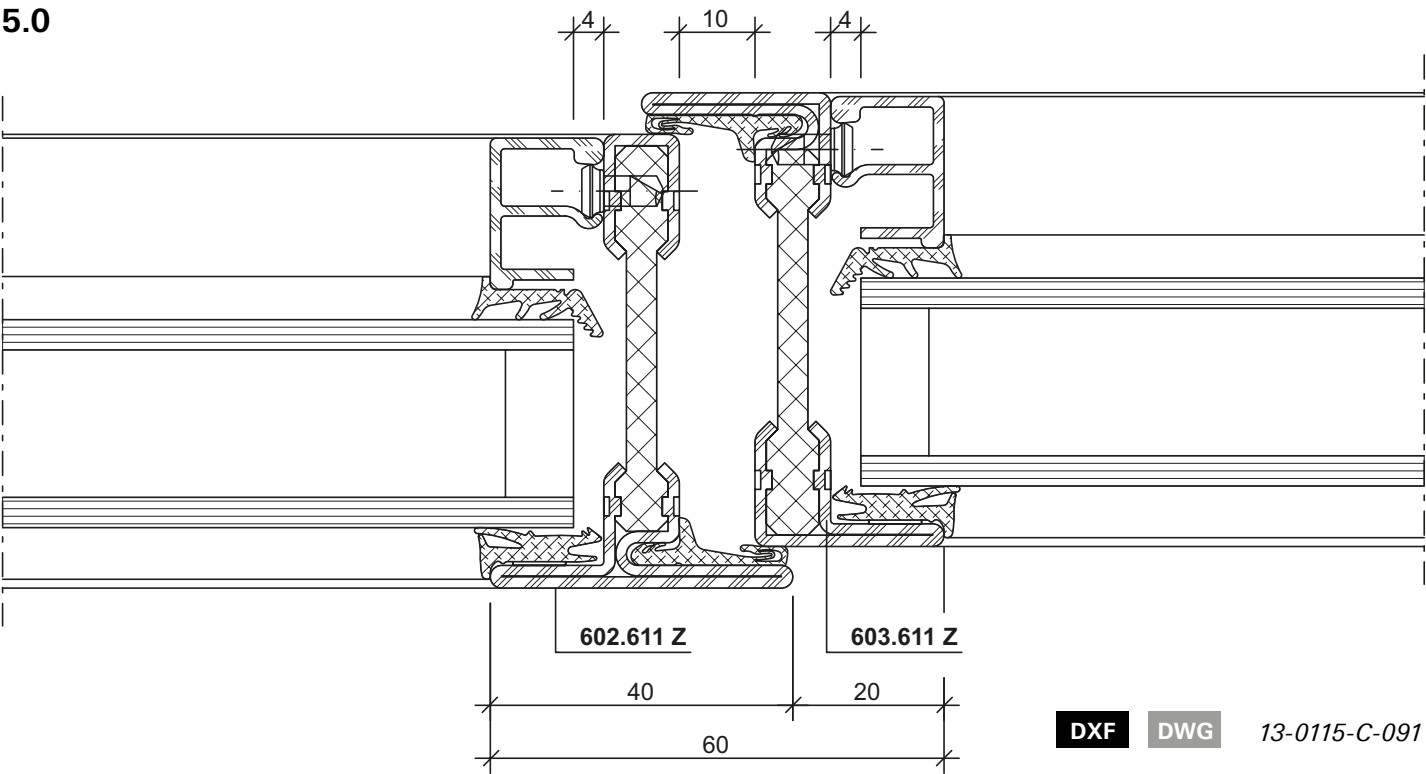


DXF

DWG

13-0115-C-092

5.0

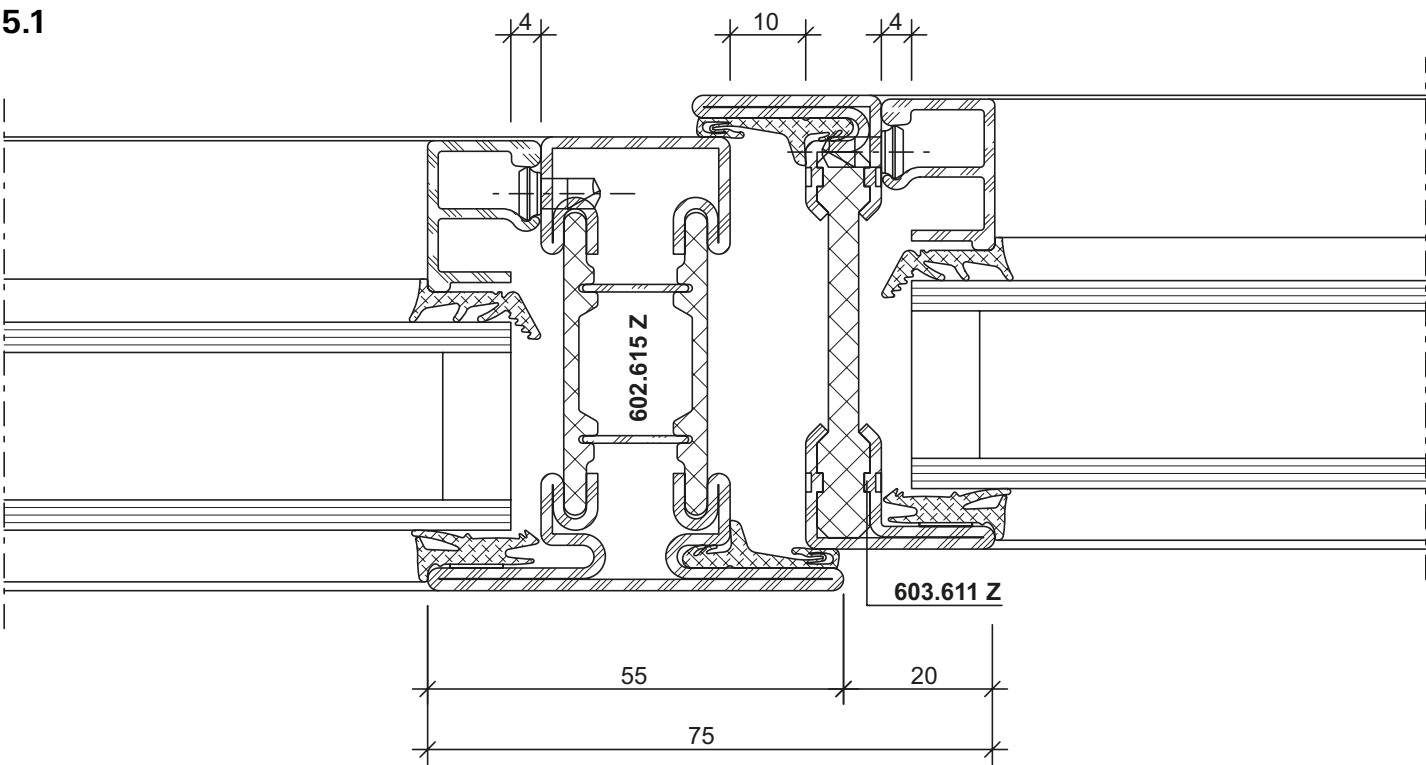


DXF

DWG

13-0115-C-091

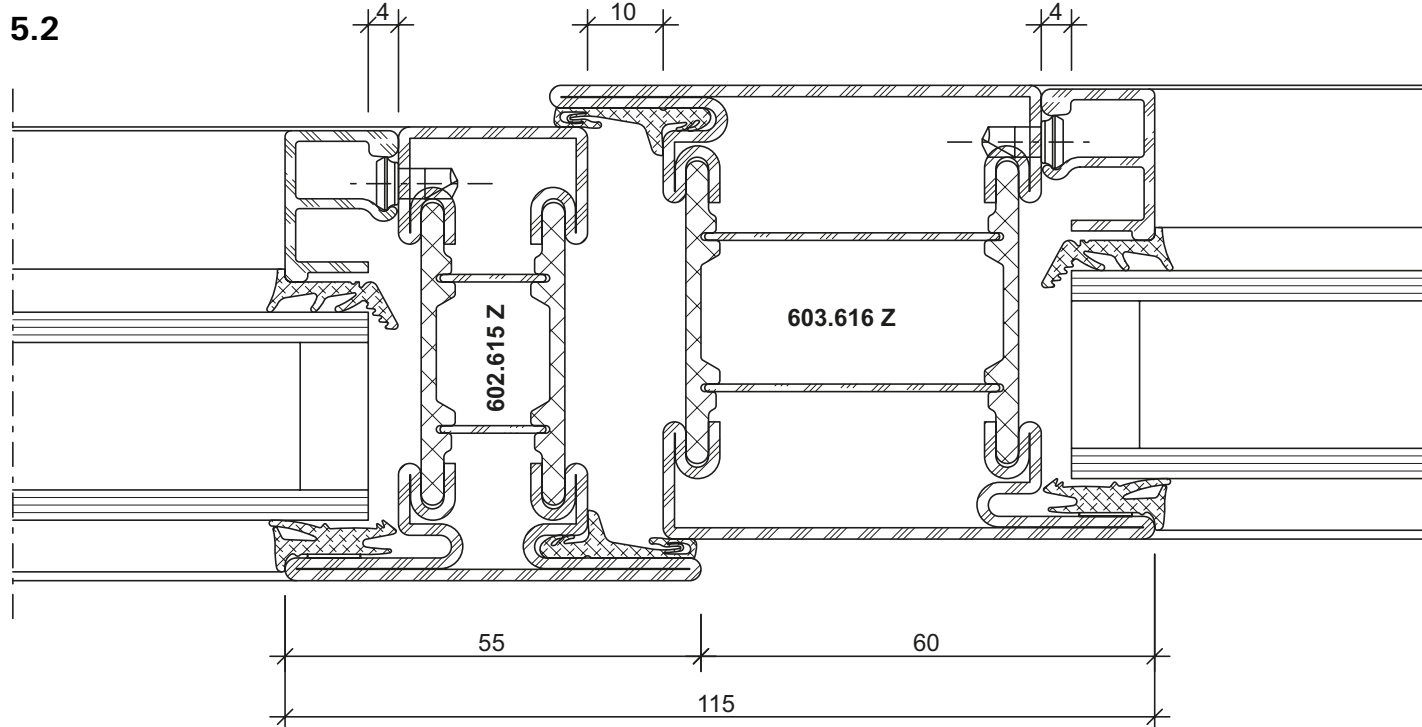
5.1



DXF

DWG

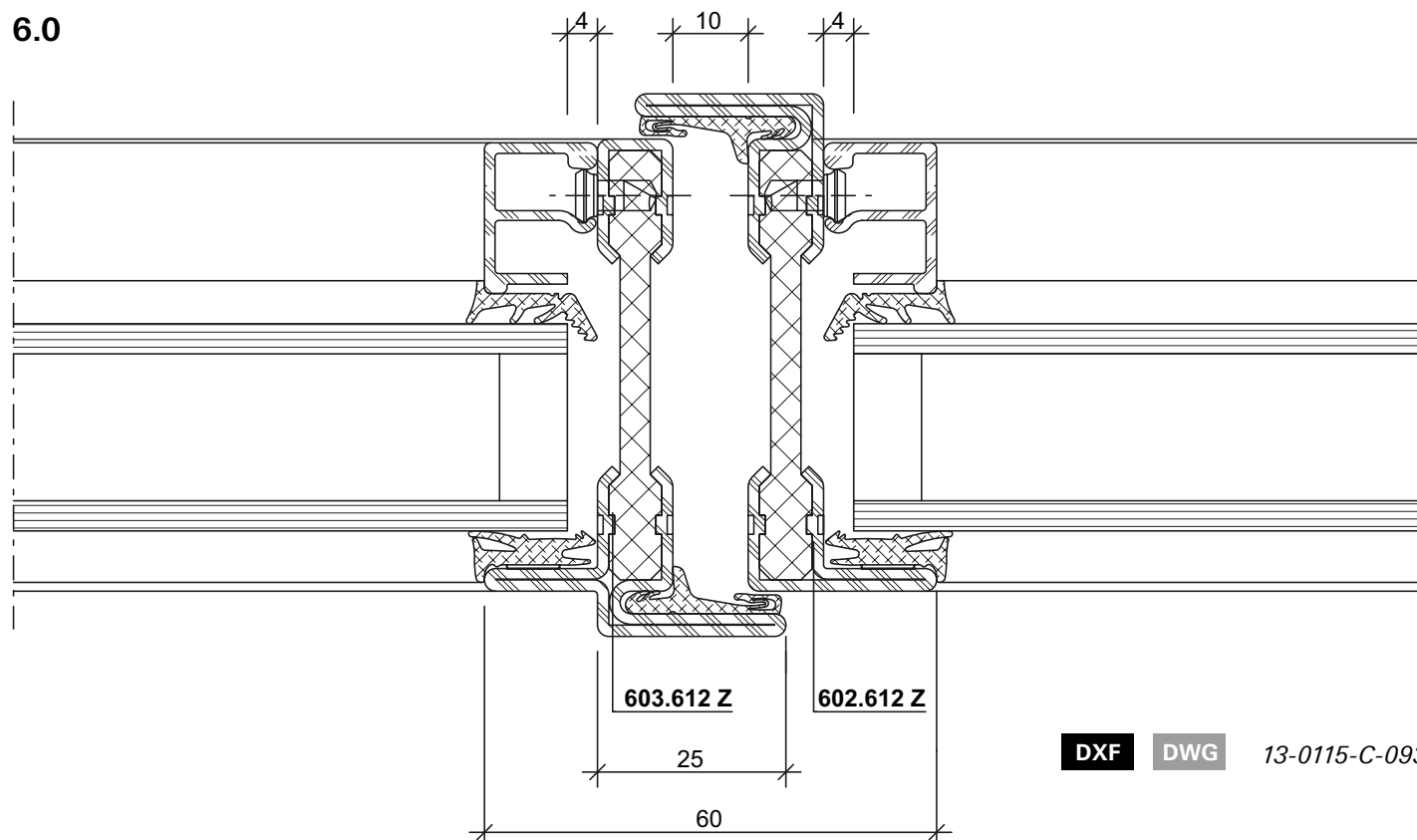
13-0115-C-068



DXF

DWG

13-0115-C-069

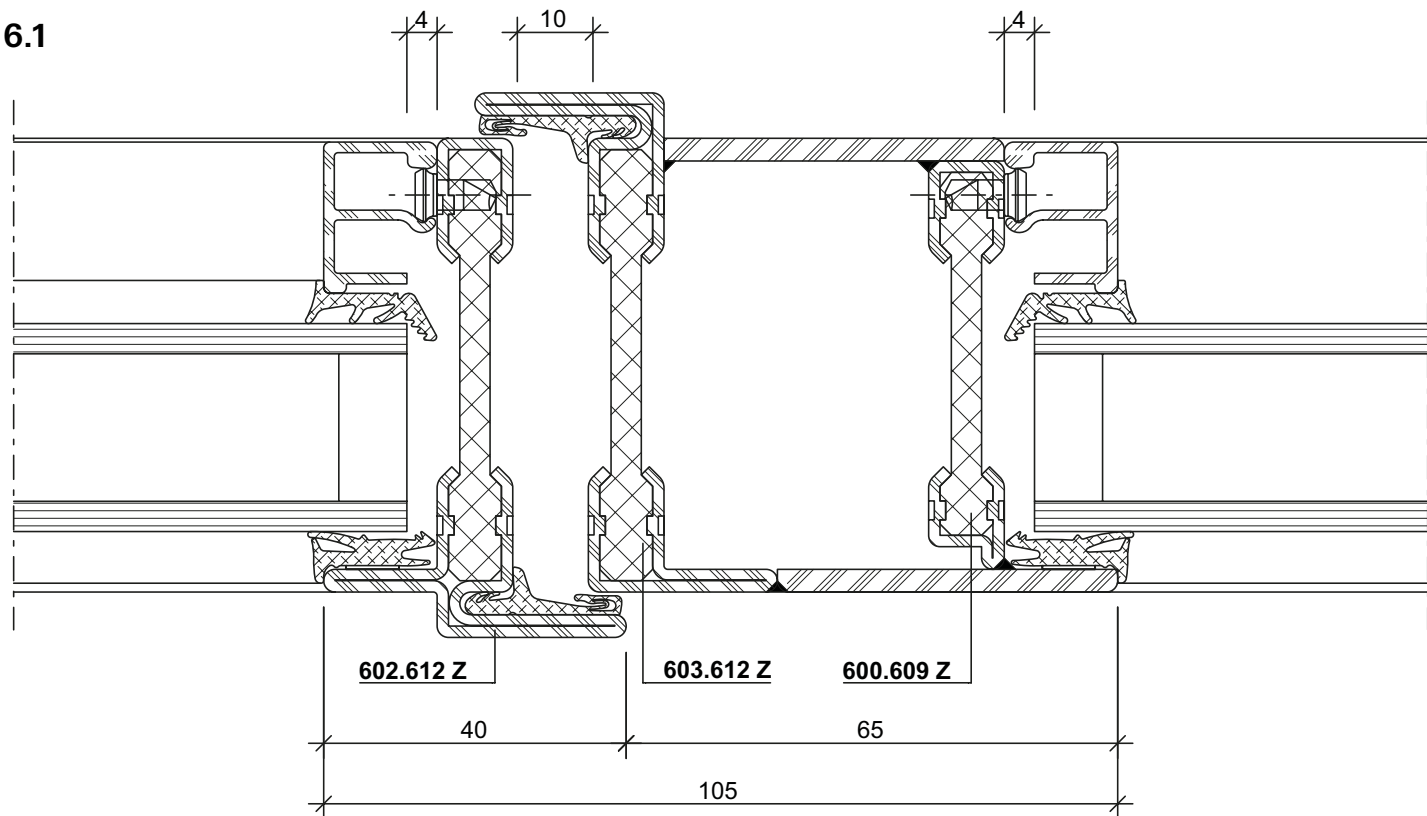


DXF

DWG

13-0115-C-093

6.1

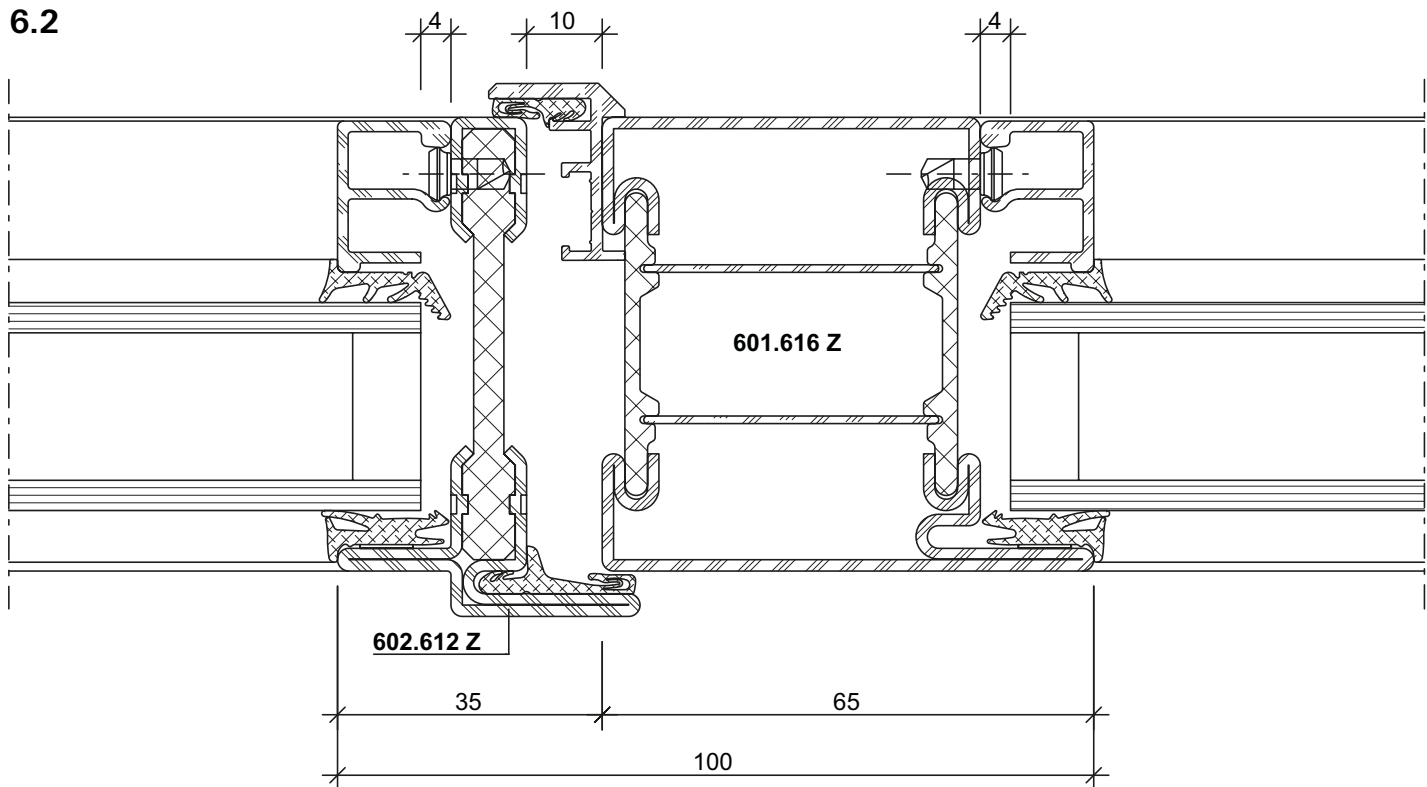


DXF

DWG

13-0115-C-074

6.2

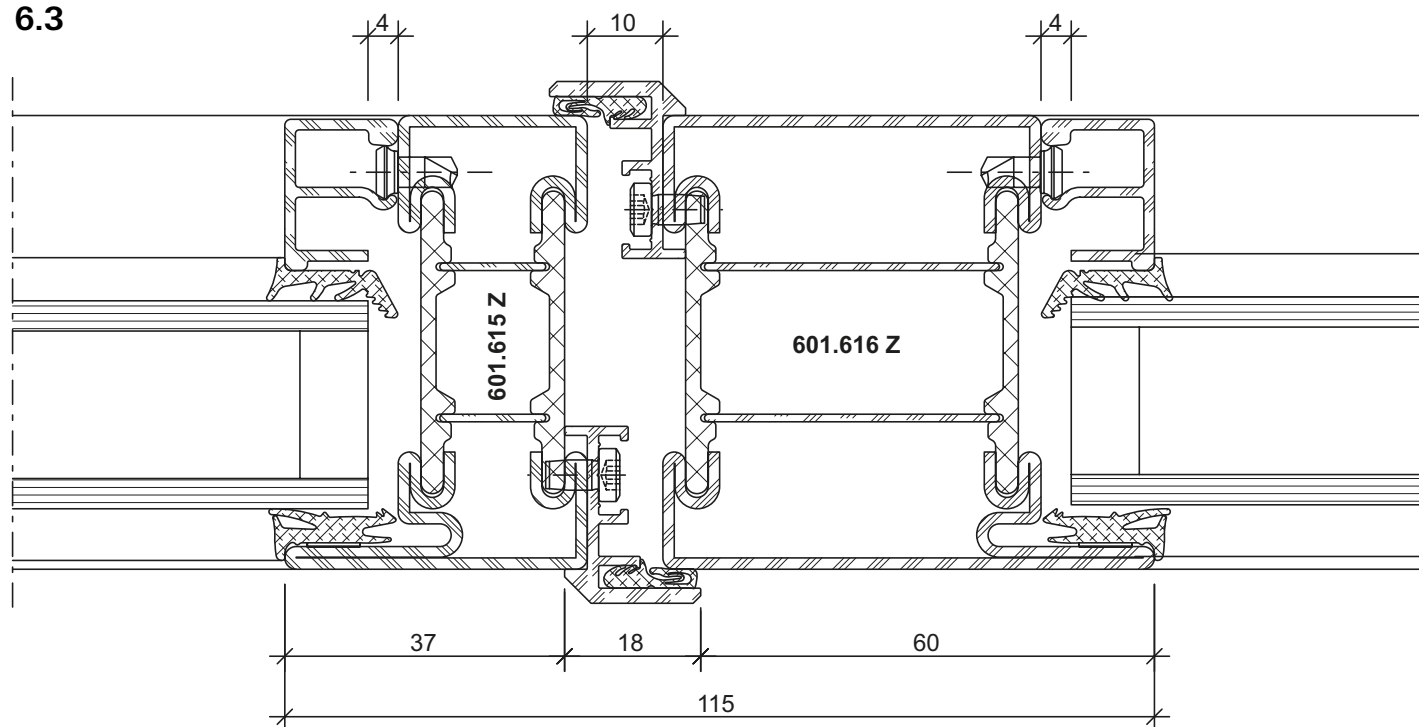


DXF

DWG

13-0115-C-009

### 6.3

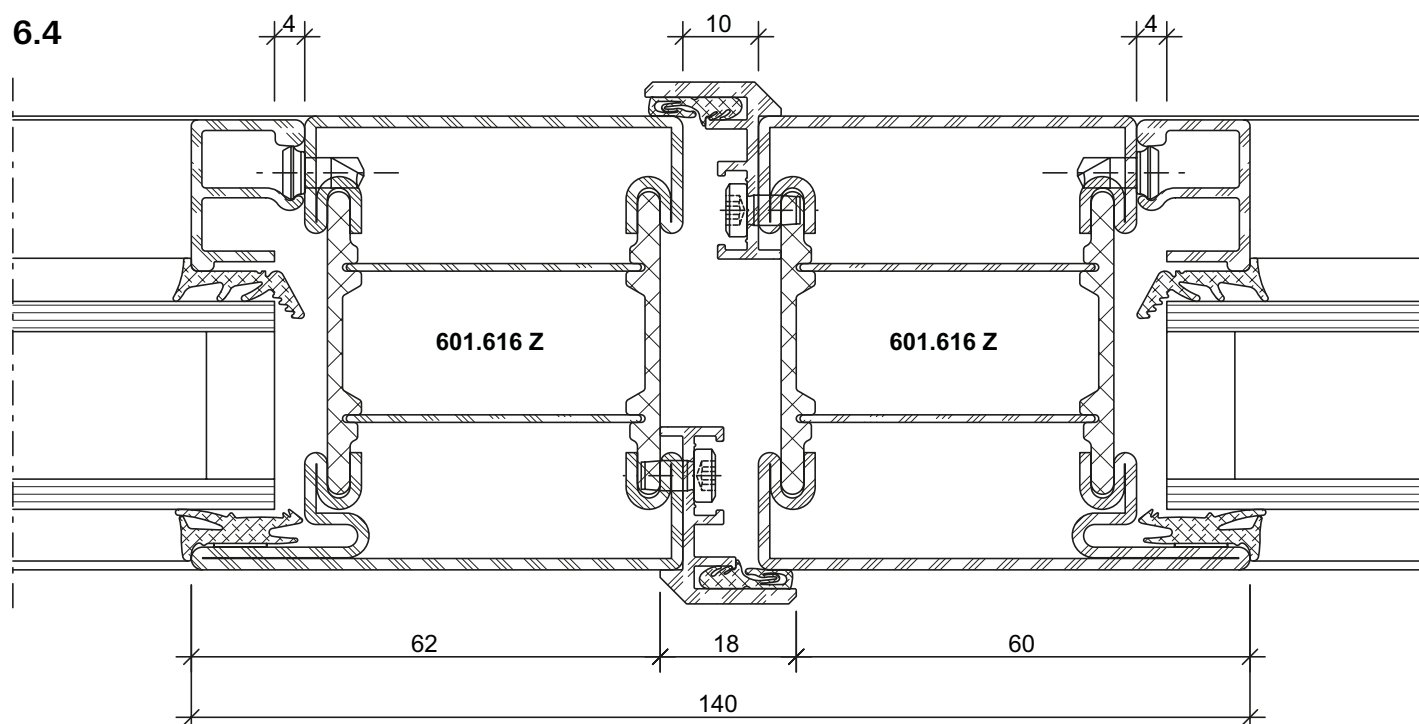


DXF

DWG

13-0115-C-094

### 6.4

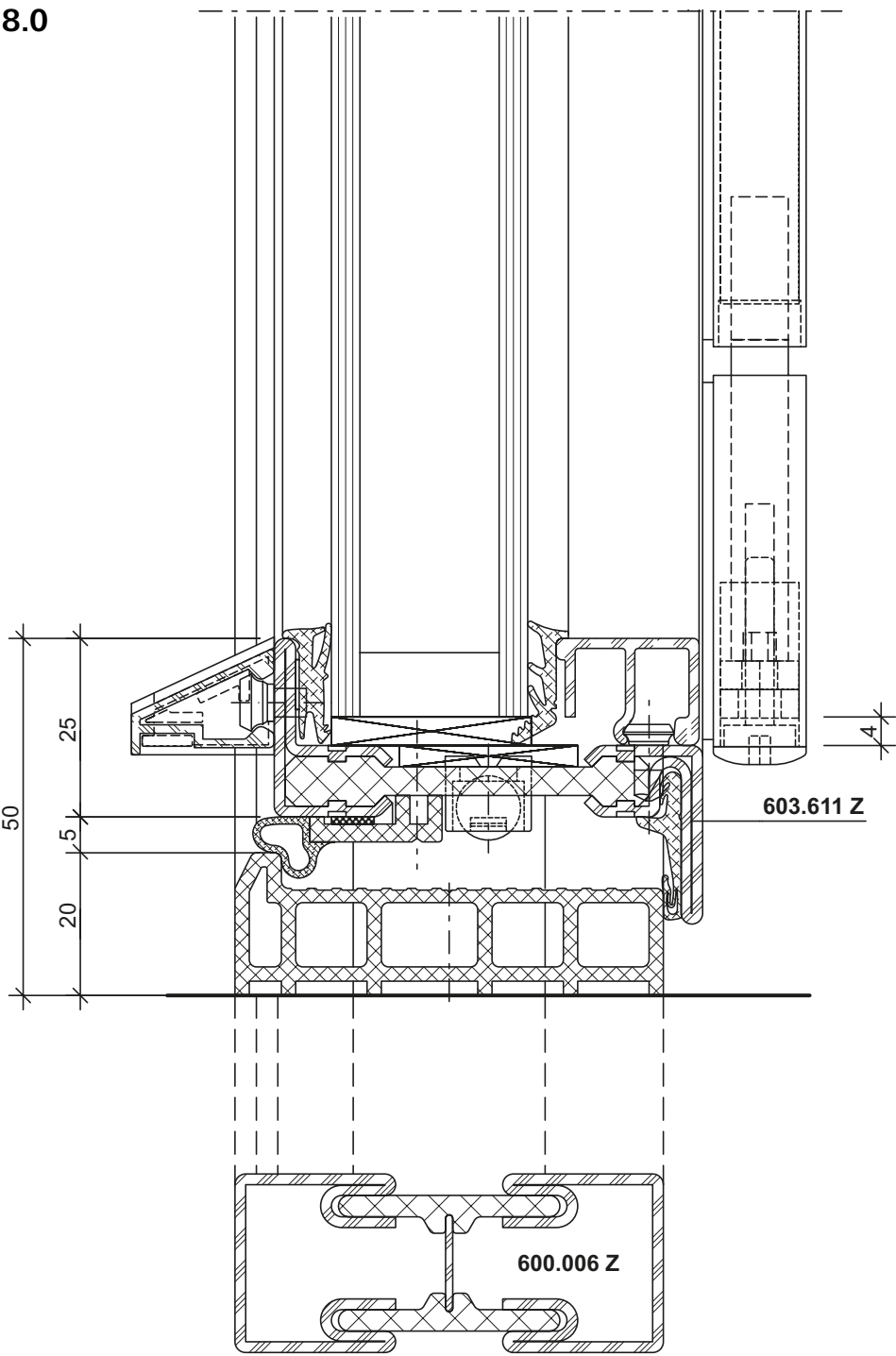


DXF

DWG

13-0115-C-095

8.0

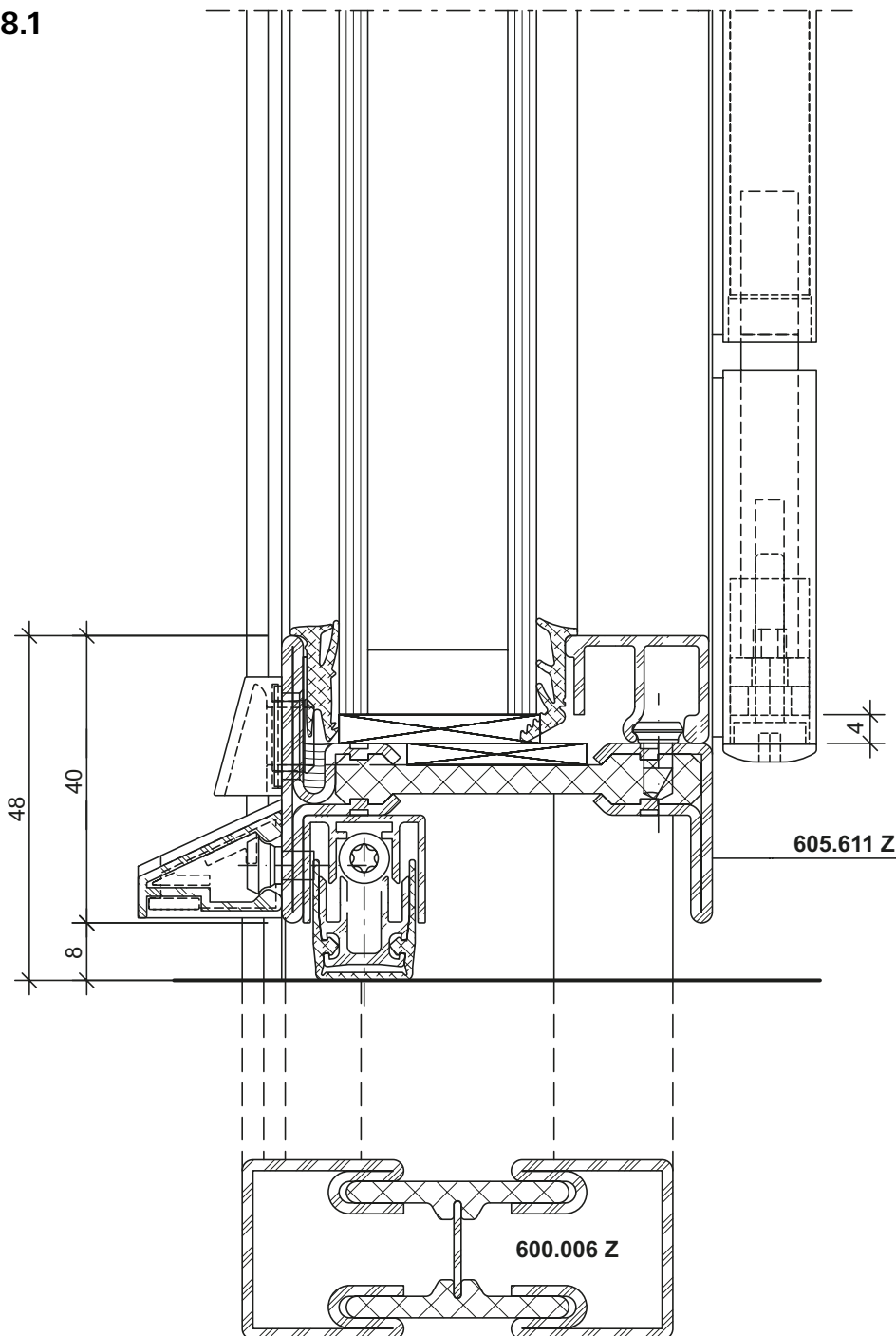


13-0115-C-016

DWG

DXF

8.1

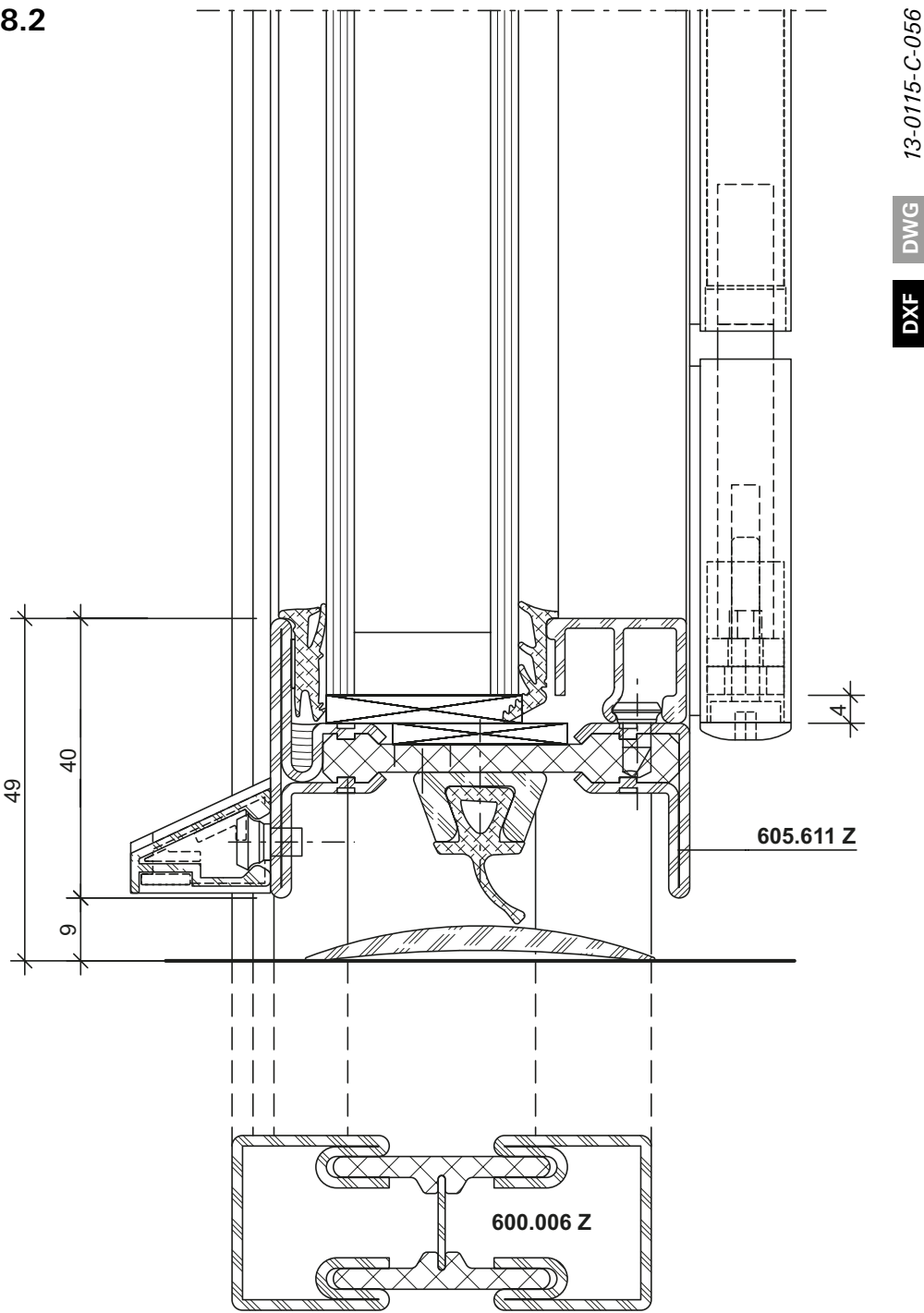


13-0115-C-013

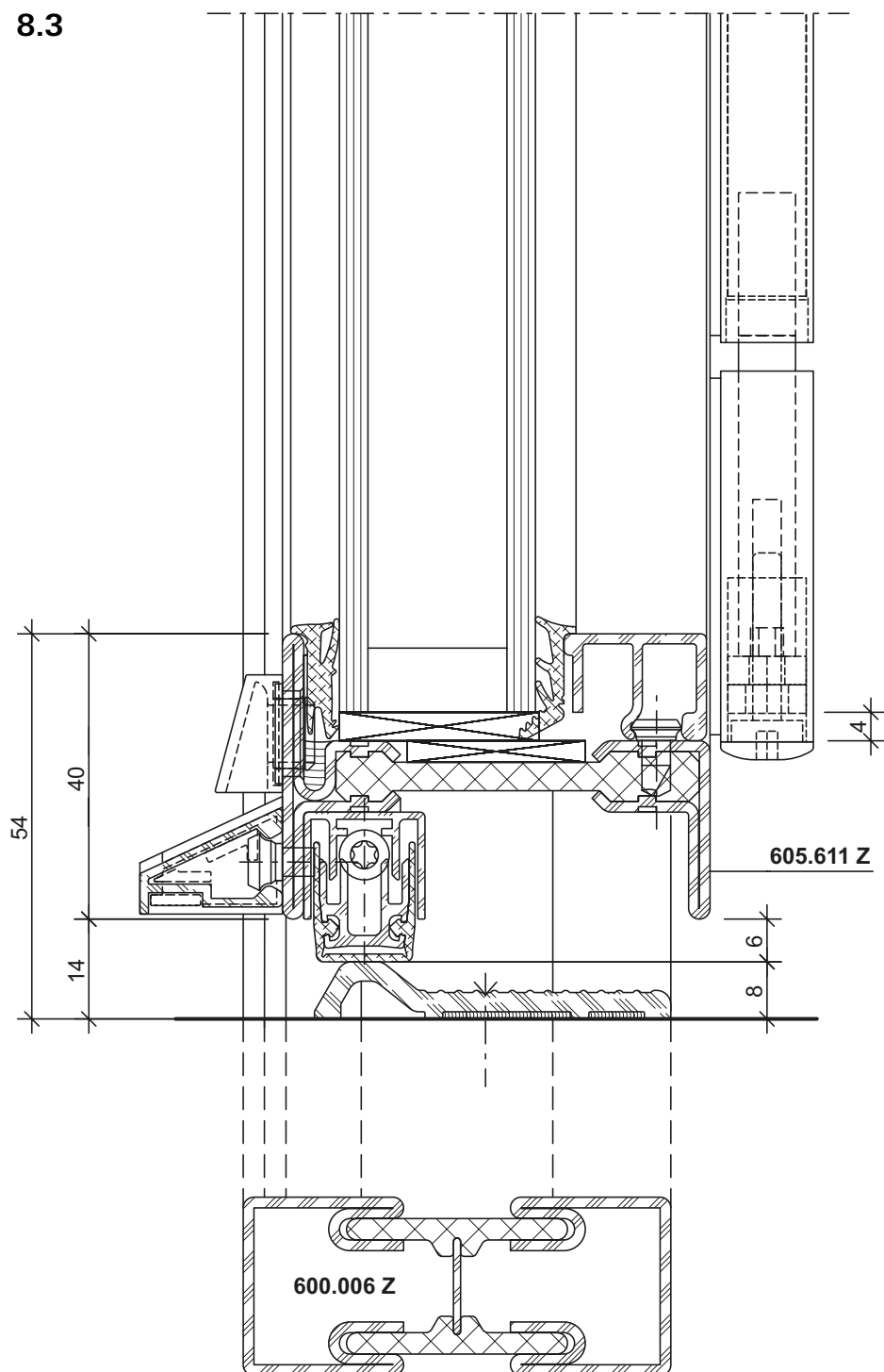
DWG

DXF





8.3

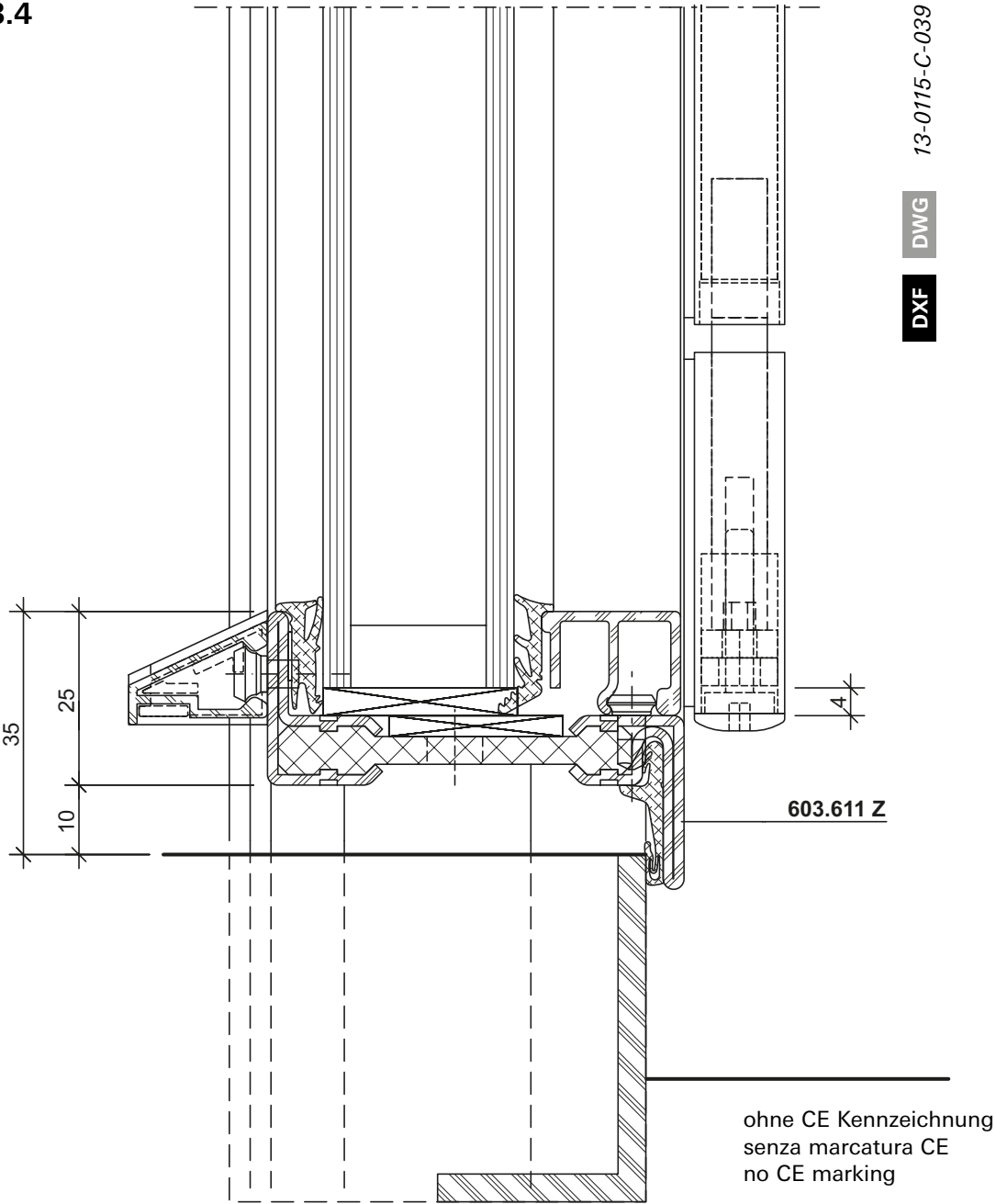


13-0115-C-055

DWG

DXF

8.4

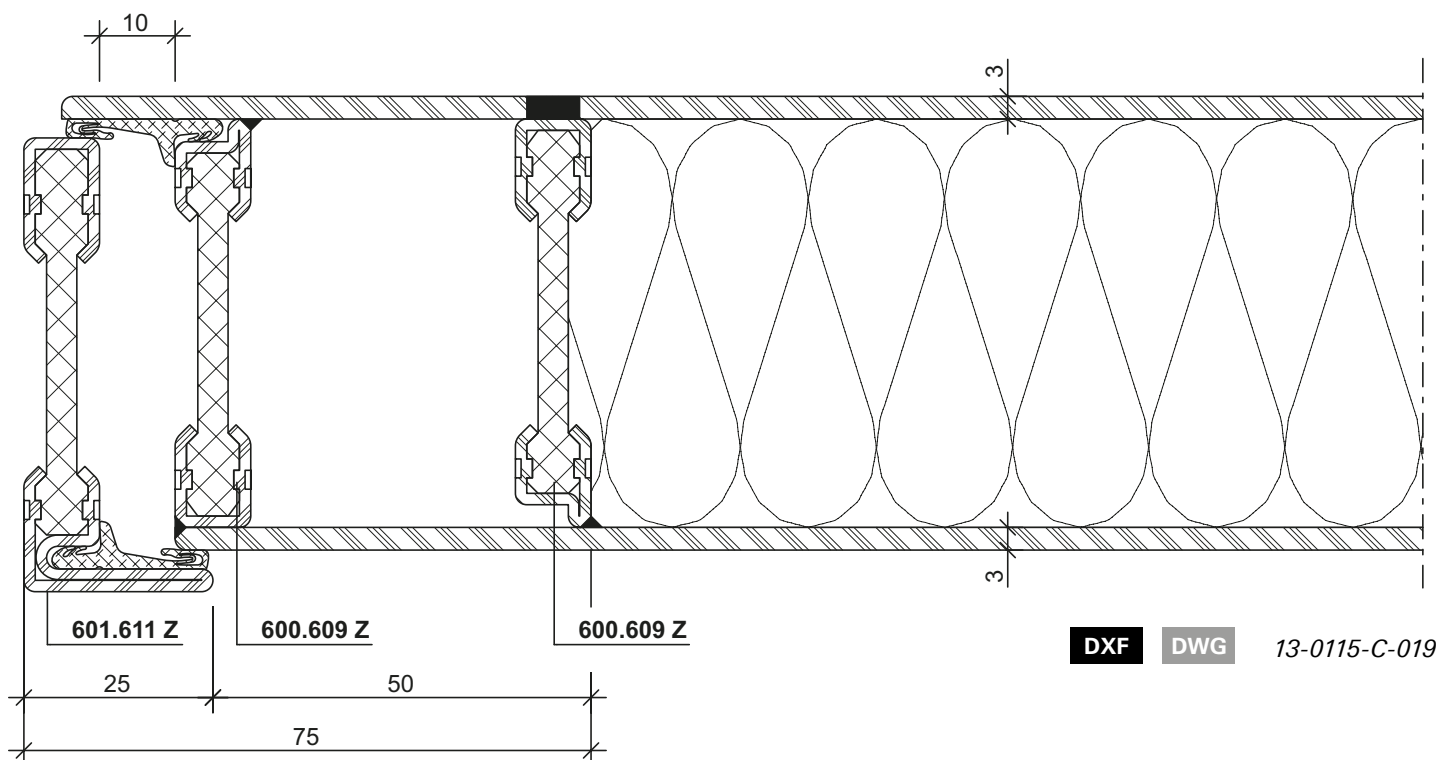


13-0115-C-039

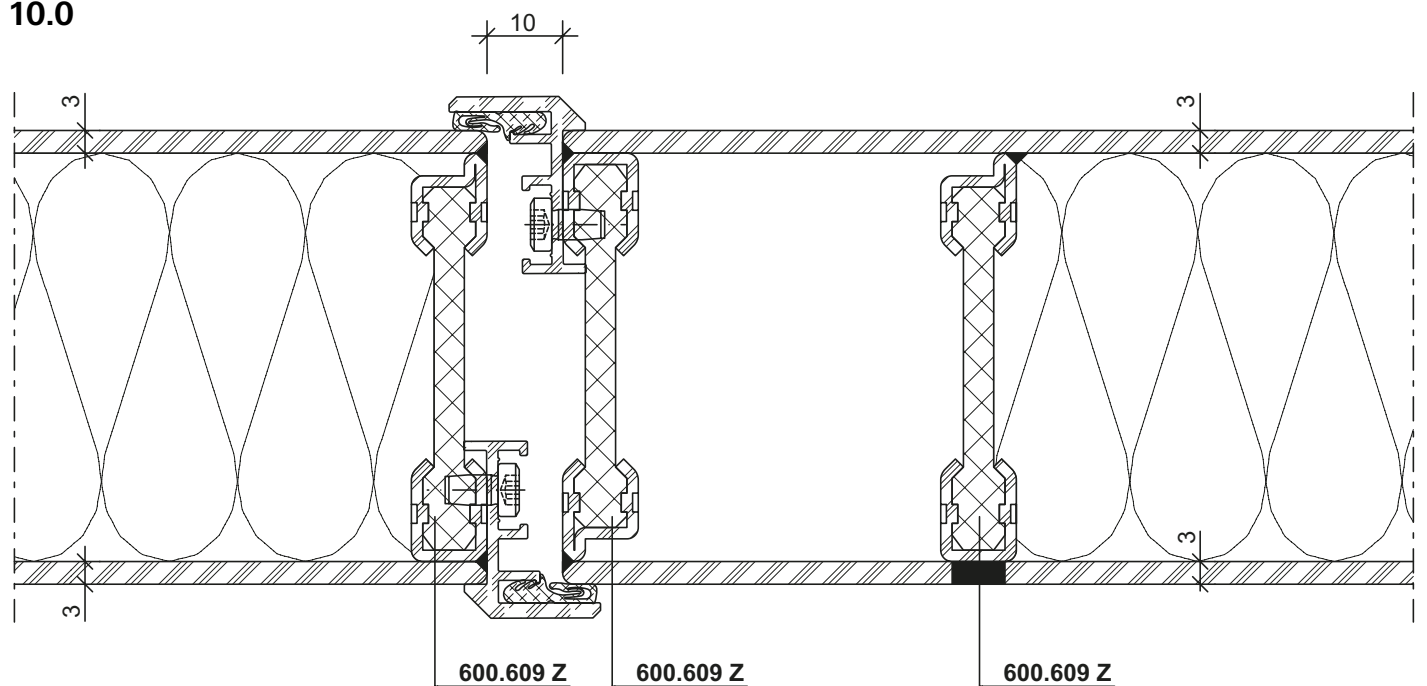
DWG

DXF

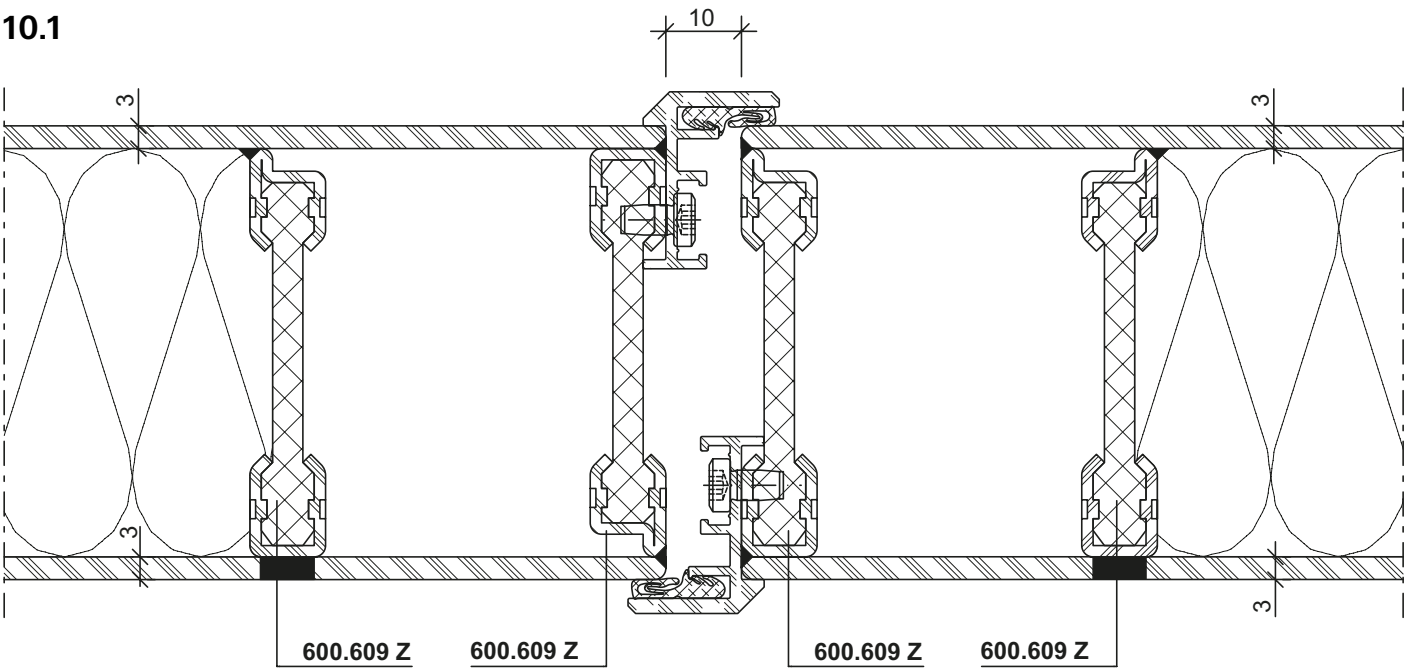
9.0



10.0



10.1

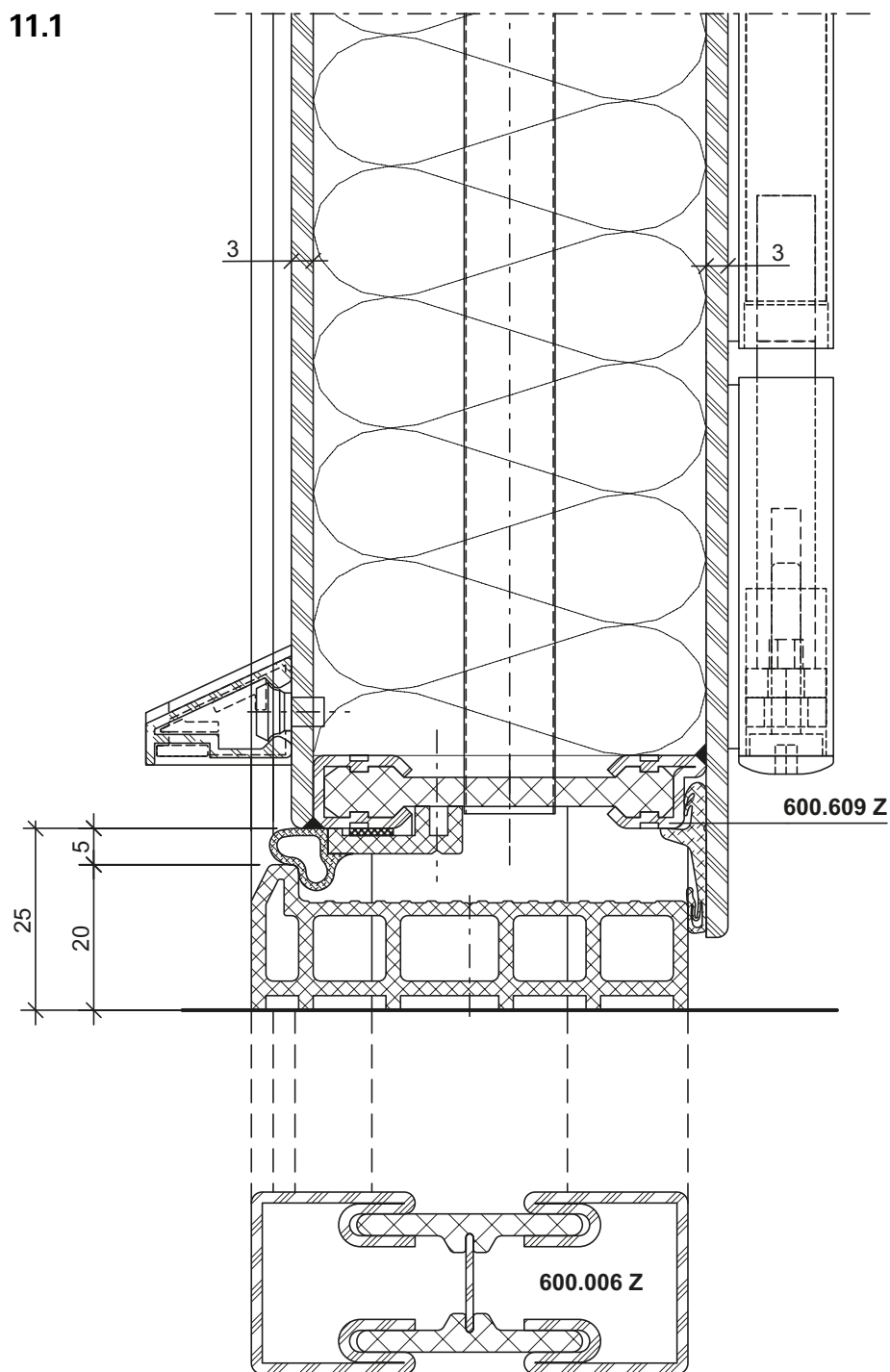


DXF

DWG

13-0115-C-075

11.1

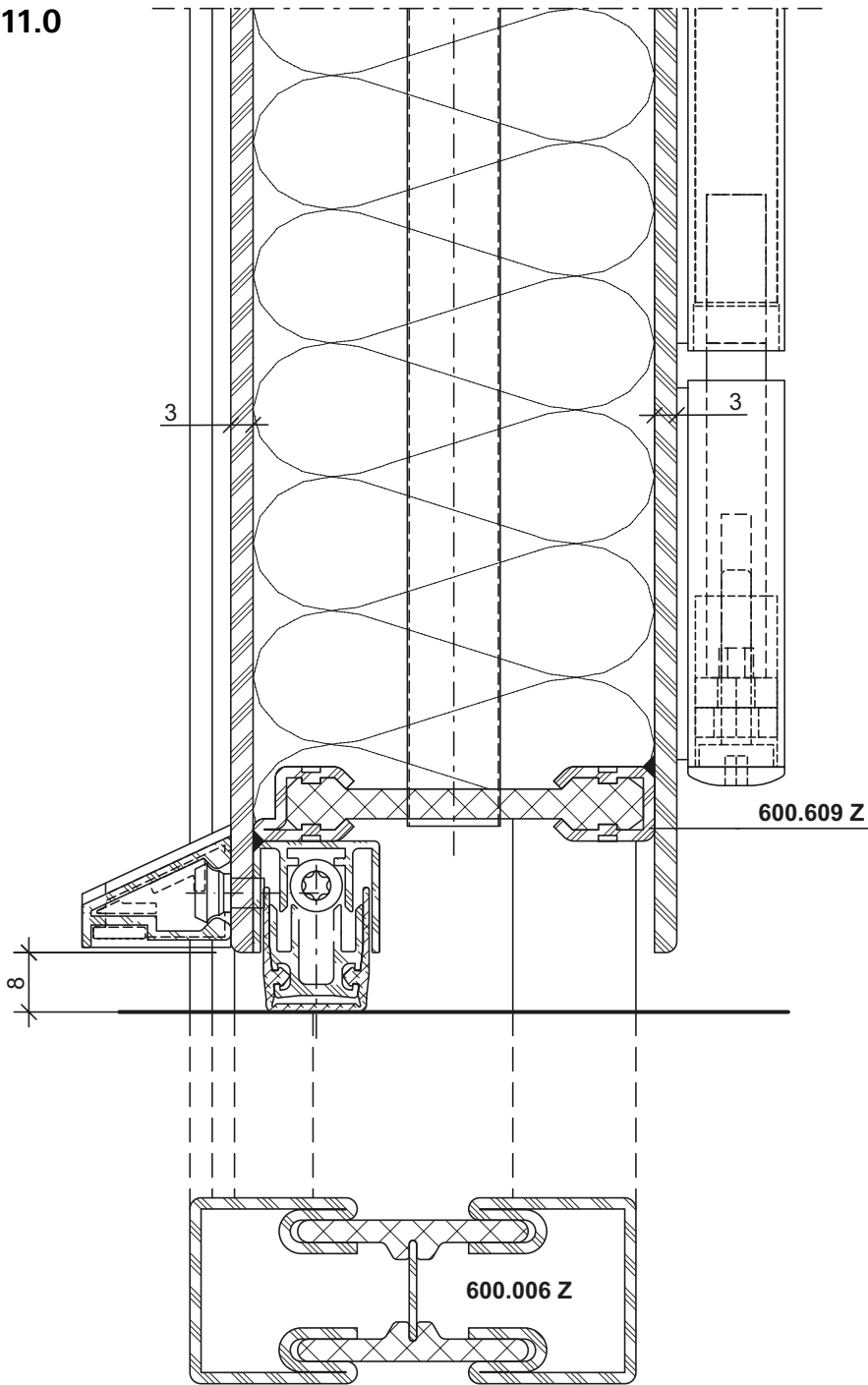


13-0115-C-088

DWG

DXF

11.0

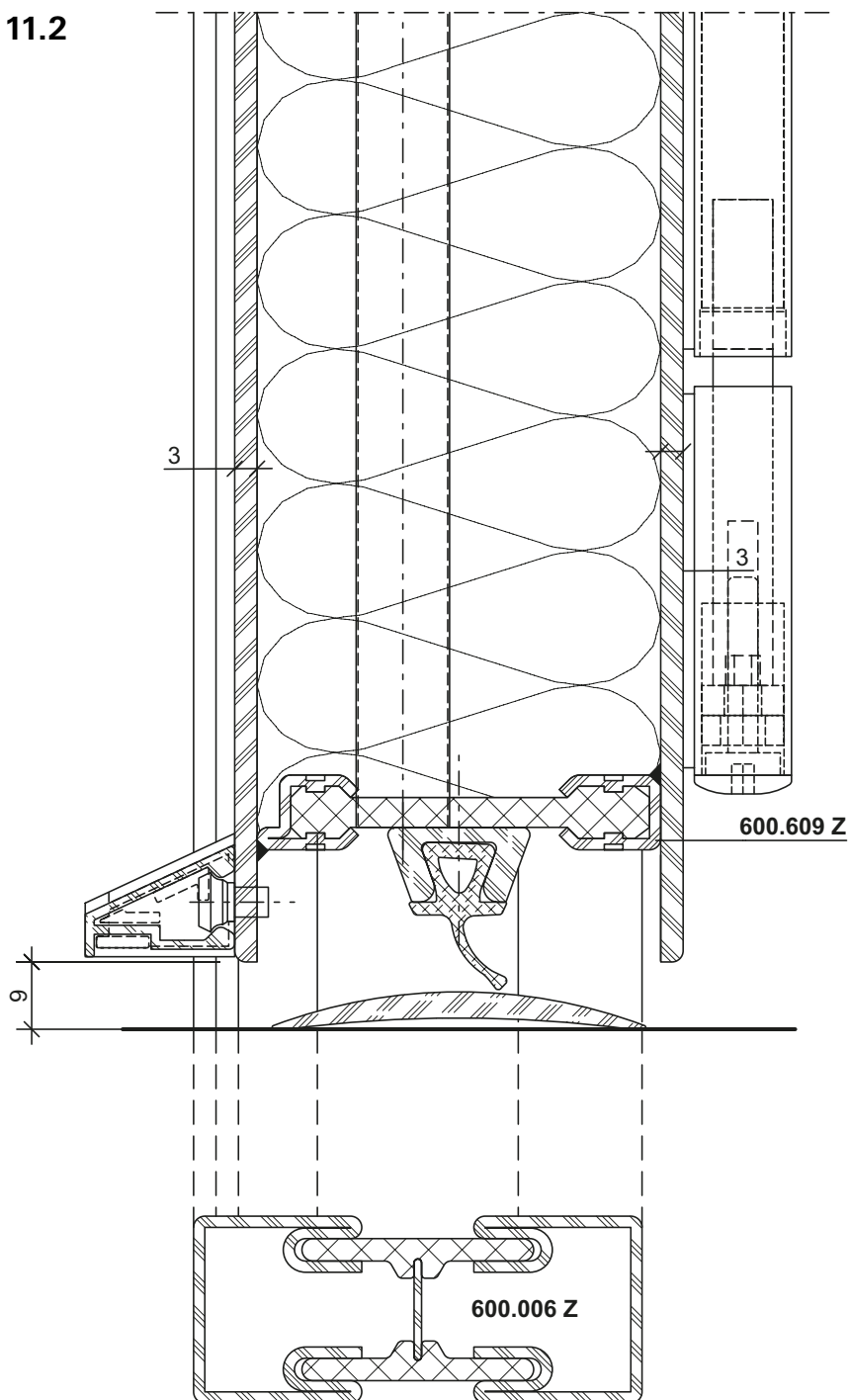


13-0115-C-022

DWG

DXF

11.2



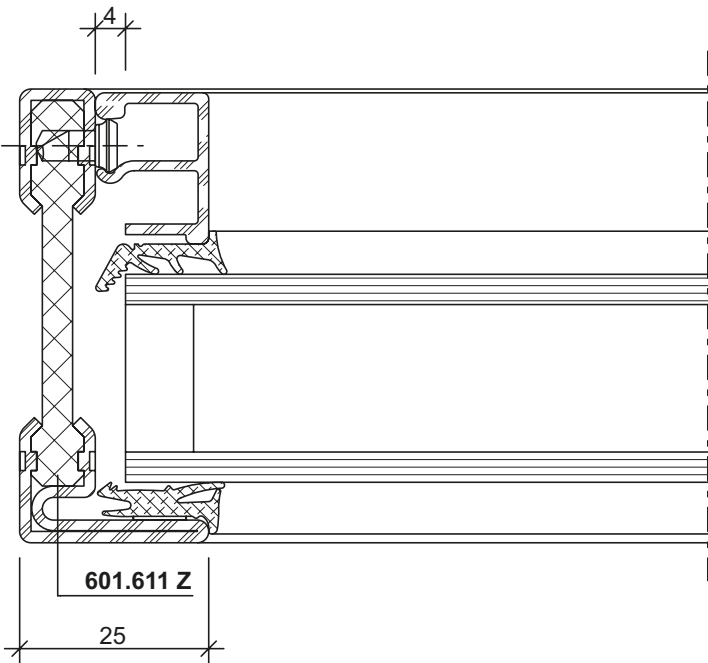
13-0115-C-087

DWG

DXF

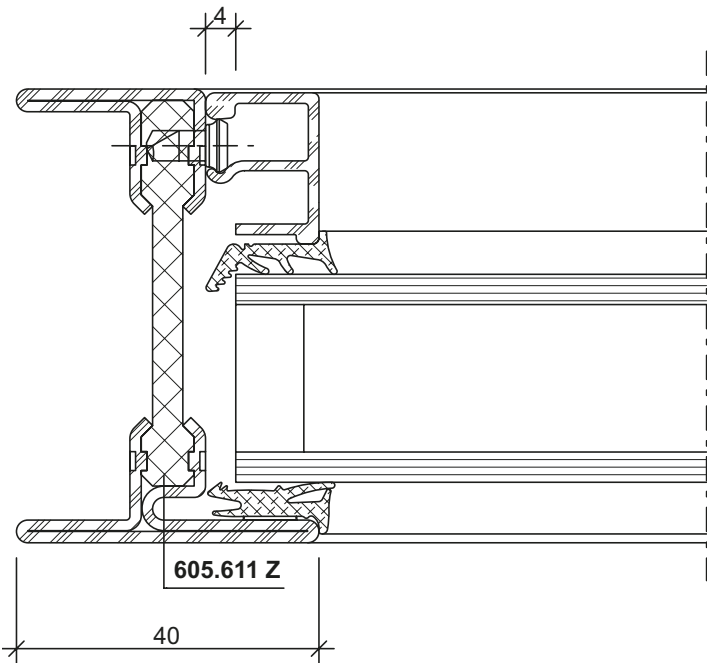


12.0



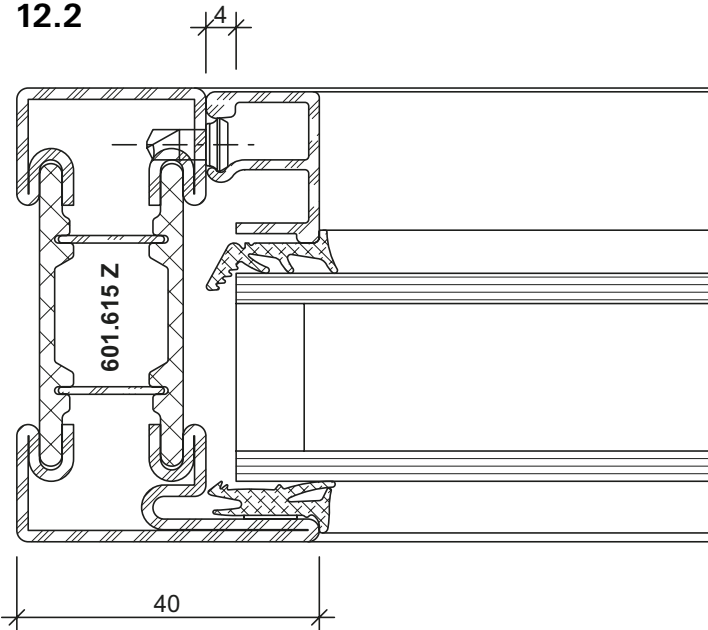
DXF DWG 13-0115-C-027

12.1



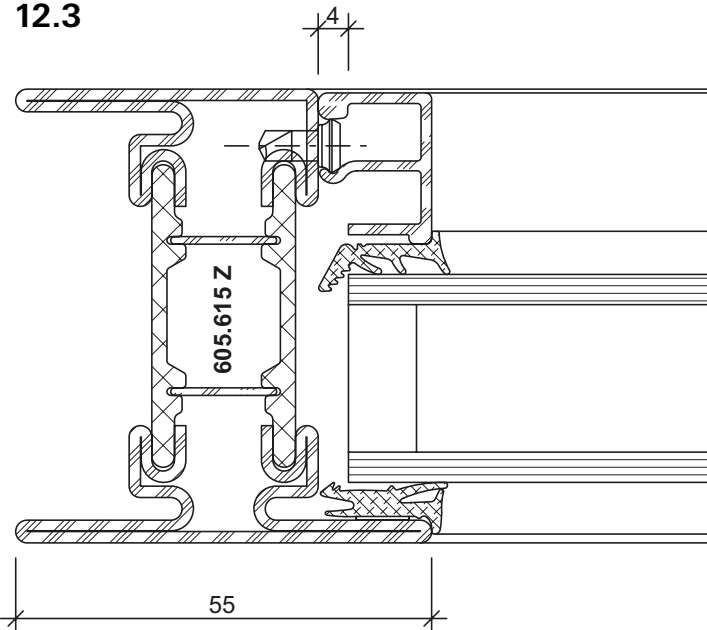
DXF DWG 13-0115-C-028

12.2



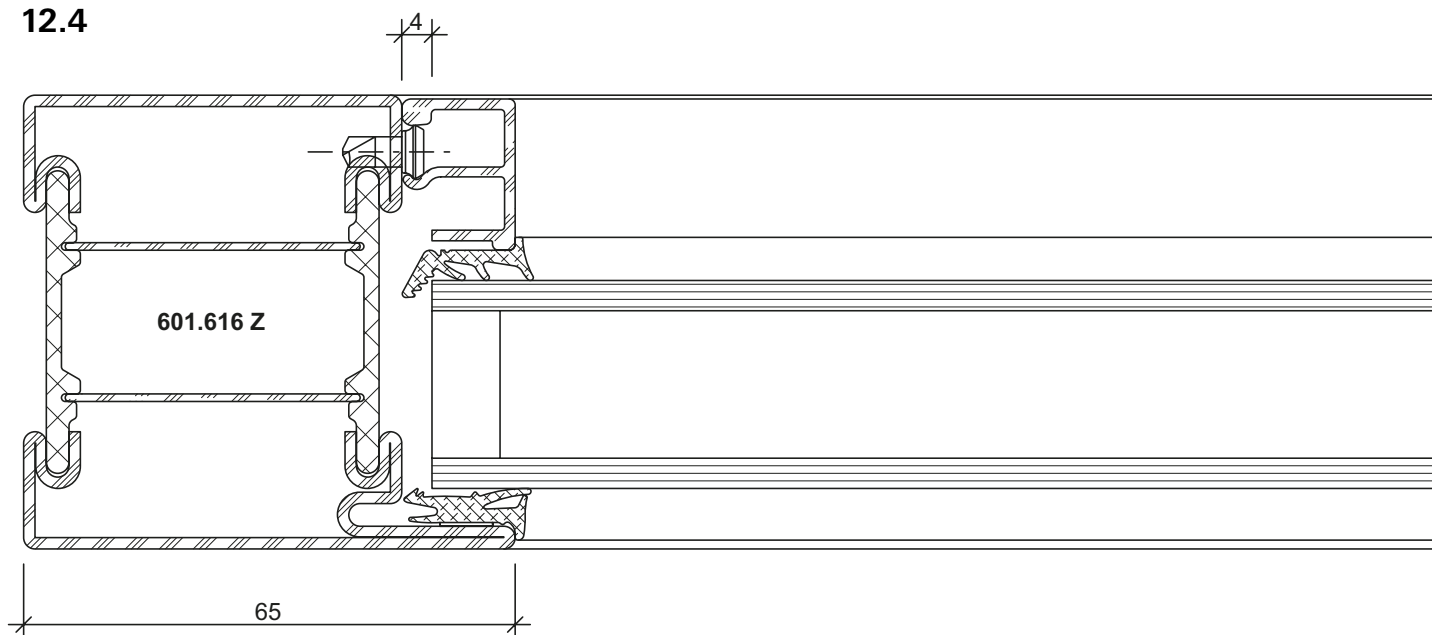
DXF DWG 13-0115-C-029

12.3



DXF DWG 13-0115-C-030

## 12.4

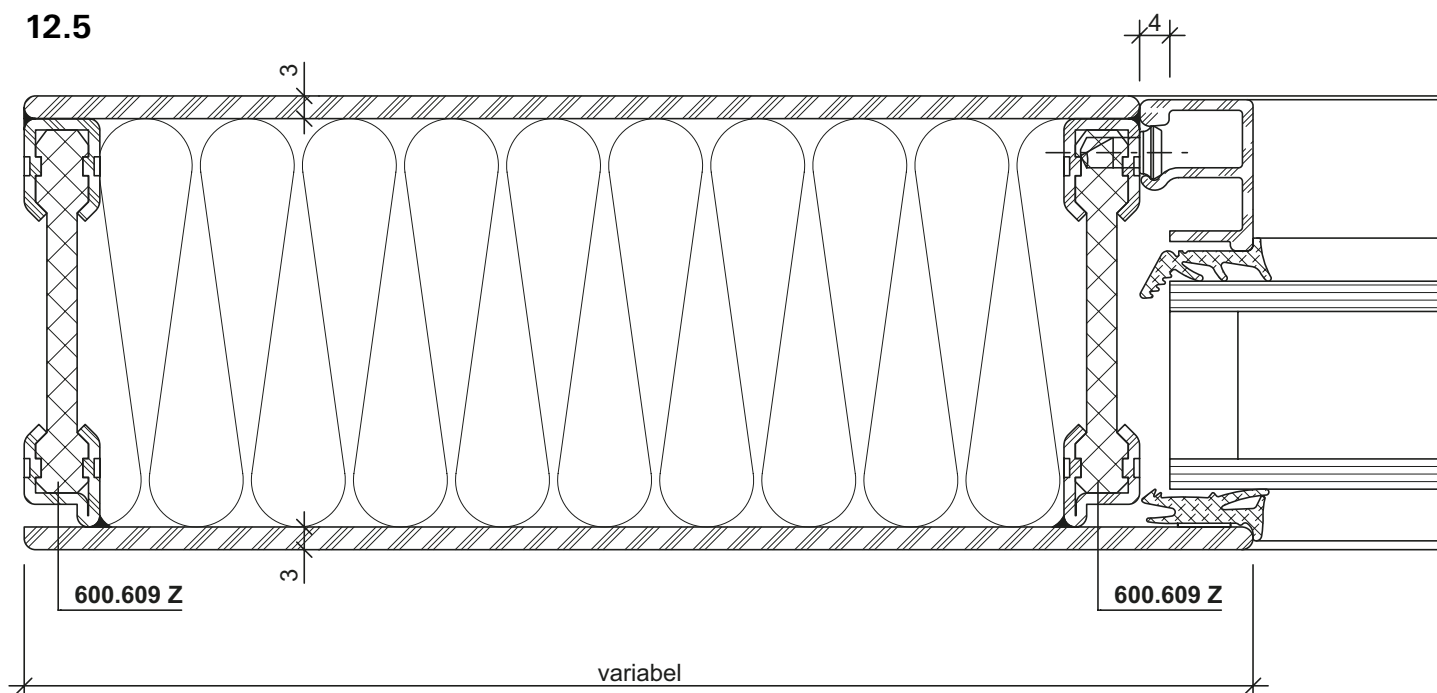


DXF

DWG

13-0115-C-057

## 12.5



DXF

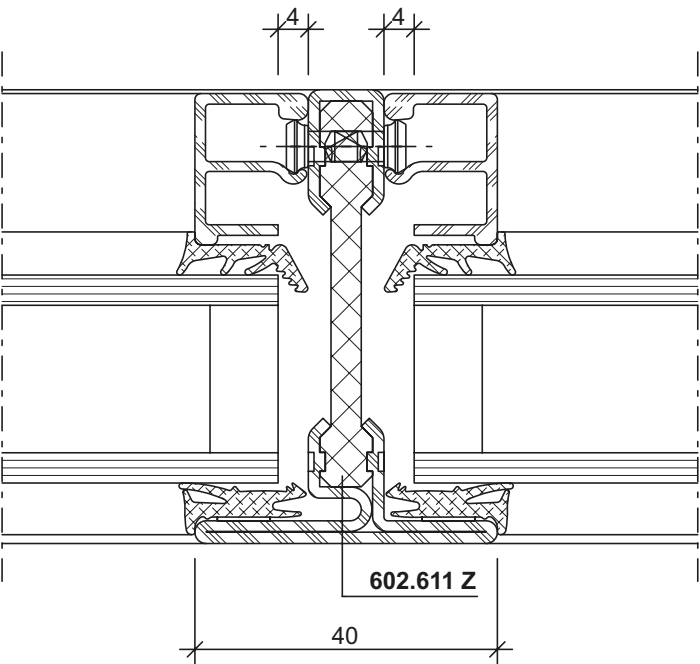
DWG

13-0115-C-032

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Intersezioni con apertura verso l'interno in scala 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

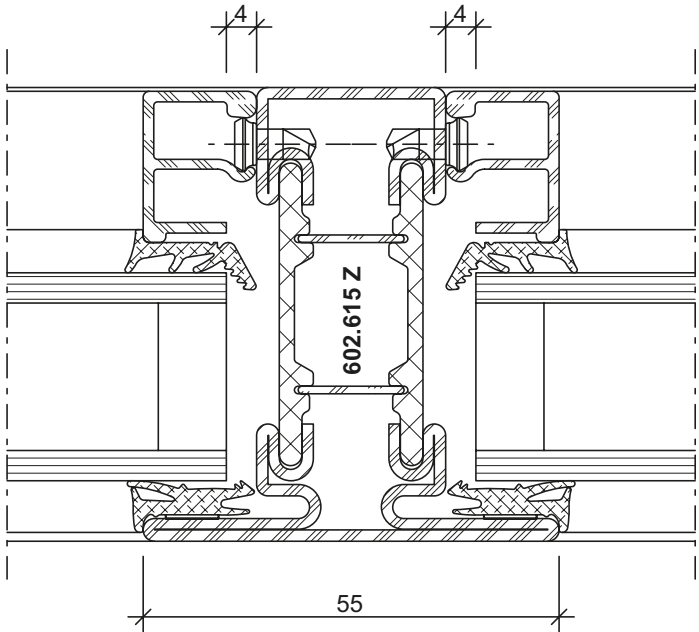
Janisol Arte 2.0 Türen  
Portes Janisol Arte 2.0  
Janisol Arte 2.0 doors

13.0



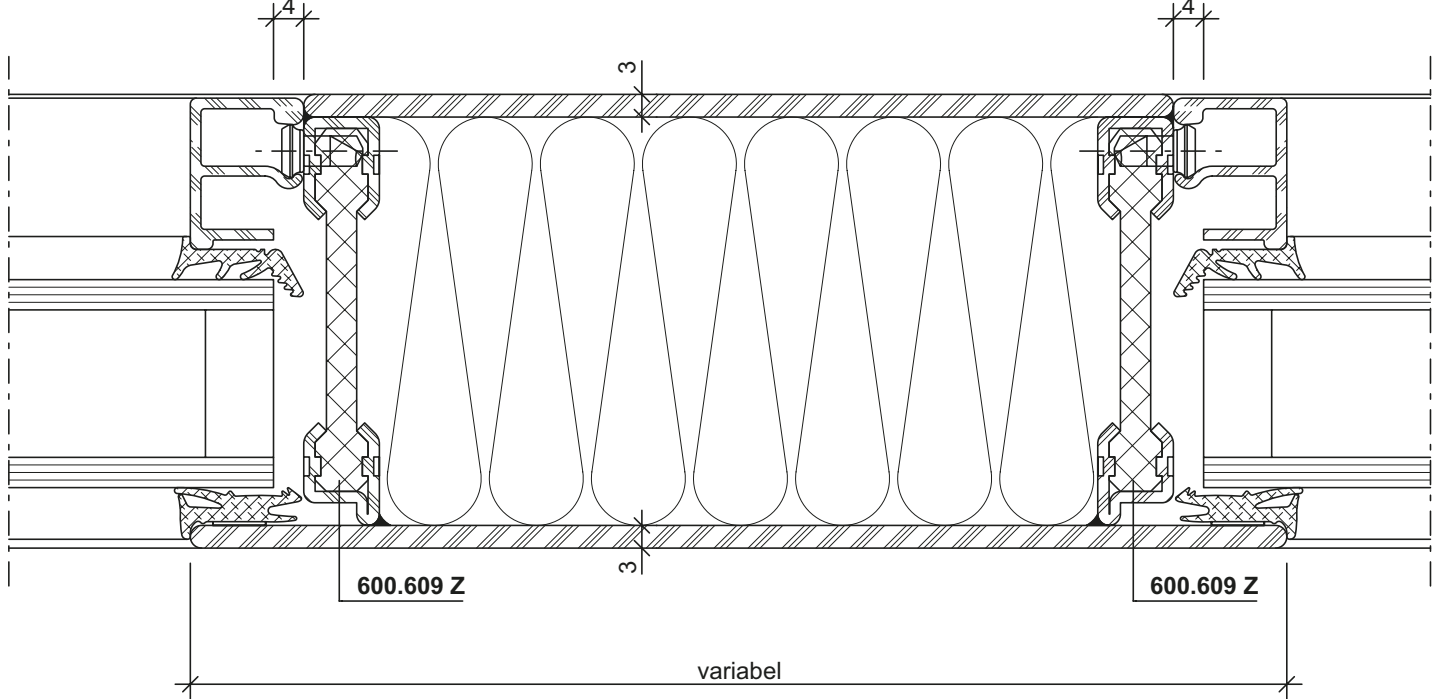
DXF DWG 13-0115-C-025

13.1



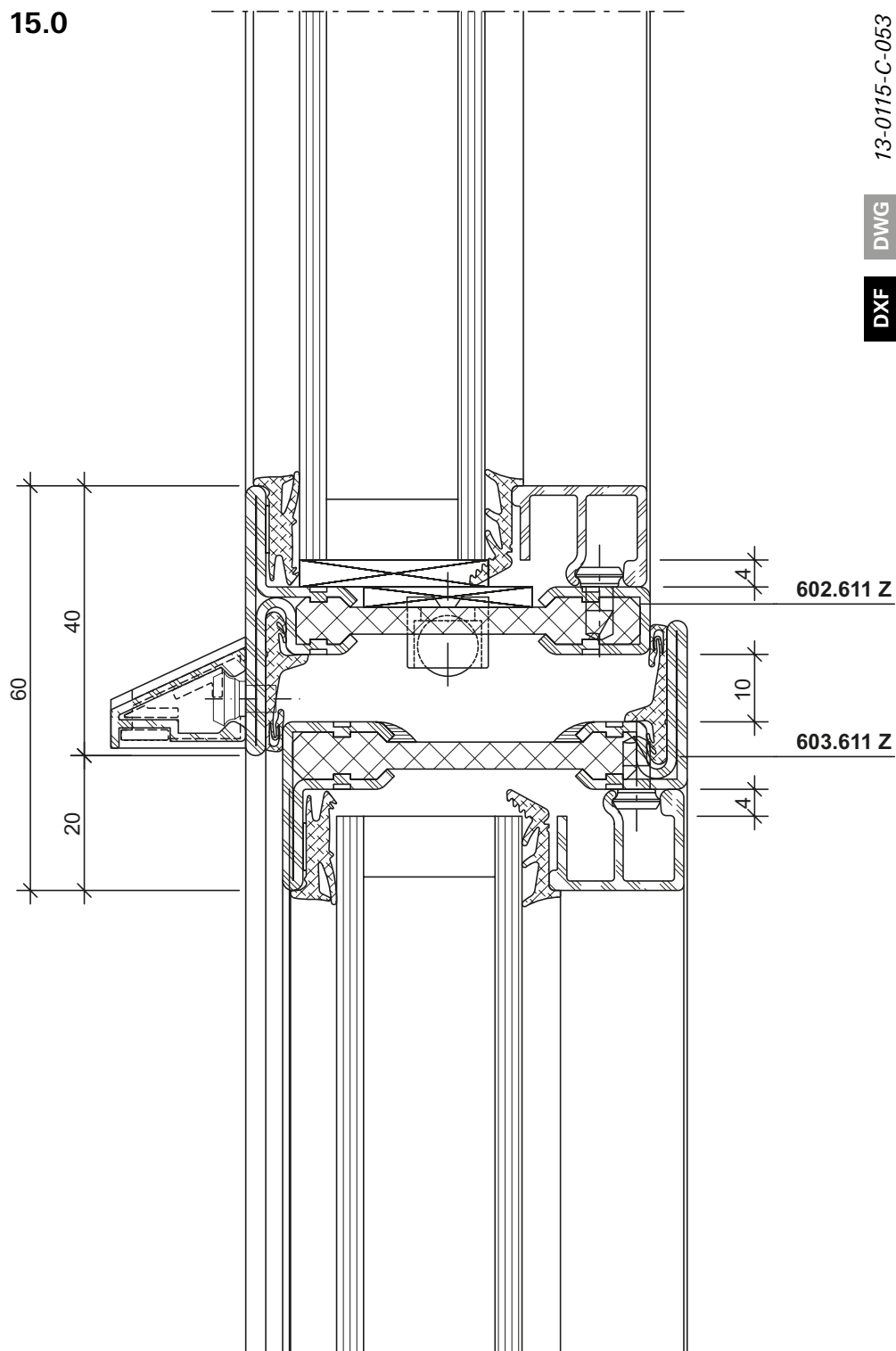
DXF DWG 13-0115-C-026

13.2



DXF DWG 13-0115-C-033

15.0

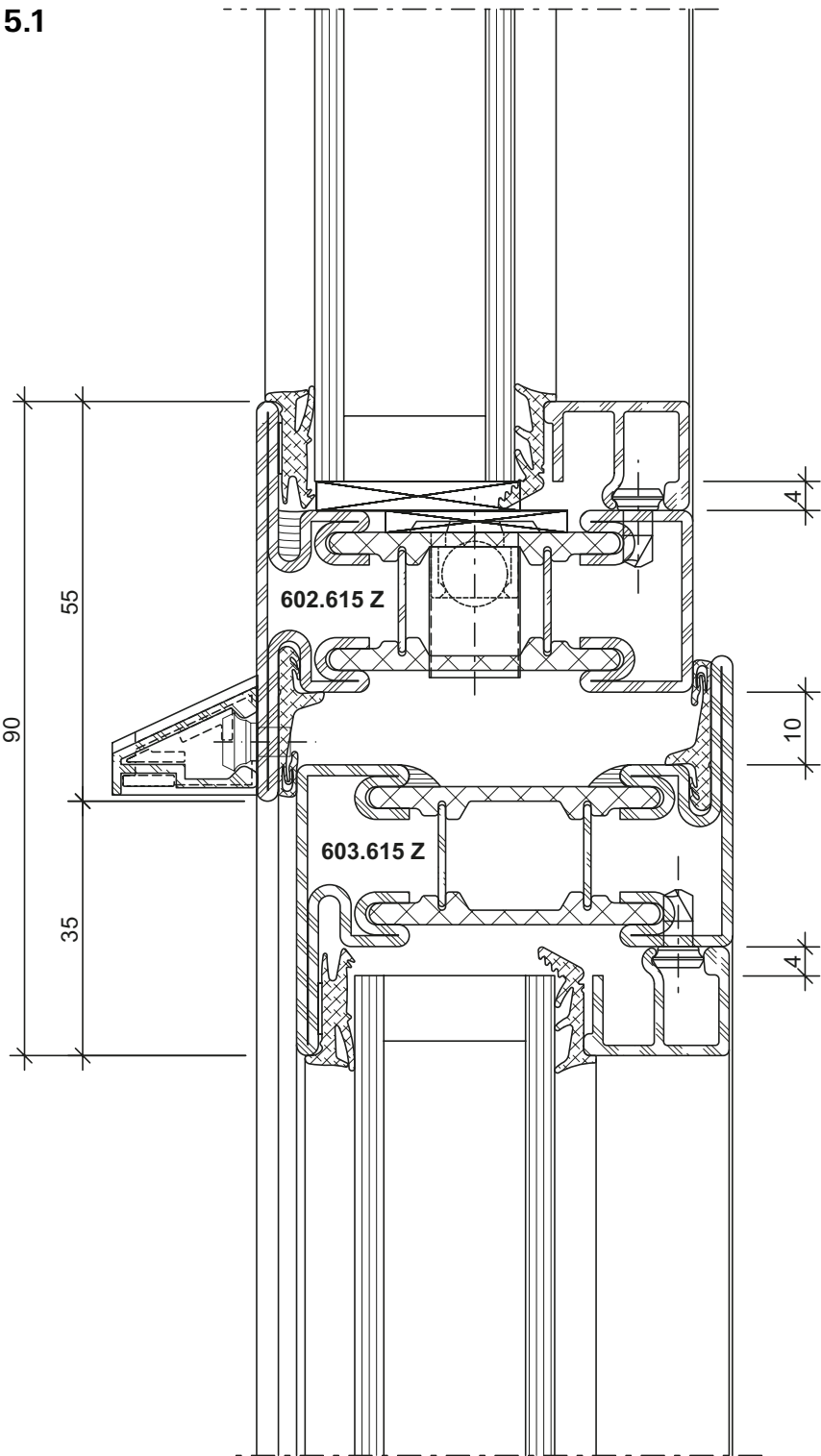


13-0115-C-053

DWG

DXF

15.1

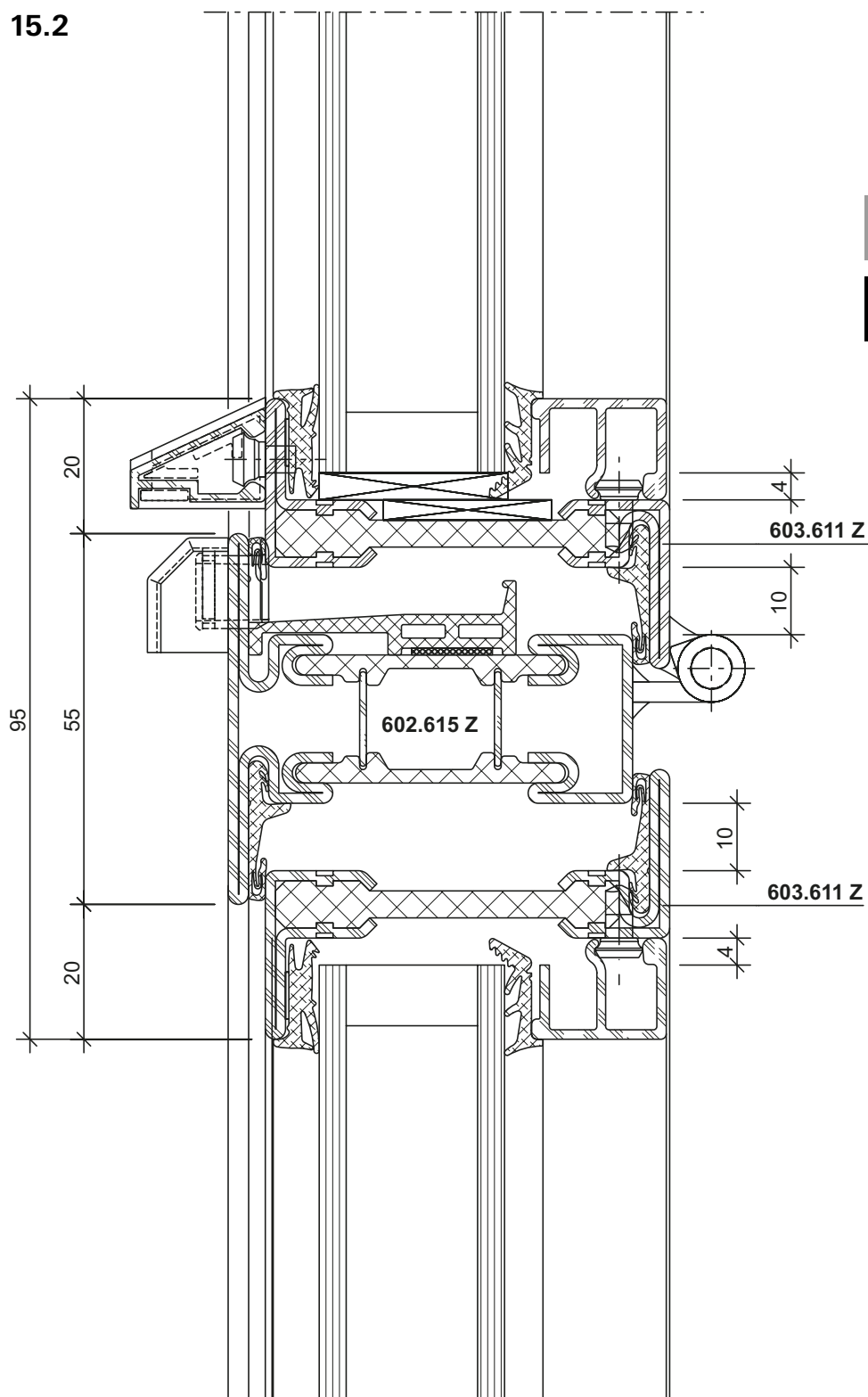


13-0115-C-036

DWG

DXF

15.2

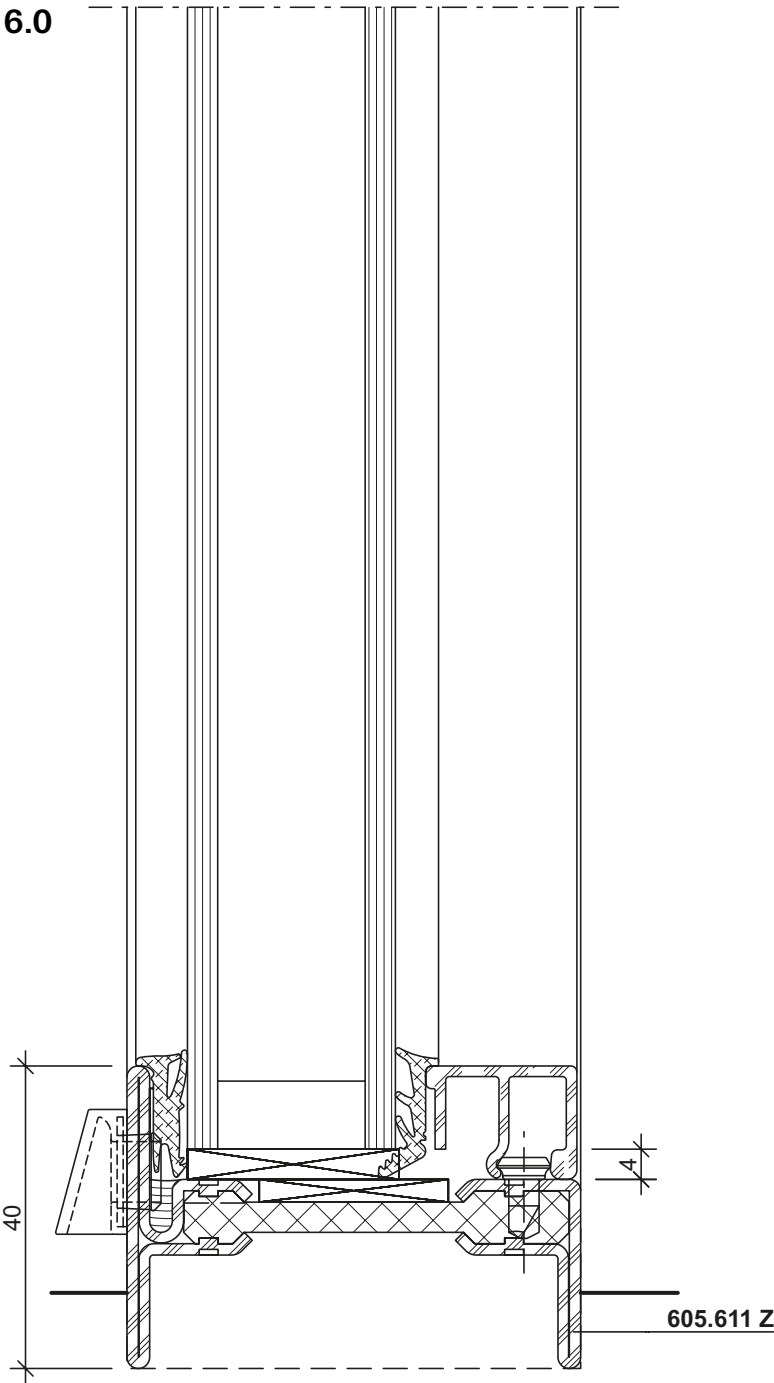


13-0115-C-077

DWG

DXF

16.0



13-0115-C-034  
DWG  
DXF

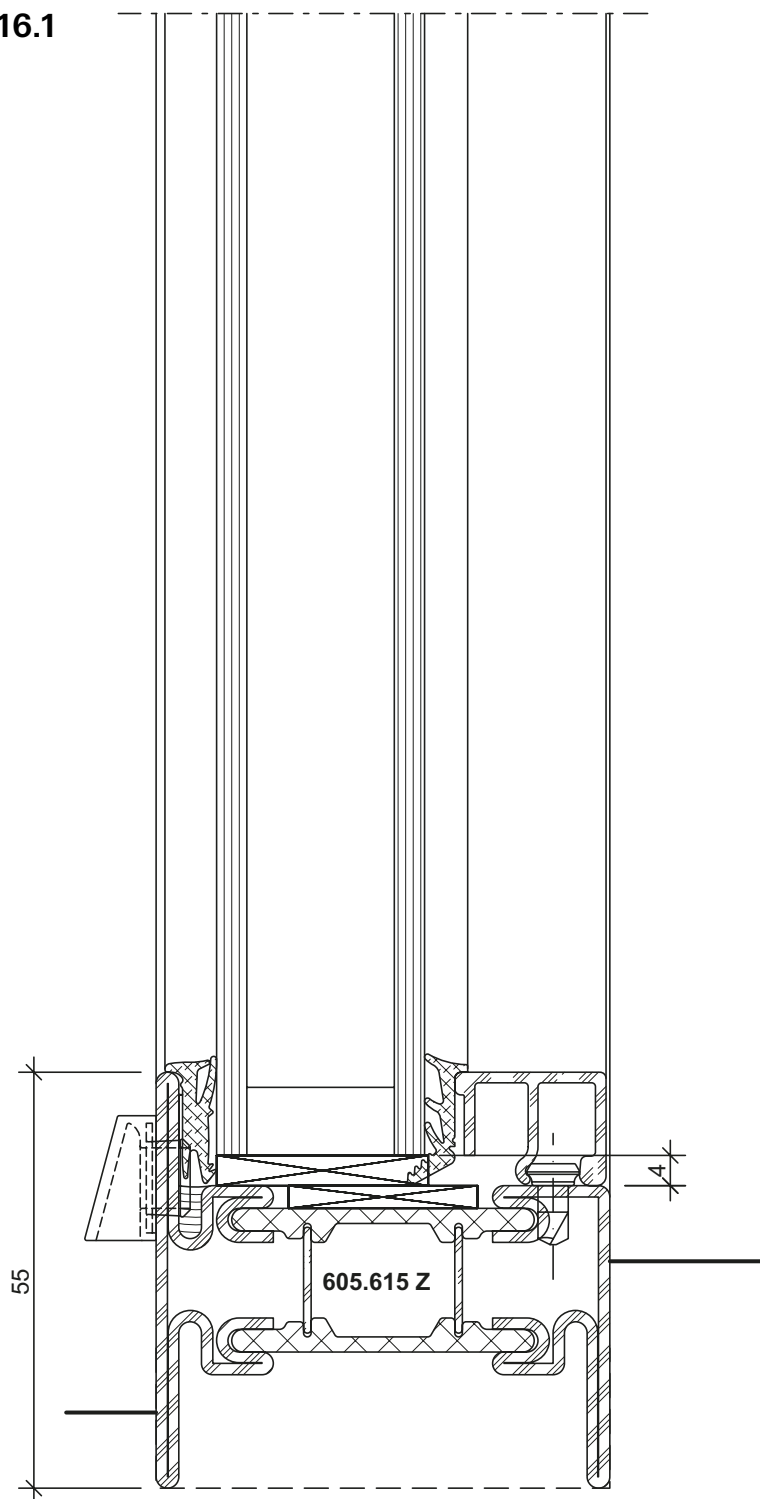
ohne CE Kennzeichnung  
senza marcatura CE  
no CE marking

16.1

13-0115-C-035

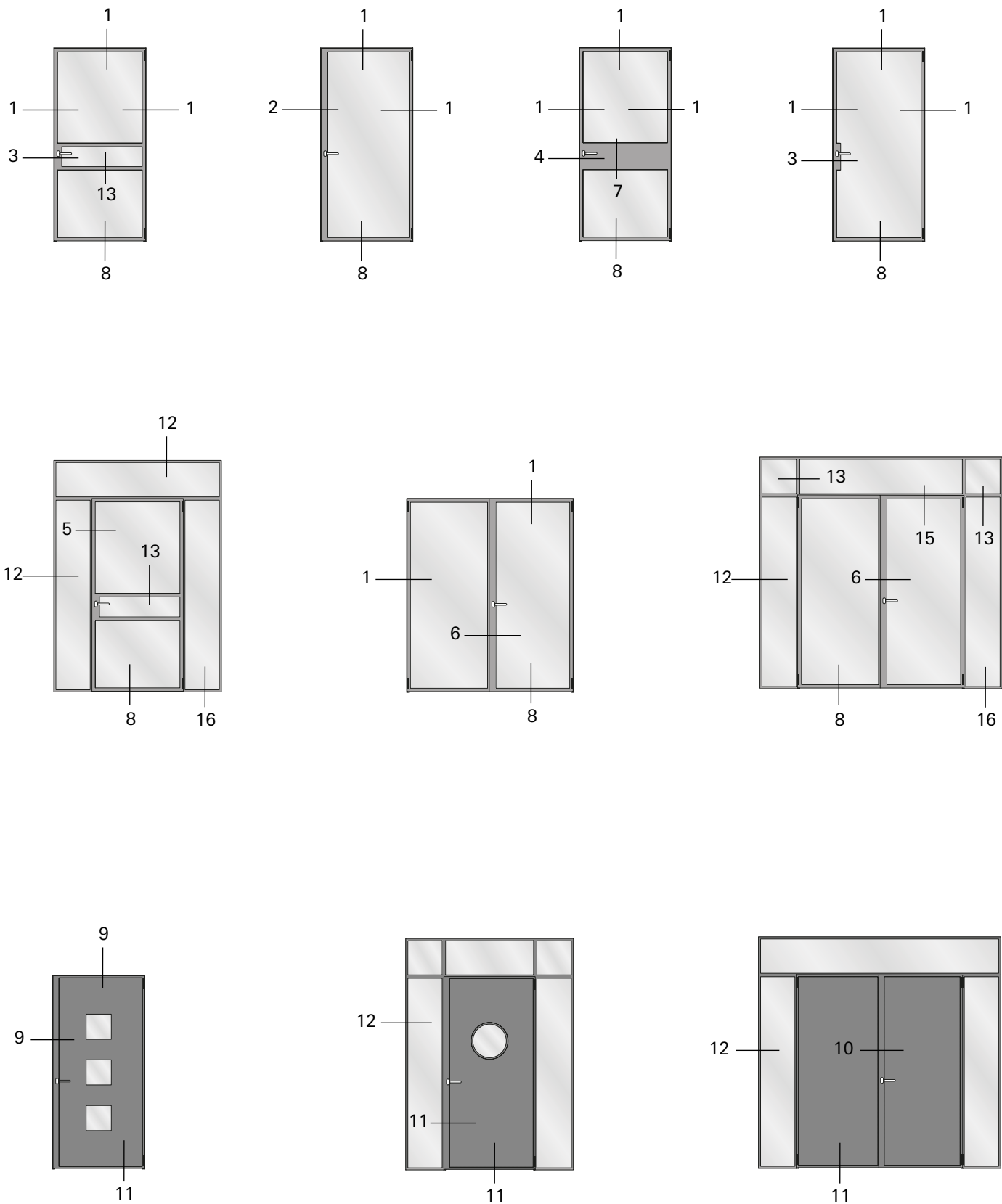
DWG

DXF

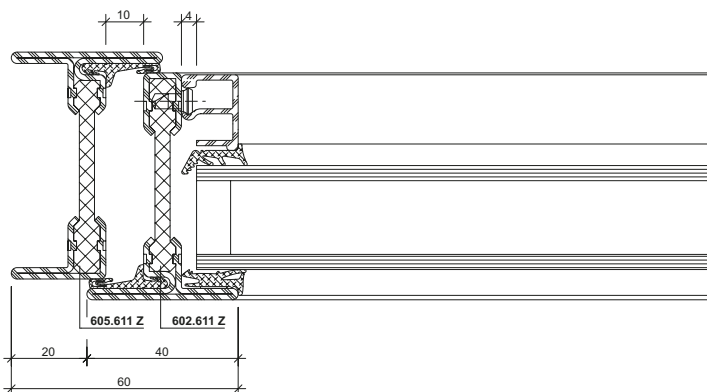


ohne CE Kennzeichnung  
senza marcatura CE  
no CE marking





1.7

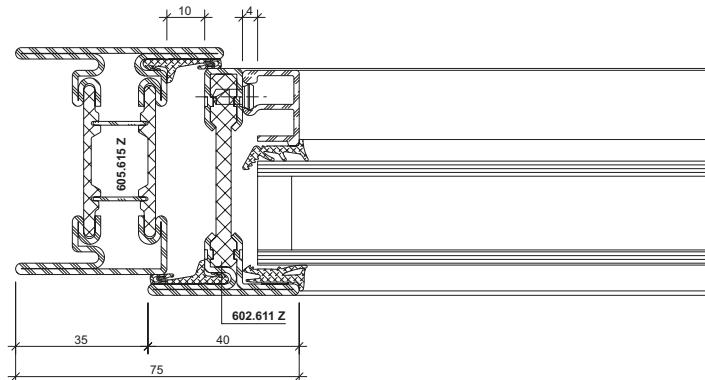


DXF

DWG

13-0115-C-040

1.8

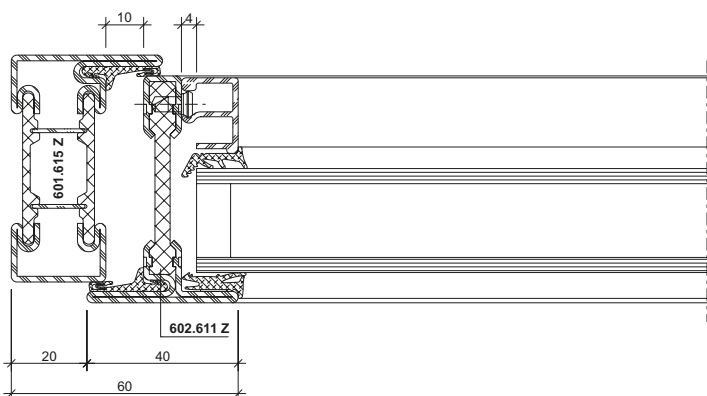


DXF

DWG

13-0115-C-041

1.9

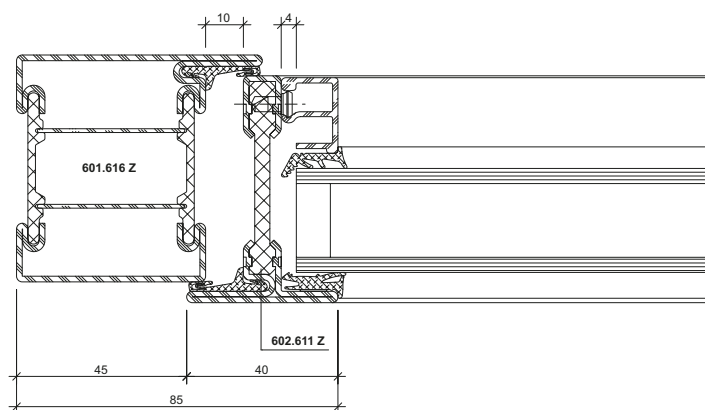


DXF

DWG

13-0115-C-043

1.10

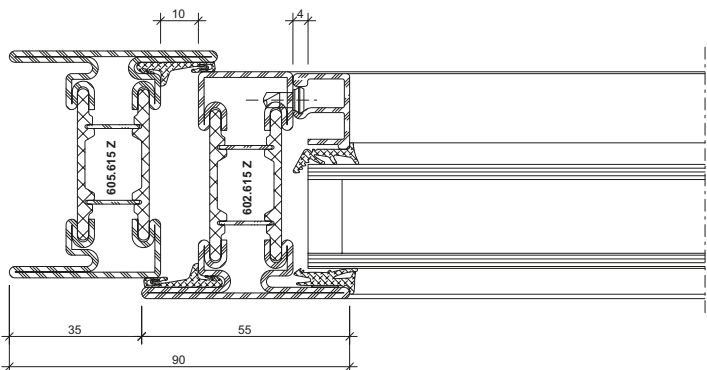


DXF

DWG

13-0115-C-081

1.11

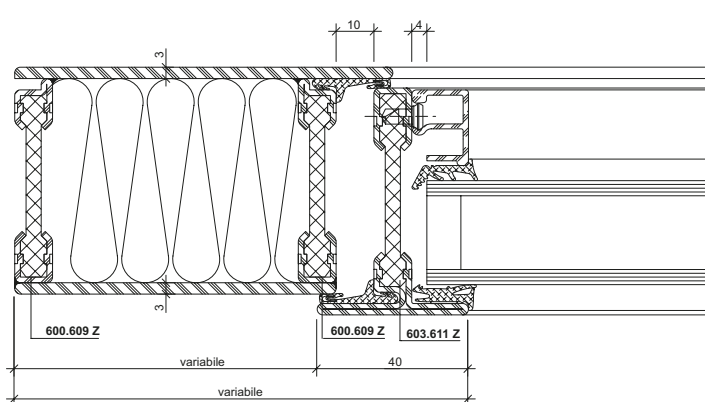


DXF

DWG

13-0115-C-045

1.12

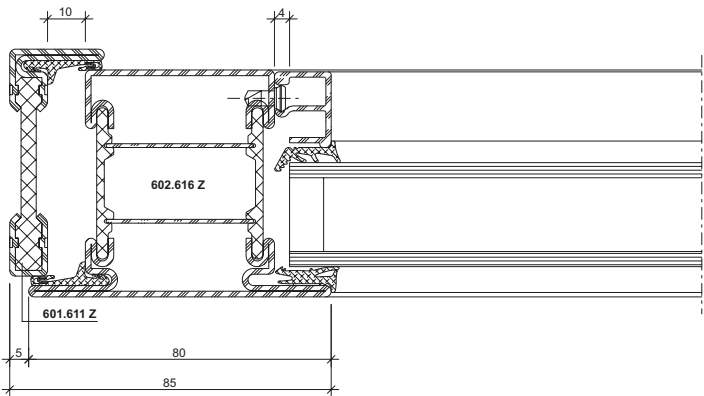


DXF

DWG

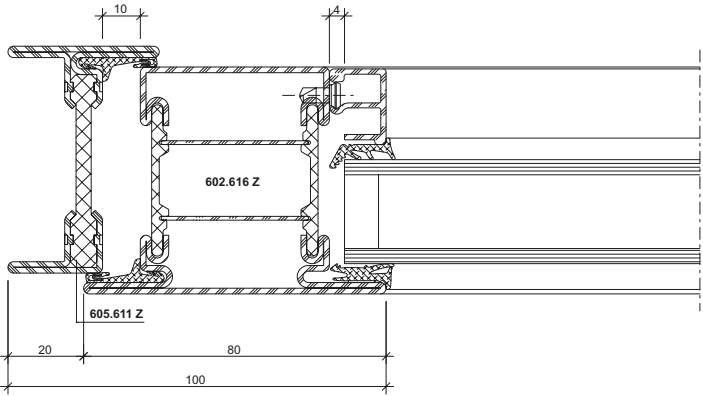
13-0115-C-083

2.3



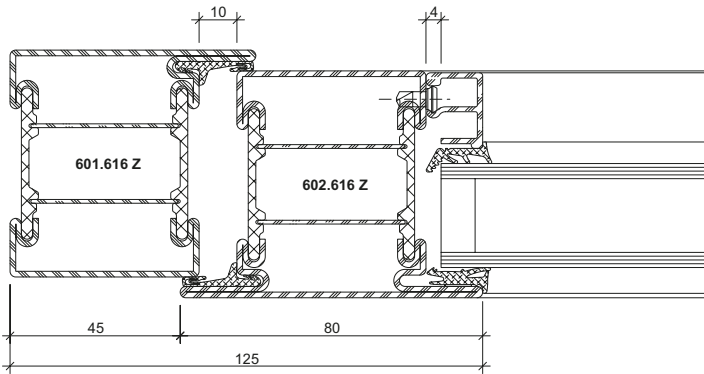
**DXF** **DWG** 13-0115-C-017

2.4



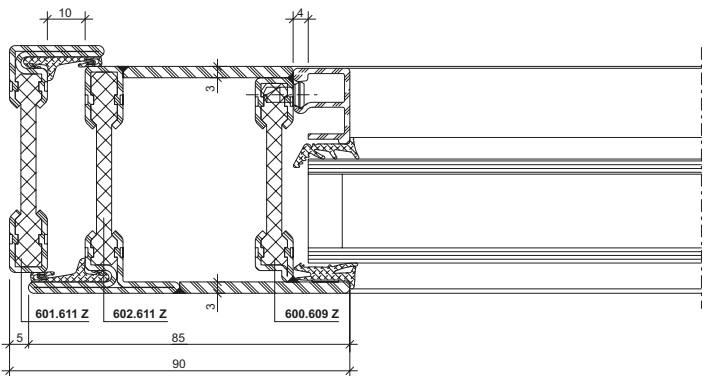
**DXF** **DWG** 13-0115-C-018

2.5



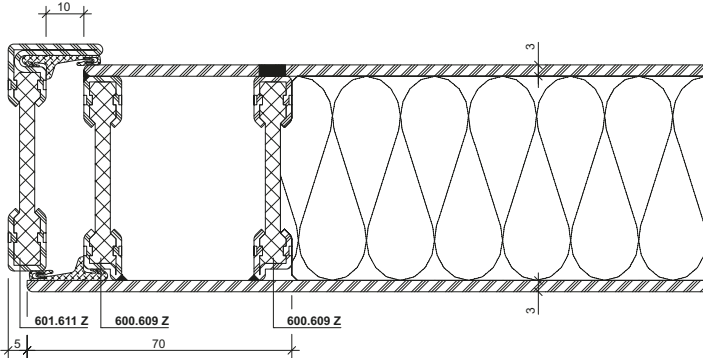
**DXF** **DWG** 13-0115-C-082

3.1



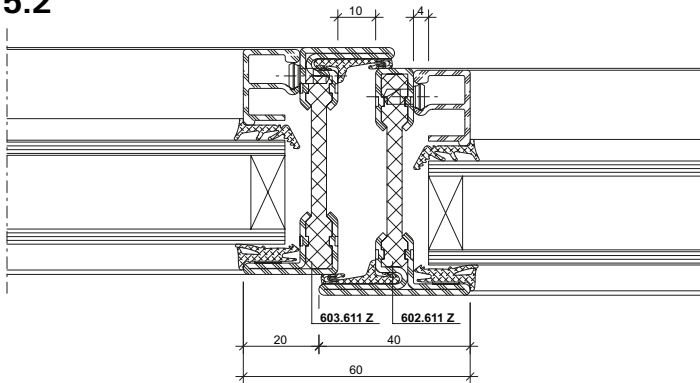
**DXF** **DWG** 13-0115-C-079

4.1



**DXF** **DWG** 13-0115-C-046

## 5.2

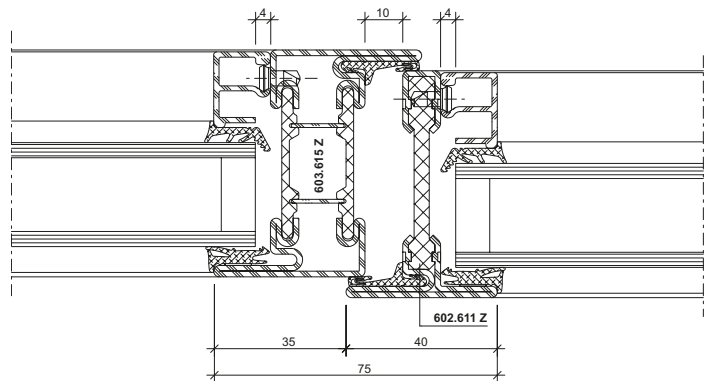


DXF

DWG

13-0115-C-044

## 5.3

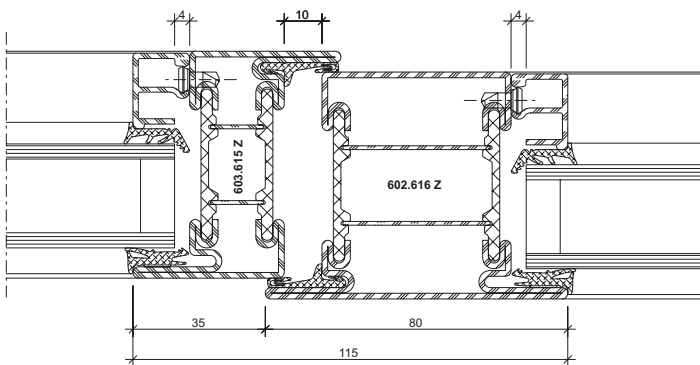


DXF

DWG

13-0115-C-084

## 5.4

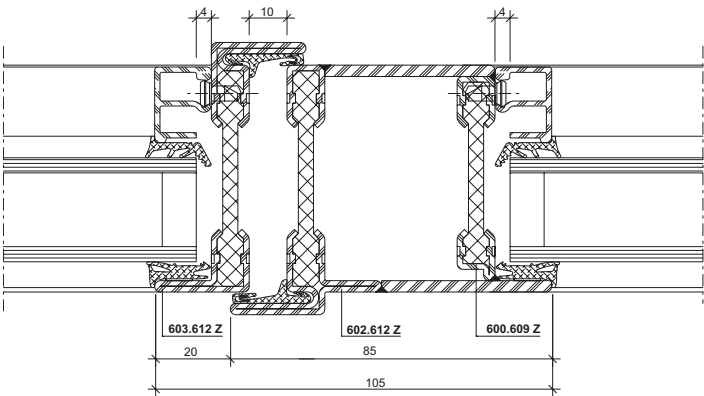


DXF

DWG

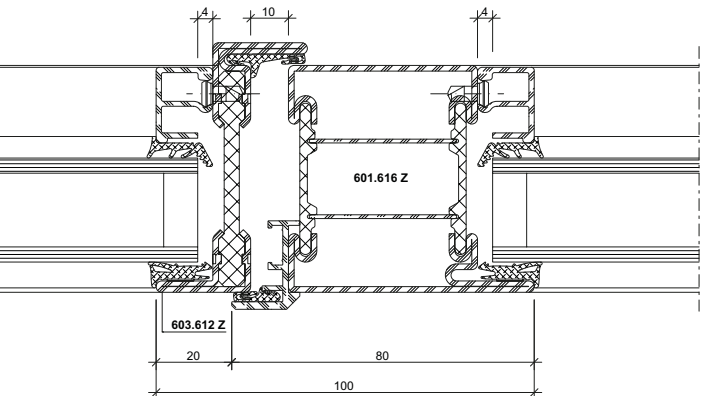
13-0115-C-085

6.5



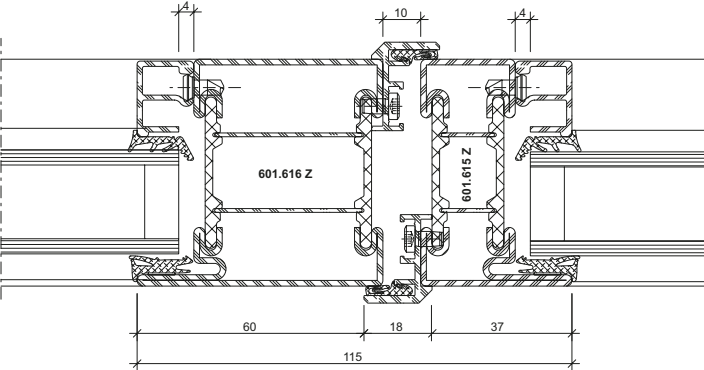
DXF DWG 13-0115-C-080

6.6



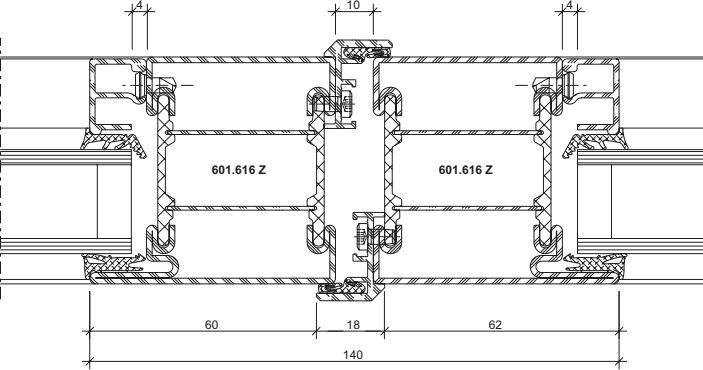
DXF DWG 13-0115-C-048

6.7



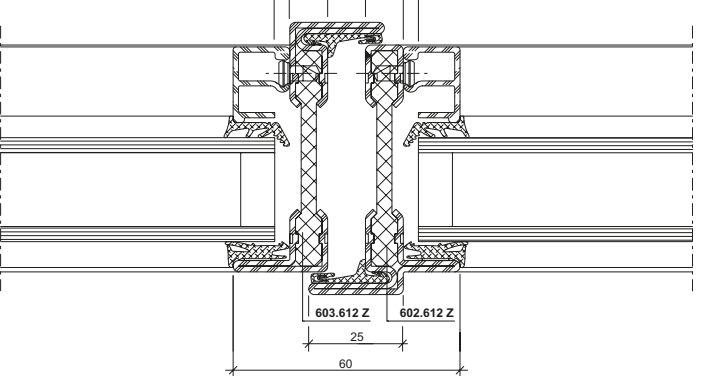
DXF DWG 13-0115-C-076

6.8



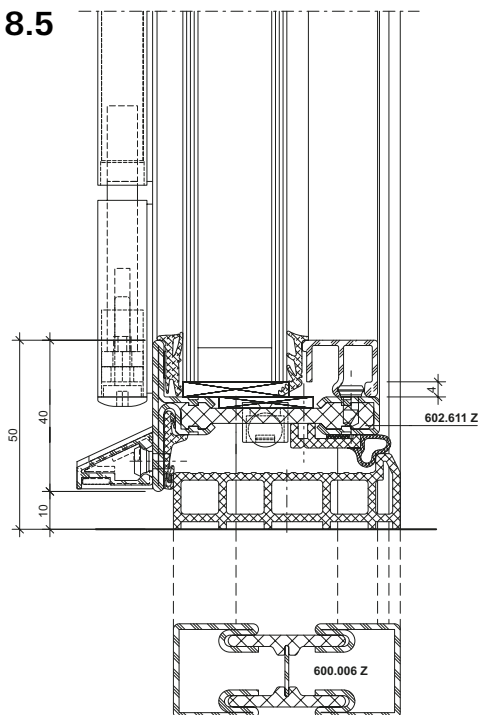
DXF DWG 13-0115-C-010

6.9



DXF DWG 13-0115-C-006

8.5

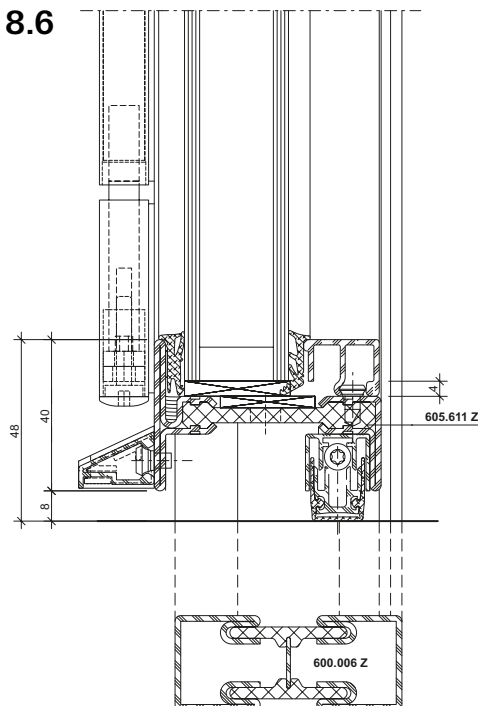


13-0115-C-015

DWG

DXF

8.6

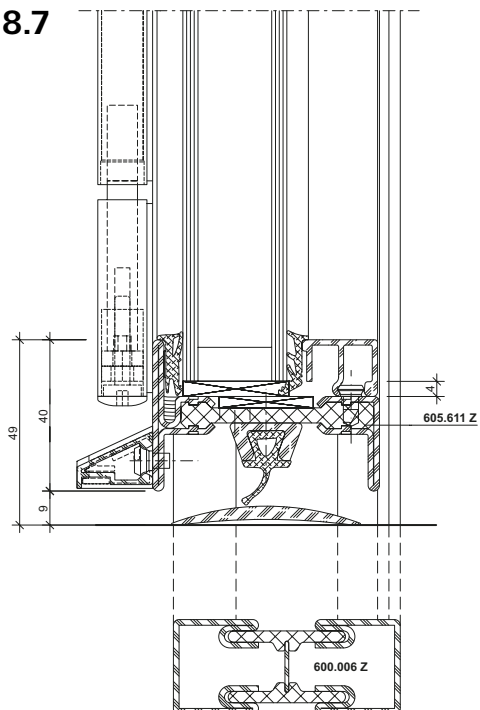


13-0115-C-012

DWG

DXF

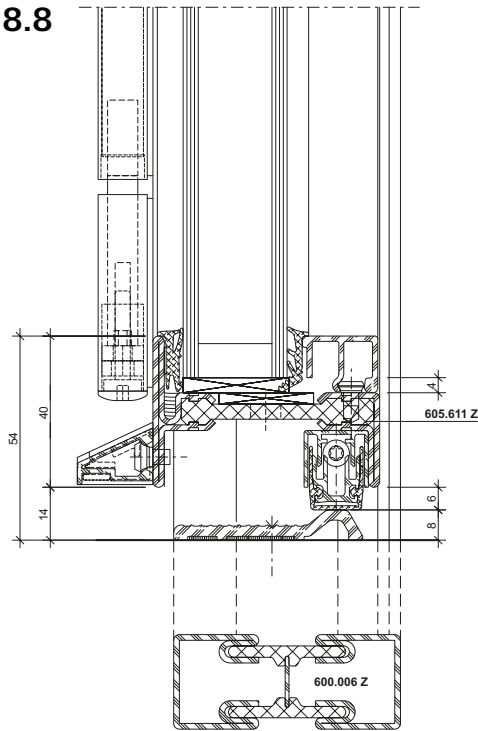
8.7



13-0115-C-014

DWG

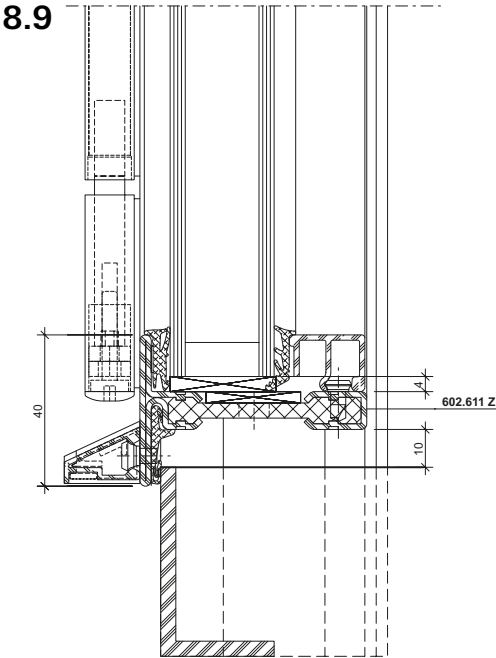
DXF



13-0115-C-054

DWG

DXF



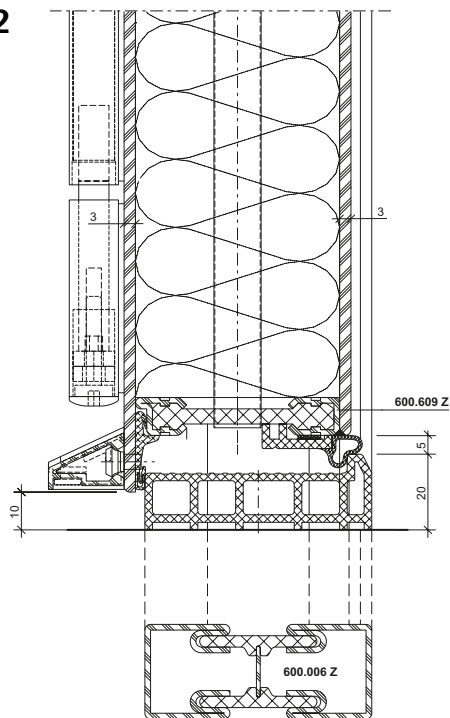
13-0115-C-038

DWG

DXF

ohne CE Kennzeichnung  
senza marcatura CE  
no CE marking

11.2

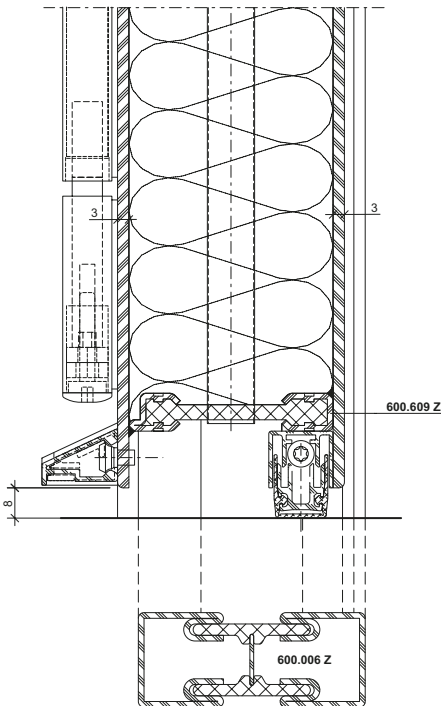


13-0115-C-089

DWG

DXF

11.3

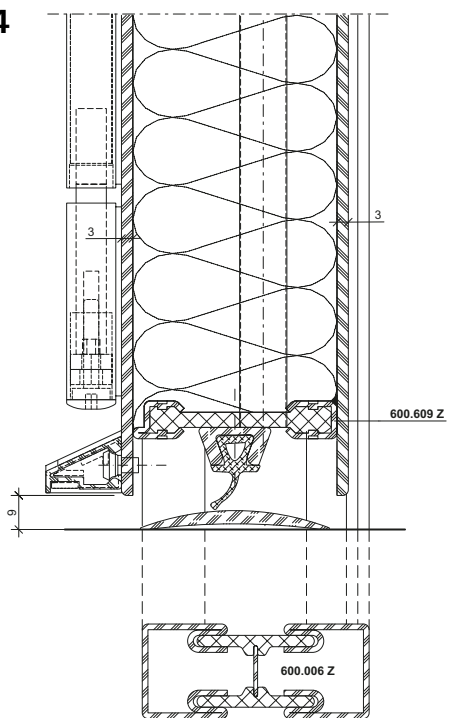


13-0115-C-021

DWG

DXF

11.4

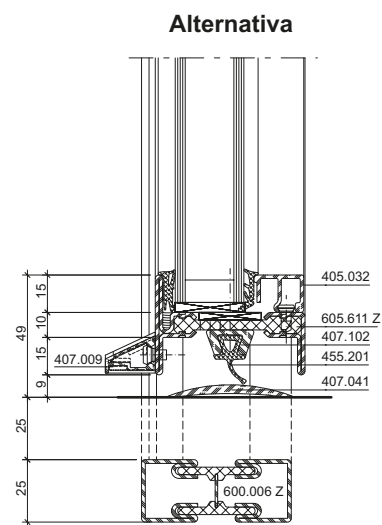
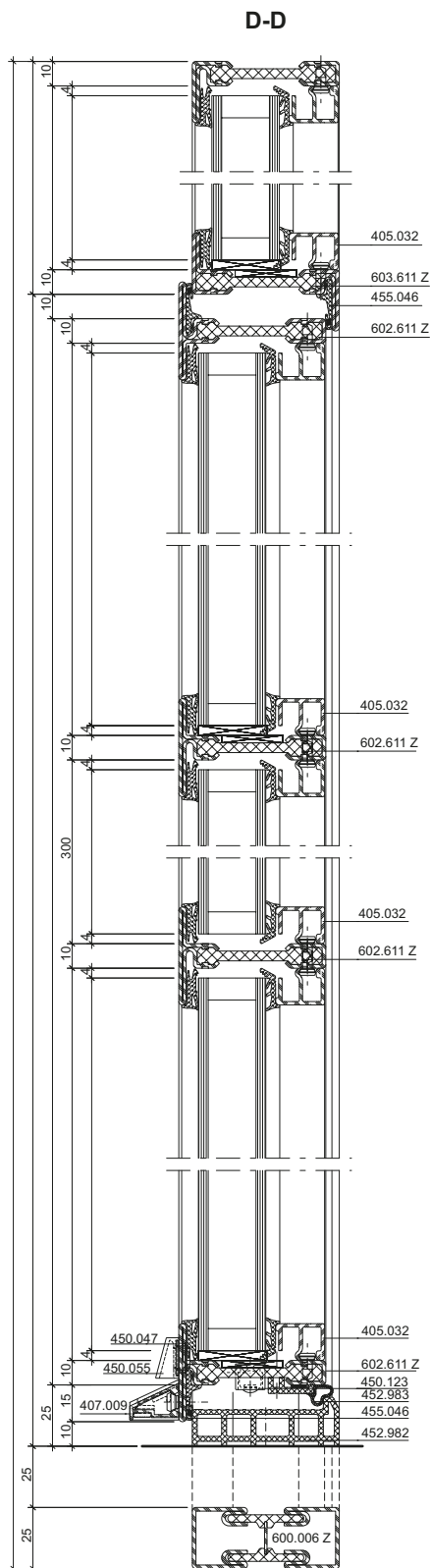
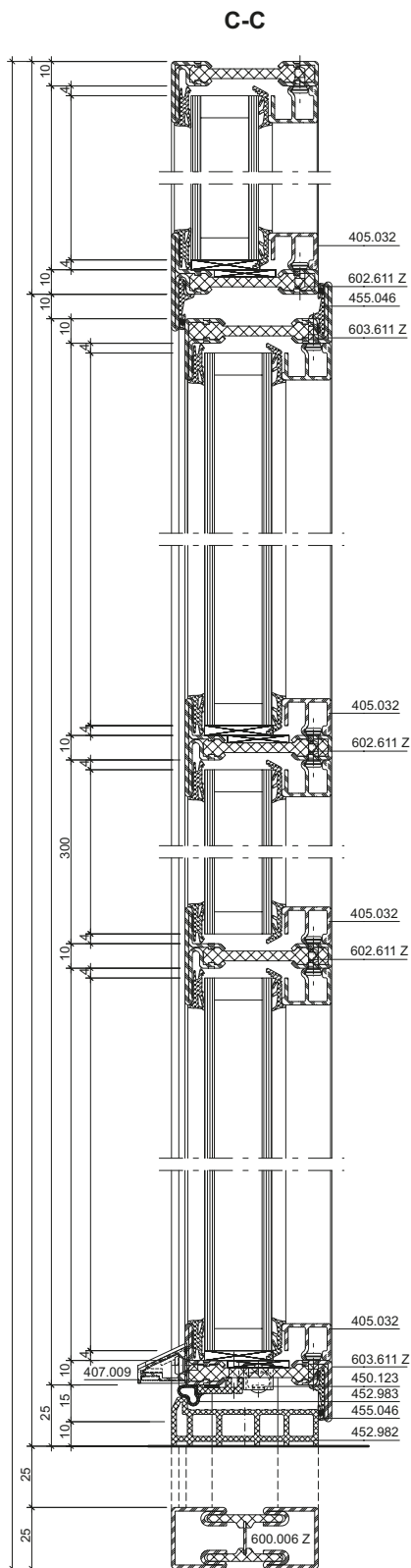


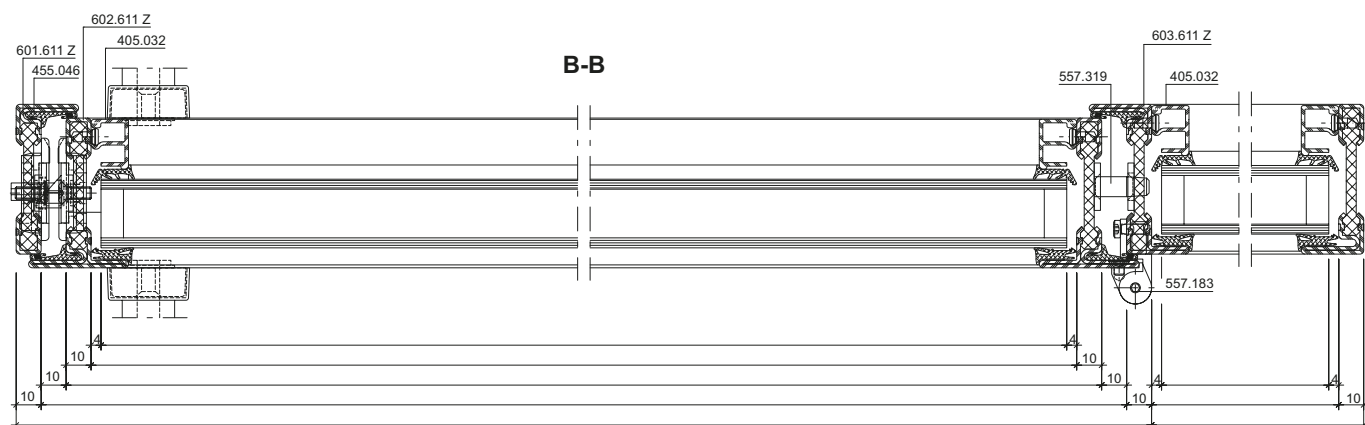
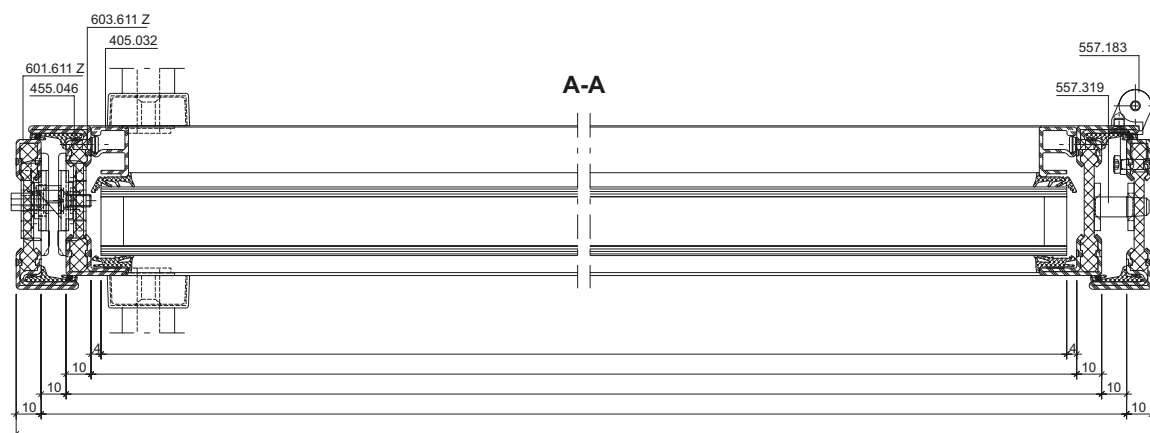
13-0115-C-090

DWG

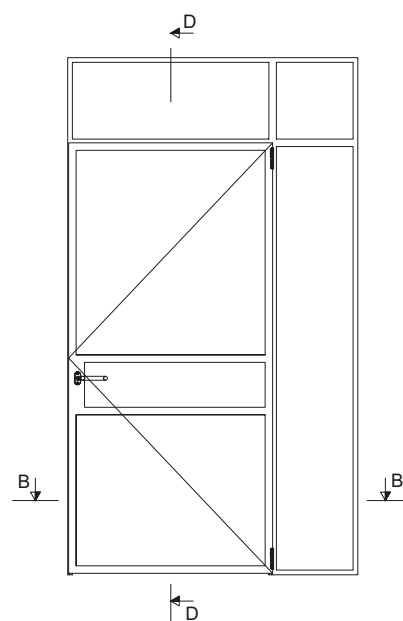
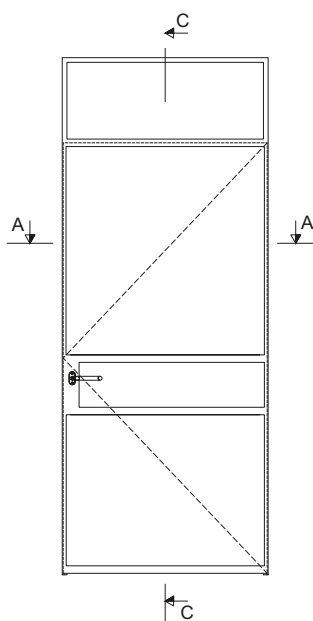
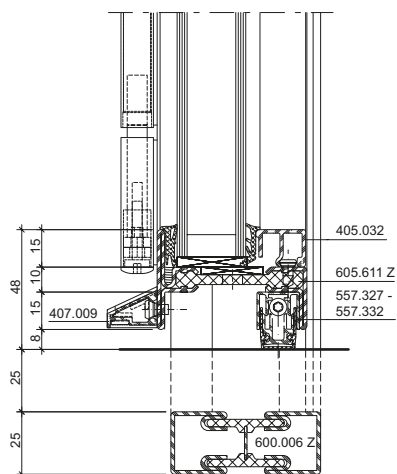
DXF

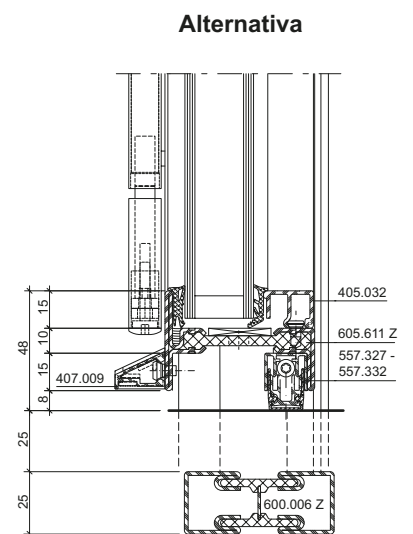
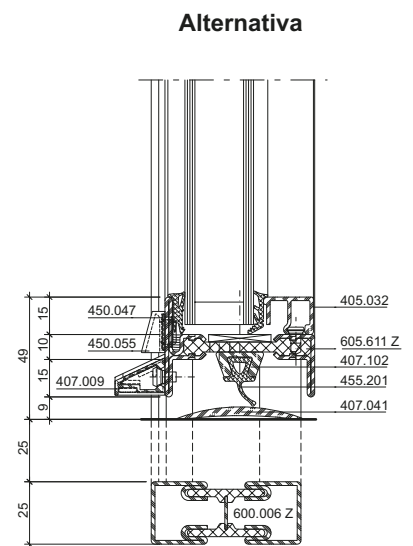
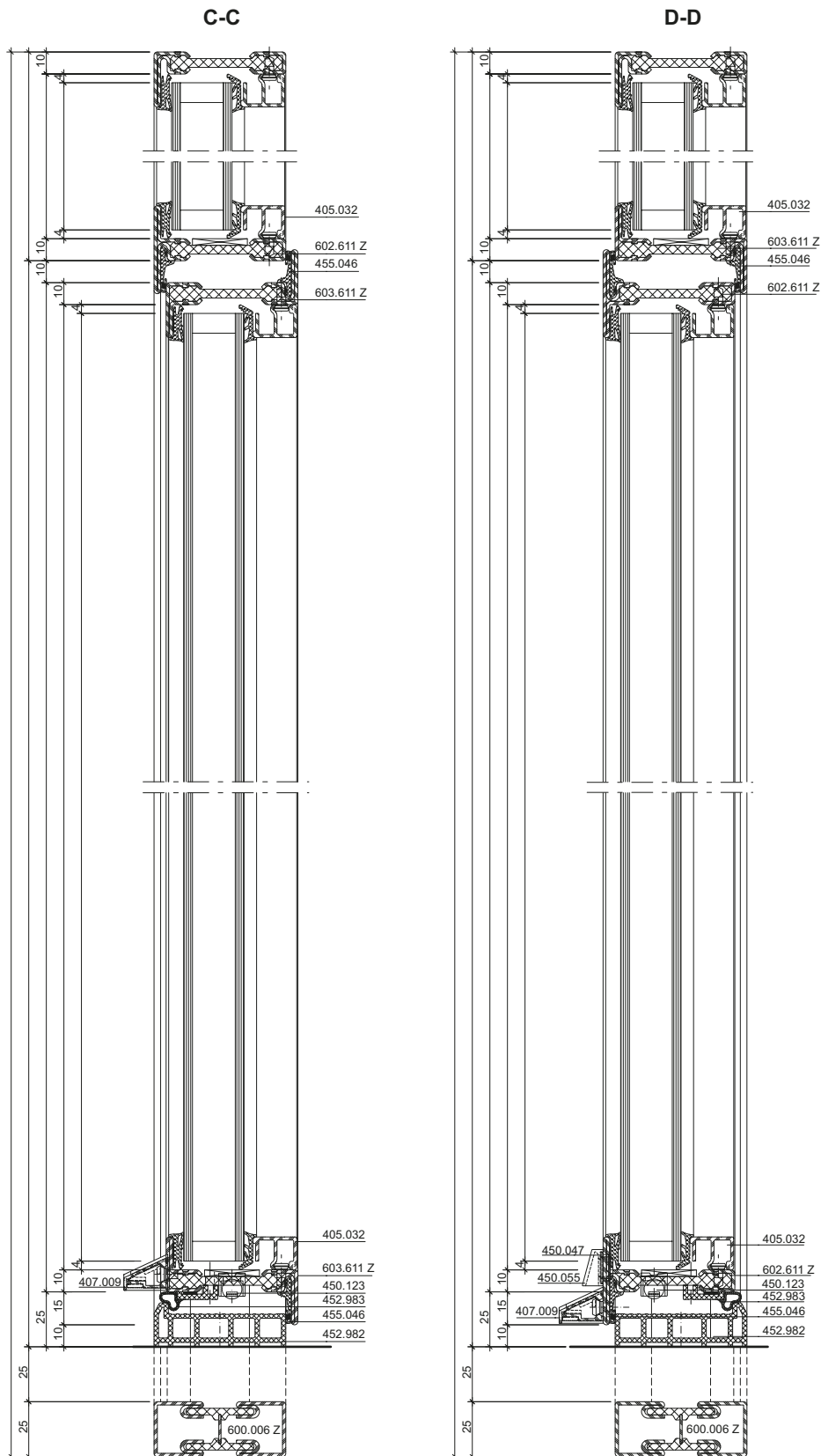


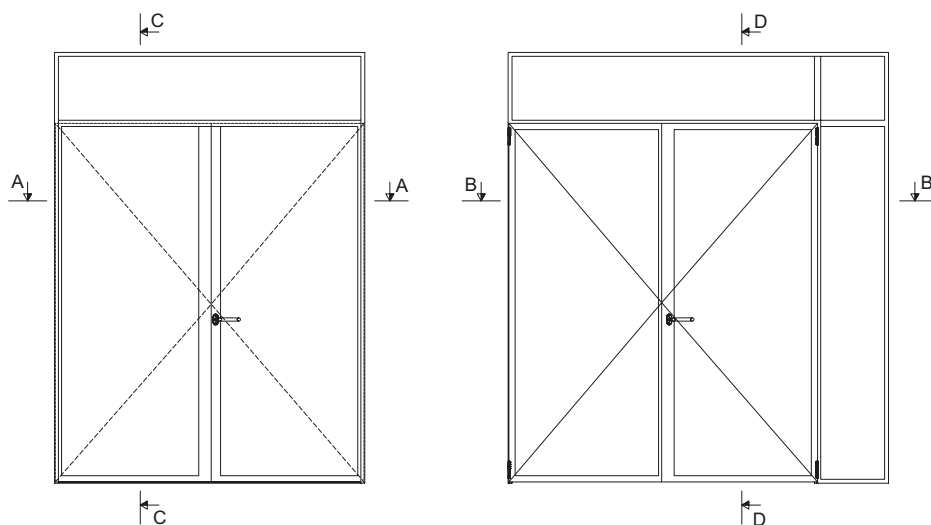
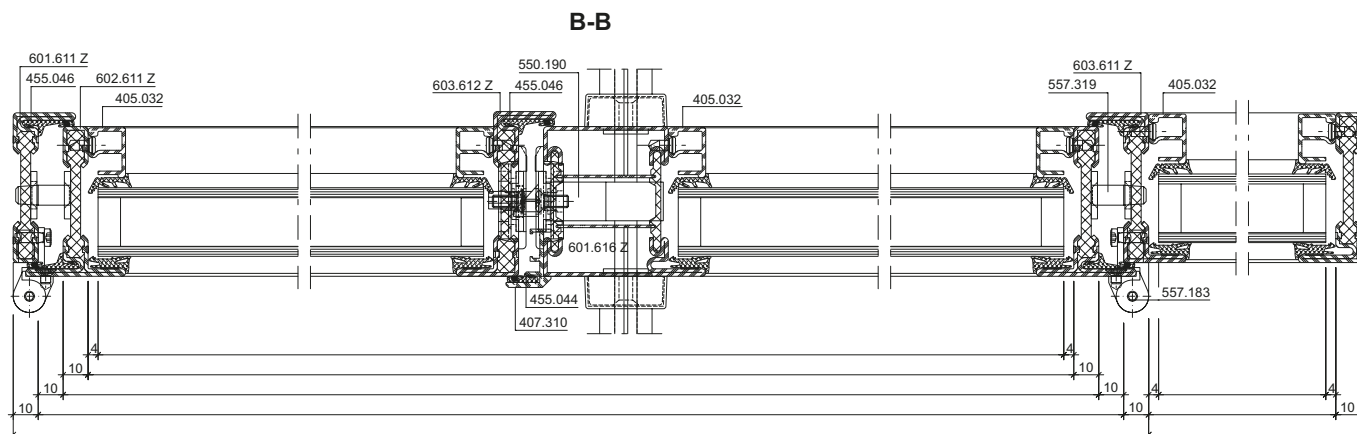


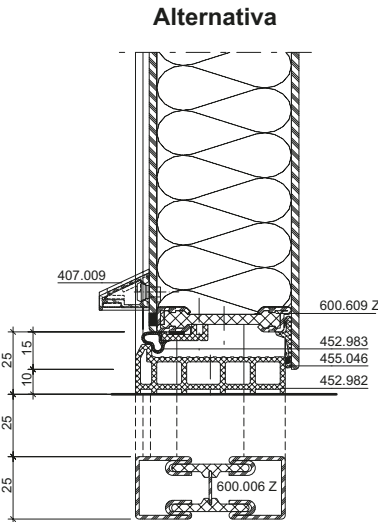
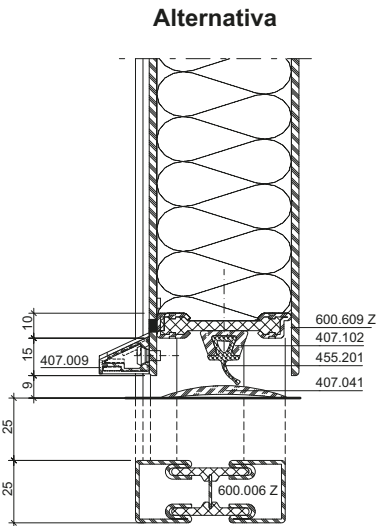
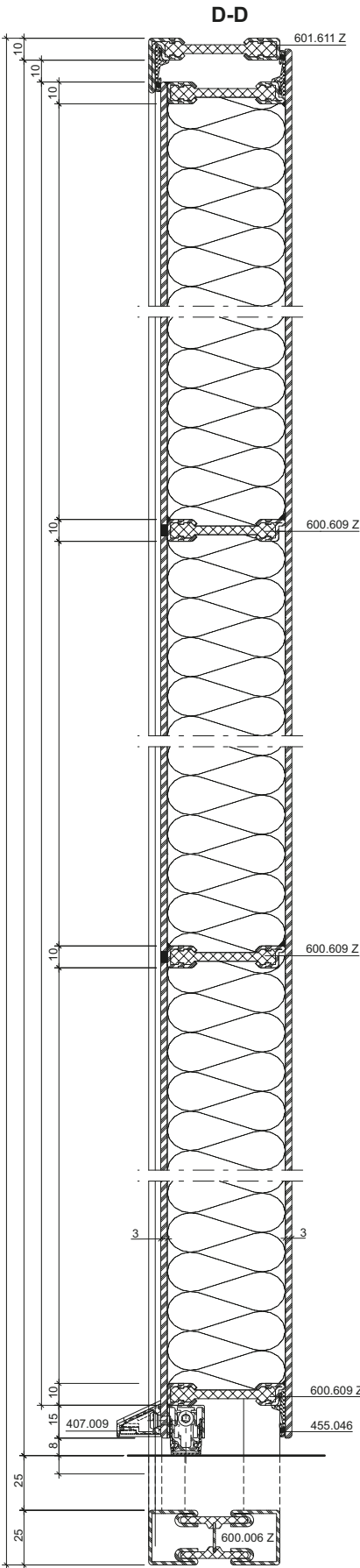
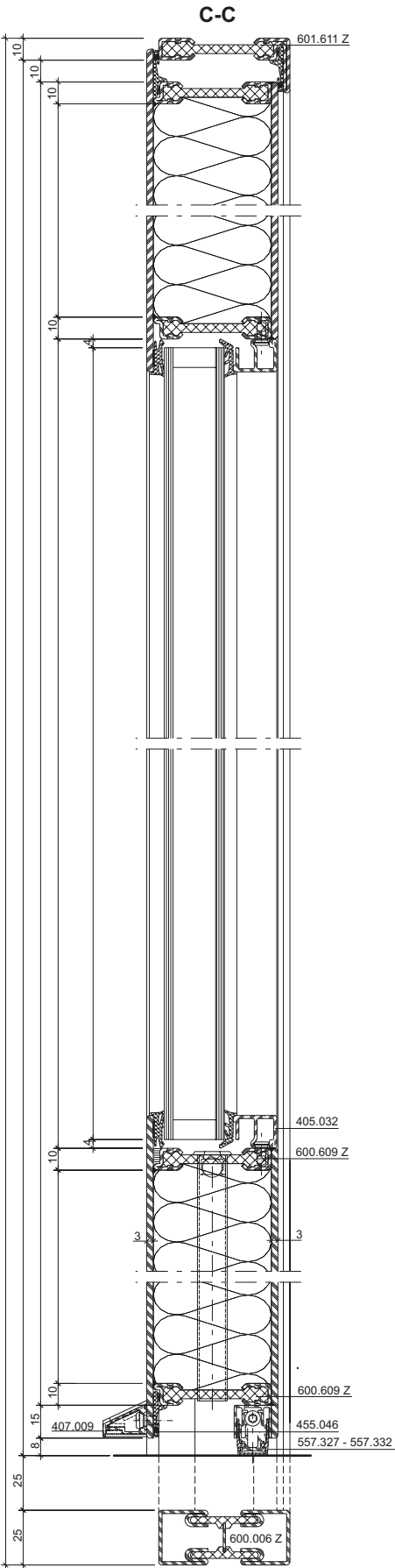


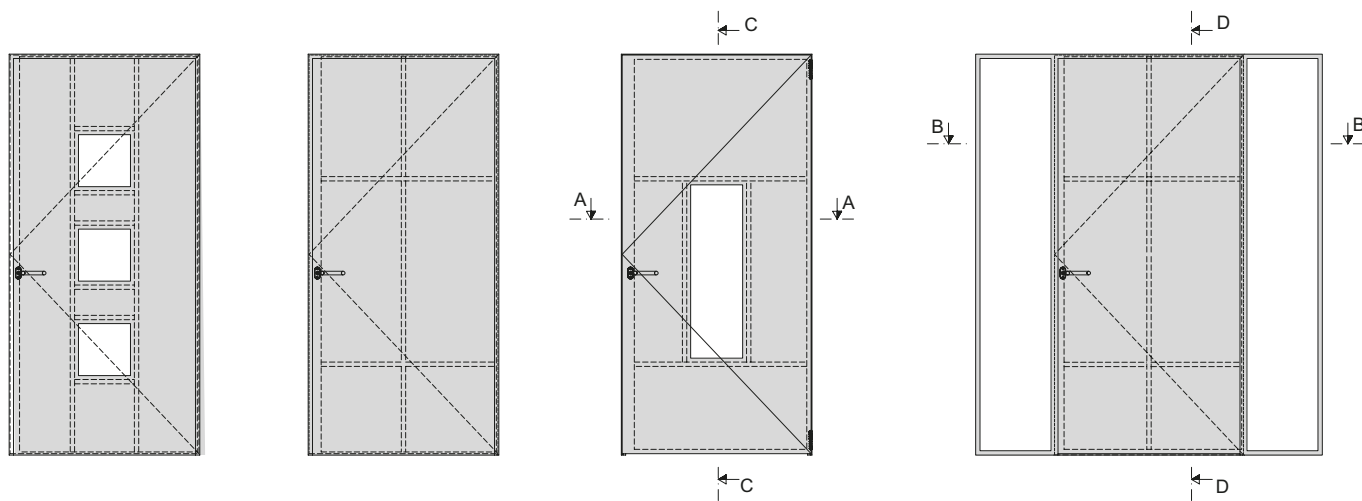
Alternativa

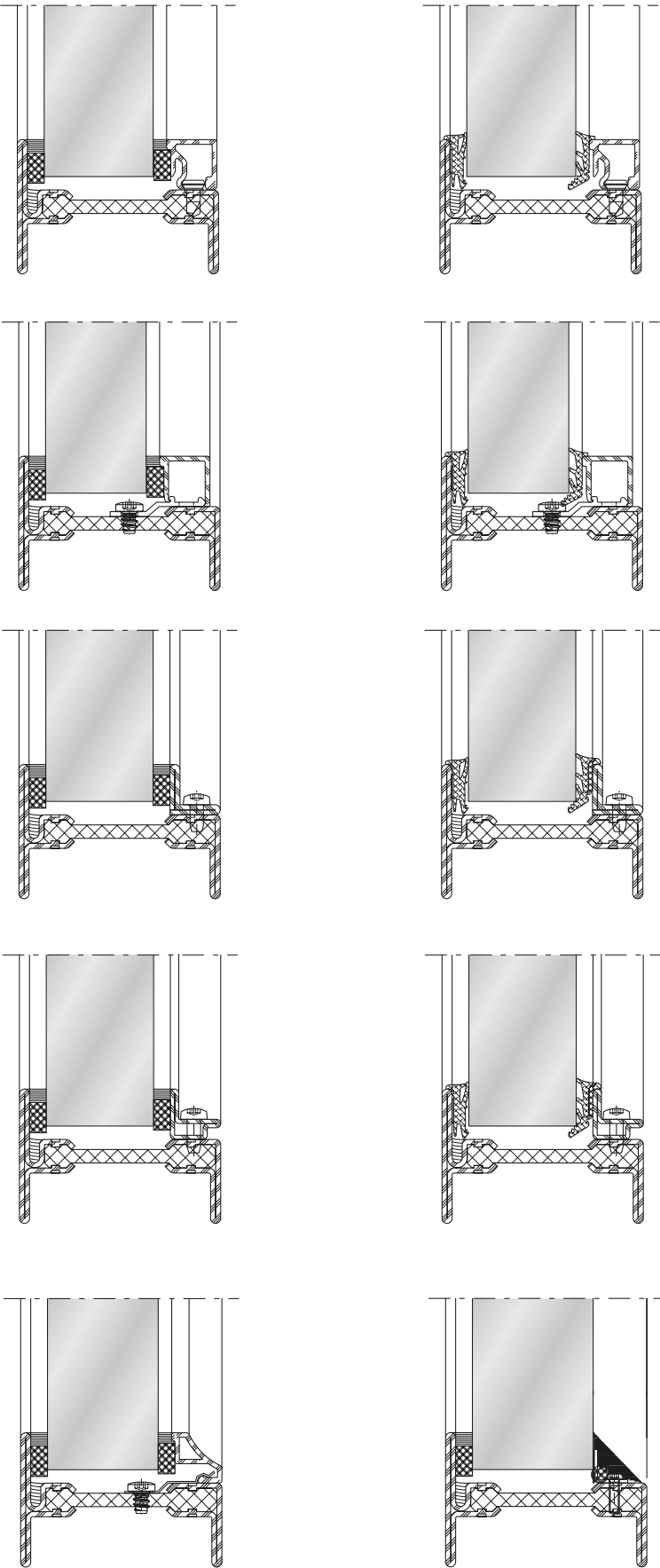


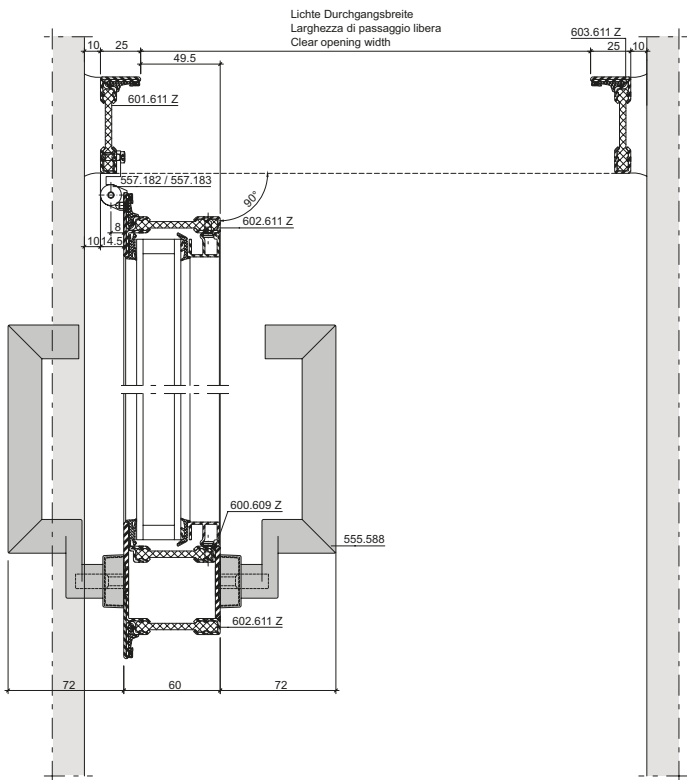




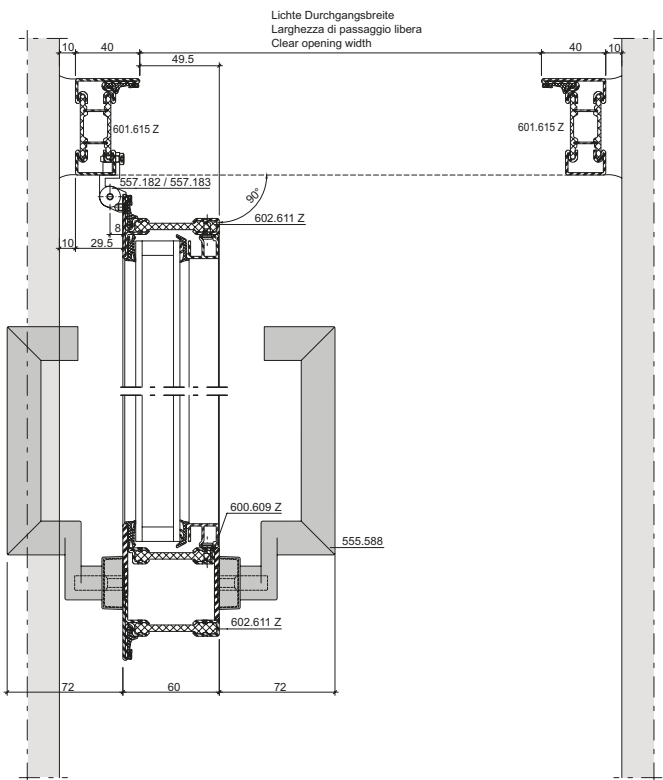




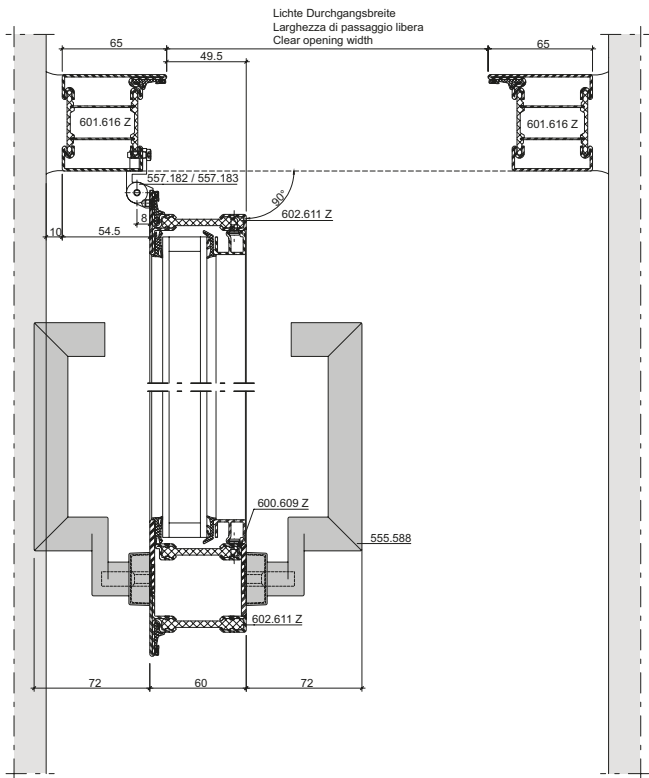




**DXF** **DWG** 13-0115-E-001

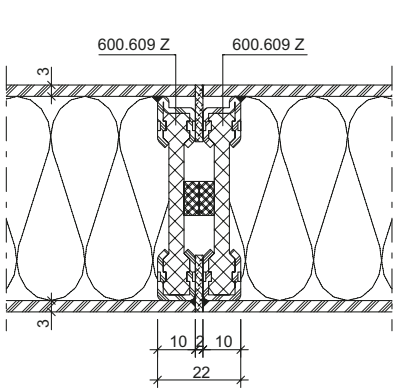


**DXF** **DWG** 13-0115-E-002

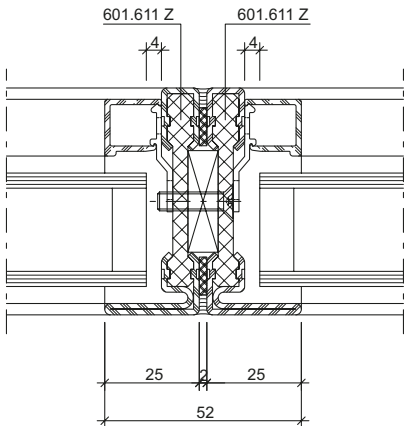


**DXF** **DWG** 13-0115-E-003

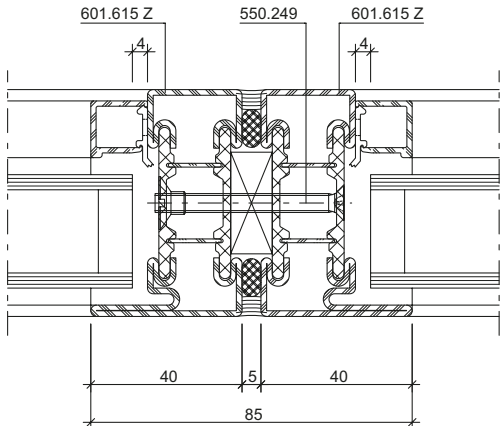




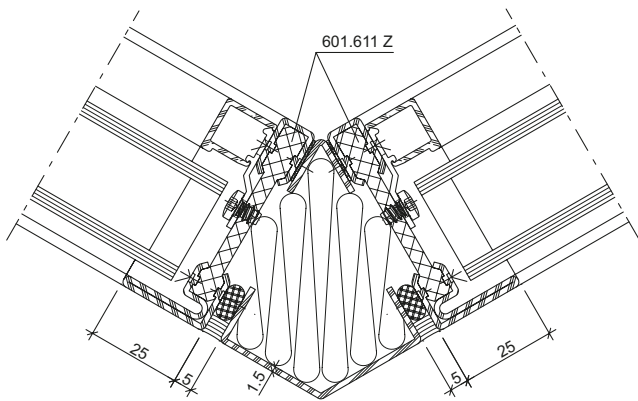
DXF DWG 13-0103-K-018



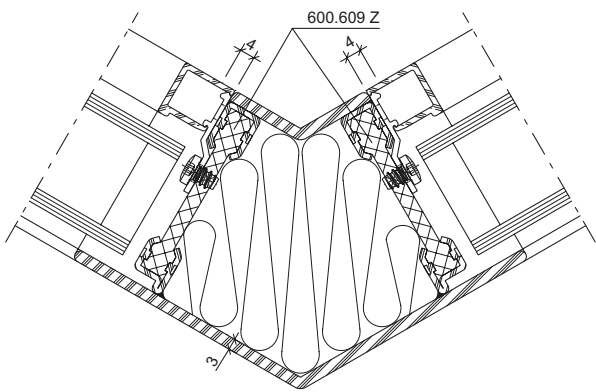
DXF DWG 13-0103-K-016



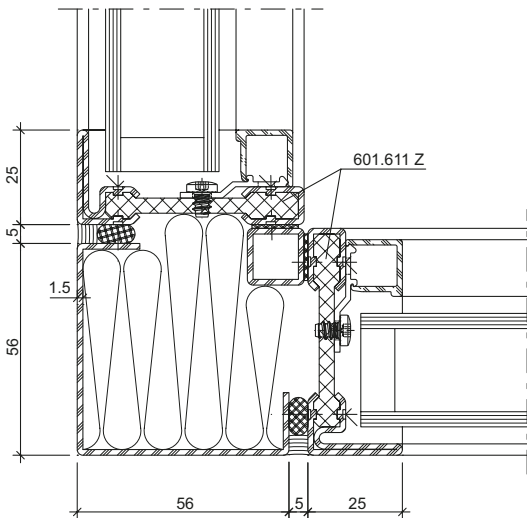
DXF DWG 13-0103-K-015



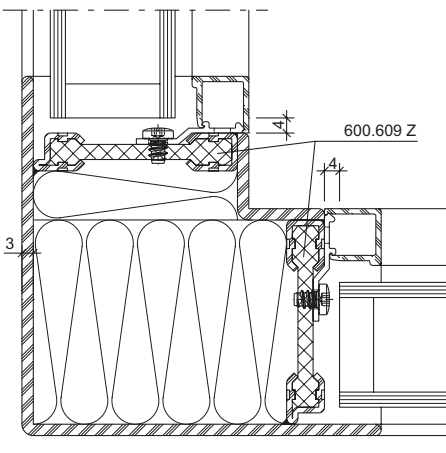
DXF DWG 13-0103-K-002



DXF DWG 13-0103-K-006



DXF DWG 13-0103-K-004

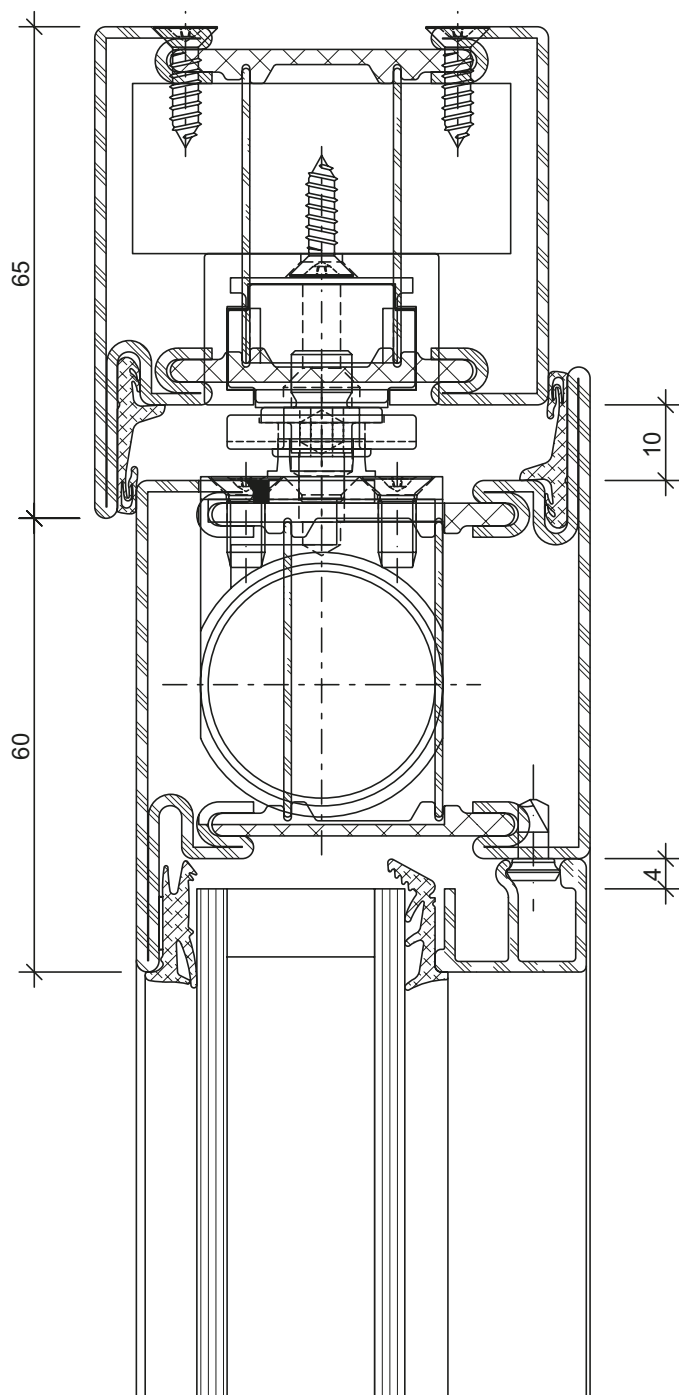


DXF DWG 13-0103-K-014

Integrierter Türschliesser ITS 96,  
555.239 (Grösse 2-4)  
Einflügelige Türe

Chiudiporta integrato ITS 96,  
555.239 (Misura 2-4)  
Porta a un'anta

Integrated door closer ITS 96,  
555.239 (Size 2-4)  
Single leaf door



DXF

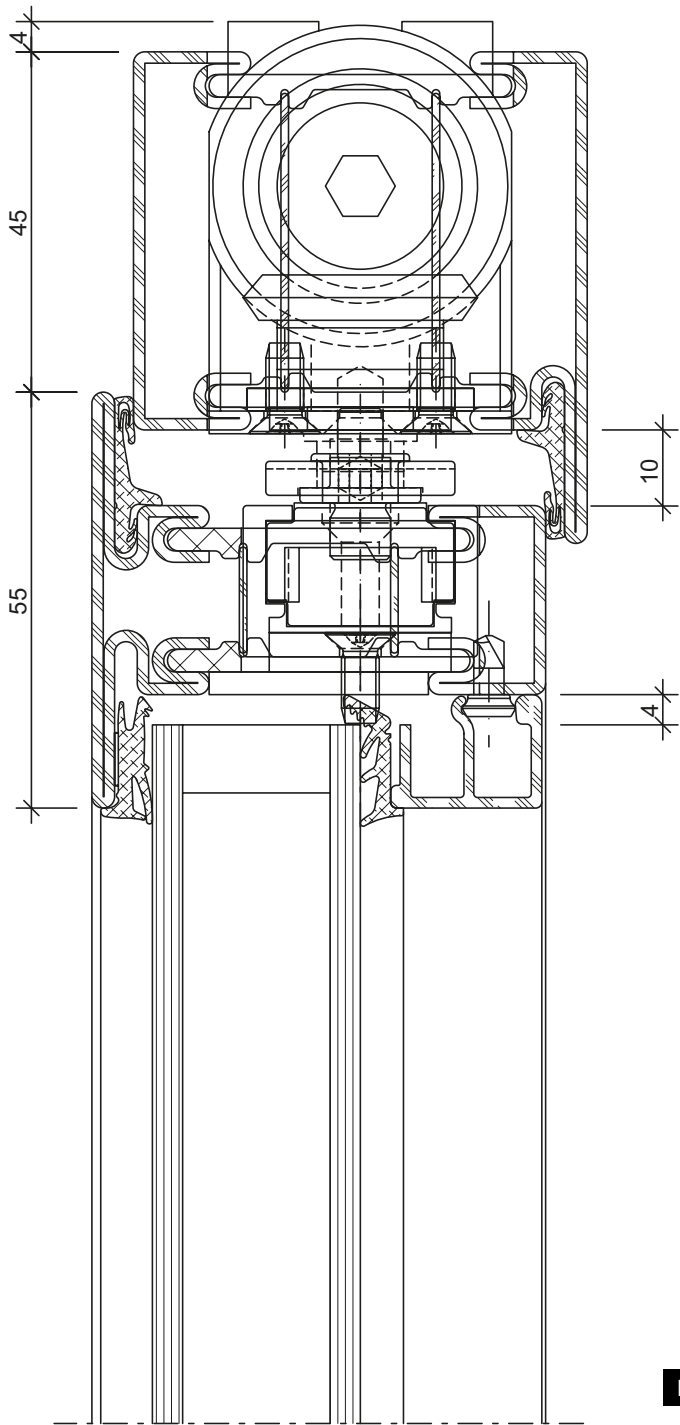
DWG

13-0115-E-013

Integrierter Türschliesser ITS 96,  
550.380 (Grösse 3-6)  
Einflügelige Türe

Chiudiporta integrato ITS 96,  
550.380 (Misura 3-6)  
Porta a un'anta

Integrated door closer ITS 96,  
550.380 (Size 3-6)  
Single leaf door



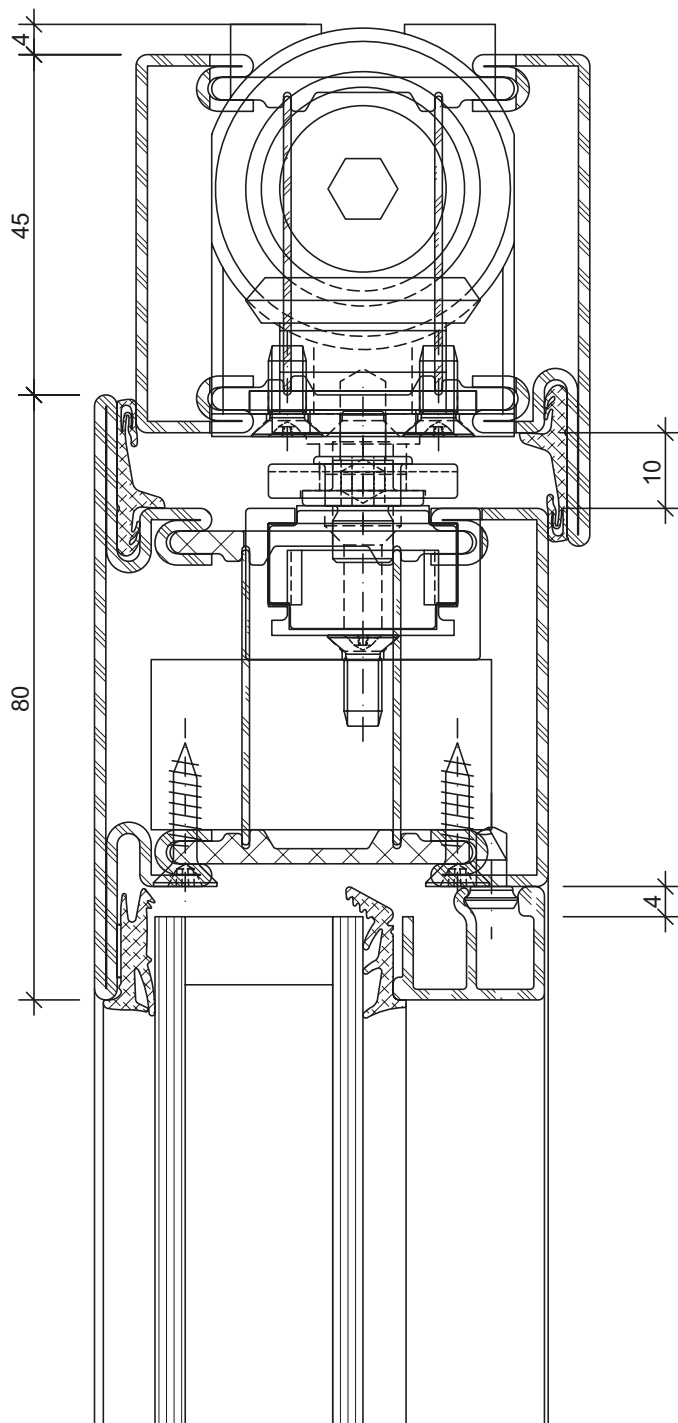
DXF DWG

13-0115-E-015

Integrierter Türschliesser ITS 96,  
550.380 (Grösse 3-6)  
Einflügelige Türe

Chiudiporta integrato ITS 96,  
550.380 (Misura 3-6)  
Porta a un'anta

Integrated door closer ITS 96,  
550.380 (Size 3-6)  
Single leaf door



DXF

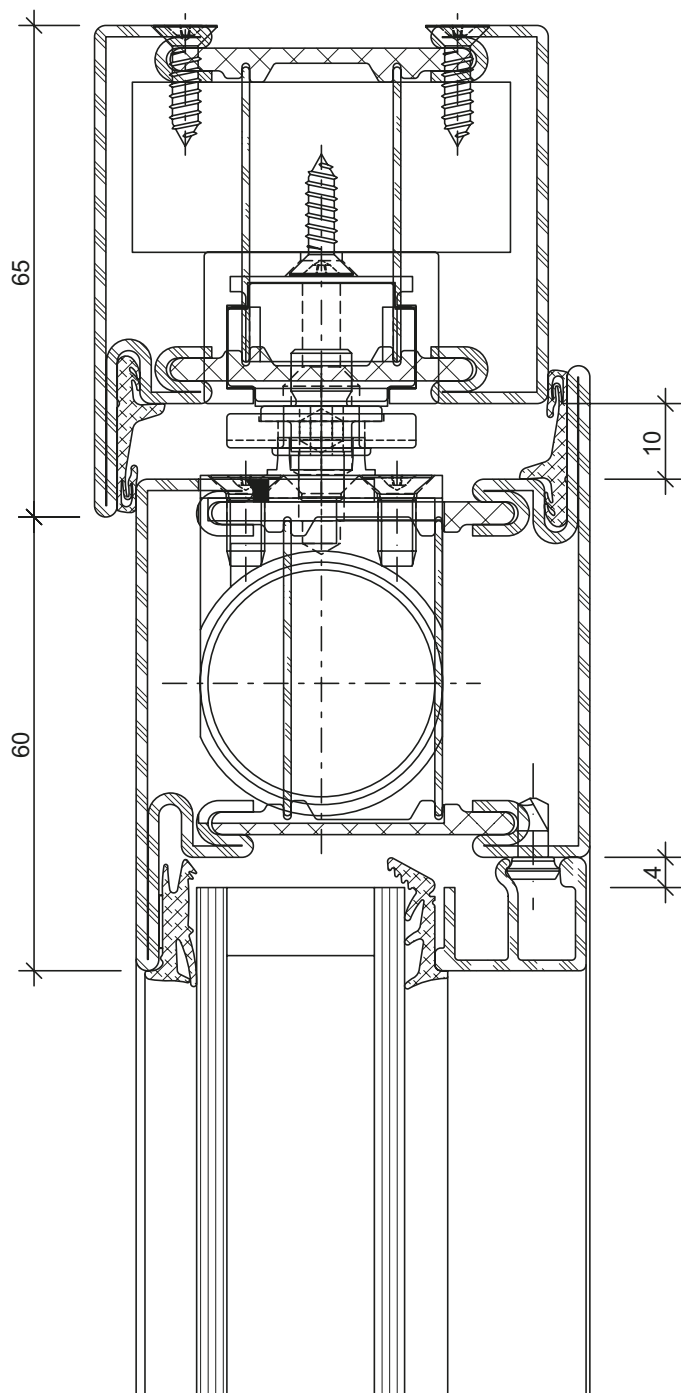
DWG

13-0115-E-014

Integrierter Türschliesser GEZE Boxer  
555.670 (Grösse 2-4)  
Einflügelige Türe

Chiudiporta integrato GEZE Boxer  
555,670 (Misura 2-4)  
Porta a un'anta

Integrated door closer GEZE Boxer  
555.670 (Size 2-4)  
Single leaf door



DXF

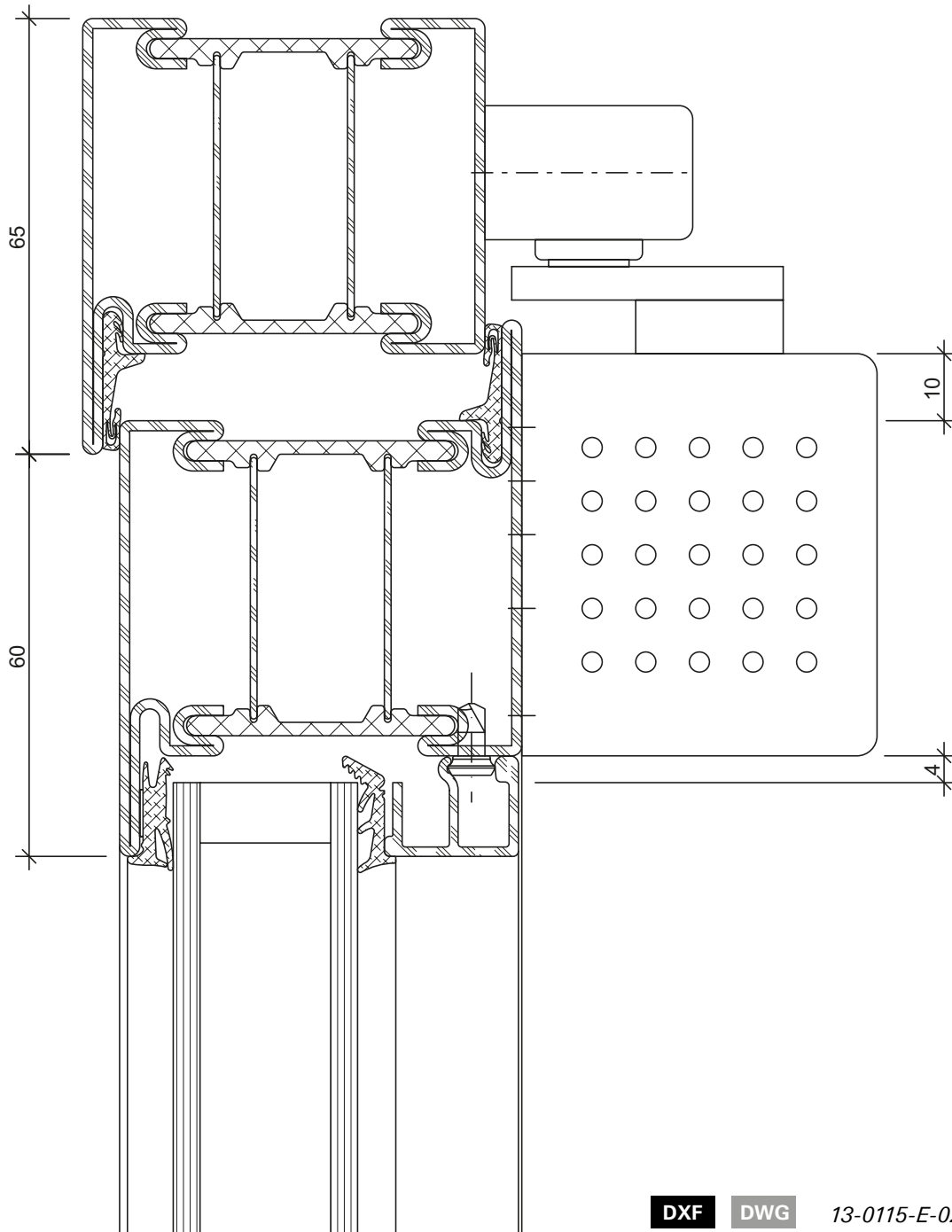
DWG

13-0115-E-016

**Türschliesser**  
**Dorma TS 93 B**  
**Türblattmontage Bandseite**

**Chiudiporta**  
**Dorma TS 93 B**  
**Installazione del battente della por-**  
**ta lato cerniera**

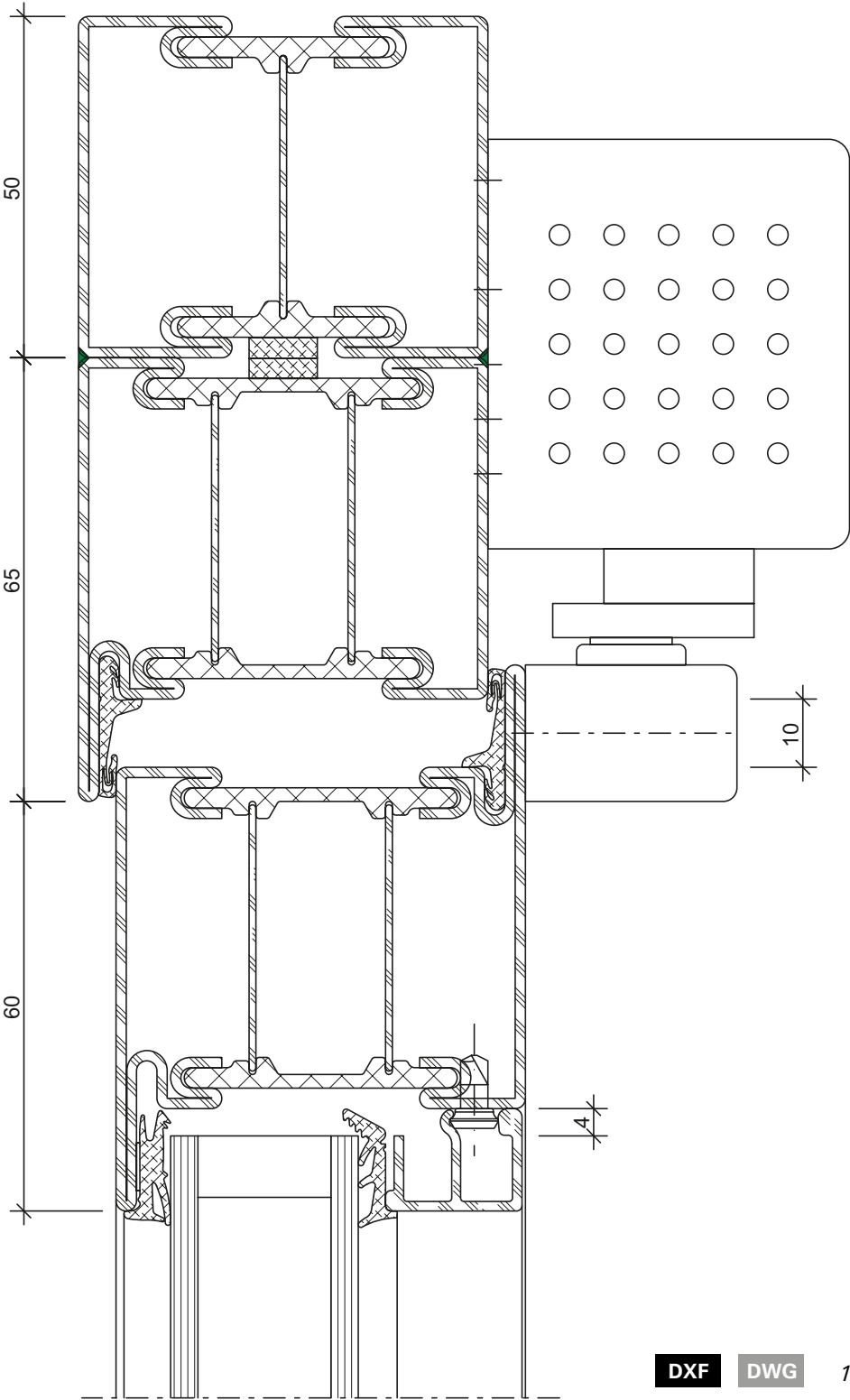
**Door closer**  
**Dorma TS 93 B**  
**Door leaf installation on the**  
**hinge side**



Türschliesser  
Dorma TS 93 G  
Sturzmontage Bandseite

Chiudiporta  
Dorma TS 93 G  
Montaggio dell'architrave lato cer-  
niera

Door closer  
Dorma TS 93 G  
Transom mounting, hinge side

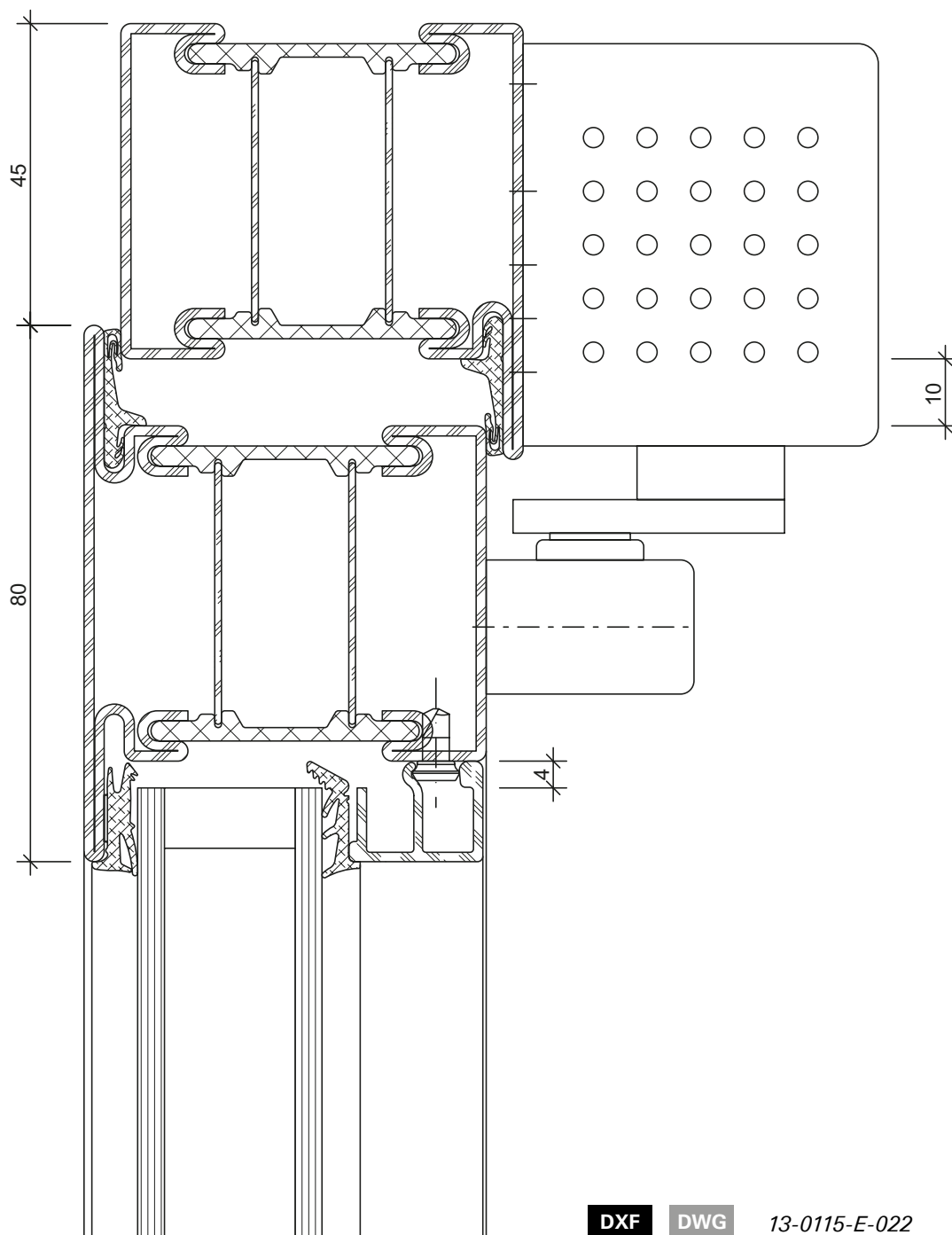


DXF

DWG

13-0115-E-021

**Door closer**  
**Dorma TS 93 B**  
**Transom mounting, handle side**





**Türschliesser  
GEZE TS 5000**

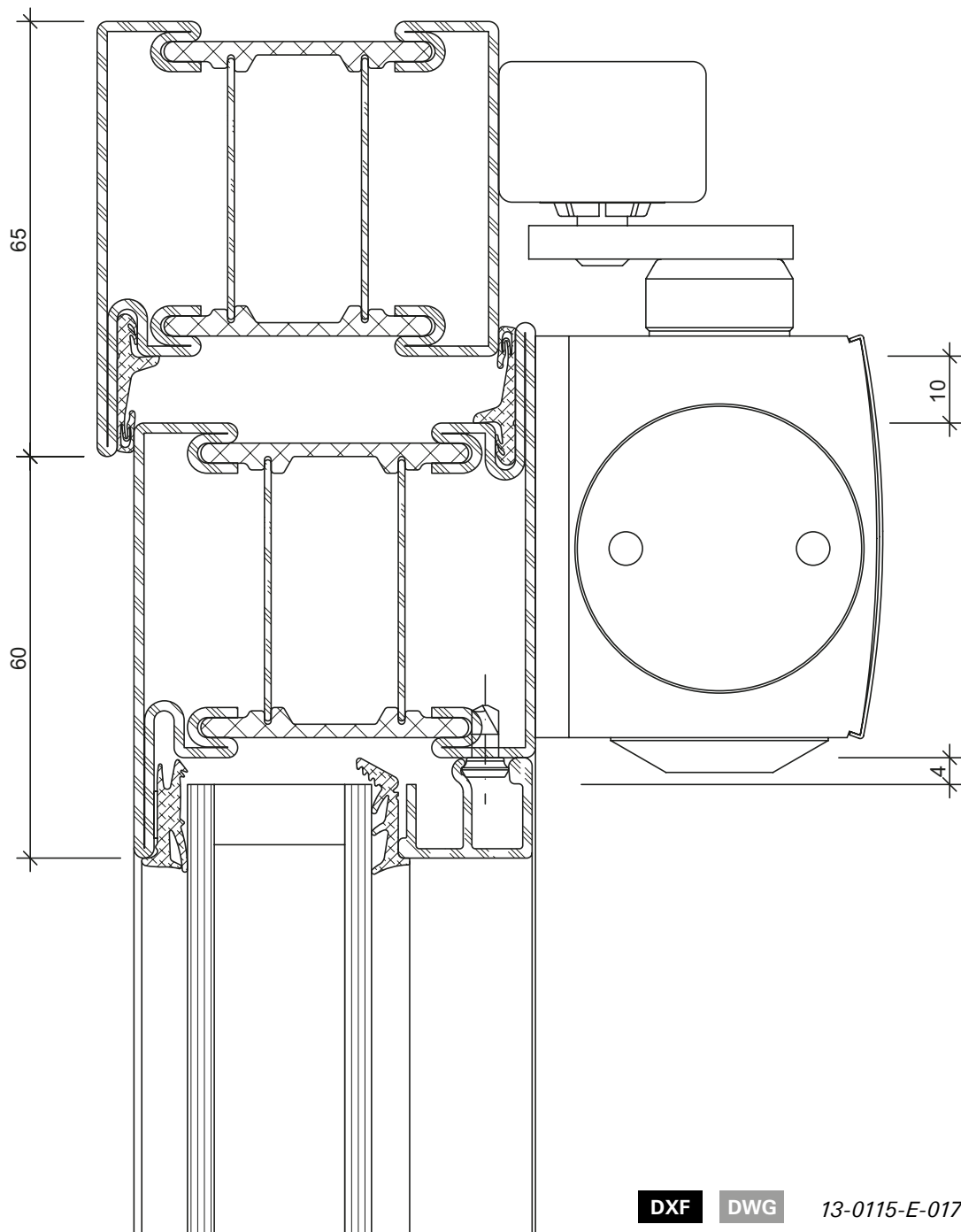
Türblattmontage Bandseite

**Chiudiporta  
GEZE TS 5000**

Installazione del battente della porta lato cerniera

**Door closer  
GEZE TS 5000**

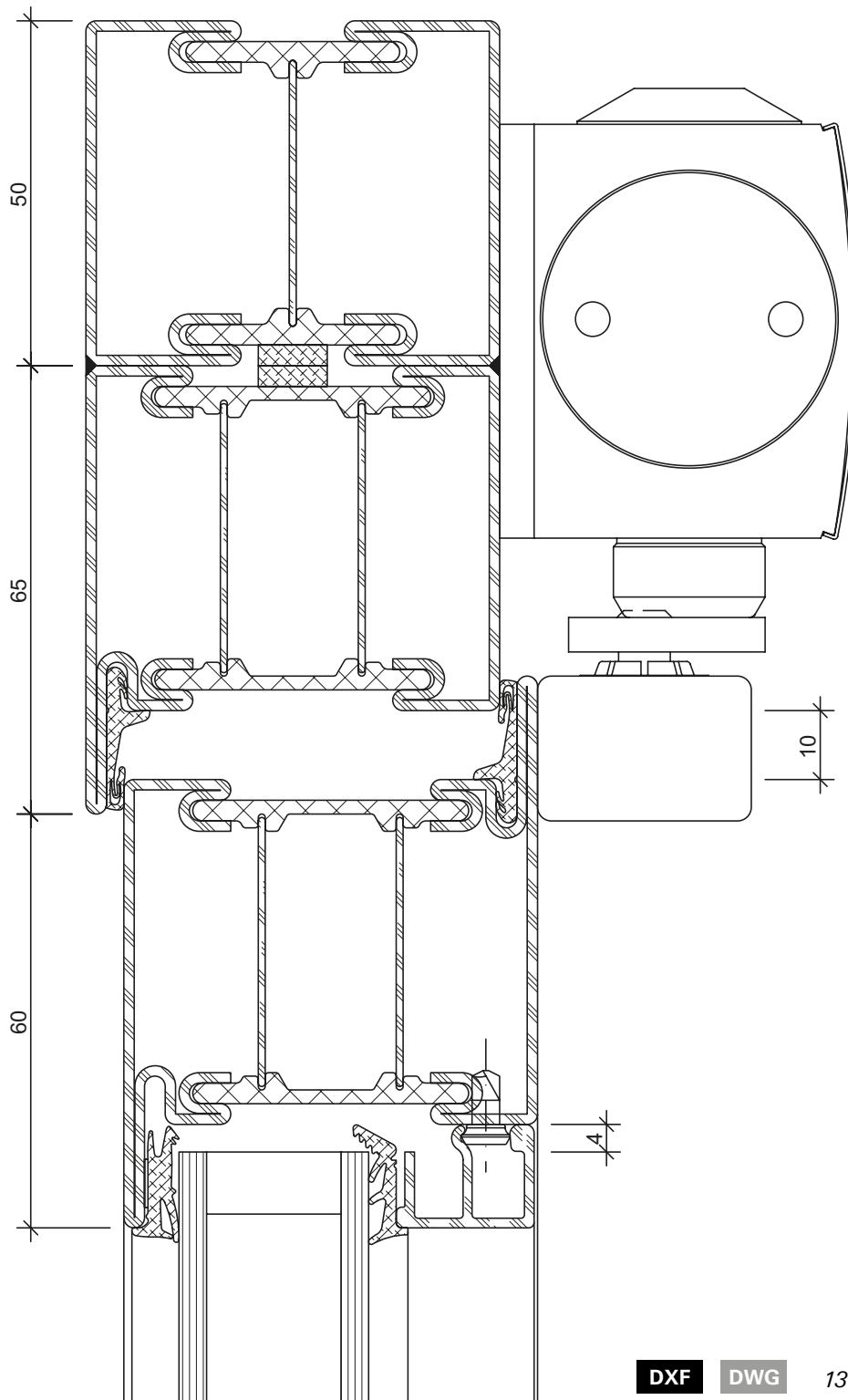
Door leaf installation on the hinge side



Türschliesser  
GEZE TS 5000L  
Sturzmontage Bandseite

Chiudiporta  
GEZE TS 5000L  
Montaggio dell'architrave lato cer-  
niera

Door closer  
GEZE TS 5000L  
Transom mounting on the hinge  
side



DXF

DWG

13-0115-E-018

Konstruktionsdetails im Massstab 1:1

Dettagli costruttivi in scala 1:1

Construction details on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 Türen

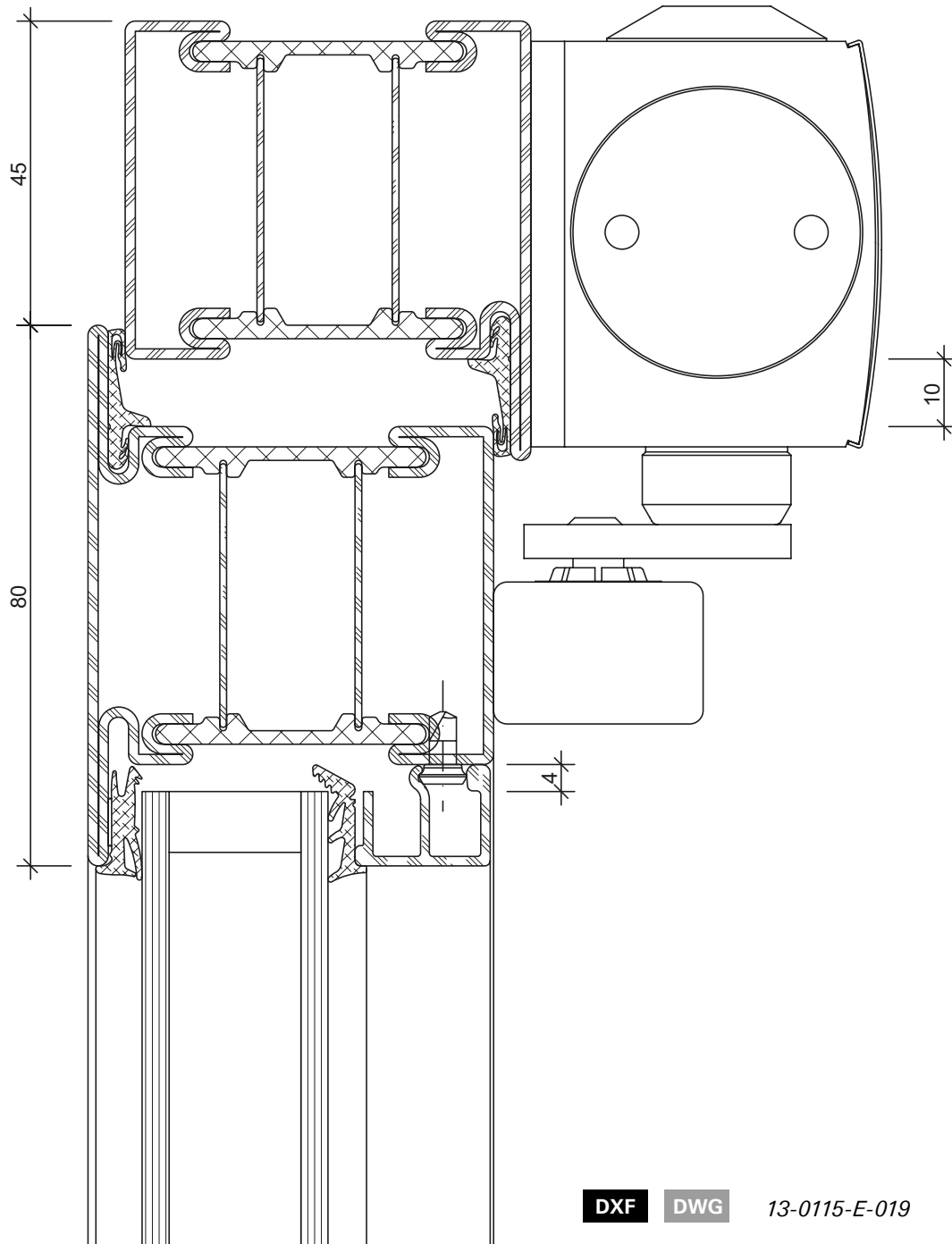
Porte Janisol Arte 2.0

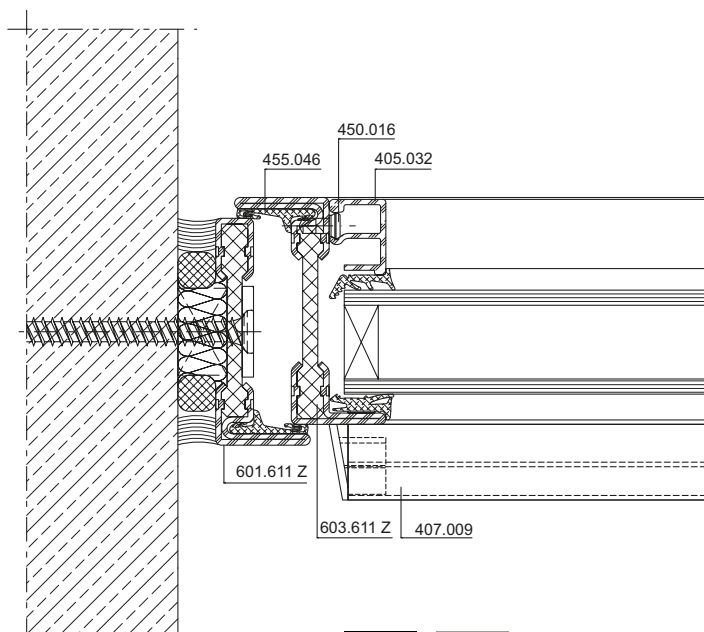
Janisol Arte 2.0 doors

Türschliesser  
GEZE TS 5000  
Sturzmontage Bandgegenseite

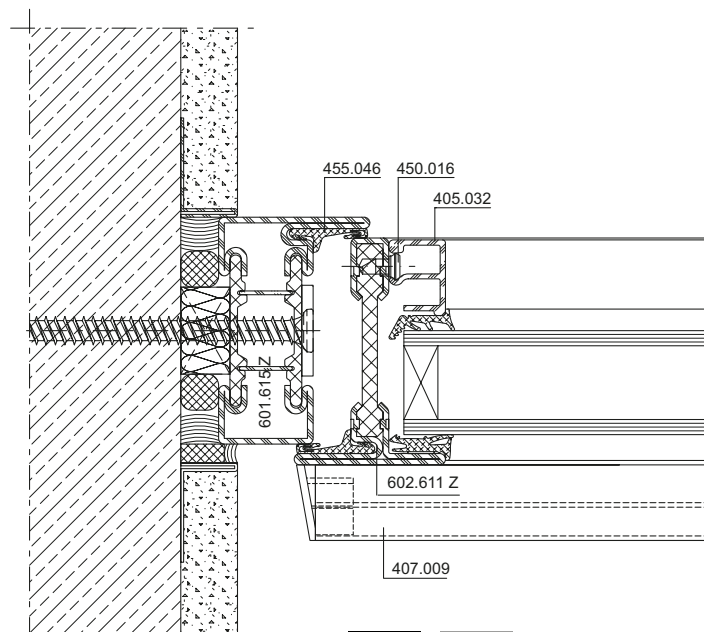
Chiudiporta  
GEZE TS 5000  
Montaggio dell'architrave lato oppo-  
sto alla cerniera

Door closer  
GEZE TS 5000  
Transom mounting, handle side

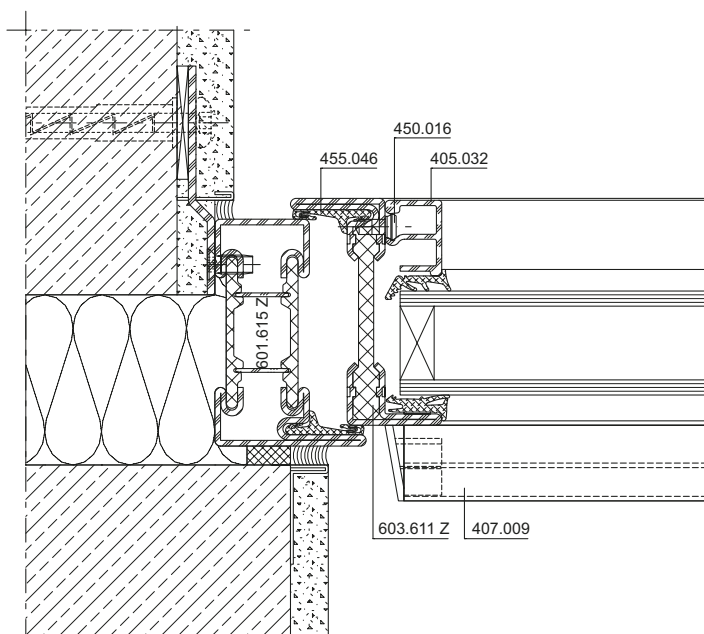




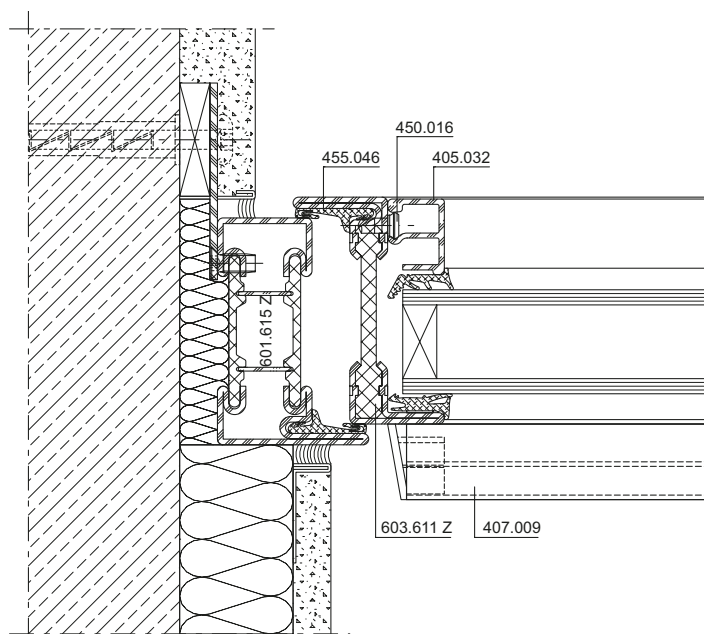
**DXF** **DWG** 13-0115-A-003



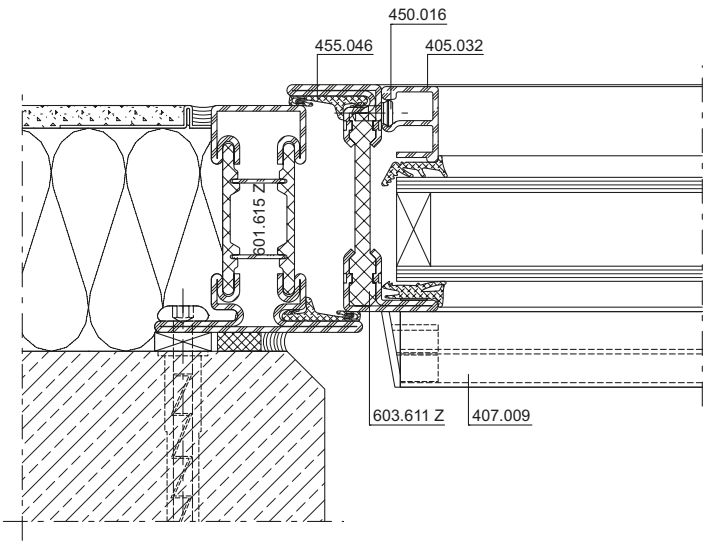
**DXF** **DWG** 13-0115-A-004



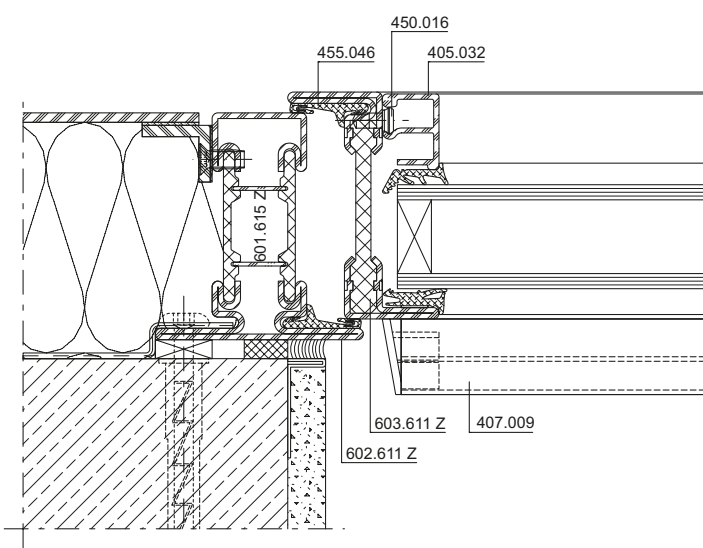
**DXF** **DWG** 13-0115-A-005



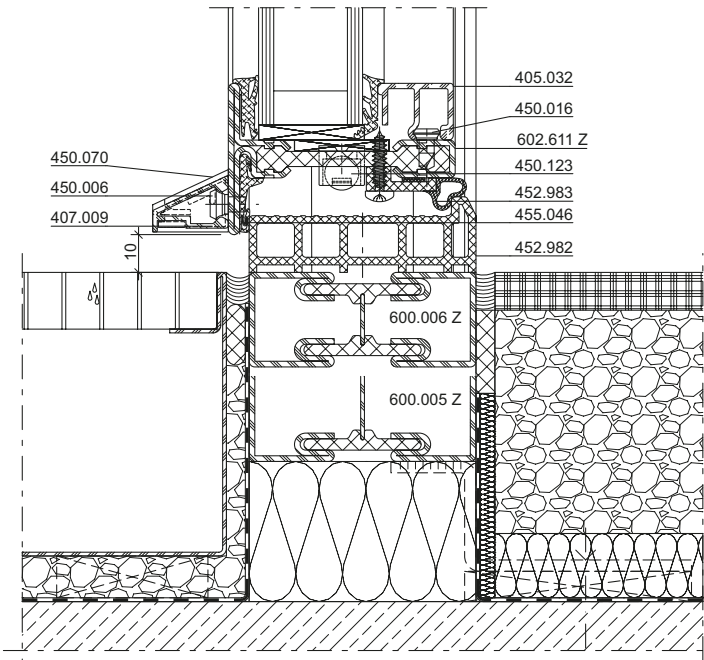
**DXF** **DWG** 13-0115-A-006



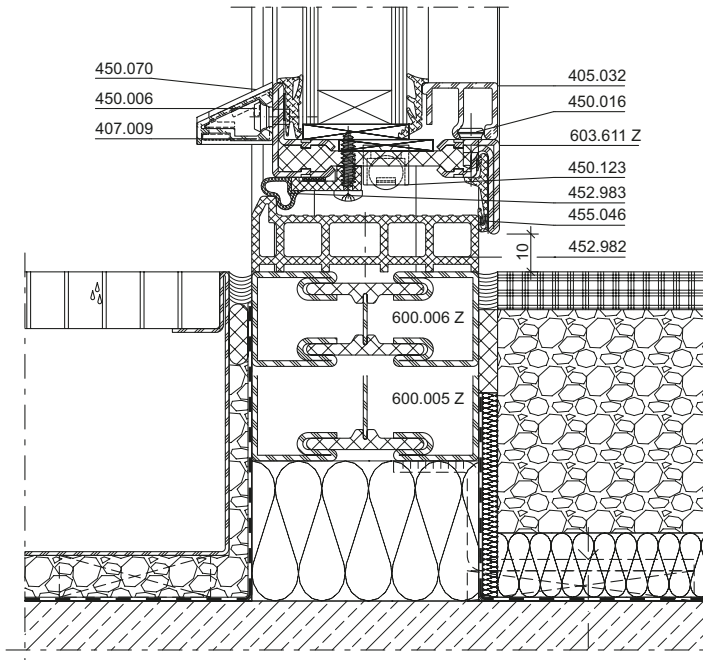
DXF DWG 13-0115-A-007



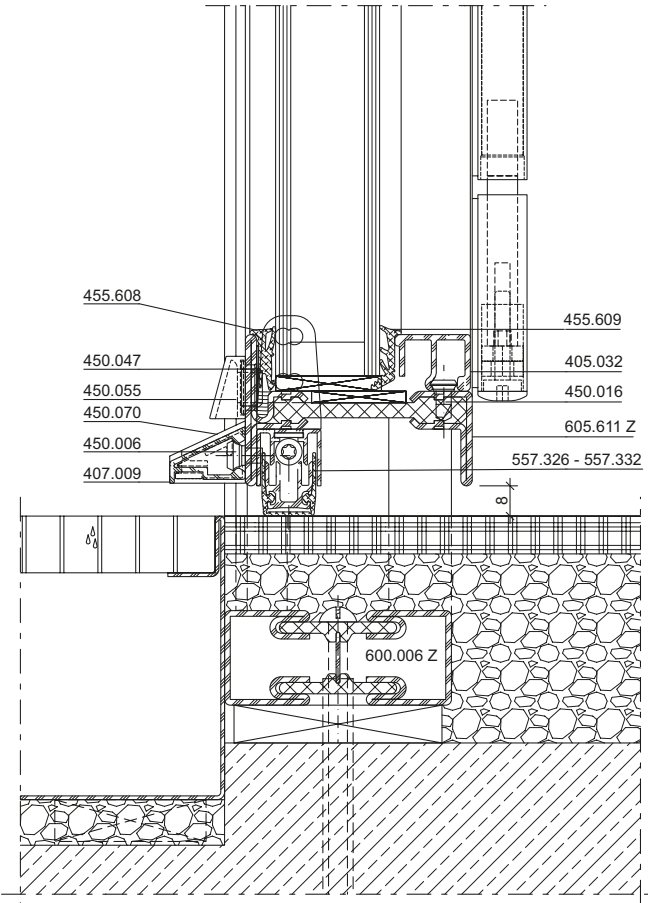
DXF DWG 13-0115-A-008



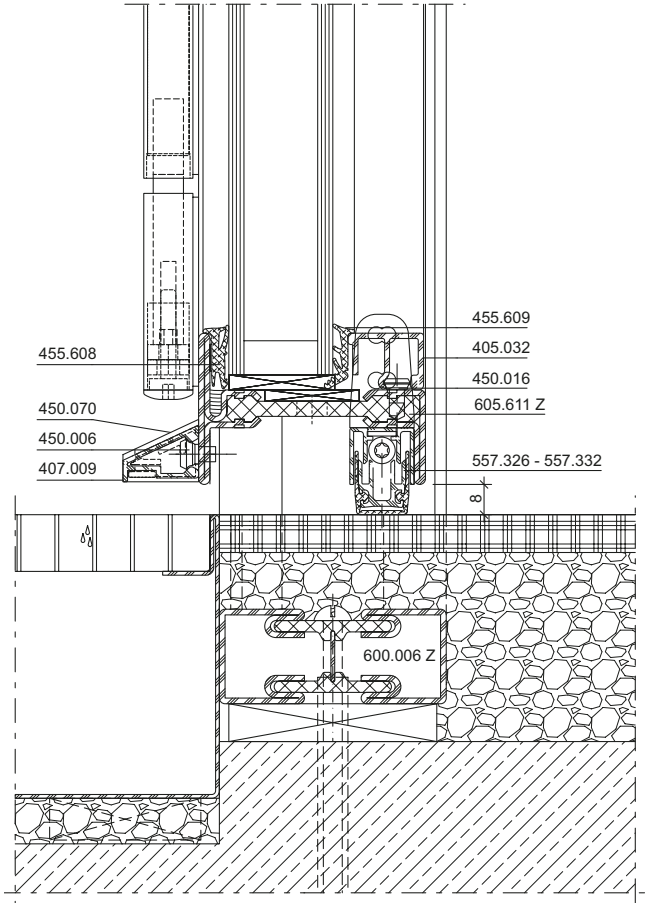
DXF DWG 13-0115-A-021



DXF DWG 13-0115-A-022



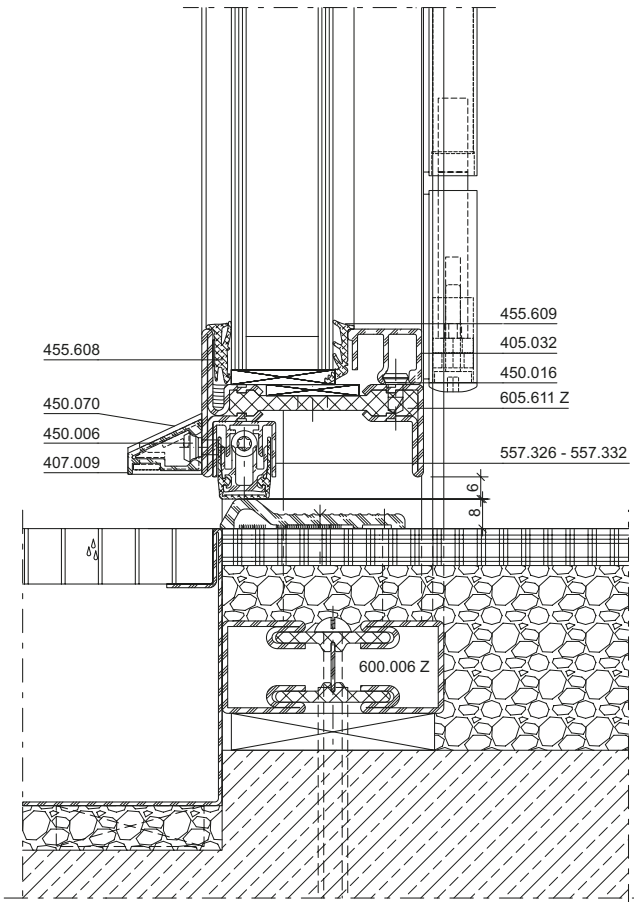
**DXF** **DWG** 13-0115-A-001



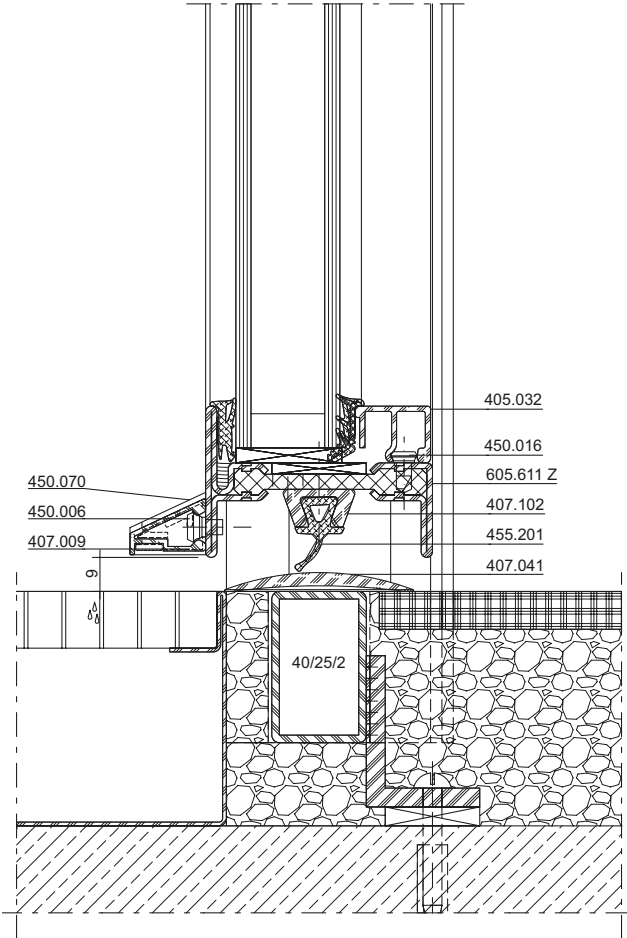
**DXF** **DWG** 13-0115-A-002

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Collegamenti alla struttura in scala 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

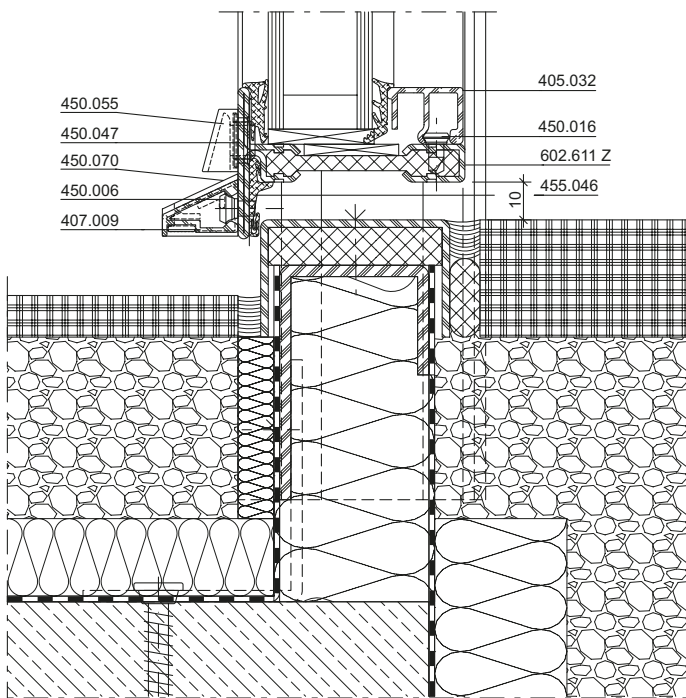
Janisol Arte 2.0 Türen  
Porte Janisol Arte 2.0  
Janisol Arte 2.0 doors



**DXF** **DWG** 13-0115-A-016



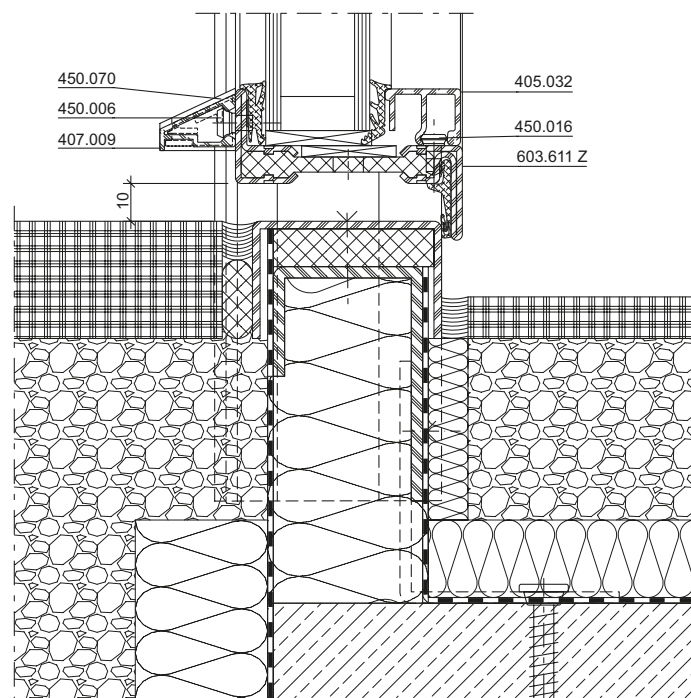
**DXF** **DWG** 13-0115-A-017



ohne CE Kennzeichnung  
 senza marcatura CE  
 no CE marking

**DXF** **DWG**

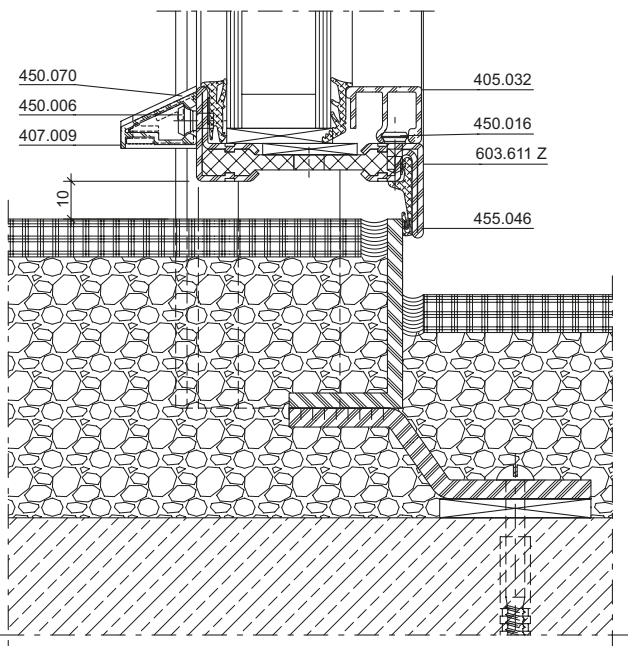
13-0115-A-019



ohne CE Kennzeichnung  
 senza marcatura CE  
 no CE marking

**DXF** **DWG**

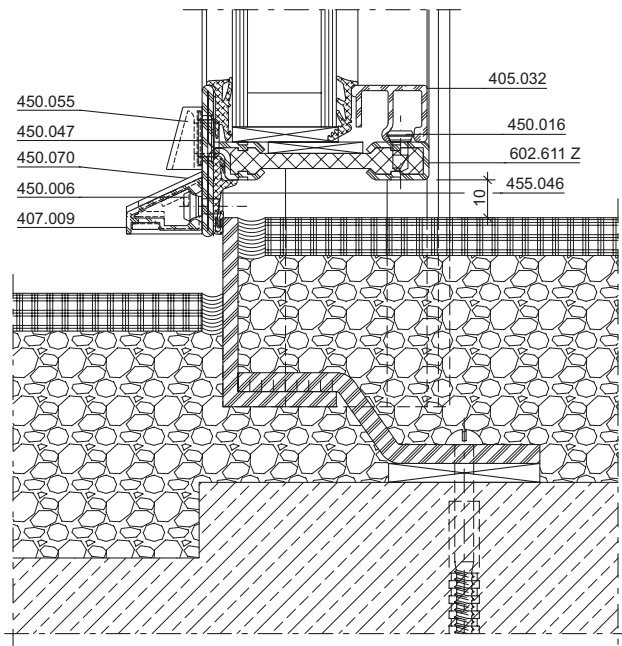
13-0115-A-020



ohne CE Kennzeichnung  
 senza marcatura CE  
 no CE marking

**DXF** **DWG**

13-0115-A-014



ohne CE Kennzeichnung  
 senza marcatura CE  
 no CE marking

**DXF** **DWG**

13-0115-A-015





**Beschlageinbau-Zeichnungen  
und Verarbeitungshinweise siehe  
«Janisol Arte 2.0 Türen –  
Beschlageinbau und Verarbeitung».**

**Per i disegni di installazione della fer-  
ramenta e le istruzioni di lavorazione,  
vedere "Porte Janisol Arte 2.0 - instal-  
lazione ferramenta e lavorazione".**

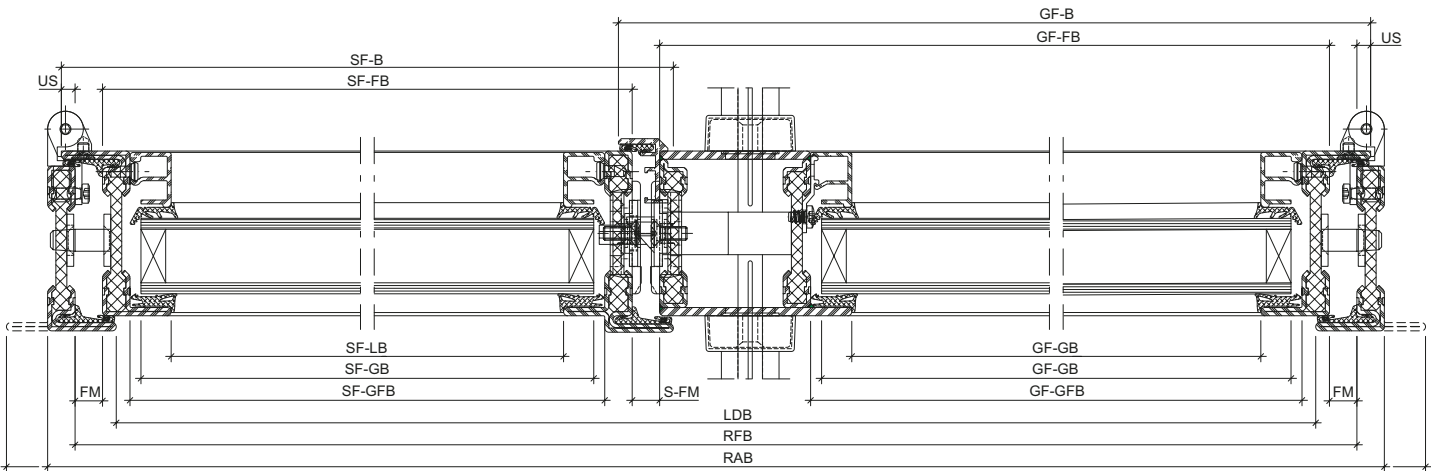
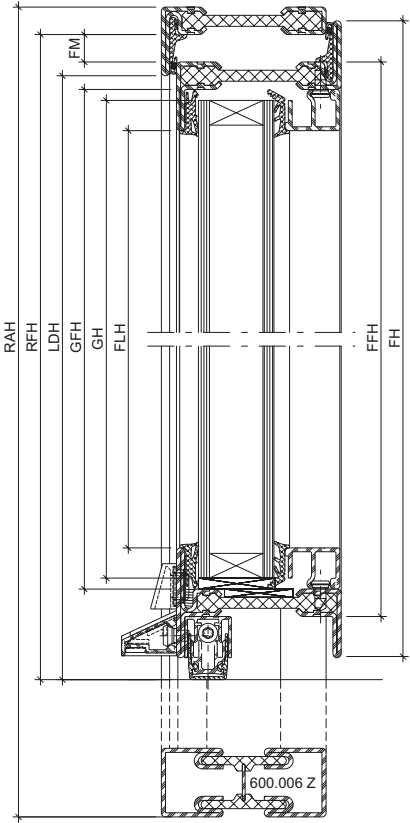
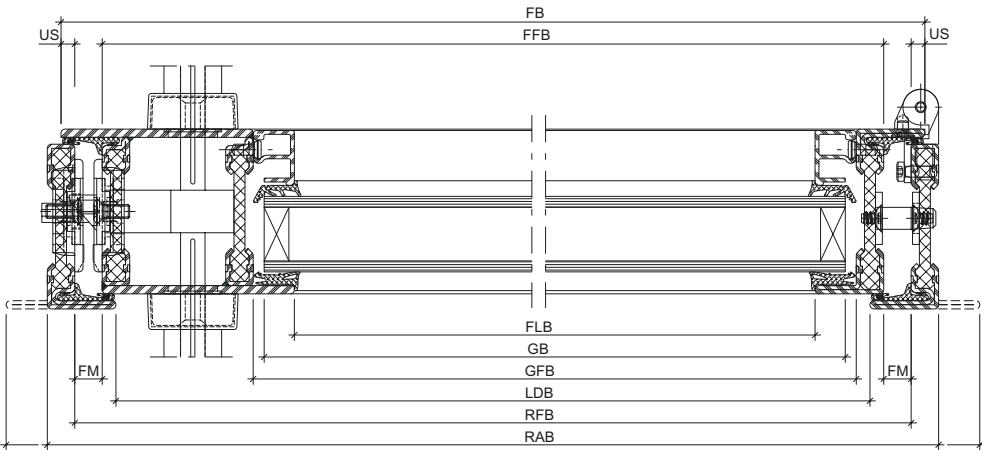
**Installation of fittings drawings  
and assembly instructions  
see «Janisol Arte 2.0 doors –  
Installation of fittings and  
assembly».**

| <b>Inhaltsverzeichnis</b>    | <b>Indice</b>                         | <b>Content</b>              |            |
|------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|------------|
| Massbezeichnungen            | Designazioni delle dimensioni         | Measurement descriptions    | <b>170</b> |
| Schlossabmessungen           | Dimensioni serratura                  | Lock dimensions             | <b>172</b> |
| Öffnungsrichtung             | Direzione di apertura                 | Direction of opening        | <b>176</b> |
| Zwängungsfreies Öffnen       | Apertura senza vincoli                | Door alignment when opening | <b>178</b> |
| Türbänder                    | Cerniere per porte                    | Door hinges                 | <b>180</b> |
| Empfehlung Türflügelgewichte | Raccomandazione per i pesi delle ante | Recommendation leaf weight  | <b>182</b> |
| Leistungseigenschaften       | Caratteristiche delle prestazioni     | Performance characteristics | <b>184</b> |
| U <sub>f</sub> -Werte        | Valori U <sub>f</sub>                 | U <sub>f</sub> values       | <b>192</b> |
| Schallschutz                 | Isolamento acustico                   | Sound insulation            | <b>203</b> |

Massbezeichnungen

Designazioni delle dimensioni

Measurement descriptions



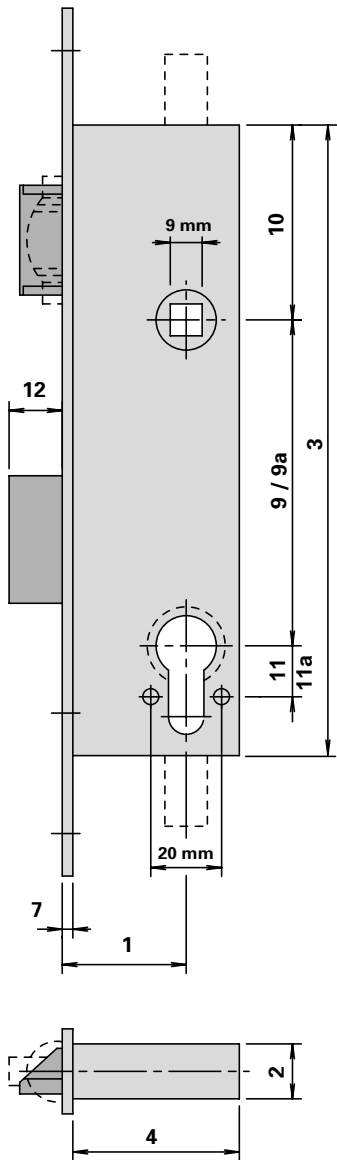
Massbezeichnungen

Designazioni delle dimensioni

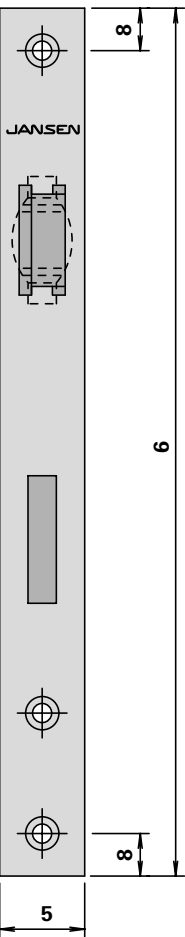
Measurement descriptions

|               |                             |                                                           |                                         |
|---------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>US</b>     | Überschlag                  | Sormonto                                                  | Overlap                                 |
| <b>FM</b>     | Falzmass                    | Quota di battuta                                          | Rebate                                  |
| <b>SF</b>     | Schattenfuge                | Fuga d'ombra                                              | Shadow gap                              |
| <b>LS</b>     | Luftspalt                   | Traferro                                                  | Air gap                                 |
| <b>BE</b>     | Bodeneinstand               | Inserito a pavimento                                      | Floor recess                            |
| <b>FH</b>     | Flügelhöhe                  | Altezza dell'anta                                         | Leaf height                             |
| <b>FFH</b>    | Flügelalzhöhe               | Altezza della battuta dell'anta                           | Leaf rebate height                      |
| <b>FLH</b>    | Flügel-Lichtmasshöhe        | Altezza libera dell'anta                                  | Clear height dimension of leaf          |
| <b>FB</b>     | Flügelbreite                | Larghezza dell'anta                                       | Leaf width                              |
| <b>FFB</b>    | Flügelalzbreite             | Larghezza della battuta dell'anta                         | Leaf rebate width                       |
| <b>FLB</b>    | Flügel-Lichtmassbreite      | Larghezza libera dell'anta                                | Clear width dimension of leaf           |
| <b>GH</b>     | Glashöhe                    | Altezza del vetro                                         | Glass height                            |
| <b>GFH</b>    | Glasalzhöhe                 | Altezza della scanalatura del vetro                       | Glazing rebate height                   |
| <b>GB</b>     | Glasbreite                  | Larghezza del vetro                                       | Glass width                             |
| <b>GFB</b>    | Glasalzbreite               | Larghezza della scanalatura del vetro                     | Glazing rebate width                    |
| <b>LDH</b>    | Lichte Durchgangshöhe       | Altezza di passaggio libera                               | Clear opening height                    |
| <b>RFH</b>    | Rahmenalzhöhe               | Altezza della battuta del telaio                          | Frame rebate height                     |
| <b>RAH</b>    | Rahmenaussenhöhe            | Altezza esterna del telaio                                | External frame height                   |
| <b>LDB</b>    | Lichte Durchgangsbreite     | Larghezza di passaggio libera                             | Clear opening width                     |
| <b>RFB</b>    | Rahmenalzbreite             | Larghezza della battuta del telaio                        | Frame rebate width                      |
| <b>RAB</b>    | Rahmenaussenbreite          | Larghezza esterna del telaio                              | External frame width                    |
| <b>GF-B</b>   | Gangflügel-Breite           | Larghezza del battente mobile                             | Access leaf width                       |
| <b>GF-FB</b>  | Gangflügel-Falzbreite       | Larghezza della battuta del battente mobile               | Access leaf rebate width                |
| <b>GF-LB</b>  | Gangflügel-Lichtmassbreite  | Larghezza libera del battente mobile                      | Clear width dimension of access leaf    |
| <b>GF-GB</b>  | Gangflügel-Glasbreite       | Larghezza del vetro del battente mobile                   | Glass width of access leaf              |
| <b>GF-GFB</b> | Gangflügel-Glasalzbreite    | Larghezza della scanalatura del vetro del battente mobile | Glazing rebate width of access leaf     |
| <b>SF-B</b>   | Standflügel-Breite          | Larghezza del battente fisso                              | Secondary leaf width                    |
| <b>SF-FB</b>  | Standflügel-Falzbreite      | Larghezza della battuta del battente fisso                | Rebate width of secondary leaf          |
| <b>SF-LB</b>  | Standflügel-Lichtmassbreite | Larghezza libera del battente fisso                       | Clear width dimension of secondary leaf |
| <b>SF-GB</b>  | Standflügel-Glasbreite      | Larghezza del vetro del battente fisso                    | Glass width of secondary leaf           |
| <b>SF-GFB</b> | Standflügel-Glasalzbreite   | Larghezza della scanalatura del vetro del battente fisso  | Glazing rebate width of secondary leaf  |
| <b>S-FM</b>   | Stulpflügel-Falzmass        | Quota di battuta anta a battente                          | Double leaf rebate                      |

Schlossabmessungen



Dimensioni serratura



Lock dimensions

|     |                                                                                                                                                                                             |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Dornmass<br>Misura del perno<br>Backset                                                                                                                                                     |
| 2   | Kasten-Breite<br>Larghezza scatola<br>Width of casing                                                                                                                                       |
| 3   | Kasten-Höhe<br>Altezza scatola<br>Height of casing                                                                                                                                          |
| 4   | Kasten-Tiefe<br>Profondità scatola<br>Depth of casing                                                                                                                                       |
| 5   | Stulp-Breite<br>Larghezza dell'astina<br>Width of face plate                                                                                                                                |
| 6   | Stulp-Höhe<br>Altezza dell'astina<br>Height of face plate                                                                                                                                   |
| 7   | Stulp-Dicke<br>Spessore dell'astina<br>Thickness of face plate                                                                                                                              |
| 8   | Randabstand Stulpbohrungen<br>Distanza dal bordo fori dell'astina<br>Distance of face plate drill holes from edge                                                                           |
| 9   | Entfernung Drücker - Zylinder ø 22 mm<br>Distanza maniglia - cilindro ø 22 mm<br>Distance between handle and cylinder ø 22 mm                                                               |
| 9a  | Entfernung Drücker - Zylinder ø 17 mm<br>Distanza maniglia - cilindro ø 17 mm<br>Distance between handle and cylinder ø 17 mm                                                               |
| 10  | Entfernung OK Kasten - Drücker<br>Distanza OK scatola - maniglia<br>Distance from top edge of casing to handle                                                                              |
| 11  | Entfernung Zylinder -<br>Bohrung Sicherheitsrosette ø 22 mm<br>Distanza cilindro -<br>foro rosetta di sicurezza ø 22 mm<br>Distance between cylinder and hole for<br>safety rosette ø 22 mm |
| 11a | Entfernung Zylinder - Bohrung<br>Sicherheitsrosette ø 17 mm<br>Distanza cilindro - foro<br>Rosetta di sicurezza ø 17 mm<br>Distance between cylinder and hole for<br>safety rosette ø 17 mm |
| 12  | Riegel-Ausschluss<br>Corsa del traverso<br>Bolt travel                                                                                                                                      |

Schlossabmessungen

Dimensioni serratura

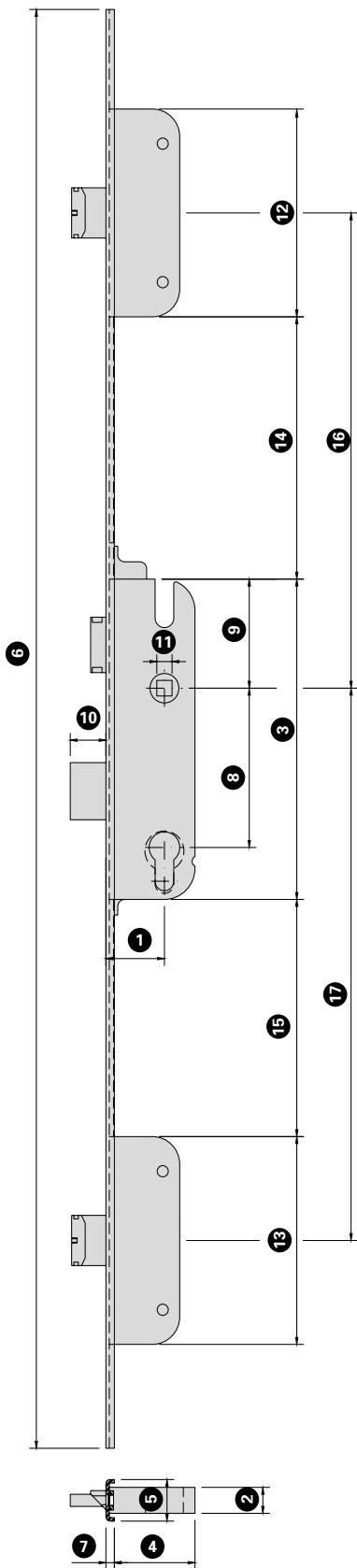
Lock dimensions

|         | 1  | 2    | 3   | 4  | 5  | 6   | 7 | 8  | 9  | 9a | 10 | 11   | 11a  | 12 |
|---------|----|------|-----|----|----|-----|---|----|----|----|----|------|------|----|
| 550.190 | 35 | 15,5 | 183 | 47 | 24 | 245 | 3 | 12 | 94 | –  | 60 | 13   | –    | 20 |
| 550.191 | 35 | 15,5 | 183 | 47 | 24 | 245 | 3 | 12 | –  | 92 | 60 | –    | 15   | 20 |
| 550.192 | 35 | 15,5 | 184 | 47 | 24 | 245 | 3 | 12 | –  | –  | –  | 13   | –    | 20 |
| 550.193 | 35 | 15,5 | 184 | 47 | 24 | 245 | 3 | 12 | –  | –  | –  | –    | 15   | 20 |
| 555.735 | 35 | 15,5 | 184 | 47 | 24 | 245 | 3 | 12 | 94 | –  | 61 | 12,4 | –    | 20 |
| 555.736 | 35 | 15,5 | 184 | 47 | 24 | 245 | 3 | 12 | –  | 92 | 61 | –    | 14,4 | 20 |

Schlossabmessungen

Dimensioni serratura

Lock dimensions



|    |                                                                                                                |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Dornmass<br>Misura del perno<br>Backset                                                                        |
| 2  | Kasten-Breite<br>Larghezza scatola<br>Width of casing                                                          |
| 3  | Kasten-Höhe Hauptschloss<br>Altezza scatola serratura principale<br>Height of casing main lock                 |
| 4  | Kasten-Tiefe Hauptschloss<br>Profondità scatola serratura principale<br>Depth of casing main lock              |
| 5  | Stulp-Breite<br>Larghezza dell'astina<br>Width of face plate                                                   |
| 6  | Stulp-Höhe<br>Altezza dell'astina<br>Height of face plate                                                      |
| 7  | Stulp-Dicke<br>Spessore dell'astina<br>Thickness of face plate                                                 |
| 8  | Entfernung Drücker<br>Distanza maniglia<br>Distance handle                                                     |
| 9  | Entfernung OK Kasten - Drücker<br>Distanza OK scatola - maniglia<br>Distance from top edge of casing to handle |
| 10 | Riegel-Ausschluss<br>Corsa del traverso<br>Bolt travel                                                         |

|    |                                                                                                                                                                                     |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11 | Nuss<br>Dado<br>Spindle                                                                                                                                                             |
| 12 | Kastenhöhe Zusatzverriegelung oben<br>Altezza scatola chiusura supplementare sopra<br>Case height of top locking point                                                              |
| 13 | Kastenhöhe Zusatzverriegelung unten<br>Altezza scatola chiusura supplementare sotto<br>Case height of bottom locking point                                                          |
| 14 | Entfernung Hauptschloss - Zusatzverriegelung oben<br>Distanza serratura principale - chiusura supplementare sopra<br>Distance from main lock to additional locking point at top     |
| 15 | Entfernung Hauptschloss - Zusatzverriegelung unten<br>Distanza serratura principale - chiusura supplementare sotto<br>Distance from main lock to additional locking point at bottom |
| 16 | Achse Nuss - Kasten<br>Zusatzverriegelung oben<br>Dado asse - scatola<br>Chiusura supplementare sopra<br>Axis from spindle to case of additional locking point at top               |
| 17 | Achse Nuss - Kasten<br>Zusatzverriegelung unten<br>Dado asse - scatola<br>Chiusura supplementare sotto<br>Axis from spindle to case of additional locking point at bottom           |

|         | Schlossabmessungen |    |     |    |    |      |   |    |    |    | Dimensioni serratura |     |     |     |     |      |     | Lock dimensions |  |  |  |  |  |  |
|---------|--------------------|----|-----|----|----|------|---|----|----|----|----------------------|-----|-----|-----|-----|------|-----|-----------------|--|--|--|--|--|--|
|         | 1                  | 2  | 3   | 4  | 5  | 6    | 7 | 8  | 9  | 10 | 11                   | 12  | 13  | 14  | 15  | 16   | 17  |                 |  |  |  |  |  |  |
| 555.600 | 35                 | 15 | 185 | 48 | 24 | 2285 | 5 | 94 | 63 | 21 | 9                    | 120 | 120 | 607 | 578 | 730  | 760 |                 |  |  |  |  |  |  |
| 555.601 | 35                 | 15 | 185 | 48 | 24 | 2285 | 5 | 94 | 63 | 21 | 9                    | 120 | 120 | 997 | 578 | 1120 | 760 |                 |  |  |  |  |  |  |
| 555.602 | 35                 | 15 | 185 | 48 | 24 | 2285 | 5 | 92 | 63 | 21 | 9                    | 120 | 120 | 607 | 578 | 730  | 760 |                 |  |  |  |  |  |  |
| 555.603 | 35                 | 15 | 185 | 48 | 24 | 2285 | 5 | 92 | 63 | 21 | 9                    | 120 | 120 | 997 | 578 | 1120 | 760 |                 |  |  |  |  |  |  |



Öffnungsrichtung  
Terminologie nach EN 12519

Direzione di apertura  
Terminologia secondo la norma EN 12519

Direction of opening  
Terminology in accordance with EN 12519

Öffnungsfläche

Die gesamte Fläche, die vom Flügel im Grundriss bei der Benutzung überfahren wird. Sie wird auch Schwenkbereich genannt.

Superficie di apertura

La superficie totale coperta dall'anta in pianta durante l'uso. È anche chiamata area di rotazione.

Opening area

The total area of the floor plan which is covered by the leaf when used. This is also called the swivel range.

Öffnungsrichtung links

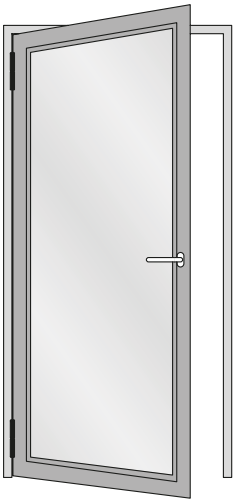
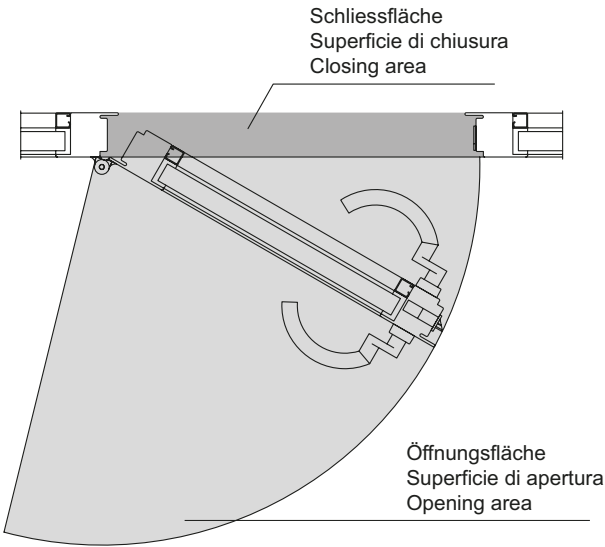
Man spricht von Öffnungsrichtung links, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite links ist.

Direzione di apertura a sinistra

La direzione di apertura è detta a sinistra se il lato di battuta è a sinistra visto dalla superficie di apertura.

Opening direction: left

The opening direction: left is referred to if the closing side is on the left when viewed from the opening area.



### Öffnungsrichtung rechts

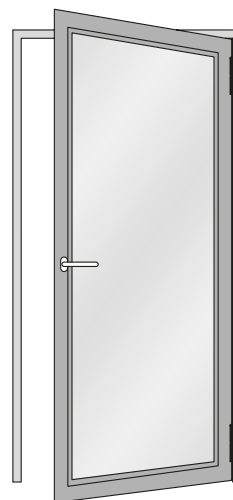
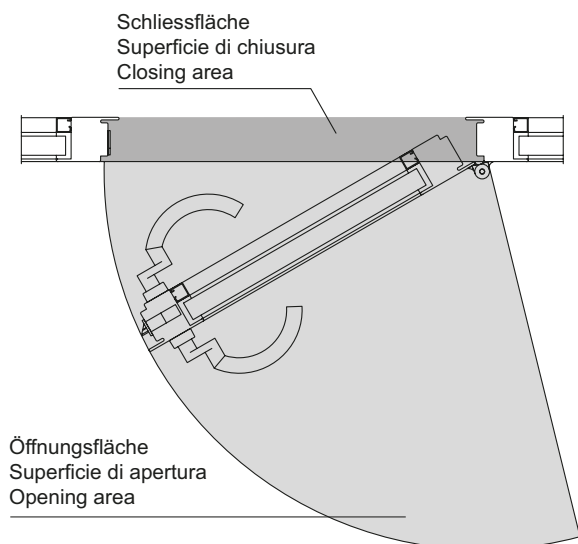
Man spricht von Öffnungsrichtung rechts, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite rechts ist.

### Direzione di apertura a destra

La direzione di apertura è detta a destra se il lato di battuta è a destra visto dalla superficie di apertura.

### Opening direction: right

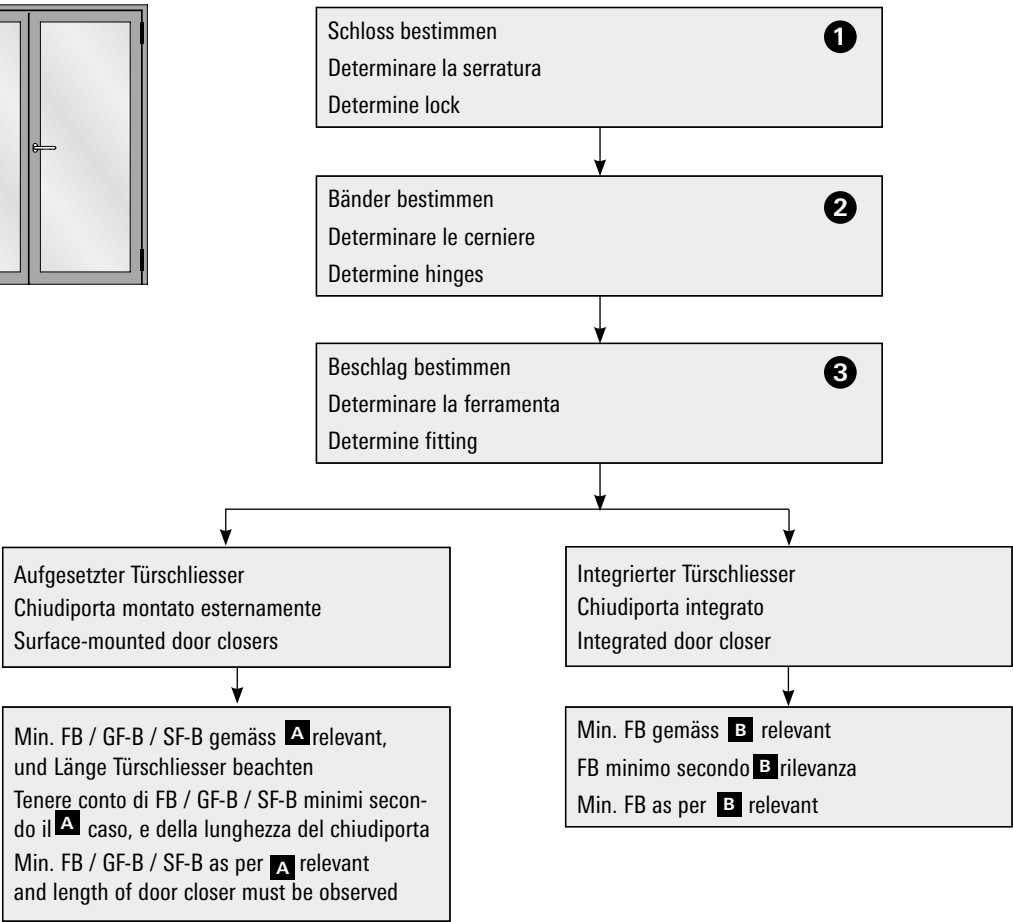
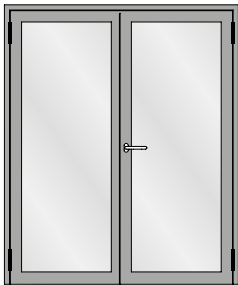
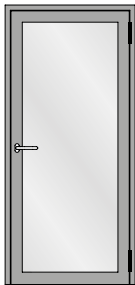
The opening direction: right is referred to if the closing side is on the right when viewed from the opening area.



Zwängungsfreies Öffnen  
Bestimmung min. Flügelbreite  
Ein- und zweiflügelige Türen  
asymmetrisch

Apertura senza vincoli  
Determinazione della larghezza minima dell'anta  
Porte asimmetriche a uno o due ante

Door alignment when opening  
Determine the min. leaf width  
Single and double leaf doors  
Asymmetrical



GF-B = Gangflügel-Breite  
SF-B = Standflügel-Breite  
FB = Flügelbreite

GF-B = Larghezza del battente mobile  
SF-B = Larghezza del battente fisso  
FB = Chiudiporta integrato

GF-B = Access leaf width  
SF-B = Secondary leaf width  
FB = Leaf width

**A**

| Schloss<br>Serratura<br>Lock ①                                                                                                                                                                                 | Band<br>cerniera<br>Hinge ②                                              | Drehpunkt-<br>abstand<br><br>Distanza del<br>punto di rota-<br>zione<br>Center axis<br>of hinge | Beschlag<br>Ferramenta<br>Fitting ③              |     |                                                              |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------|-----|
|                                                                                                                                                                                                                |                                                                          |                                                                                                 | ohne Drücker<br>senza maniglia<br>without handle |     | Drücker<br>Maniglia<br>Handle<br>555.586 / 555.579 / 555.588 |     |
|                                                                                                                                                                                                                |                                                                          |                                                                                                 |                                                  |     |                                                              |     |
| Fallenriegel-Schloss /<br>Fallenriegel-Schloss mit Obenverriegelung<br>Serratura a perno/<br>Serratura a perno con bloccaggio superiore<br>Latch and bolt lock /<br>Latch and bolt lock with top locking point | Anschraubband<br>Cerniera avvitata<br>Scre-on hinge<br>557.182 / 557.183 | 13,5                                                                                            | 310                                              |     | 470                                                          |     |
|                                                                                                                                                                                                                |                                                                          |                                                                                                 | 310                                              | 310 | 470                                                          | 310 |

| Schloss<br>Serratura<br>Lock ①                                                                                               | Band<br>cerniera<br>Hinge ②                                               | Drehpunkt-<br>abstand<br><br>Distanza del<br>punto di rota-<br>zione<br>Center axis<br>of hinge | Beschlag<br>Ferramenta<br>Fitting ③              |      |                                                              |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------|------|
|                                                                                                                              |                                                                           |                                                                                                 | ohne Drücker<br>senza maniglia<br>without handle |      | Drücker<br>Maniglia<br>Handle<br>555.586 / 555.579 / 555.588 |      |
|                                                                                                                              |                                                                           |                                                                                                 | FB / GF-B                                        | SF-B | FB / GF-B                                                    | SF-B |
| Mehrfachverriegelungs-Schloss<br>Serratura a chiusura multipla<br>Multipoint lock                                            | Anschraubband<br>Cerniera avvitata<br>Screw-on hinge<br>557.182 / 557.183 | 13,5                                                                                            | 310                                              |      | 470                                                          |      |
|                                                                                                                              |                                                                           |                                                                                                 | 310                                              | 310  | 470                                                          | 310  |
| Verwendung Kantenriegel 557.192/557.139<br>Utilizzo di fermi laterali 557.192/557.139<br>Use with Flush bolt 557.192/557.139 |                                                                           |                                                                                                 | 430                                              | 430  | 430                                                          | 430  |

**B**

| Integrierter Türschliesser<br>Chiudiporta integrato<br>Integrated door closer | FB / GF-B <sup>1</sup> | SF-B <sup>2</sup> |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------|
| 555.239 Dorma ITS 96 (2-4)                                                    | 700                    | 310               |
| 550.380 Dorma ITS 96 (3-6)                                                    | 790                    | 310               |
| 555.670 GEZE Boxer (2-4)                                                      | 670                    | 310               |

<sup>1</sup> Fallenriegel-Schloss /  
Mehrfachverriegelungs-Schloss

<sup>2</sup> Fallenriegel-Schloss mit Obenverriegelung

<sup>1</sup> Serratura a perno / Serratura a chiusura multipla

<sup>2</sup> Serratura a perno con bloccaggio superiore

<sup>1</sup> Latch and bolt lock /  
Multipoint lock

<sup>2</sup> Latch and bolt lock with top locking point

Türbänder

Aushängehöhen für Türbänder

Die empfohlenen Werte beziehen sich auf die Situation, dass der Dorn 4 mm nach oben gestellt ist.

|                                             |       |
|---------------------------------------------|-------|
| 557.182/<br>557.183/<br>557.320/<br>557.321 | 40 mm |
|---------------------------------------------|-------|

Cerniere per porte

Altezze di sospensione per le cerniere delle porte

I valori consigliati si riferiscono alla situazione in cui il mandrino è posizionato 4 mm verso l'alto.

|                                             |       |
|---------------------------------------------|-------|
| 557.182/<br>557.183/<br>557.320/<br>557.321 | 40 mm |
|---------------------------------------------|-------|

Door hinges

Hanging heights for door hinges

The recommended values are based on the spindle being positioned 4 mm higher.

|                                             |       |
|---------------------------------------------|-------|
| 557.182/<br>557.183/<br>557.320/<br>557.321 | 40 mm |
|---------------------------------------------|-------|

CE Kennzeichnung

Marcatura CE

CE marking

Leistungserklärung  
gemäss EN 1935

Dichiarazione di prestazione  
secondo EN 1935

Declaration of Performance  
in accordance with EN 1935

|  | Gebrauchsklasse<br>Classe di utilizzo<br>Category of use | Dauerbetrieb<br>Funzionamento continuo<br>Continuous operation | Masse der Prüftür<br>Dimensioni della porta di prova<br>Dimensions of test door | Feuerbeständigkeit<br>Resistenza al fuoco<br>Fire resistance | Sicherheit<br>Sicurezza<br>Security | Korrosionsbeständigkeit<br>Resistenza alla corrosione<br>Corrosion resistance | Einbruchschutz<br>Protezione antieffrazione<br>Burglar resistance | Bandklasse<br>Classe di cerniera<br>Hinge class |
|--|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|  | 3                                                        | 7                                                              | 4                                                                               | 0                                                            | 1                                   | 4                                                                             | 0                                                                 | 11                                              |
|  | 3                                                        | 7                                                              | 4                                                                               | 0                                                            | 1                                   | 4                                                                             | 0                                                                 | 11                                              |

\* Korrosionsbeständigkeit für Bänder in Abhängigkeit der Oberflächen.

\* La resistenza alla corrosione delle cerniere dipende dalle superfici.

\* Corrosion resistance for hinges depends on the surface finishes.

**Leistungserklärung  
 gemäss EN 1935**

**Dichiarazione di prestazione  
 secondo EN 1935**

**Declaration of Performance  
 in accordance with EN 1935**

|          | Grundmaterial<br>Materiale di base<br>Base material                                               | Oberflächenbeschichtung des Bandes<br>Verniciatura superficiale della cerniera<br>Surface finish on the hinge                                                                      | Klasse nach<br>Korrosionsbeständigkeit<br>nach EN 1670-1998<br><br>Classe in base alla resistenza<br>alla corrosione secondo EN<br>1670-1998<br><br>Corrosion resistance<br>class in accordance with<br>EN 1670-1998 |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | Stahl roh<br>Acciaio grezzo<br>Steel, mill finish                                                 | 2-K Emailack (Nasslack) einschichtig<br>Vernice a smalto bicomponente (verniciatura a umido) uno strato<br>2K enamel (wet paint), single layer                                     | <b>2</b>                                                                                                                                                                                                             |
|          | Stahl roh<br>Acciaio grezzo<br>Steel, mill finish                                                 | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x verniciatura a polvere poliestere (solo strato superiore)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                           | <b>4</b>                                                                                                                                                                                                             |
|          | Stahl roh<br>Acciaio grezzo<br>Steel, mill finish                                                 | 2 x Pulver: Polyestergrund und Polyester-Pulverlack<br>2 x Povere Primer poliestere e verniciatura a polvere poliestere<br>2 x powder: polyester base and polyester powder coating | <b>4</b>                                                                                                                                                                                                             |
| <b>2</b> | Stahl phosphatiert<br>Acciaio fosfatato<br>Steel, phosphatised                                    | unbeschichtet<br>non verniciato<br>uncoated                                                                                                                                        | <b>1</b>                                                                                                                                                                                                             |
|          | Stahl phosphatiert<br>Acciaio fosfatato<br>Steel, phosphatised                                    | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x verniciatura a polvere poliestere (solo strato superiore)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                           | <b>4</b>                                                                                                                                                                                                             |
| <b>3</b> | 1,4307                                                                                            | unbeschichtet<br>non verniciato<br>uncoated                                                                                                                                        | <b>4</b>                                                                                                                                                                                                             |
|          | 1,4307                                                                                            | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x verniciatura a polvere poliestere (solo strato superiore)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                           | <b>4</b>                                                                                                                                                                                                             |
| <b>4</b> | 1,4435                                                                                            | unbeschichtet<br>non verniciato<br>uncoated                                                                                                                                        | <b>4</b>                                                                                                                                                                                                             |
| <b>5</b> | Stahl galvanisch verzinkt<br>Acciaio zincato galvanicamente<br>Steel, galvanised                  | unbeschichtet<br>non verniciato<br>uncoated                                                                                                                                        | <b>3</b>                                                                                                                                                                                                             |
| <b>6</b> | Stahl galvanisch verzinkt                                                                         | 2-K Emailack (Nasslack) einschichtig<br>Vernice a smalto bicomponente (verniciatura a umido) uno strato<br>2K enamel (wet paint), single layer                                     | <b>4</b>                                                                                                                                                                                                             |
|          | Acciaio zincato galvanicamente e blu<br>passivato<br><br>Steel, galvanised and blue<br>passivated | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x verniciatura a polvere poliestere (solo strato superiore)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                           | <b>4</b>                                                                                                                                                                                                             |
| <b>7</b> | Edelstahl<br>Acciaio inox<br>Stainless steel                                                      | Alt Messing<br>Ottone antico<br>Antique brass                                                                                                                                      | <b>4</b>                                                                                                                                                                                                             |

Empfehlung  
Türflügelgewichte

Einleitung

Türen werden je nach Einsatzbereich, Türgeometrie und Türgewicht unterschiedlich stark beansprucht.

Die in den nachstehenden Tabellen aufgeführten maximalen Türgewichte in Abhängigkeit der Auswahl, Anzahl und Anordnung der Türbänder sowie Türgrößen beruhen auf internen Versuchen und gelten nur bei Verwendung unserer qualitativ hochwertigen Jansen-Türbänder.

Eine systemkonform konstruierte und fachtechnisch einwandfreie Verarbeitung und Montage der Türanlagen wird vorausgesetzt. Dies gilt im besonderen Masse für die Montage resp. Befestigung der Türbänder.

Beanspruchung

Bei den nachfolgenden Tabellenangaben wird von einer mittleren Beanspruchung der Türen ausgegangen (z.B. öffentliche Gebäude, Türen mit Türschliesser, etc.). Bei hochfrequentierten Türen und/oder Türanlagen mit anderen besonderen Beanspruchungen sind die Tabellenwerte zu reduzieren.

Raccomandazione  
Pesi dell'anta della porta

Introduzione

Le porte sono soggette a diversi livelli di sollecitazione a seconda dell'area di utilizzo, della geometria e del peso della porta.

I pesi massimi dell'anta indicati nelle tabelle seguenti, a seconda della scelta, del numero e della disposizione delle cerniere e delle dimensioni dell'anta, si basano su test interni e si applicano solo se si utilizzano le nostre cerniere Jansen di alta qualità.

È un requisito fondamentale che gli impianti di porte siano progettati in conformità al sistema e siano tecnicamente impeccabili in termini di lavorazione e installazione. Questo vale in particolare per l'installazione o il fissaggio delle cerniere della porta.

Sollecitazioni

I dati delle tabelle seguenti si basano sull'ipotesi che le porte siano soggette a sollecitazioni medie (ad es. edifici pubblici, porte con chiudiporta, ecc.). I valori della tabella devono essere ridotti nel caso di porte molto sollecitate e/o di impianti di porte con altri carichi speciali.

Recommendation  
leaf weight

Introduction

Doors are differently stressed depending on area of application, door geometry and door weight.

The maximum door weights listed in the following table, subject to selection, quantity and arrangement of the hinges, as well as door sizes, are based on in-house tests and are only valid with the use of our high-quality Jansen hinges.

Manufacture and installation of door systems that conform to system construction and proper technical requirements are a must. This particularly applies to installation concerning the fastening of hinges.

Stress

In the following information in the table, a medium stress of doors is assumed (e.g. Public buildings, doors with door closers etc.). The table values are to be reduced in the case of very frequently used doors and/or door units with other special stresses.



Empfehlung Türflügelgewichte

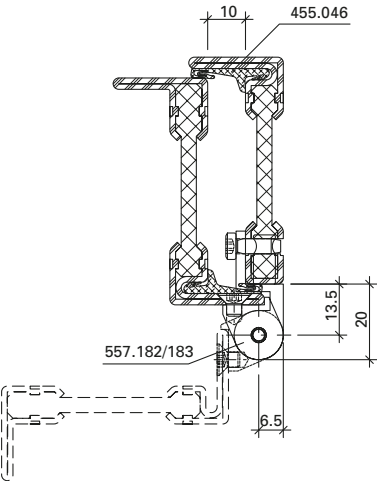
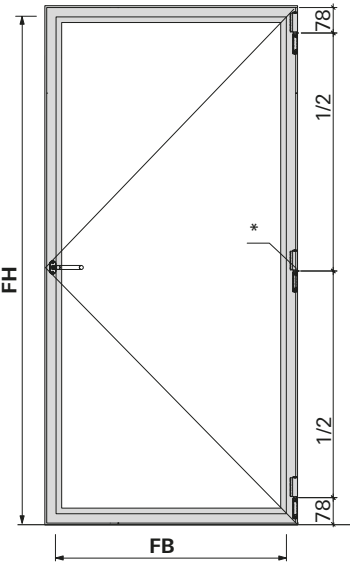
2 3D Anschraubänder  
557.182/557.183  
557.320/557.321

Raccomandazione per i pesi delle ante

2 cerniere avvitate 3D  
557.182/557.183  
557.320/557.321

Recommendation leaf weight

2 3D screw-on hinges  
557.182/557.183  
557.320/557.321



|                                                                           |      | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Peso massimo dell'anta in kg<br>Max leaf weight in kg |     |     |     |     |     |      |      |      |      |
|---------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|
| Flügelhöhe FH in mm<br>Altezza dell'anta FH in mm<br>Leaf height FH in mm | 2500 | 150                                                                                    | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 141  | 128  | 117  | 113  |
|                                                                           | 2400 | 150                                                                                    | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 135  | 122  | 112  | 108  |
|                                                                           | 2300 | 150                                                                                    | 150 | 150 | 150 | 150 | 143 | 129  | 117  | 107  | 103  |
|                                                                           | 2200 | 150                                                                                    | 150 | 150 | 150 | 150 | 136 | 123  | 111  | 102  | 98   |
|                                                                           | 2100 | 150                                                                                    | 150 | 150 | 150 | 146 | 130 | 117  | 106  | 97   | 93   |
|                                                                           | 2000 | 150                                                                                    | 150 | 150 | 150 | 138 | 123 | 111  | 101  | 92   | 89   |
|                                                                           | 1900 | 150                                                                                    | 150 | 150 | 149 | 131 | 116 | 105  | 95   | 87   | 84   |
|                                                                           | 1800 | 150                                                                                    | 150 | 150 | 141 | 123 | 110 | 99   | 90   | 82   | 79   |
|                                                                           | 1700 | 150                                                                                    | 150 | 150 | 132 | 116 | 103 | 93   | 84   | 77   | 74   |
|                                                                           | 1600 | 150                                                                                    | 150 | 144 | 124 | 108 | 96  | 87   | 79   | 72   | 69   |
|                                                                           | 1500 | 150                                                                                    | 150 | 134 | 115 | 101 | 90  | 81   | 73   | 67   | 65   |
|                                                                           | 1400 | 150                                                                                    | 149 | 124 | 107 | 93  | 83  | 75   | 68   | 62   | 60   |
|                                                                           | 1300 | 150                                                                                    | 137 | 114 | 98  | 86  | 76  | 69   | 62   | 57   | 55   |
|                                                                           | 1200 | 150                                                                                    | 125 | 104 | 89  | 78  | 70  | 63   | 57   | 52   | 50   |
|                                                                           | 1100 | 142                                                                                    | 113 | 94  | 81  | 71  | 63  | 57   | 51   | 47   | 45   |
|                                                                           | 1000 | 127                                                                                    | 101 | 84  | 72  | 63  | 56  | 51   | 46   | 42   | 41   |
|                                                                           | 900  | 112                                                                                    | 89  | 74  | 64  | 56  | 50  | 45   | 41   | 37   | 36   |
|                                                                           | 800  | 97                                                                                     | 77  | 64  | 55  | 48  | 43  | 39   | 35   | 32   | 31   |
|                                                                           | 700  | 82                                                                                     | 65  | 54  | 47  | 41  | 36  | 33   | 30   | 27   | 26   |
|                                                                           | 600  | 67                                                                                     | 53  | 44  | 38  | 33  | 30  | 27   | 24   | 22   | 21   |
|                                                                           | 500  | 52                                                                                     | 41  | 34  | 29  | 26  | 23  | 21   | 19   | 17   | 17   |
|                                                                           | 400  | 37                                                                                     | 29  | 24  | 21  | 18  | 16  | 15   | 13   | 12   | 12   |
|                                                                           |      | 400                                                                                    | 500 | 600 | 700 | 800 | 900 | 1000 | 1100 | 1200 | 1250 |
|                                                                           |      | Flügelbreite FB in mm<br>Larghezza dell'anta FB in mm<br>Leaf width FB in mm           |     |     |     |     |     |      |      |      |      |

\* Hinweis:  
Ab Flügelhöhe 1200 mm muss  
Zwangsverriegelung 557.319 oder ein  
zusätzliches Band eingesetzt werden.

\* Nota:  
A partire da un'altezza dell'anta di 1200  
mm, è necessario utilizzare il blocco di  
sicurezza 557.319 o una cerniera sup-  
plementare.

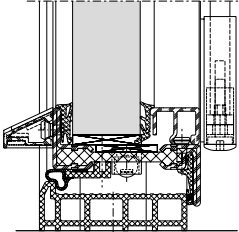
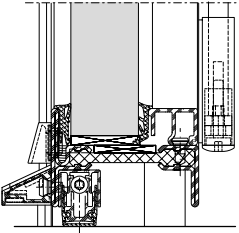
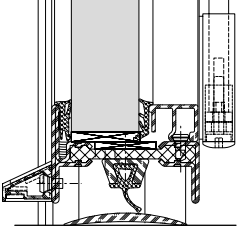
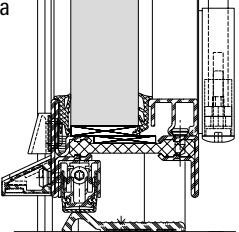
\* Note:  
From a leaf height of 1200 mm,  
security lock 557.319 or an  
additional hinge must be used.



**Einflügelige Türen,  
einwärts öffnend,  
Flügelhöhe ≤ 2300 mm**  
FB ≤ 1000 mm bei Profilen  
mit Kammermass 10 mm  
FB ≤ 1250 mm bei Profilen  
mit Kammermass 25/50 mm

**Porta a un'anta,  
apertura verso l'interno,  
Altezza anta ≤ 2300 mm**  
FB ≤ 1000 mm per profili  
con quota di camera di 10 mm  
FB ≤ 1250 mm per profili  
Quota di camera 25/50 mm

**Single leaf door,  
inward opening,  
leaf height ≤ 2300 mm**  
FB ≤ 1000 mm for profiles  
with chamber size 10 mm  
FB ≤ 1250 mm for profiles  
with chamber size 25/50 mm

| Variante                                                                                                                                                                          | Beschlag<br>Ferramenta<br>Fitting | <br>EN 12207 | <br>EN 12208 | <br>EN 12210 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Doppel-Anschlagdichtung<br>Doppia guarnizione di battuta<br>Double rebate gasket<br>             | ❶                                 | 2                                                                                             | 4A / 4A*                                                                                        | C3 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❷                                 | 2                                                                                             | 4A / 4A*                                                                                        | C3 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❸                                 | 4                                                                                             | 7A / 7A*                                                                                        | C4 / B4 / A4                                                                                    |
| Senkdichtung<br>Guarnizione sottoporta<br>Drop seal<br>                                        | ❶                                 | 2                                                                                             | 2A / 2A*                                                                                        | C3 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❷                                 | 2                                                                                             | 2A / 2A*                                                                                        | C3 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❸                                 | 4                                                                                             | 2A / 2A*                                                                                        | C4 / B4 / A4                                                                                    |
| Auflaufdichtung<br>Guarnizione del sottopiede<br>Ramp seal<br>                                 | ❶                                 | 2                                                                                             | 2A / 2A*                                                                                        | C3 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❷                                 | 3                                                                                             | 3A / 3A*                                                                                        | C3 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❸                                 | 4                                                                                             | 6A / 3A*                                                                                        | C4 / B4 / A4                                                                                    |
| Senkdichtung mit Schwelle<br>Guarnizione sottoporta con soglia<br>Drop seal with threshold<br> | ❶                                 | 2                                                                                             | 2A / 2A*                                                                                        | C3 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❷                                 | 2                                                                                             | 2A / 2A*                                                                                        | C3 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❸                                 | 4                                                                                             | 2A / 2A*                                                                                        | C4 / B4 / A4                                                                                    |

\* ohne oberen Wetterschenkel

\* senza pannello di protezione dalle  
intemperie superiore

\* without top weatherbar

❶ Fallenriegel-Schloss  
Serratura a perno  
Latch and bolt lock

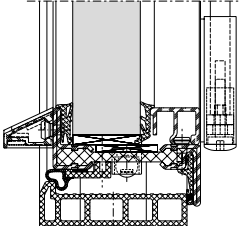
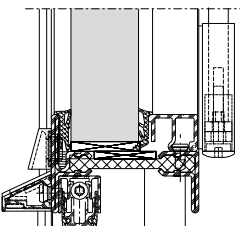
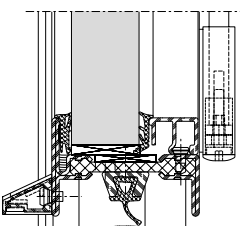
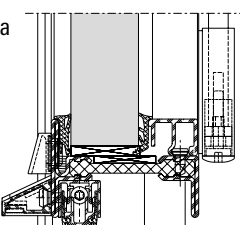
❷ Schloss mit Obenverriegelung  
Serratura con bloccaggio superiore  
Lock with top locking point

❸ Mehrfachverriegelungs-Schloss  
Serratura a chiusura multipla  
Multipoint lock

**Einflügelige Türen,  
 einwärts öffnend,  
 Flügelhöhe ≤ 2500 mm**  
 FB ≤ 1000 mm bei Profilen  
 mit Kammermass 10 mm  
 FB ≤ 1250 mm bei Profilen  
 mit Kammermass 25/50 mm

**Porta a un'anta,  
 apertura verso l'interno,  
 Altezza anta ≤ 2500 mm**  
 FB ≤ 1000 mm per profili  
 con quota di camera di 10 mm  
 FB ≤ 1250 mm per profili  
 Quota di camera 25/50 mm

**Single leaf door,  
 inward opening,  
 leaf height ≤ 2500 mm**  
 FB ≤ 1000 mm for profiles  
 with chamber size 10 mm  
 FB ≤ 1250 mm for profiles  
 with chamber size 25/50 mm

| Variante                                                                                                                                                                          | Beschlag<br>Ferramenta<br>Fitting | <br>EN 12207 | <br>EN 12208 | <br>EN 12210 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Doppel-Anschlagdichtung<br>Doppia guarnizione di battuta<br>Double rebate gasket<br>             | ①                                 |                                                                                               |                                                                                                 |                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                   | ②                                 | 2                                                                                             | 4A / 3A*                                                                                        | C2 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ③                                 | 4                                                                                             | 7A / 7A*                                                                                        | C4 / B4 / A4                                                                                    |
| Senkdichtung<br>Guarnizione sottoporta<br>Drop seal<br>                                        | ①                                 |                                                                                               |                                                                                                 |                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                   | ②                                 | 3                                                                                             | 2A / 1A*                                                                                        | C3 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ③                                 | 4                                                                                             | 2A / 2A*                                                                                        | C4 / B4 / A4                                                                                    |
| Auflaufdichtung<br>Guarnizione del sottopiede<br>Ramp seal<br>                                 | ①                                 |                                                                                               |                                                                                                 |                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                   | ②                                 | 3                                                                                             | 3A / 3A*                                                                                        | C3 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ③                                 | 4                                                                                             | 6A / 3A*                                                                                        | C4 / B4 / A4                                                                                    |
| Senkdichtung mit Schwelle<br>Guarnizione sottoporta con soglia<br>Drop seal with threshold<br> | ①                                 |                                                                                               |                                                                                                 |                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                   | ②                                 | 3                                                                                             | 2A / 1A*                                                                                        | C3 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ③                                 | 4                                                                                             | 2A / 2A*                                                                                        | C4 / B4 / A4                                                                                    |

\* ohne oberen Wetterschenkel

\* senza pannello di protezione dalle  
intemperie superiore

\* without top weatherbar

① Fallenriegel-Schloss  
 Serratura a perno  
 Latch and bolt lock

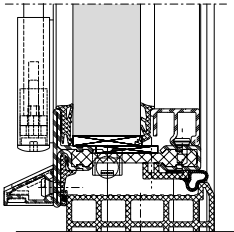
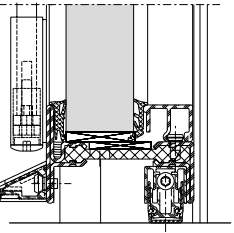
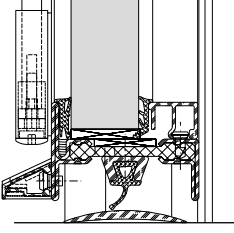
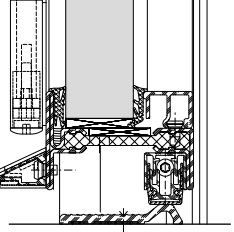
② Schloss mit Obenverriegelung  
 Serratura con bloccaggio superiore  
 Lock with top locking point

③ Mehrfachverriegelungs-Schloss  
 Serratura a chiusura multipla  
 Multipoint lock

**Einflügelige Türen,  
auswärts öffnend,  
Flügelhöhe ≤ 2300 mm**  
FB ≤ 1000 mm bei Profilen  
mit Kammermass 10 mm  
FB ≤ 1250 mm bei Profilen  
mit Kammermass 25/50 mm

**Porta a un'anta,  
apertura verso l'esterno,  
Altezza anta ≤ 2300 mm**  
FB ≤ 1000 mm per profili  
con quota di camera di 10 mm  
FB ≤ 1250 mm per profili  
Quota di camera 25/50 mm

**Single leaf door,  
outward opening,  
leaf height ≤ 2300 mm**  
FB ≤ 1000 mm for profiles  
with chamber size 10 mm  
FB ≤ 1250 mm for profiles  
with chamber size 25/50 mm

| Variante                                                                                                                                                                          | Beschlag<br>Ferramenta<br>Fitting | <br>EN 12207 | <br>EN 12208 | <br>EN 12210 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Doppel-Anschlagdichtung<br>Doppia guarnizione di battuta<br>Double rebate gasket<br>             | ❶                                 | 1                                                                                             | 8A / –*                                                                                         | C2 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❷                                 | 2                                                                                             | 8A / –*                                                                                         | C3 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❸                                 | 2                                                                                             | 8A / –*                                                                                         | C4 / B4 / A4                                                                                    |
| Senkdichtung<br>Guarnizione sottoporta<br>Drop seal<br>                                        | ❶                                 | 2                                                                                             | 5A / –*                                                                                         | C3 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❷                                 | 2                                                                                             | 5A / –*                                                                                         | C3 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❸                                 | 2                                                                                             | 5A / –*                                                                                         | C3 / B3 / A3                                                                                    |
| Auflaufdichtung<br>Guarnizione del sottopiede<br>Ramp seal<br>                                 | ❶                                 | 2                                                                                             | 5A / –*                                                                                         | C3 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❷                                 | 2                                                                                             | 5A / –*                                                                                         | C3 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❸                                 | 2                                                                                             | 5A / –*                                                                                         | C3 / B3 / A3                                                                                    |
| Senkdichtung mit Schwelle<br>Guarnizione sottoporta con soglia<br>Drop seal with threshold<br> | ❶                                 | 2                                                                                             | 5A / –*                                                                                         | C3 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❷                                 | 2                                                                                             | 5A / –*                                                                                         | C3 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❸                                 | 2                                                                                             | 5A / –*                                                                                         | C3 / B3 / A3                                                                                    |

\* ohne oberen Wetterschenkel

\* senza pannello di protezione dalle  
intemperie superiore

\* without top weatherbar

❶ Fallenriegel-Schloss  
Serratura a perno  
Latch and bolt lock

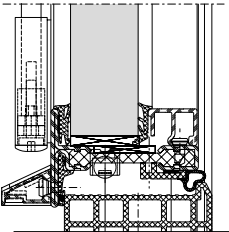
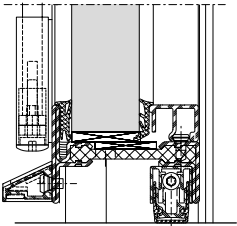
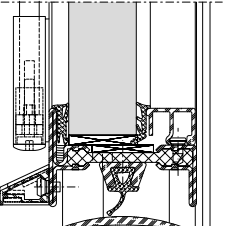
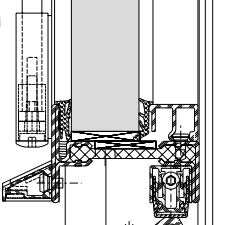
❷ Schloss mit Obenverriegelung  
Serratura con bloccaggio superiore  
Lock with top locking point

❸ Mehrfachverriegelungs-Schloss  
Serratura a chiusura multipla  
Multipoint lock

**Einflügelige Türen,  
 auswärts öffnend,  
 Flügelhöhe ≤ 2500 mm**  
 FB ≤ 1000 mm bei Profilen  
 mit Kammermass 10 mm  
 FB ≤ 1250 mm bei Profilen  
 mit Kammermass 25/50 mm

**Porta a un'anta,  
 apertura verso l'esterno,  
 Altezza anta ≤ 2500 mm**  
 FB ≤ 1000 mm per profili  
 con quota di camera di 10 mm  
 FB ≤ 1250 mm per profili  
 Quota di camera 25/50 mm

**Single leaf door,  
 outward opening,  
 leaf height ≤ 2500 mm**  
 FB ≤ 1000 mm for profiles  
 with chamber size 10 mm  
 FB ≤ 1250 mm for profiles  
 with chamber size 25/50 mm

| Variante                                                                                                                                                                                 | Beschlag<br>Ferramenta<br>Fitting | <br>EN 12207 | <br>EN 12208 | <br>EN 12210 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Doppel-Anschlagdichtung</b><br>Doppia guarnizione di battuta<br>Double rebate gasket<br>             | ①                                 |                                                                                               |                                                                                                 |                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                          | ②                                 | 2                                                                                             | 8A / –*                                                                                         | C3 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                          | ③                                 | 2                                                                                             | 8A / –*                                                                                         | C4 / B4 / A4                                                                                    |
| <b>Senkdichtung</b><br>Guarnizione sottoporta<br>Drop seal<br>                                        | ①                                 |                                                                                               |                                                                                                 |                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                          | ②                                 | 3                                                                                             | 4A / 2A*                                                                                        | C2 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                          | ③                                 | 4                                                                                             | 3A / 2A*                                                                                        | C4 / B4 / A4                                                                                    |
| <b>Auflaufdichtung</b><br>Guarnizione del sottopiede<br>Ramp seal<br>                                 | ①                                 |                                                                                               |                                                                                                 |                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                          | ②                                 | 3                                                                                             | 3A / 3A*                                                                                        | C2 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                          | ③                                 | 4                                                                                             | 4A / –*                                                                                         | C4 / B4 / A4                                                                                    |
| <b>Senkdichtung mit Schwelle</b><br>Guarnizione sottoporta con soglia<br>Drop seal with threshold<br> | ①                                 |                                                                                               |                                                                                                 |                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                          | ②                                 | 3                                                                                             | 4A / 2A*                                                                                        | C2 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                          | ③                                 | 4                                                                                             | 3A / 2A*                                                                                        | C4 / B4 / A4                                                                                    |

\* ohne oberen Wetterschenkel

\* senza pannello di protezione dalle  
intemperie superiore

\* without top weatherbar

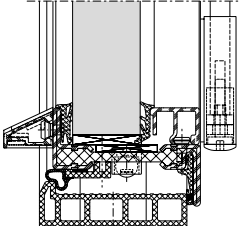
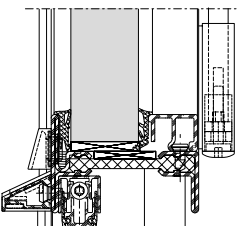
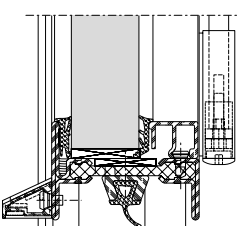
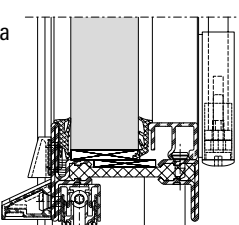
① Fallenriegel-Schloss  
 Serratura a perno  
 Latch and bolt lock

② Schloss mit Obenverriegelung  
 Serratura con bloccaggio superiore  
 Lock with top locking point

③ Mehrfachverriegelungs-Schloss  
 Serratura a chiusura multipla  
 Multipoint lock

**Zweiflügelige Türen,  
einwärts öffnend,  
Flügelhöhe ≤ 2300 mm**  
FB ≤ 1000 mm bei Profilen  
mit Kammermass 10 mm  
FB ≤ 1250 mm bei Profilen  
mit Kammermass 25/50 mm

**Double leaf door,  
inward opening,  
leaf height ≤ 2300 mm**  
FB ≤ 1000 mm for profiles  
with chamber size 10 mm  
FB ≤ 1250 mm for profiles  
with chamber size 25/50 mm

| Variante                                                                                                                                                                          | Beschlag<br>Ferramenta<br>Fitting | <br>EN 12207 | <br>EN 12208 | <br>EN 12210 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Doppel-Anschlagdichtung<br>Doppia guarnizione di battuta<br>Double rebate gasket             | 1                                 | 2                                                                                             | 2A / 2A*                                                                                        | C2 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | 2                                 | 2                                                                                             | 2A / 2A*                                                                                        | C2 / B3 / A3                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | 3                                 | 2                                                                                             | 4A / 4A*                                                                                        | C3 / B3 / A3                                                                                    |
| <br>Senkdichtung<br>Guarnizione sottoporta<br>Drop seal                                        | 1                                 | 2                                                                                             | 2A / 1A*                                                                                        | C2 / B2 / A2                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | 2                                 | 2                                                                                             | 2A / 2A*                                                                                        | C2 / B2 / A2                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | 3                                 | 3                                                                                             | 2A / 2A*                                                                                        | C3 / B3 / A3                                                                                    |
| <br>Auflaufdichtung<br>Guarnizione del sottopiede<br>Ramp seal                                 | 1                                 | 2                                                                                             | 3A / 3A*                                                                                        | C2 / B2 / A2                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | 2                                 | 2                                                                                             | 3A / 3A*                                                                                        | C2 / B2 / A2                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | 3                                 | 2                                                                                             | 3A / 3A*                                                                                        | C2 / B2 / A2                                                                                    |
| <br>Senkdichtung mit Schwelle<br>Guarnizione sottoporta con soglia<br>Drop seal with threshold | 1                                 | 2                                                                                             | 2A / 1A*                                                                                        | C2 / B2 / A2                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | 2                                 | 2                                                                                             | 2A / 2A*                                                                                        | C2 / B2 / A2                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | 3                                 | 3                                                                                             | 2A / 2A*                                                                                        | C3 / B3 / A3                                                                                    |

\* ohne oberen Wetterschenkel

\* senza pannello di protezione dalle  
intemperie superiore

\* without top weatherbar

1 Fallenriegel-Schloss  
Serratura a perno  
Latch and bolt lock

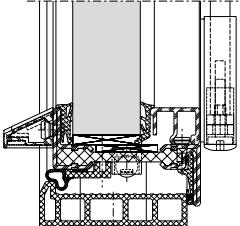
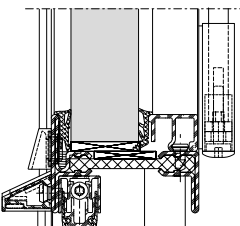
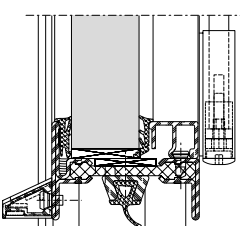
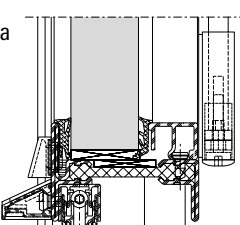
2 Schloss mit Obenverriegelung  
Serratura con bloccaggio superiore  
Lock with top locking point

3 Mehrfachverriegelungs-Schloss  
Serratura a chiusura multipla  
Multipoint lock

**Zweiflügelige Türen,  
 einwärts öffnend,  
 Flügelhöhe ≤ 2500 mm**  
 FB ≤ 1000 mm bei Profilen  
 mit Kammermass 10 mm  
 FB ≤ 1250 mm bei Profilen  
 mit Kammermass 25/50 mm

**Porte a due ante,  
 apertura verso l'interno,  
 Altezza anta ≤ 2500 mm**  
 FB ≤ 1000 mm per profili  
 con quota di camera di 10 mm  
 FB ≤ 1250 mm per profili  
 Quota di camera 25/50 mm

**Double leaf door,  
 inward opening,  
 leaf height ≤ 2500 mm**  
 FB ≤ 1000 mm for profiles  
 with chamber size 10 mm  
 FB ≤ 1250 mm for profiles  
 with chamber size 25/50 mm

| Variante                                                                                                                                                                          | Beschlag<br>Ferramenta<br>Fitting | <br>EN 12207 | <br>EN 12208 | <br>EN 12210 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Doppel-Anschlagdichtung<br>Doppia guarnizione di battuta<br>Double rebate gasket<br>             | 1                                 |                                                                                               |                                                                                                 |                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                   | 2                                 | 2                                                                                             | 2A / 2A*                                                                                        | C2 / B2 / A2                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | 3                                 | 2                                                                                             | 4A / 4A*                                                                                        | C3 / B3 / A3                                                                                    |
| Senkdichtung<br>Guarnizione sottoporta<br>Drop seal<br>                                        | 1                                 |                                                                                               |                                                                                                 |                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                   | 2                                 | 2                                                                                             | 2A / 2A*                                                                                        | C2 / B2 / A2                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | 3                                 | 3                                                                                             | 2A / 2A*                                                                                        | C3 / B3 / A3                                                                                    |
| Auflaufdichtung<br>Guarnizione del sottopiede<br>Ramp seal<br>                                 | 1                                 |                                                                                               |                                                                                                 |                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                   | 2                                 | 2                                                                                             | 2A / 1A*                                                                                        | C2 / B2 / A2                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | 3                                 | 3                                                                                             | 3A / 2A*                                                                                        | C3 / B3 / A3                                                                                    |
| Senkdichtung mit Schwelle<br>Guarnizione sottoporta con soglia<br>Drop seal with threshold<br> | 1                                 |                                                                                               |                                                                                                 |                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                   | 2                                 | 2                                                                                             | 2A / 2A*                                                                                        | C2 / B2 / A2                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | 3                                 | 3                                                                                             | 2A / 2A*                                                                                        | C3 / B3 / A3                                                                                    |

\* ohne oberen Wetterschenkel

\* senza pannello di protezione dalle  
intemperie superiore

\* without top weatherbar

**1** Fallenriegel-Schloss  
 Serratura a perno  
 Latch and bolt lock

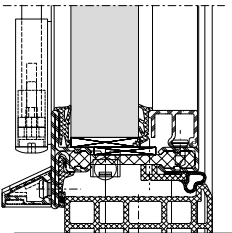
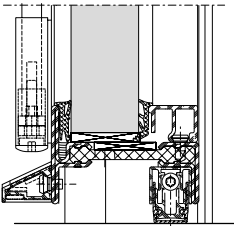
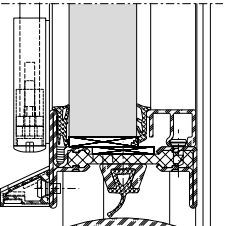
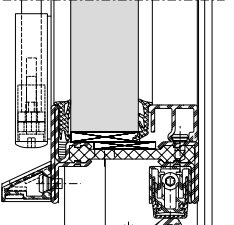
**2** Schloss mit Obenverriegelung  
 Serratura con bloccaggio superiore  
 Lock with top locking point

**3** Mehrfachverriegelungs-Schloss  
 Serratura a chiusura multipla  
 Multipoint lock

**Zweiflügelige Türen,  
 auswärts öffnend,  
 Flügelhöhe ≤ 2300 mm**  
 FB ≤ 1000 mm bei Profilen  
 mit Kammermass 10 mm  
 FB ≤ 1250 mm bei Profilen  
 mit Kammermass 25/50 mm

**Porte a due ante,  
 apertura verso l'esterno,  
 Altezza anta ≤ 2300 mm**  
 FB ≤ 1000 mm per profili  
 con quota di camera di 10 mm  
 FB ≤ 1250 mm per profili  
 Quota di camera 25/50 mm

**Double leaf door,  
 outward opening,  
 leaf height ≤ 2300 mm**  
 FB ≤ 1000 mm for profiles  
 with chamber size 10 mm  
 FB ≤ 1250 mm for profiles  
 with chamber size 25/50 mm

| Variante                                                                                                                                                                          | Beschlag<br>Ferramenta<br>Fitting | <br>EN 12207 | <br>EN 12208 | <br>EN 12210 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Doppel-Anschlagdichtung<br>Doppia guarnizione di battuta<br>Double rebate gasket                 | ❶                                 | 2                                                                                             | 8A / *                                                                                          | C2 / B2 / A2                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❷                                 | 2                                                                                             | 8A / *                                                                                          | C2 / B2 / A2                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❸                                 | 2                                                                                             | 8A / *                                                                                          | C2 / B2 / A2                                                                                    |
| Senkdichtung<br>Guarnizione sottoporta<br>Drop seal                                            | ❶                                 | 2                                                                                             | 2A / 1A*                                                                                        | C2 / B2 / A2                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❷                                 | 2                                                                                             | 3A / 1A*                                                                                        | C2 / B2 / A2                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❸                                 | 3                                                                                             | 3A / –*                                                                                         | C3 / B3 / A3                                                                                    |
| Auflaufdichtung<br>Guarnizione del sottopiede<br>Ramp seal                                     | ❶                                 | 2                                                                                             | 2A / –*                                                                                         | C2 / B2 / A2                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❷                                 | 2                                                                                             | 2A / –*                                                                                         | C2 / B2 / A2                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❸                                 | 2                                                                                             | 2A / –*                                                                                         | C2 / B2 / A2                                                                                    |
| Senkdichtung mit Schwelle<br>Guarnizione sottoporta<br>con soglia<br>Drop seal with threshold  | ❶                                 | 2                                                                                             | 2A / 1A*                                                                                        | C2 / B2 / A2                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❷                                 | 2                                                                                             | 2A / 1A*                                                                                        | C2 / B2 / A2                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                   | ❸                                 | 3                                                                                             | 3A / –*                                                                                         | C3 / B3 / A3                                                                                    |

\* ohne oberen Wetterschenkel

\* senza pannello di protezione dalle  
intemperie superiore

\* without top weatherbar

❶ Fallenriegel-Schloss  
 Serratura a perno  
 Latch and bolt lock

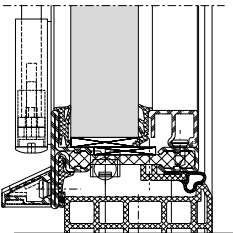
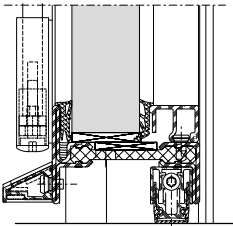
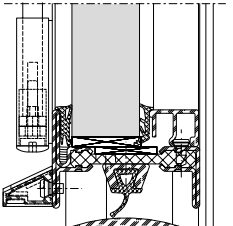
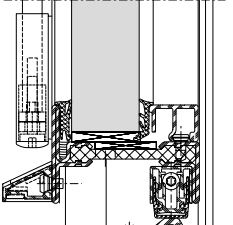
❷ Schloss mit Obenverriegelung  
 Serratura con bloccaggio superiore  
 Lock with top locking point

❸ Mehrfachverriegelungs-Schloss  
 Serratura a chiusura multipla  
 Multipoint lock

**Zweiflügelige Türen,  
 auswärts öffnend,  
 Flügelhöhe ≤ 2500 mm**  
 FB ≤ 1000 mm bei Profilen  
 mit Kammermass 10 mm  
 FB ≤ 1250 mm bei Profilen  
 mit Kammermass 25/50 mm

**Porte a due ante,  
 apertura verso l'esterno,  
 Altezza anta ≤ 2500 mm**  
 FB ≤ 1000 mm per profili  
 con quota di camera di 10 mm  
 FB ≤ 1250 mm per profili  
 Quota di camera 25/50 mm

**Double leaf door,  
 outward opening,  
 leaf height ≤ 2500 mm**  
 FB ≤ 1000 mm for profiles  
 with chamber size 10 mm  
 FB ≤ 1250 mm for profiles  
 with chamber size 25/50 mm

| Variante                                                                                                                                                                             | Beschlag<br>Ferramenta<br>Fitting | <br>EN 12207 | <br>EN 12208 | <br>EN 12210 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Doppel-Anschlagdichtung<br>Doppia guarnizione di battuta<br>Double rebate gasket<br>                | ①                                 |                                                                                               |                                                                                                 |                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                      | ②                                 | 2                                                                                             | 6A / –*                                                                                         | C2 / B2 / A2                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                      | ③                                 | 3                                                                                             | 6A / –*                                                                                         | C3 / B3 / A3                                                                                    |
| Senkdichtung<br>Guarnizione sottoporta<br>Drop seal<br>                                           | ①                                 |                                                                                               |                                                                                                 |                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                      | ②                                 | 2                                                                                             | 3A / 1A*                                                                                        | C2 / B2 / A2                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                      | ③                                 | 3                                                                                             | 3A / –*                                                                                         | C3 / B3 / A3                                                                                    |
| Auflaufdichtung<br>Guarnizione del sottopiede<br>Ramp seal<br>                                    | ①                                 |                                                                                               |                                                                                                 |                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                      | ②                                 | 2                                                                                             | 2A / –*                                                                                         | C2 / B2 / A2                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                      | ③                                 | 2                                                                                             | 1A / –*                                                                                         | C3 / B3 / A3                                                                                    |
| Senkdichtung mit Schwelle<br>Guarnizione sottoporta<br>con soglia<br>Drop seal with threshold<br> | ①                                 |                                                                                               |                                                                                                 |                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                      | ②                                 | 2                                                                                             | 3A / 1A*                                                                                        | C2 / B2 / A2                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                      | ③                                 | 3                                                                                             | 3A / –*                                                                                         | C3 / B3 / A3                                                                                    |

\* ohne oberen Wetterschenkel

\* senza pannello di protezione dalle  
intemperie superiore

\* without top weatherbar

① Fallenriegel-Schloss  
 Serratura a perno  
 Latch and bolt lock

② Schloss mit Obenverriegelung  
 Serratura con bloccaggio superiore  
 Lock with top locking point

③ Mehrfachverriegelungs-Schloss  
 Serratura a chiusura multipla  
 Multipoint lock



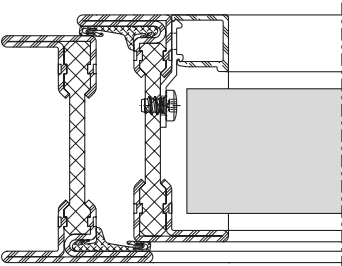
U<sub>f</sub>-Werte  
(nach EN ISO 10077-2:2018-01)

Auf den folgenden Seiten finden Sie die U<sub>f</sub>-Werte für die verschiedenen Anwendungen von Janisol Arte 2.0.

- Sie basieren auf folgenden Grundlagen:
- Profile bandverzinkter Stahl, unbeschichtet
  - Aluminium-Glasleisten (Edelstahl mit Winkelglasleiste)
  - Nassverglasung

Bei Verwendung von Corten-Profilen können die Werte von Stahl übernommen werden.

Ausführung ohne Dämmprofil  
Versione senza profilo isolante  
Design without an insulation profile



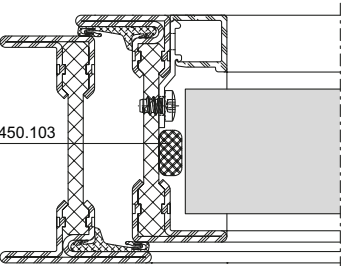
Valori U<sub>f</sub>  
(secondo la norma EN ISO 10077-2:2018-01)

Nelle pagine seguenti sono riportati i valori U<sub>f</sub> per le varie applicazioni di Janisol Arte 2.0.

- Si basano sui seguenti principi:
- Profili in acciaio zincato a nastro, non verniciati
  - Fermavetro in alluminio (acciaio inox con fermavetro ad angolo)
  - Vetrificazione a umido

In caso di utilizzo di profili Cor-ten, si possono adottare i valori dell'acciaio.

Ausführung mit Dämmprofil 450.103 im Glasfalz  
Versione con profilo isolante 450.103 nella scanalatura del vetro  
Design with an insulation profile 450.103 in the glass rebate



U<sub>f</sub> values  
(according to EN ISO 10077-2:2018-01)

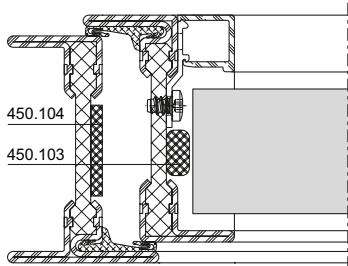
On the following pages you will find the U<sub>f</sub> values for the various applications for Janisol Arte 2.0.

- They are based on the following:
- Strip galvanised steel profiles, uncoated
  - Aluminium glazing beads (stainless steel with angle glazing bead)
  - Glazing with sealing

For Corten profiles, the values for steel can be used.

Ausführung mit Dämmprofil 450.103 im Glasfalz und Dämmprofil 450.104 im Rahmenfalz  
Versione con profilo isolante 450.103 nella scanalatura del vetro e profilo isolante 450.104 nella scanalatura del telaio

Design with an insulation profile 450.103 in the glass rebate and insulation profile 450.104 in the frame rebate



## Janisol Arte Stahl

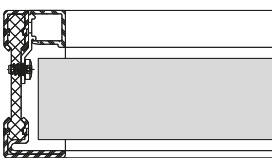
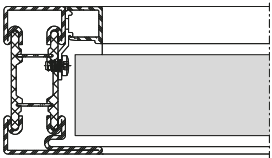
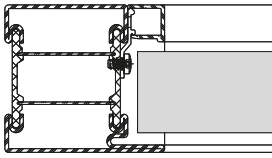
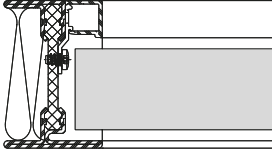
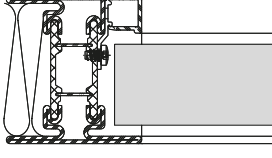
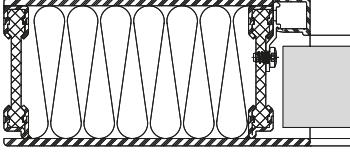
Festverglasungen und  
Türen nach innen öffnend

## Janisol Arte Acciaio

Vetrature fisse e porte con apertura verso l'interno

## Janisol Arte steel

Fixed lights and  
doors inward opening

|    | Füllelementstärken<br>Spessori degli elementi di riempimento<br>Infill elements |           |           |           |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | ≥ 24 mm                                                                         | ≥ 28 mm   | ≥ 36 mm   | ≥ 46 mm   | ≥ 28 mm                                                                                        | ≥ 28 mm                                                                                                                                                                                          | ≥ 46 mm                                                                                        | ≥ 46 mm                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                     |                                                                                 |           |           |           | 450.103<br> | 450.103<br><br>450.104<br> | 450.103<br> | 450.103<br><br>450.104<br> |
|    | 2,6 W/m²K                                                                       | 2,4 W/m²K | 2,3 W/m²K | 2,3 W/m²K | 2,2 W/m²K                                                                                      |                                                                                                                                                                                                  | 2,0 W/m²K                                                                                      |                                                                                                                                                                                                  |
|   | 2,1 W/m²K                                                                       | 2,0 W/m²K | 2,0 W/m²K | 1,9 W/m²K | 1,9 W/m²K                                                                                      |                                                                                                                                                                                                  | 1,8 W/m²K                                                                                      |                                                                                                                                                                                                  |
|  | 1,6 W/m²K                                                                       | 1,8 W/m²K | 1,8 W/m²K | 1,8 W/m²K | 1,5 W/m²K                                                                                      |                                                                                                                                                                                                  | 1,4 W/m²K                                                                                      |                                                                                                                                                                                                  |
|  | 2,0 W/m²K                                                                       | 1,8 W/m²K | 1,8 W/m²K | 1,8 W/m²K | 1,7 W/m²K                                                                                      |                                                                                                                                                                                                  | 1,6 W/m²K                                                                                      |                                                                                                                                                                                                  |
|  | 1,8 W/m²K                                                                       | 1,7 W/m²K | 1,7 W/m²K | 1,7 W/m²K | 1,6 W/m²K                                                                                      |                                                                                                                                                                                                  | 1,5 W/m²K                                                                                      |                                                                                                                                                                                                  |
|  | 1,2 W/m²K                                                                       | 1,2 W/m²K | 1,1 W/m²K | 1,1 W/m²K | 1,1 W/m²K                                                                                      |                                                                                                                                                                                                  | 1,1 W/m²K                                                                                      |                                                                                                                                                                                                  |

## Janisol Arte Stahl

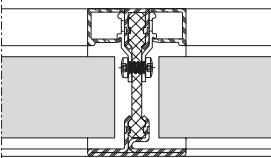
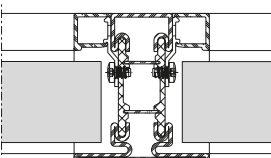
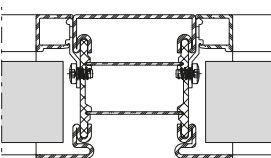
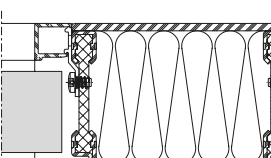
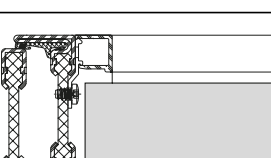
Festverglasungen und  
 Türen nach innen öffnend

## Janisol Arte Acciaio

Vetrature fisse e porte con apertura verso l'interno

## Janisol Arte steel

Fixed lights and  
 doors inward opening

|    | Füllelementstärken<br>Spessori degli elementi di riempimento<br>Infill elements |           |           |           |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                  |           |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                    | ≥ 24 mm                                                                         | ≥ 28 mm   | ≥ 36 mm   | ≥ 46 mm   | ≥ 28 mm                                                                                       | ≥ 28 mm                                                                                                                                                                                          | ≥ 46 mm                                                                                                                                                                                          | ≥ 46 mm   |
|                                                                                    |                                                                                 |           |           |           | 450.103<br> | 450.103<br><br>450.104<br> | 450.103<br><br>450.104<br> |           |
|    | 2,4 W/m²K                                                                       | 2,2 W/m²K | 2,1 W/m²K | 2,1 W/m²K | 1,8 W/m²K                                                                                     |                                                                                                                                                                                                  | 1,6 W/m²K                                                                                                                                                                                        |           |
|   | 2,1 W/m²K                                                                       | 2,0 W/m²K | 1,9 W/m²K | 1,9 W/m²K | 1,7 W/m²K                                                                                     |                                                                                                                                                                                                  | 1,6 W/m²K                                                                                                                                                                                        |           |
|  | 1,7 W/m²K                                                                       | 1,8 W/m²K | 1,8 W/m²K | 1,7 W/m²K | 1,4 W/m²K                                                                                     |                                                                                                                                                                                                  | 1,3 W/m²K                                                                                                                                                                                        |           |
|  | 1,3 W/m²K                                                                       | 1,2 W/m²K | 1,2 W/m²K | 1,2 W/m²K | 1,1 W/m²K                                                                                     |                                                                                                                                                                                                  | 1,1 W/m²K                                                                                                                                                                                        |           |
|  | 2,9 W/m²K                                                                       | 2,8 W/m²K | 2,8 W/m²K | 2,8 W/m²K | 2,7 W/m²K                                                                                     | 2,6 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 2,6 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 2,5 W/m²K |

## Janisol Arte Stahl

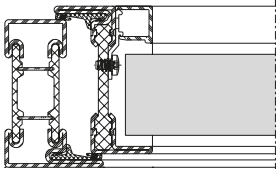
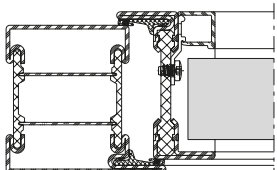
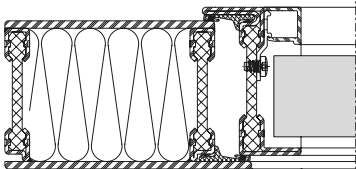
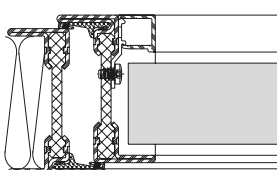
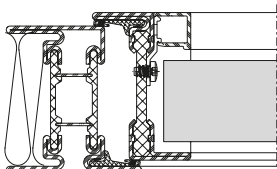
Festverglasungen und  
Türen nach innen öffnend

## Janisol Arte Acciaio

Vetrature fisse e porte con apertura verso l'interno

## Janisol Arte steel

Fixed lights and  
doors inward opening

|    | Füllelementstärken<br>Spessori degli elementi di riempimento<br>Infill elements |           |           |           |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | ≥ 24 mm                                                                         | ≥ 28 mm   | ≥ 36 mm   | ≥ 46 mm   | ≥ 28 mm                                                                                        | ≥ 28 mm                                                                                                                                                                                          | ≥ 46 mm                                                                                        | ≥ 46 mm                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                     |                                                                                 |           |           |           | 450.103<br> | 450.103<br><br>450.104<br> | 450.103<br> | 450.103<br><br>450.104<br> |
|    | 2,6 W/m²K                                                                       | 2,5 W/m²K | 2,5 W/m²K | 2,5 W/m²K | 2,5 W/m²K                                                                                      | 2,4 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 2,4 W/m²K                                                                                      | 2,3 W/m²K                                                                                                                                                                                        |
|   | 2,1 W/m²K                                                                       | 2,2 W/m²K | 2,2 W/m²K | 2,2 W/m²K | 2,0 W/m²K                                                                                      | 1,8 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 2,0 W/m²K                                                                                      | 1,8 W/m²K                                                                                                                                                                                        |
|  | 1,5 W/m²K                                                                       | 1,5 W/m²K | 1,5 W/m²K | 1,5 W/m²K | 1,5 W/m²K                                                                                      | 1,4 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 1,4 W/m²K                                                                                      | 1,4 W/m²K                                                                                                                                                                                        |
|  | 2,5 W/m²K                                                                       | 2,5 W/m²K | 2,4 W/m²K | 2,4 W/m²K | 2,4 W/m²K                                                                                      | 2,3 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 2,3 W/m²K                                                                                      | 2,2 W/m²K                                                                                                                                                                                        |
|  | 2,3 W/m²K                                                                       | 2,3 W/m²K | 2,2 W/m²K | 2,2 W/m²K | 2,2 W/m²K                                                                                      | 2,1 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 2,1 W/m²K                                                                                      | 2,0 W/m²K                                                                                                                                                                                        |

Janisol Arte Stahl

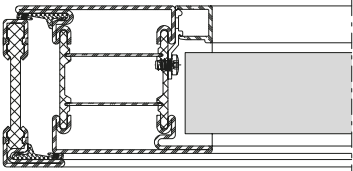
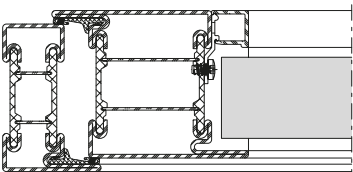
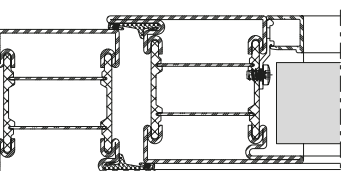
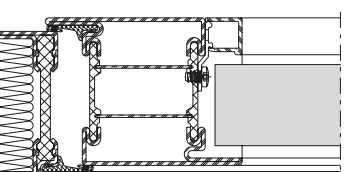
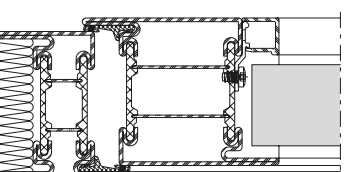
Festverglasungen und  
Türen nach innen öffnend

Janisol Arte Acciaio

Vetrature fisse e porte con apertura ver-  
so l'interno

Janisol Arte steel

Fixed lights and  
doors inward opening

|                                                                                    |                                                                                 |           |           |           |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Füllelementstärken<br>Spessori degli elementi di riempimento<br>Infill elements |           |           |           |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                    | ≥ 24 mm                                                                         | ≥ 28 mm   | ≥ 36 mm   | ≥ 46 mm   | ≥ 28 mm                                                                                       | ≥ 28 mm                                                                                                                                                                                          | ≥ 46 mm                                                                                        | ≥ 46 mm                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                    |                                                                                 |           |           |           | 450.103<br> | 450.103<br><br>450.104<br> | 450.103<br> | 450.103<br><br>450.104<br> |
|    | 2,1 W/m²K                                                                       | 2,1 W/m²K | 2,1 W/m²K | 2,0 W/m²K | 2,0 W/m²K                                                                                     | 1,9 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 2,0 W/m²K                                                                                      | 1,9 W/m²K                                                                                                                                                                                        |
|   | 2,0 W/m²K                                                                       | 2,0 W/m²K | 2,0 W/m²K | 2,0 W/m²K | 1,9 W/m²K                                                                                     | 1,9 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 1,9 W/m²K                                                                                      | 1,8 W/m²K                                                                                                                                                                                        |
|  | 1,8 W/m²K                                                                       | 1,8 W/m²K | 1,8 W/m²K | 1,8 W/m²K | 1,7 W/m²K                                                                                     | 1,7 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 1,7 W/m²K                                                                                      | 1,6 W/m²K                                                                                                                                                                                        |
|  | 2,0 W/m²K                                                                       | 1,9 W/m²K | 1,9 W/m²K | 1,9 W/m²K | 1,9 W/m²K                                                                                     | 1,8 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 1,8 W/m²K                                                                                      | 1,8 W/m²K                                                                                                                                                                                        |
|  | 1,9 W/m²K                                                                       | 1,8 W/m²K | 1,8 W/m²K | 1,8 W/m²K | 1,8 W/m²K                                                                                     | 1,7 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 1,8 W/m²K                                                                                      | 1,7 W/m²K                                                                                                                                                                                        |

## Janisol Arte Stahl

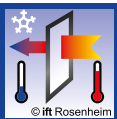
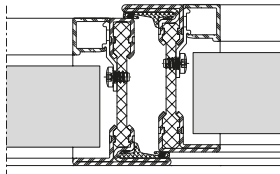
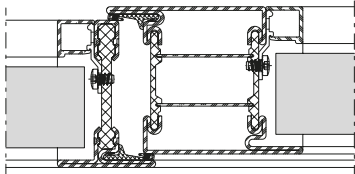
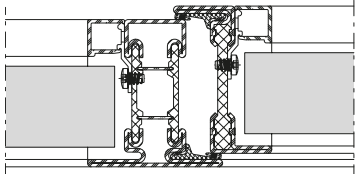
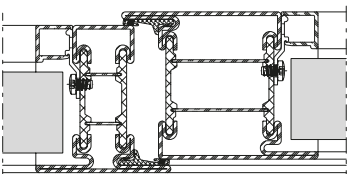
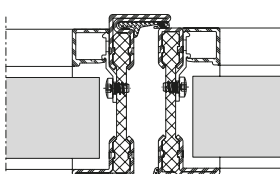
Festverglasungen und  
 Türen nach innen öffnend

## Janisol Arte Acciaio

Vetrature fisse e porte con apertura verso l'interno

## Janisol Arte steel

Fixed lights and  
 doors inward opening

|                                                                                     |                                                                                 |           |           |           |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Füllelementstärken<br>Spessori degli elementi di riempimento<br>Infill elements |           |           |           |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                     | ≥ 24 mm                                                                         | ≥ 28 mm   | ≥ 36 mm   | ≥ 46 mm   | ≥ 28 mm                                                                                        | ≥ 28 mm                                                                                                                                                                                          | ≥ 46 mm                                                                                        | ≥ 46 mm                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                     |                                                                                 |           |           |           | 450.103<br> | 450.103<br><br>450.104<br> | 450.103<br> | 450.103<br><br>450.104<br> |
|    | 2,9 W/m²K                                                                       | 2,7 W/m²K | 2,7 W/m²K | 2,6 W/m²K | 2,5 W/m²K                                                                                      | 2,4 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 2,4 W/m²K                                                                                      | 2,2 W/m²K                                                                                                                                                                                        |
|   | 2,1 W/m²K                                                                       | 2,1 W/m²K | 2,0 W/m²K | 2,0 W/m²K | 1,9 W/m²K                                                                                      | 1,9 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 1,9 W/m²K                                                                                      | 1,8 W/m²K                                                                                                                                                                                        |
|  | 2,5 W/m²K                                                                       | 2,4 W/m²K | 2,4 W/m²K | 2,4 W/m²K | 2,3 W/m²K                                                                                      | 2,2 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 2,2 W/m²K                                                                                      | 2,1 W/m²K                                                                                                                                                                                        |
|  | 2,0 W/m²K                                                                       | 2,0 W/m²K | 1,9 W/m²K | 1,9 W/m²K | 1,9 W/m²K                                                                                      | 1,8 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 1,8 W/m²K                                                                                      | 1,7 W/m²K                                                                                                                                                                                        |
|  | 2,9 W/m²K                                                                       | 2,8 W/m²K | 2,7 W/m²K | 2,6 W/m²K | 2,6 W/m²K                                                                                      | 2,4 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 2,4 W/m²K                                                                                      | 2,3 W/m²K                                                                                                                                                                                        |

Janisol Arte Stahl

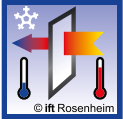
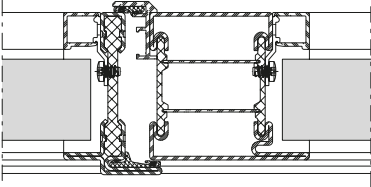
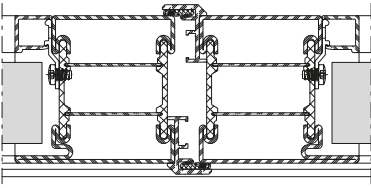
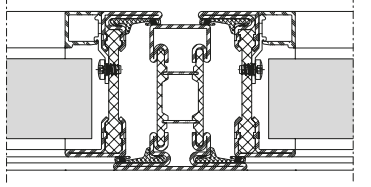
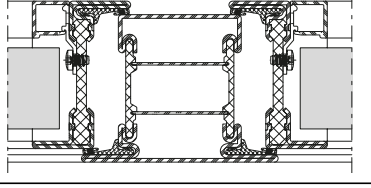
Festverglasungen und  
Türen nach innen öffnend

Janisol Arte Acciaio

Vetrature fisse e porte con apertura ver-  
so l'interno

Janisol Arte steel

Fixed lights and  
dors inward opening

|                                                                                    |                                                                                 |           |           |           |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Füllelementstärken<br>Spessori degli elementi di riempimento<br>Infill elements |           |           |           |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                    | ≥ 24 mm                                                                         | ≥ 28 mm   | ≥ 36 mm   | ≥ 46 mm   | ≥ 28 mm                                                                                       | ≥ 28 mm                                                                                                                                                                                          | ≥ 46 mm                                                                                        | ≥ 46 mm                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                    |                                                                                 |           |           |           | 450.103<br> | 450.103<br><br>450.104<br> | 450.103<br> | 450.103<br><br>450.104<br> |
|    | 2,2 W/m²K                                                                       | 2,1 W/m²K | 2,1 W/m²K | 2,1 W/m²K | 2,0 W/m²K                                                                                     | 1,9 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 2,0 W/m²K                                                                                      | 1,9 W/m²K                                                                                                                                                                                        |
|   | 1,9 W/m²K                                                                       | 1,9 W/m²K | 1,9 W/m²K | 1,8 W/m²K | 1,8 W/m²K                                                                                     | 1,7 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 1,7 W/m²K                                                                                      | 1,7 W/m²K                                                                                                                                                                                        |
|  | 2,7 W/m²K                                                                       | 2,7 W/m²K | 2,6 W/m²K | 2,6 W/m²K | 2,6 W/m²K                                                                                     | 2,4 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 2,4 W/m²K                                                                                      | 2,3 W/m²K                                                                                                                                                                                        |
|  | 2,4 W/m²K                                                                       | 2,3 W/m²K | 2,4 W/m²K | 2,4 W/m²K | 2,2 W/m²K                                                                                     | 2,0 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 2,2 W/m²K                                                                                      | 1,9 W/m²K                                                                                                                                                                                        |

## Janisol Arte Stahl

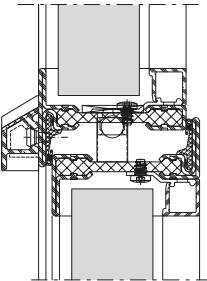
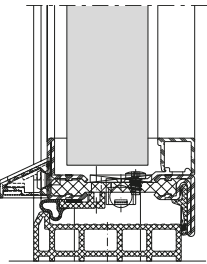
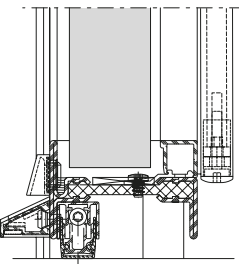
Festverglasungen und  
Türen nach innen öffnend

## Janisol Arte Acciaio

Vetrature fisse e porte con apertura verso l'interno

## Janisol Arte steel

Fixed lights and  
windows inward opening

|    | Füllelementstärken<br>Spessori degli elementi di riempimento<br>Infill elements |           |           |           |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | ≥ 24 mm                                                                         | ≥ 28 mm   | ≥ 36 mm   | ≥ 46 mm   | ≥ 28 mm                                                                                        | ≥ 28 mm                                                                                                                                                                                              | ≥ 46 mm                                                                                        | ≥ 46 mm                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                     |                                                                                 |           |           |           | 450.103<br> | 450.103<br><br><br>450.104<br> | 450.103<br> | 450.103<br><br><br>450.104<br> |
|   | 2,9 W/m²K                                                                       | 2,8 W/m²K | 2,8 W/m²K | 2,7 W/m²K | 2,6 W/m²K                                                                                      | 2,5 W/m²K                                                                                                                                                                                            | 2,5 W/m²K                                                                                      | 2,3 W/m²K                                                                                                                                                                                            |
|  | 2,5 W/m²K                                                                       | 2,4 W/m²K | 2,4 W/m²K | 2,4 W/m²K | 2,3 W/m²K                                                                                      |                                                                                                                                                                                                      | 2,3 W/m²K                                                                                      |                                                                                                                                                                                                      |
|  | 4,2 W/m²K                                                                       | 4,1 W/m²K | 4,2 W/m²K | 4,2 W/m²K | 4,0 W/m²K                                                                                      | 3,2 W/m²K                                                                                                                                                                                            | 3,9 W/m²K                                                                                      | 3,1 W/m²K                                                                                                                                                                                            |



Janisol Arte Stahl

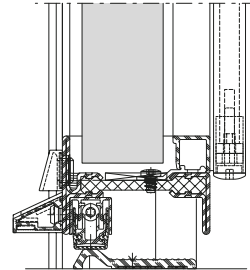
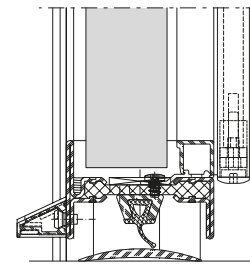
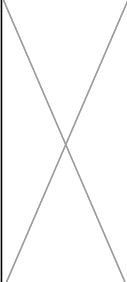
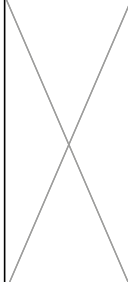
Festverglasungen und  
Türen nach innen öffnend

Janisol Arte Acciaio

Vetrature fisse e porte con apertura ver-  
so l'interno

Janisol Arte steel

Fixed lights and  
windows inward opening

|                                                                                    |                                                                                 |           |           |           |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Füllelementstärken<br>Spessori degli elementi di riempimento<br>Infill elements |           |           |           |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                       |
|                                                                                    | ≥ 24 mm                                                                         | ≥ 28 mm   | ≥ 36 mm   | ≥ 46 mm   | ≥ 28 mm                                                                                       | ≥ 28 mm                                                                                                                                                                                              | ≥ 46 mm                                                                                                                                                                                              | ≥ 46 mm                                                                               |
|                                                                                    |                                                                                 |           |           |           | 450.103<br> | 450.103<br><br><br>450.104<br> | 450.103<br><br><br>450.104<br> |                                                                                       |
|   | 7,0 W/m²K                                                                       | 7,0 W/m²K | 7,1 W/m²K | 7,0 W/m²K | 6,8 W/m²K                                                                                     | 6,5 W/m²K                                                                                                                                                                                            | 6,8 W/m²K                                                                                                                                                                                            | 6,4 W/m²K                                                                             |
|  | 3,9 W/m²K                                                                       | 3,8 W/m²K | 3,8 W/m²K | 3,8 W/m²K | 3,6 W/m²K                                                                                     |                                                                                                                 | 3,5 W/m²K                                                                                                                                                                                            |  |

## Janisol Arte Stahl

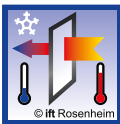
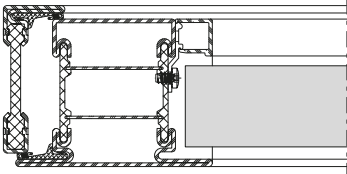
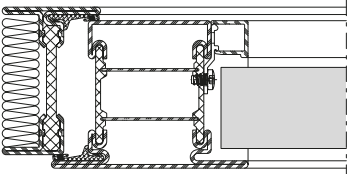
Türen nach aussen öffnend

## Janisol Arte Acciaio

Porte con apertura verso l'esterno

## Janisol Arte steel

Doors outward opening

|                                                                                    |                                                                                 |           |           |           |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Füllelementstärken<br>Spessori degli elementi di riempimento<br>Infill elements |           |           |           |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                    | ≥ 24 mm                                                                         | ≥ 28 mm   | ≥ 36 mm   | ≥ 46 mm   | ≥ 28 mm                                                                                        | ≥ 28 mm                                                                                                                                                                                              | ≥ 46 mm                                                                                        | ≥ 46 mm                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                    |                                                                                 |           |           |           | 450.103<br> | 450.103<br><br><br>450.104<br> | 450.103<br> | 450.103<br><br><br>450.104<br> |
|   | 2,1 W/m²K                                                                       | 2,2 W/m²K | 2,1 W/m²K | 2,0 W/m²K | 2,0 W/m²K                                                                                      | 1,9 W/m²K                                                                                                                                                                                            | 2,0 W/m²K                                                                                      | 1,9 W/m²K                                                                                                                                                                                            |
|  | 2,0 W/m²K                                                                       | 1,9 W/m²K | 1,9 W/m²K | 1,9 W/m²K | 1,9 W/m²K                                                                                      | 1,8 W/m²K                                                                                                                                                                                            | 1,8 W/m²K                                                                                      | 1,8 W/m²K                                                                                                                                                                                            |

Janisol Arte Stahl

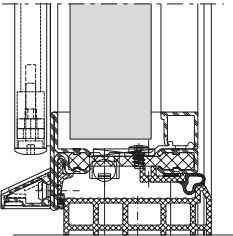
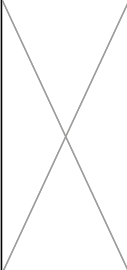
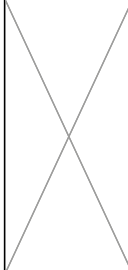
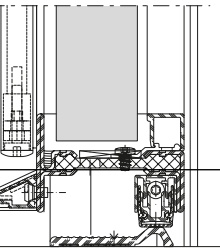
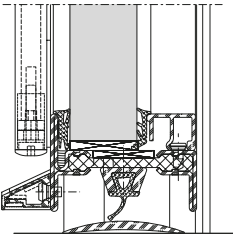
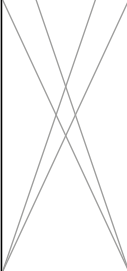
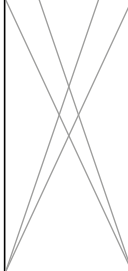
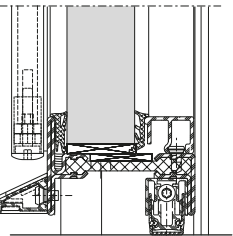
Türen nach aussen öffnend

Janisol Arte Acciaio

Porte con apertura verso l'esterno

Janisol Arte steel

Doors outward opening

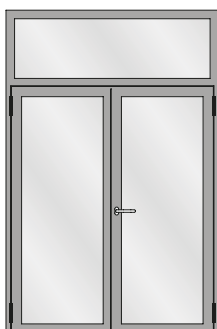
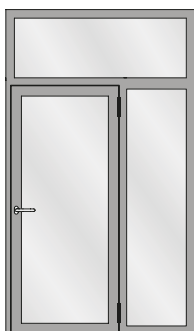
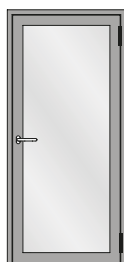
|                                                                                    |                                                                                 |           |           |           |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Füllelementstärken<br>Spessori degli elementi di riempimento<br>Infill elements |           |           |           |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                       |
|                                                                                    | ≥ 24 mm                                                                         | ≥ 28 mm   | ≥ 36 mm   | ≥ 46 mm   | ≥ 28 mm                                                                                       | ≥ 28 mm                                                                                                                                                                                          | ≥ 46 mm                                                                                                                                                                                          | ≥ 46 mm                                                                               |
|                                                                                    |                                                                                 |           |           |           | 450.103<br> | 450.103<br><br>450.104<br> | 450.103<br><br>450.104<br> |                                                                                       |
|   | 2,5 W/m²K                                                                       | 2,4 W/m²K | 2,4 W/m²K | 2,3 W/m²K | 2,3 W/m²K                                                                                     |                                                                                                              | 2,2 W/m²K                                                                                                                                                                                        |   |
|  | 6,8 W/m²K                                                                       | 6,7 W/m²K | 6,7 W/m²K | 6,1 W/m²K | 6,6 W/m²K                                                                                     | 6,5 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 6,6 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 6,5 W/m²K                                                                             |
|  | 3,9 W/m²K                                                                       | 3,8 W/m²K | 3,8 W/m²K | 3,8 W/m²K | 3,7 W/m²K                                                                                     |                                                                                                             | 3,6 W/m²K                                                                                                                                                                                        |  |
|  | 3,3 W/m²K                                                                       | 3,1 W/m²K | 3,1 W/m²K | 3,0 W/m²K | 3,1 W/m²K                                                                                     | 2,6 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 3,0 W/m²K                                                                                                                                                                                        | 2,5 W/m²K                                                                             |



## Schallschutz

### Ausführungsvarianten

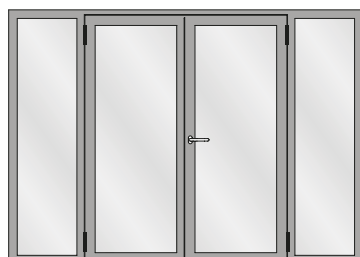
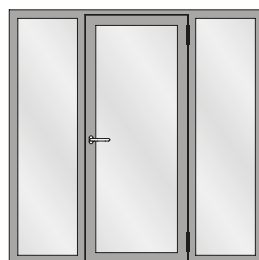
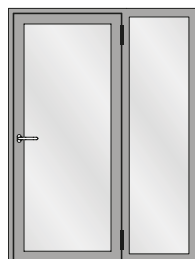
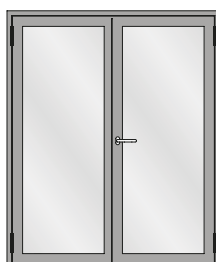
Die nachfolgende Typenübersicht ergibt einen Überblick über die beurteilten Varianten.



## Isolamento acustico

### Varianti di design

La seguente panoramica dei tipi fornisce una visione d'insieme delle varianti valutate.



## Sound insulation

### Design range

The following overview of types provides an overview of the evaluated designs.

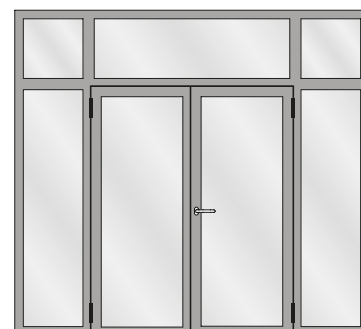
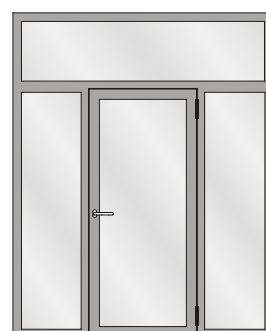


Tabelle A1  
Schalldämmwerte und Korrekturwerte  
für Türelemente

Tabella A1  
Valori di isolamento acustico e valori di  
correzione per gli elementi delle porte

Table A1  
Sound insulation values and correction  
values for door elements

| 1                            | 2                            | 3                            | 4                            | 5                            | 6                            | 7                            | 8                            | 9                            | 10                           | 11                           |
|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Glas<br>Vetre<br>Glass       | EF<br>AD/LD                  | EF<br>SD                     | OV<br>AD                     | OV<br>LD                     | OV<br>SD                     | 1F_MV<br>AD                  | 2F_MV<br>AD                  | MV<br>LD                     | MV<br>SD                     | K <sub>ov</sub><br>AD        |
| R <sub>w,vetro</sub><br>[dB] | R <sub>w,porta</sub><br>[dB] | R <sub>w,porta</sub><br>[dB] | R <sub>w,porta</sub><br>[dB] | R <sub>w,porta</sub><br>[dB] | R <sub>w,porta</sub><br>[dB] | R <sub>w,porta</sub><br>[dB] | R <sub>w,porta</sub><br>[dB] | R <sub>w,porta</sub><br>[dB] | R <sub>w,porta</sub><br>[dB] | R <sub>w,porta</sub><br>[dB] |
| 30                           | 28                           | 27                           | 29                           | 28                           | 28                           | 29                           | 29                           | 29                           | 29                           | -1                           |
| 32                           | 29                           | 28                           | 30                           | 29                           | 29                           | 30                           | 30                           | 30                           | 30                           | -1                           |
| 36                           | 30                           | 30                           | 32                           | 31                           | 31                           | 33                           | 32                           | 31                           | 31                           | -1                           |
| 38                           | 31                           | 31                           | 34                           | 33                           | 34                           | 35                           | 34                           | 33                           | 34                           | -1                           |
| 39                           | 32                           | 31                           | 35                           | 34                           | 35                           | 37                           | 35                           | 34                           | 35                           | -1                           |
| 40                           | 33                           | 32                           | 36                           | 35                           | 36                           | 38                           | 36                           | 35                           | 36                           | -1                           |
| 41                           | 34                           | 32                           | 37                           | 36                           | 37                           | 39                           | 37                           | 36                           | 37                           | -1                           |
| 42                           | 35                           | 33                           | 38                           | 37                           | 38                           | 40                           | 38                           | 37                           | 38                           | -1                           |
| 43                           | 35                           | 33                           | 38                           | 37                           | 38                           | 41                           | 38                           | 37                           | 38                           | -1                           |
| 44                           | 35                           | 33                           | 38                           | 37                           | 38                           | 41                           | 38                           | 37                           | 38                           | -1                           |
| 45                           | 35                           | 33                           | 38                           | 37                           | 38                           | 41                           | 38                           | 37                           | 38                           | -1                           |
| 49                           | 35                           | 35                           | 40                           | 37                           | 38                           | 44                           | 40                           | 37                           | 38                           | -1                           |
| BF                           | ---                          | ---                          | ---                          | ---                          | ---                          | 47                           | 43                           | ---                          | ---                          |                              |

EF Einfallenschloss  
OV Einfallenschloss mit  
Obenverriegelung  
MV Mehrfachverriegelung  
AD Anschlagdichtung  
LD Lippendichtung  
SD Senkdichtung  
1F 1-flügelige Tür  
2F 2-flügelige Tür  
K<sub>ov</sub> Korrekturwert für Elemente  
mit MV und  
Verriegelungsabstand zur  
oberen Ecke > 350 mm  
BF Tür mit Blechflügel  
R<sub>w,Glas</sub> Bewertete Schalldämmung  
des Glases (Prüfwert nach  
EN ISO 10140-2)

EF Serratura a scrocco  
OV Serratura a scrocco con bloc-  
caggio superiore  
MV Serratura a chiusura multipla  
AD Guarnizione di battuta  
LD Guarnizione a labbro  
SD Guarnizione sottoporta  
1F Porta a 1 anta  
2F Porta a 2 anta  
K<sub>ov</sub> Valore di correzione per  
elementi con MV e distanza di  
bloccaggio dall'angolo superiore  
> 350 mm  
BF Porta con anta in lamiera  
R<sub>w,vetro</sub> Isolamento acustico ponderato  
del vetro (valore di prova secon-  
do EN ISO 10140-2)

EF Single latch lock  
OV Single latch lock with top  
locking point  
MV Multipoint lock  
AD Stop gasket  
LD Lip gasket  
SD drop seal  
1F Single-leaf door  
2F Double-leaf door  
K<sub>ov</sub> Correction value for elements  
with MV and locking distance  
to the upper corner > 350 mm  
BF Door with sheet metal leaf  
R<sub>w,Glas</sub> Evaluated sound insulation of  
the glass (test value according  
to EN ISO 10140-2)

Tabelle A1  
Korrekturwerte für festverglaste  
Elemente

Tabella A1  
Valori di correzione per elementi fissi  
con vetro

Tableau A1  
Correction values for fixed glazing  
elements

| 1                      | 2                                             | 3                                                              | 4                   | 5                   | 6                   | 7                   |
|------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Glas<br>Vetro<br>Glass | Fixelement<br>Elemento fisso<br>Fixed element | Korrekturwerte /<br>Valori di correzione /<br>Correction value |                     |                     |                     |                     |
| $R_{w,vetro}$<br>[dB]  | $R_{w,Fix}$<br>[dB]                           | $K_{G0,4}$<br>[dB]                                             | $K_{G<2,1}$<br>[dB] | $K_{G>2,1}$<br>[dB] | $K_{G>2,9}$<br>[dB] | $K_{G>3,7}$<br>[dB] |
| 28                     | 27                                            | 0                                                              | +1                  | 0                   | -1                  | -2                  |
| 29                     | 28                                            | 0                                                              | +1                  | 0                   | -1                  | -2                  |
| 30                     | 29                                            | 0                                                              | +1                  | 0                   | -1                  | -2                  |
| 31                     | 30                                            | 0                                                              | +1                  | 0                   | -1                  | -2                  |
| 32                     | 31                                            | 0                                                              | +1                  | 0                   | -1                  | -2                  |
| 33                     | 32                                            | 0                                                              | +1                  | 0                   | -1                  | -2                  |
| 34                     | 33                                            | 0                                                              | +1                  | 0                   | -1                  | -2                  |
| 35                     | 34                                            | 0                                                              | +1                  | 0                   | -1                  | -2                  |
| 36                     | 35                                            | 0                                                              | +1                  | 0                   | -1                  | -2                  |
| 37                     | 36                                            | 0                                                              | +1                  | 0                   | -1                  | -2                  |
| 38                     | 37                                            | 0                                                              | +1                  | 0                   | -1                  | -2                  |
| 39                     | 38                                            | 0                                                              | +1                  | 0                   | -1                  | -2                  |
| 40                     | 39                                            | 0                                                              | +1                  | 0                   | -1                  | -2                  |
| 41                     | 40                                            | -1                                                             | +1                  | -1                  | -2                  | -3                  |
| 42                     | 40                                            | -1                                                             | +1                  | -1                  | -2                  | -3                  |
| 43                     | 41                                            | -1                                                             | +1                  | -1                  | -2                  | -3                  |
| 44                     | 41                                            | -1                                                             | +1                  | -1                  | -2                  | -3                  |
| 45                     | 42                                            | -1                                                             | +1                  | -1                  | -2                  | -3                  |
| 46                     | 42                                            | -3                                                             | +1                  | -2                  | -2                  | -4                  |
| 47                     | 43                                            | -3                                                             | +1                  | -2                  | -2                  | -4                  |
| 48                     | 43                                            | -3                                                             | +1                  | -2                  | -2                  | -4                  |
| 49                     | 44                                            | -3                                                             | +1                  | -2                  | -2                  | -4                  |

|              |                                                                                                                                         |               |                                                                                                                                                                    |              |                                                                                                                                             |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| $R_{w,Fix}$  | Bewertetes Schalldämm-Mass der Basisausführung in Abhängigkeit der Schalldämmung $R_{w,Glas}$ mit Feldgrößen $\leq 1000 \times 2500$ mm | $R_{w,Fix}$   | Indice di isolamento acustico ponderato della versione base in funzione dell'isolamento acustico $R_{w,vetro}$ con dimensioni del campo $\leq 1000 \times 2500$ mm | $R_{w,Fix}$  | Evaluated sound insulation index of the basic version depending on sound insulation $R_{w,Glas}$ with field size $\leq 1000 \times 2500$ mm |
| $R_{w,Glas}$ | Bewertete Schalldämmung des Glases (Prüfwert nach EN ISO 10140-2)                                                                       | $R_{w,vetro}$ | Isolamento acustico ponderato del vetro (valore di prova secondo EN ISO 10140-2)                                                                                   | $R_{w,Glas}$ | Evaluated sound insulation of the glass (test value according to EN ISO 10140-2)                                                            |
| $K_{G0,4}$   | Korrekturwert für Elemente mit Einzelscheiben $\leq 0,4$ m <sup>2</sup>                                                                 | $K_{G0,4}$    | Valore di correzione per elementi con lastre singole $\leq 0,4$ m <sup>2</sup>                                                                                     | $K_{G0,4}$   | Correction value for elements with single panes $\leq 0,4$ m <sup>2</sup>                                                                   |
| $K_{G<2,1}$  | Korrekturwert für Elemente mit Einzelscheiben mit kurzer Kante $\leq 1100$ mm und $\leq 2,1$ m <sup>2</sup>                             | $K_{G<2,1}$   | Valore di correzione per elementi con lastre singole con bordo corto $\leq 1100$ mm e $\leq 2,1$ m <sup>2</sup>                                                    | $K_{G<2,1}$  | Correction value for elements with single panes with short edge $\leq 1100$ mm and $\leq 2,1$ m <sup>2</sup>                                |
| $K_{G>2,1}$  | Korrekturwert für Elemente mit Einzelscheiben $\geq 2,1$ m <sup>2</sup> und $< 2,9$ m <sup>2</sup>                                      | $K_{G>2,1}$   | Valore di correzione per elementi con lastre singole $\geq 2,1$ m <sup>2</sup> e $< 2,9$ m <sup>2</sup>                                                            | $K_{G>2,1}$  | Correction value for elements with single panes $\geq 2,1$ m <sup>2</sup> and $< 2,9$ m <sup>2</sup>                                        |
| $K_{G>2,9}$  | Korrekturwert für Elemente mit Einzelscheiben $\geq 2,9$ m <sup>2</sup> und $< 3,7$ m <sup>2</sup>                                      | $K_{G>2,9}$   | Valore di correzione per elementi con lastre singole $\geq 2,9$ m <sup>2</sup> e $< 3,7$ m <sup>2</sup>                                                            | $K_{G>2,9}$  | Correction value for elements with single panes $\geq 2,9$ m <sup>2</sup> and $< 3,7$ m <sup>2</sup>                                        |
| $K_{G>3,7}$  | Korrekturwert für Elemente mit Einzelscheiben $\geq 3,7$ m <sup>2</sup> und $\leq 5,5$ m <sup>2</sup>                                   | $K_{G>3,7}$   | Valore di correzione per elementi con lastre singole $\geq 3,7$ m <sup>2</sup> e $\leq 5,5$ m <sup>2</sup>                                                         | $K_{G>3,7}$  | Correction value for elements with single panes $\geq 3,7$ m <sup>2</sup> and $\leq 5,5$ m <sup>2</sup>                                     |

## Oberflächenbehandlung

Janisol Arte-Profile können grundsätzlich wie die bewährten Janisol-Profile oberflächenbehandelt werden. Janisol Arte-Profile können sowohl einbrennlackiert als auch pulverbeschichtet werden. Objekttemperatur bis max. 180°C.

Der schwarze Kunststoff-Isolator aus glasfaserverstärktem Polyurethan ist nicht pulverbeschichtungsfähig resp. nimmt die Farbe nicht gleichmässig an. Je nach Farbwahl resp. ästhetischen Ansprüchen empfehlen wir bei Fensterflügeln, den Isolator im sichtbaren Bereich vor dem Pulverbeschichten mit einem hitzebeständigen Abdeckband (451.049) oder nachträglich mit schwarzem Abdeckband 451.057 abzudecken.

### Anforderungen

Die Anforderungen an die Oberflächenbehandlung ist in der DIN EN ISO 12944-2 in sechs Korrosivitätskategorien unterteilt. Für die Aussen- und Innenanwendung ist mindestens die Kategorie «C3 mässig» massgebend. Die Schutzdauer ist mindestens mit 5-15 Jahren anzunehmen.

### Empfehlung

**(gemäß DIN EN ISO 12944-2)**

Korrosivitätskategorie: C3

Schutzdauer: mittel (M) 5-15 Jahre

### Vorbehandlung, Beschichtungssystem

Als Grundlage für die Ausführung der Oberflächenbehandlung dienen die Ausführungen in der DIN EN ISO 12944-4 und der DIN EN ISO 12944-5.

### Qualitätssicherung

Für die Qualitätssicherung sind die DIN EN ISO 12944-7 und die Richtlinie für Bauteilbeschichtungen auf Stahl und feuerverzinktem Stahl GSB ST 663 zu berücksichtigen.

### Empfehlung Pulver

IGP-DURA face 5803 Fassadenqualität

## Trattamento della superficie

I profili Janisol Arte possono essere in genere trattati in superficie come i collaudati profili Janisol. I profili Janisol Arte possono essere sia verniciati a fuoco che a polvere. Temperatura dell'oggetto fino a max. 180°C. L'isolante in plastica nera, realizzato in poliuretano rinforzato con fibre di vetro, non può essere verniciato a polvere e non assume il colore in modo uniforme. A seconda della scelta del colore o delle esigenze estetiche, si consiglia di coprire l'isolante nell'area visibile delle ante delle finestre con un nastro per mascheratura resistente al calore (451.049) prima della verniciatura a polvere o successivamente con il nastro per mascheratura nero 451.057.

### Requisiti

I requisiti per il trattamento della superficie sono suddivisi in sei categorie di corrosività nella norma DIN EN ISO 12944-2. Per l'uso esterno e interno è determinante almeno la categoria "C3 moderato". Si può ipotizzare che la durata della protezione sia di almeno 5-15 anni.

### Raccomandazione

**(secondo DIN EN ISO 12944-2)**

Categoria di corrosività: C3

Durata della protezione: media (M) 5-15 anni

### Pretrattamento, Sistema di verniciatura

Il trattamento della superficie si basa sulle specifiche di cui alle norme DIN EN ISO 12944-4 e DIN EN ISO 12944-5.

### Garanzia di qualità

La DIN EN ISO 12944-7 e la linea guida GSB ST 663 per la verniciatura di componenti su acciaio e acciaio zincato a caldo devono essere prese in considerazione per la garanzia di qualità.

### Raccomandazione sulla polvere

IGP-DURA face 5803 Qualità della facciata

## Surface treatment

Janisol Arte profiles can have basically the same surface treatment as the standard Janisol profiles. Janisol Arte profiles can be stove-enamelled and powder coated. Object temperature up to max. 180°C. The black PVC-U isolator made of glassfibre reinforced polyurethane cannot be powder coated as the colour cannot be applied evenly. Depending on the choice of colour or aesthetic requirements, for window sash we recommend covering the visible areas of the isolator with a heat resistant isolator cover (451.049) before carrying out the powder coating or afterwards with cover tape 451.057.

### Requirements

The surface treatment requirements are divided into 6 corrosion categories under DIN EN ISO 12944-2. «C3 moderate» is the most-used category for outside and inside use. The protection will last at least 5-15 years.

### Recommendation (in accordance with DIN EN ISO 12944-2)

Corrosion category: C3

Duration of protection: average, 5-15 years

### Pre-treatment, coating system

Execution of the surface treatment based on DIN EN ISO 12944-4 and DIN EN ISO 12944-5.

### Quality Assurance

For quality assurance, DIN EN ISO 12944-7 and the GSB ST 663 guidelines for steel and hot-dip galvanised steel component coating must be taken into account.

### Powder recommendation

IGP-DURA face 5803 façade quality



**Normen, Merkblätter und Richtlinien**

*DIN EN ISO 12944-1*

«Korrosionsschutz von Stahlbauten durch Beschichtungssysteme»  
Teil 1: Allgemeine Einleitung

*DIN EN ISO 12944-2*

«Korrosionsschutz von Stahlbauten durch Beschichtungssysteme»  
Teil 2: Einteilung der Umgebungsbedingungen

*DIN EN ISO 12944-3*

«Korrosionsschutz von Stahlbauten durch Beschichtungssysteme»  
Teil 3: Grundregeln zur Gestaltung

*DIN EN ISO 12944-4*

«Korrosionsschutz von Stahlbauten durch Beschichtungssysteme»  
Teil 4: Arten von Oberflächen und Oberflächenvorbereitung

*DIN EN ISO 12944-5*

«Korrosionsschutz von Stahlbauten durch Beschichtungssysteme»  
Teil 5: Beschichtungssysteme

*DIN EN ISO 12944-7*

«Korrosionsschutz von Stahlbauten durch Beschichtungssysteme»  
Teil 7: Ausführung und Überwachung der Beschichtungsarbeiten

*DIN EN ISO 12944-8*

«Korrosionsschutz von Stahlbauten durch Beschichtungssysteme»  
Teil 8: Erarbeitung von Spezifikationen für Erstschutz und Instandsetzung

*VFF Merkblatt St.01*

Beschichten von Stahlteilen im Metallbau

*GSB ST 663*

Internationale Qualitätsrichtlinien für Bauteilbeschichtungen auf Stahl und feuerverzinktem Stahl

**Norme, schede tecniche e linee guida**

*DIN EN ISO 12944-1*

"Protezione dalla corrosione delle strutture in acciaio mediante sistemi di verniciatura".

Parte 1: Introduzione generale

*DIN EN ISO 12944-2*

"Protezione dalla corrosione delle strutture in acciaio mediante sistemi di verniciatura".

Parte 2: Categorizzazione delle condizioni ambientali

*DIN EN ISO 12944-3*

"Protezione dalla corrosione delle strutture in acciaio mediante sistemi di verniciatura".

Parte 3: Regole di progettazione di base

*DIN EN ISO 12944-4*

"Protezione dalla corrosione delle strutture in acciaio mediante sistemi di verniciatura".

Parte 4: Tipi di superfici e preparazione delle superfici

*DIN EN ISO 12944-5*

"Protezione dalla corrosione delle strutture in acciaio mediante sistemi di verniciatura".

Parte 5: Sistemi di verniciatura

*DIN EN ISO 12944-7*

"Protezione dalla corrosione delle strutture in acciaio mediante sistemi di verniciatura".

Parte 7: Esecuzione e monitoraggio dei lavori di verniciatura

*DIN EN ISO 12944-8*

"Protezione dalla corrosione delle strutture in acciaio mediante sistemi di verniciatura".

Parte 8: Sviluppo di specifiche per la protezione iniziale e la riparazione

*Scheda tecnica VFF St.01*

Verniciatura di parti in acciaio nelle costruzioni metalliche

*GSB ST 663*

Linee guida internazionali di qualità per la verniciatura di componenti in acciaio e acciaio zincato a caldo

**Standards, data sheets and guidelines**

*DIN EN ISO 12944-1*

«Corrosion protection of steel structures by protective paint systems»  
Part 1: General introduction

*DIN EN ISO 12944-2*

«Corrosion protection of steel structures by protective paint systems»  
Part 2: Classification of environments

*DIN EN ISO 12944-3*

«Corrosion protection of steel structures by protective paint systems»  
Part 3: Basic design regulations

*DIN EN ISO 12944-4*

«Corrosion protection of steel structures by protective paint systems»  
Part 4: Types of surface and surface preparation

*DIN EN ISO 12944-5*

«Corrosion protection of steel structures by protective paint systems»  
Part 5: Coating systems

*DIN EN ISO 12944-7*

«Corrosion protection of steel structures by protective paint systems»  
Part 7: Execution and supervision of paint work

*DIN EN ISO 12944-8*

«Corrosion protection of steel structures by protective paint systems»  
Part 8: Development of specifications for new work and maintenance

*VFF information sheet St.01*

Coating of steel components in metal fabrication

*GSB ST 663*

International quality guidelines for the coating of steel and hot-dip galvanised steel components.

## **Gesundheits- und Sicherheitsaspekte von Glasfasern**

### *Inhalation*

Glas-Endlosfilamente, wie sie von Jansen in den Isolatoren verwendet werden, sind gemäss Definition der Weltgesundheitsorganisation aufgrund ihrer Grösse nicht atembar. Das heisst, sie sind zu gross um den unteren Atemtrakt zu erreichen.

Untersuchungen der Universität von Pittsburgh (School of Public Health) und der internationalen Agentur für Krebsforschung (IARC) haben gezeigt, dass keine Erhöhung des Risikos für Lungenkrebs oder Atemwegserkrankungen für Personen in der Glasfaserindustrie besteht. Die Studie beruht auf Untersuchungen von über 20'000 Personen aus der produzierenden Glasfaserindustrie.

### *Irritation*

Glasfasern können eine mechanische Irritation der Haut und Augen auslösen. Dies ist keine allergische Reaktion. Die Glasfasern stechen dabei in die Haut und diese reagiert damit wie bei jeder anderen Hautverletzung.

Dieser Effekt kann aber durch den korrekten Umgang mit dem Werkstoff und dem notwendigen Schutz vermieden werden.

## **Aspetti di salute e sicurezza relativi alle fibre di vetro**

### *Inalazione*

I filamenti di vetro continui, come quelli utilizzati da Jansen negli isolanti, non sono respirabili a causa delle loro dimensioni, secondo la definizione dell'Organizzazione Mondiale della Sanità. Ciò significa che sono troppo grandi per raggiungere le basse vie respiratorie.

Studi dell'Università di Pittsburgh (School of Public Health) e dell'Agenzia Internazionale per la Ricerca sul Cancro (IARC) hanno dimostrato che non vi è alcun aumento del rischio di cancro ai polmoni o di malattie respiratorie per gli addetti all'industria della fibra di vetro. Lo studio si basa su indagini condotte su oltre 20.000 persone dell'industria manifatturiera della fibra di vetro.

### *Irritazione*

Le fibre di vetro possono causare irritazioni meccaniche alla pelle e agli occhi. Non si tratta di una reazione allergica. Le fibre di vetro perforano la pelle, che reagisce come a qualsiasi altra lesione cutanea.

Tuttavia, questo effetto può essere evitato con una corretta manipolazione del materiale e la necessaria protezione.

## **Health and safety issues with glass fibres**

### *Inhalation*

In accordance with the World Health Organisation definition, continuous filament glass fibres, such as those used by Jansen in the isolators, cannot be inhaled due to their size. In other words, they are too large to reach the lower respiratory tract.

Tests carried out by the University of Pittsburgh (School of Public Health) and the International Agency for Research on Cancer (IARC) have shown that there is no increased risk of lung cancer or respiratory diseases for people working in the glass fibre industry. The study is based on tests carried out on over 20,000 people in the productive glass fibre industry.

### *Irritation*

Glass fibres can cause mechanical irritation of the skin and eyes. This is not an allergic reaction. The glass fibres become lodged in the skin and cause a reaction similar to any other skin injury.

This can be avoided by handling the material correctly and using the necessary protective equipment.



Jansen AG

**Steel Systems**  
Industriestrasse 34  
9463 Oberriet  
Schweiz  
[jansen.com](https://jansen.com)

**JANSEN**